

2403

El Hogar



Klein

9 DE NOVIEMBRE DE 1951
AÑO XLVII • Nº 2191

UN PESO
EN TODA LA
REPUBLICA



MERLUZA EN ACEITE...

Y qué éxito! Nada menos que Merluza en Aceite preparada por La Marplatense, lista para servir tal como sale del envase. Un plato de gusto delicioso, suave, delicadísimo, en el que se reconoce de inmediato la calidad que ha hecho famosas a todas las Conservas de Pescado La Marplatense.



Si afuera está
la bañista...
...adentro está
la calidad!

OTRO EXITO de La Marplatense

CONSERVAS DE PESCADO

Distribuidores: J. LLORENTE Y CIA. S. R. L. - Cap. \$ 4.500.000



A LAS MUJERES ARGENTINAS...

CUANDO HAN DE VOTAR POR PRIMERA VEZ

por EVA PERON

MI trabajo en el movimiento femenino nació y creció, lo mismo que mi obra de ayuda social y que mi actividad sindical: poco a poco y más bien por fuerza de las circunstancias que por decisión mía.

No será esto lo que muchos se imaginan que ocurrió..., pero es la verdad.

Más romántico o más poético o más literario y novelesco sería que yo dijese por ejemplo que todo lo que hago ahora lo intuía... como una vocación o como un destino especial.

¡Pero no es así!

Lo único que traje al campo de estas luchas como preparación fueron *sentimientos* como aquellos que me hacían pensar en el problema de los pobres y de los ricos.

Pero nada más.

Nunca imaginé que me iba a tocar algún día encabezar un movimiento femenino en mi país y menos aún un movimiento político.

Las circunstancias me abrieron el camino.

¡Ah! Pero yo no me quedé en mi cómodo lugar de Eva Perón. Camino que se abrió ante mis ojos fué camino que tomé, si andar por él podía ayudar un poco a la causa de Perón, que es la causa del pueblo.

Yo me imagino que muchas otras mujeres han visto antes que yo los caminos que recorro.

La única diferencia entre ellas y yo es que ellas se quedaron y yo me largué. En realidad yo debo confesar que si me animé a la lucha no fué por mí, sino por él... ¡Por Perón!

El me animó a subir.

¡Me sacó de la "bandada de gorriones"!

Me enseñó los primeros pasos de todas mis andanzas.

Después, no me faltó nunca el estímulo poderoso y extraordinario de su amor.

Reconozco, ante todo, que empecé trabajando en el movimiento femenino porque así lo exigía la causa de Perón.

Todo comenzó poco a poco.

Cuando me di cuenta presidía ya un movimiento político femenino... y, sobre la marcha, tuve que aceptar la conducción espiritual de las mujeres de mi Patria.

Esto me exigió meditar los problemas de la mujer. Y más que meditarlos, me exigió sentirlos y sentirlos a la luz de la Doctrina con la que Perón empezaba a construir una Nueva Argentina.

Recuerdo con qué extraordinario cariño de amigo y de maestro fué el General Perón mostrándome los infinitos problemas de la mujer en mi Patria y en el mundo.

En esas conversaciones advertí una vez más lo genial de su figura.

Millones de hombres han pasado como él frente al problema cada vez más agudo de la mujer en la humanidad de este siglo angustiado, y creo que muy pocos se han detenido y lo han penetrado como él, como Perón, hasta lo más íntimo.

El me enseñó en esto, como en todas las cosas, el camino.

Las feministas del mundo dirán que empezar así un movimiento femenino es poco femenino..., ¡empezar reconociendo en cierto modo la superioridad de un hombre!

No me interesa sin embargo la crítica.

Además, reconocer la superioridad de Perón es una cosa distinta.

¡Además..., me he propuesto escribir la verdad!

EL PASO DE LO SUBLI- Confieso que el día que
ME A LO RIDICULO, me vi ante la posibilidad del camino "feminista" me dió un poco de miedo.

¿Qué podía hacer yo, humilde mujer del pueblo, allí

donde otras mujeres, más preparadas que yo, habían fracasado rotundamente?

¿Caer en el ridículo? ¿Integrar el núcleo de mujeres resentidas con la mujer y con el hombre, como ha ocurrido con innumerables líderes feministas?

Ni era soltera entrada en años, ni era tan fea por otra parte como para ocupar un puesto así... que, por lo general, en el mundo, desde las feministas inglesas hasta aquí, pertenece, casi con exclusivo derecho, a las mujeres de ese tipo... mujeres cuya primera vocación debió ser indudablemente la de hombres.

¡Y así orientaron los movimientos que ellas condujeron!

Parecían estar dominadas por el despecho de no haber nacido hombres, más que por el orgullo de ser mujeres.

Creían incluso que era una desgracia ser mujeres... Resentidas con las mujeres porque no querían dejar de serlo y resentidas con los hombres porque no las dejaban ser como ellos, las "feministas", la inmensa mayoría de las feministas del mundo en cuanto me es conocido, constituían una rara especie de mujer... ¡que no me pareció nunca del todo mujer!

Y yo no me sentía muy dispuesta a parecerme a ellas.

Un día el General me dió la explicación que yo necesitaba:

"— ¿No ves que ellas han errado el camino? Quieren ser hombres. Es como si para salvar a los obreros yo los hubiese querido hacer oligarcas. Me hubiese quedado sin obreros. Y creo que no hubiese conseguido mejorar en nada a la oligarquía. No ves que esa clase de "feministas" reniega de la mujer. Algunas ni siquiera se pintan... porque eso, según ellas, es propio de mujeres. ¿No ves que quieren ser hombres? Y si lo que necesita el mundo es un movimiento político y social de mujeres... ¡qué poco va a ganar el mundo si las mujeres quieren salvarlo imitándonos a los hombres! Nosotros ya hemos hecho solos, demasiadas cosas raras y hemos embrollado todo, de tal manera, que no sé si se podrá arreglar de nuevo el mundo. Tal vez la mujer pueda salvarnos a condición de que no nos imite."

Yo recuerdo bien aquella lección del General.

Nunca me pareció tan claro y tan luminoso su pensamiento.

Eso era lo que yo sentía.

Sentía que el movimiento femenino en mi país y en todo el mundo enía que cumplir una misión sublime... y todo cuanto yo conocía del feminismo me parecía ridículo. Es que, no conducido por mujeres, sino por "eso" que aspirando a ser hombre dejaba de ser mujer

¡y no era nada!, el feminismo había dado el paso que va de lo sublime a lo ridículo.

¡Y ése es el paso que trato de no dar jamás!

QUISIERA MOSTRAR- Lo primero que tuve que
LES UN CAMINO hacer en el movimiento femenino de mi Patria fué resolver el viejo problema de los derechos políticos de la mujer.

Durante un siglo —el siglo oscuro y doloroso de la oligarquía egoísta y vendepatria— políticos de todos los partidos prometieron muchas veces dar el voto a la mujer. Promesas que nunca cumplieron, como todas las que ellos hicieron al pueblo.

Tal vez eso fué una suerte.

Si las mujeres hubiésemos empezado a votar en los tiempos de la oligarquía, el desengaño hubiese sido demasiado grande... ¡Tan grande como el engaño mismo de aquellas elecciones en las que todo desmán, todo fraude y toda mentira eran normales!

Mejor que no hayamos tenido entonces ningún derecho. Ahora tenemos una ventaja sobre los hombres: ¡No hemos sido burladas!... ¡No hemos entrado en ninguna rara confabulación política! No nos ha manoseado todavía la lucha de ambiciones... Y, sobre todo, nacemos a la vida cívica bajo la bandera de Perón, cuyas elecciones son modelo de pureza y honradez, tal como lo reconocen incluso sus más enconados adversarios, que sólo se rinden a la verdad cuando no es posible inventar ya una sola mentira.

Hoy la mujer argentina puede votar y... yo no voy a repetir la frase de un político que al ofrecer a sus conciudadanos una ley electoral dijo demasiado solemnemente:

"— ¡Sepa el pueblo votar!"

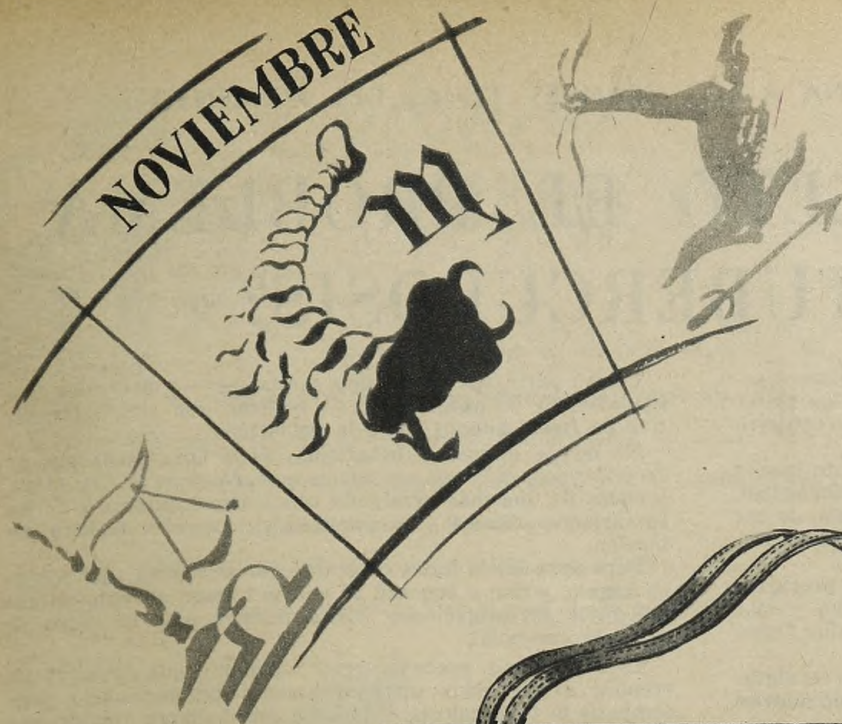
No. Yo creo que el pueblo siempre supo votar. Lo malo es que no siempre le fué posible votar. Con la mujer sucede lo mismo.

Y sabrá votar. Aunque no es fundamental en el movimiento femenino, el voto es su instrumento poderoso y con él las mujeres del mundo tenemos que conquistar todos nuestros derechos... o mejor dicho, el gran derecho de ser simplemente mujeres y poder cumplir así, en forma total y absoluta, la misión que como mujeres debemos cumplir en la humanidad.

Lo que yo creo que no podemos olvidar jamás es una cosa que siempre repite Perón a los hombres...: que el voto, vale decir la "política", no es un fin, sino un medio...

Yo creo que los hombres, en su gran mayoría, sobre todo en los viejos partidos políticos, no entendieron nunca bien esto. Por eso fracasaron siempre. Nuestro destino de mujeres depende de que no hagamos lo mismo.

NOVIEMBRE



En vacuno seleccionado, interior de carnero gamuzado con dos divisiones, $16\frac{1}{2} \times 23$ cm. . . . \$ 65.-

En vacuno seleccionado, interior de carnero gamuzado, $16\frac{1}{2} \times 24$ cm. \$ 95.-

En vacuno seleccionado, interior de carnero gamuzado con tres divisiones, $17 \times 29\frac{1}{2}$ cm. . . . \$ 99.-

Pedro
MAYORGA
 florida esq. corrientes - sarmiento 648

¿ESTA RESUELTO EL PROBLEMA DE LA TUBERCULOSIS?

LA comunidad, los hombres de ciencia y los organismos sanitarios que resguardan la salud del pueblo están empeñados en una lucha tremenda: ahuyentar el horrendo espectro de la tuberculosis.

El cuerpo social de las naciones ha sufrido durante mucho tiempo, con gran baja de vidas, el azote de esta enfermedad.

Aliada de la desdicha económica y trágica secuela de las privaciones, la tuberculosis castiga a los pueblos que sufren los sinsabores del infortunio.

Acusan su presencia, asimismo, las poblaciones precariamente alimentadas, sometidas a un trabajo excesivo y mal remunerado, o físicamente predispuestas por mala salud física y social.

Excesivamente contagiosa, su propagación ha sido en algún tiempo rápida e inevitable. Pero el hombre va ganando nuevas ventajas en su derecho a la buena salud.

La tuberculosis en sus formas clínicas más conocidas va siendo doblegada con eficacia. Subsisten las indicaciones clásicas para el tratamiento favorable de esta enfermedad — que ataca sin discriminación de edad y sexo —. Son ellas muy conocidas: sobrealimentación, clima favorable y reposo.

Pero los hombres de ciencia, al margen de estas cláusulas normativas, investigan incansablemente en busca de remedios heroicos y eficaces que reduzcan los peligros de las afecciones tuberculosas, abrevien el proceso de su curación y limiten cada vez más los índices de su mortalidad.

Por su parte, los organismos sanitarios — y hablamos particularmente de nuestro país — realizan una acción preventiva de firme aliento entre la población.

No menos intensa y beneficiosa es la obra asistencial de los enfermos, cada vez son menos numerosos en la Argentina, a causa de una más arraigada conciencia sanitaria y de las condiciones sociales y económicas en que vive nuestra población.

Para apreciar la lucha constante que se realiza aquí contra el flagelo, y dar a conocer al mismo tiempo el fruto de sus brillantes investigaciones, visita nuestro país un sabio de renombre mundial.

Es el profesor sueco Joergen Lehmann, que consagró su nombre al descubrir un medicamento revolucionario para combatir la tuberculosis. Gracias a este hallazgo providencial — el ácido para-aminosálico — salvan su vida muchas personas que, atacadas por la tuberculosis, empeoraban sin esperanza de curación.

Con el específico del doctor Lehmann y la estreptomina se lucha ahora con ventaja en algunos procesos bacilosos. Y muy pronto cabe esperar resultados aun más llamativos.

EL HOGAR — atento siempre a los temas de actualidad — ofrece su tribuna a esta figura destacada de la ciencia, huésped oficial del Ministerio de Salud Pública, para que exponga la respuesta a la pregunta que titula esta página.

“Pronto cerraremos hospitales por falta de enfermos”, afirma el sabio Lehmann, descubridor del PAS

CRONISTA: ¿Su visita a la Argentina, profesor Lehmann, es de carácter científico?

Prof. LEHMANN: Siempre ansié conocer este país nuevo y magnífico, esperanza del mundo.

Esta visita ha sido posible merced a la gentil invitación del Ministerio de Salud Pública, cuya vasta labor sanitaria y social conozco y aprecio.

Tenía, por otra parte, un interés vehemente por conocer a los hombres que combaten la tuberculosis en la Argentina, apreciar su trabajo y estudiar, al propio tiempo, las conquistas realizadas aquí en el vasto campo de la experimentación.

CRONISTA: ¿Está resuelto el problema de la tuberculosis?

Prof. LEHMANN: Estamos mejorando grandemente las condiciones de lucha contra ese flagelo; pero aun queda mucho por hacer para obtener soluciones ideales.

CRONISTA: Pero ¿decrece la enfermedad por efecto de la intensa labor de prevención y lucha?

Prof. LEHMANN: En mi país, y por vez primera en los últimos

100 años, fueron cerrados dos hospitales por falta de enfermos.

Si Dios nos permite, espero que pronto cerraremos los restantes. Otro tanto sucederá en los demás países.

CRONISTA: ¿Quiere decir que las posiciones ofensivas son óptimas actualmente para obtener una brillante victoria final?

Prof. LEHMANN: Así es, por fortuna. Y eso se debe a la labor magnífica que se cumple en los laboratorios, con hombres visionarios que están revolucionando la técnica.

Es indudable que los laboratorios han ocupado el lugar de los médicos en la cabecera de los enfermos para el estudio de las enfermedades más graves.

La sulfamida, la penicilina, la estreptomina, la terramicina y ahora el PAS (la fórmula de la que soy autor) son decisivas conquistas de los laboratorios y seguros de vida para la humanidad.

CRONISTA: ¿Cuál fué el camino que lo condujo al descubrimiento del PAS, profesor?

Prof. LEHMANN: El principio de mis investigaciones fué un planteo teórico. Conociendo el metabolismo

del bacilo de Koch, sabía que el problema era acabar con él, obteniendo una fórmula química que resultara ofensiva y radical.

CRONISTA: ¿Hizo algunas experiencias con enfermos en el primer tiempo?

Prof. LEHMANN: Hice primero una fórmula ideal en un papel. Así nació PAS, como quien proyecta una obra arquitectónica monumental en un dibujo inicial. Después la concreté en el laboratorio. Más tarde se hicieron las experiencias con enfermos.

(El profesor Lehmann tuvo en 1942 la idea de ensayar sistemáticamente con una serie de compuestos derivados del ácido-salicílico que parecían ejercer una acción inhibitoria sobre el metabolismo del bacilo tuberculoso. El profesor Lehmann sintetizó más de 200 elementos químicos parecidos y así nació poco después el ácido-para-aminosálico con el nombre de PAS).

CRONISTA: ¿Cuál fué, profesor Lehmann, la primera experiencia con PAS?

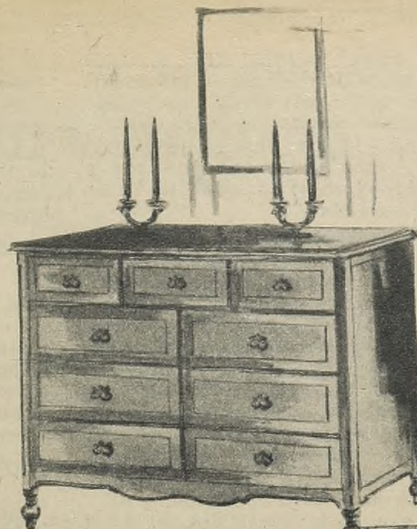
Prof. LEHMANN: El primer paciente que recibió PAS fué una mujer afectada de meningitis tuberculosa, un

(Concluye en la pág. 8)

Colonial AMERICANO

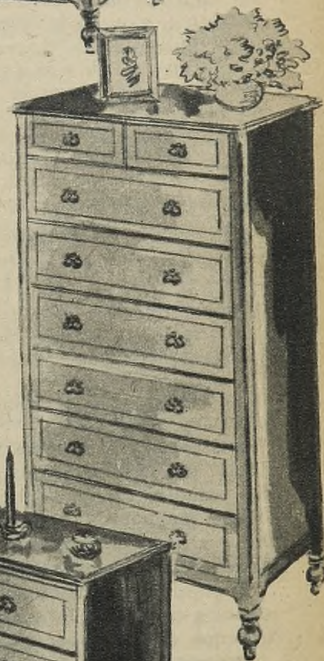


Este bonito conjunto en estilo Colonial Americano que presenta Piqué como novedad de la temporada, es a la vez sobrio y alegre, decorativo y confortable. Con la ventaja de sus tres diferentes mueblecitos-cómoda, que pueden elegirse indistintamente según las necesidades de cada uno. Aprecie personalmente, sin compromiso, la belleza de esta primicia en dormitorios, visitando el Salón Exposición. Vale la pena que usted lo vea!



COMODA DOBLE

CHIFFONNIER



COMODA SIMPLE



Piqué
MUEBL
DECORACIONES

SARMIENTO 1158 - BUENOS AIRES

caso muy grave. El tratamiento se inició demasiado tarde, de modo que la enferma falleció. Pero la autopsia reveló que las meningitis se habían curado. Con ello quedó demostrado que PAS destruía el bacilo tuberculoso en el organismo humano, tal como lo había demostrado en forma exhaustiva en las pruebas de laboratorio.

(Posteriormente el doctor Bo Carstensen, médico jefe del Sanatorio Sandtrask, en el Norte de Suecia, comenzó a administrar PAS en casos de tuberculosis intestinal, de frecuente aparición de esa parte del país nórdico y de elevada mortalidad. Primero trató a una mujer joven que se hallaba aislada y moribunda. Los resultados fueron sorprendentes: dos semanas después la enferma podía alimentarse en forma normal, y al cabo de dos meses su estado era excelente. Cuando inició el tratamiento pesaba 30 kilos, y dos meses después había aumentado a 50.

Aplicóse después el mismo método en 22 casos similares de tuberculosis intestinal, combinada con afecciones pulmonares, todos en estado muy avanzado. De estos pacientes se curaron en forma total 19. El trabajo que el doctor Carstensen presentó sobre esta experiencia fué el espaldarazo para PAS. Desde entonces comenzó a utilizarse con intensidad y resultados magníficos).

CRONISTA: ¿Es dificultosa la fabricación de su nuevo específico, profesor?

Prof. LEHMANN: PAS se integra, como lo dije, por síntesis química. Se diferencia de los antibióticos en que

su proceso de fabricación es más simple y rápido.

Tiene, además, una virtud esencial: es un producto creado específicamente para tratar la tuberculosis. En cambio, la estreptomycin es indicada para enfermedades y procesos infecciosos. Se aplica por extensión a las afecciones tuberculosas.

CRONISTA: ¿La preparación de PAS está limitada a su país?

Prof. LEHMANN: Comenzó a prepararse en Suecia. Pero actualmente se fabrica en otros países, de alguno de los cuales se exporta a la Argentina. Confío en que dentro de poco tiempo pueda fabricarse también aquí, para abaratar su costo y emplearlo en la escala necesaria.

CRONISTA: ¿PAS es eficaz en todas las formas corrientes de la tuberculosis?

Prof. LEHMANN: La eficacia rotunda de PAS se ha mostrado en las tuberculosis intestinales, muchas de cuyas manifestaciones eran incurables. En este tipo de afecciones se han logrado resultados extraordinarios, con un índice superior al 90 por ciento de curaciones.

En las demás manifestaciones se han obtenido, asimismo, resultados muy satisfactorios. En las clínicas de Suecia hemos logrado victorias sensacionales en la tremenda lucha contra las manifestaciones tuberculosas usando por igual PAS y estreptomycin, en forma conjunta, que parece constituir la fórmula ideal.

¿QUIEN ES EL PROFESOR JOERGEN LEHMANN?

Este destacado hombre de ciencia sueco nació en 1898, y terminó brillantemente sus estudios de medicina en 1927.

Hizo más tarde algunos viajes de estudio y perfeccionamiento a Alemania, Inglaterra y los Estados Unidos de América.

El resultado de esas provechosas experiencias científicas lo concretó en valiosos trabajos de su especialidad.

Desempeñó más tarde una cátedra de fisiología en la Universidad de Lund, en el sur de Suecia. Y en 1931 amplió sus

actividades docentes como profesor titular de química médica en esa misma casa de estudios.

Desde 1935 hasta 1937 trabajó en originales trabajos de investigación en el Instituto Rockefeller de Nueva York. A su regreso a Suecia, el profesor Lehmann, prosiguió sus trabajos de laboratorio y, al año siguiente, pasó a desempeñar la cátedra de bioquímica de la Universidad danesa de Aarhus. Al año siguiente comenzó a ejercer las funciones de médico jefe y director del laboratorio clínico del hospital de Sahlgren de Gotemburgo.

La labor del profesor Lehmann es de vasta resonancia en el campo de bioquímica y fisiología. Es el autor de un método microbiológico para la determinación de la vitamina B, y, en especial, destacó su nombre en una nueva preparación de dicumeral, preventivo de la trombosis.

Parte de la labor desarrollada en el laboratorio ha quedado reflejada en el libro. Merecen citarse, entre sus trabajos, "Método del ácido láctico", "Diagnóstico para insuficiencias hepáticas", "La vitamina K y estudios sobre la protombina" y "Nueva medicación para la trombosis".

Desde principios del último decenio el profesor Lehmann se ha dedicado principalmente a investigaciones en el difícil campo de la quimioterapia de la tuberculosis.

El resultado práctico de esos afanes es el descubrimiento de PAS, que en la actualidad sigue siendo motivo de nuevos experimentos por su parte para obtener, si es posible, una droga aun más eficaz para combatir la tuberculosis.

CRONISTA: ¿Y en todos los casos se recoge el mismo resultado?

Prof. LEHMANN: Si bien en las llamadas formas comunes de la tuberculosis el resultado es satisfactorio, no podemos hablar con igual optimismo en lo que concierne a la tuberculosis meningéa, que antes era casi mortal.

PAS no ha logrado victorias tan rápidas como la estreptomycin en estos casos graves. Pero en cambio ofrece la ventaja de poder administrarse durante más tiempo.

Es sabido que el tratamiento con estreptomycin no se puede prolongar más de cuatro meses. PAS, por el contrario, no tiene contraindicaciones. Puede administrarse durante un año, por lo menos. Y así, alternando PAS con estreptomycin pueden obtenerse resultados positivos. Aunque no en la proporción de otras formas tuberculosas —repito—, cada día se salva más vidas.

CRONISTA: ¿Sirve PAS para la tuberculosis ósea?

Prof. LEHMANN: No está indicada. PAS se suministra por vía oral en una proporción de 10 a 15 gramos por día. Su contenido en la sangre facilita la reacción del organismo y ataca al bacilo, lo que sirve, en suma, para decretar su derrota.

Su forma de actuar no obraría efecto alguno, en consecuencia, en los procesos óseos. Sirve, en cambio, para aplicar en fístulas y otras manifestaciones locales de tuberculosis usándolo en polvo y otros preparados.

CRONISTA: ¿Tiene PAS alguna ventaja sobre la estreptomycin?

Prof. LEHMANN: Tiene una de orden práctica. Se puede suministrar por vía bucal. Además no hace falta que el enfermo se interne, ni que cuente con enfermeras especializadas, ni ser sometido al tratamiento de inyecciones diarias a que obliga la estreptomycin.

Por lo demás, es sabido que la estreptomycin afecta los centros nerviosos, en cambio PAS no es tóxico, ni deja secuelas.

CRONISTA: En consecuencia, ¿puede indicarse PAS para tratamientos en gran escala?

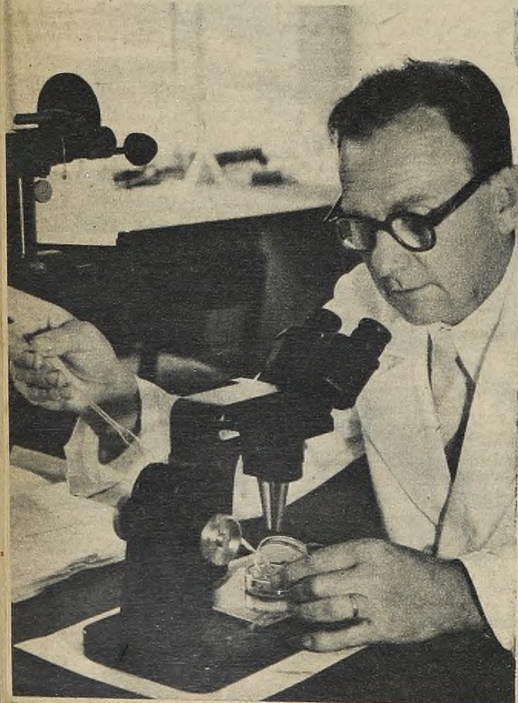
Prof. LEHMANN: El suministro de PAS en gran escala es la solución ideal en la lucha contra la tuberculosis en países en que no abundan los establecimientos para la internación de los enfermos.

Los pacientes pueden quedarse en su casa —como le dije— y atenderse allí sin necesidad de costosas instalaciones, ni personal especializado.

CRONISTA: Por último, profesor Lehmann, ¿puede decirse que PAS ha resuelto el problema de la tuberculosis?

Prof. LEHMANN: La tuberculosis no es una enfermedad que se cura siempre radical y definitivamente. Suele suceder, a veces, que nuevos análisis vuelven a demostrar la existencia de bacilos, después de muchos años de haberse curado el enfermo.

Pero lo cierto es que PAS aumenta en alto grado la posibilidad de curación. No es un seguro de inmunidad total por el resto de la vida del enfermo curado. Como tampoco lo es ninguna droga en el mundo. Cura un proceso tuberculoso rápida y seguramente. Eso ya es bastante. Esta batalla la hemos ganado.



Dos Propiedades de Gran Categoría

en el barrio residencial mas céntrico

en Propiedad Horizontal - Ley 13.512

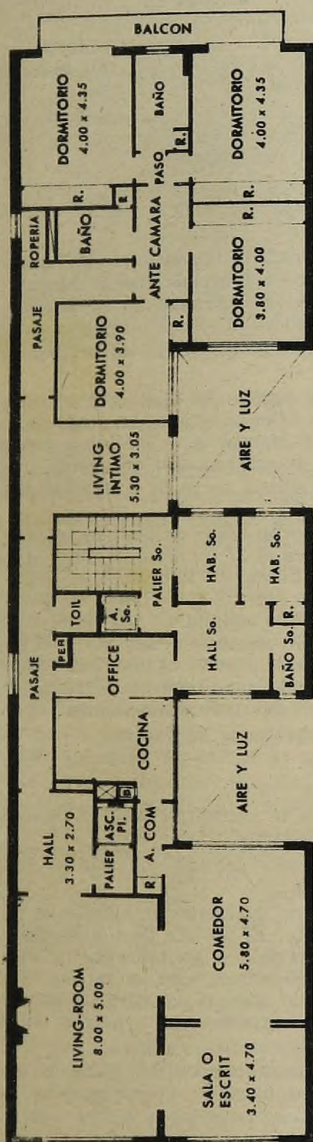
MONTEVIDEO

1770

ENTRE AV. QUINTANA Y AV. ALVEAR

4 DORMITORIOS

A CONSTRUIR



PISOS DE LUJO

D. G. I. 6982

Gran recepción, 4 amplios dormitorios, cómodos placards, 2 baños, toilet, ante-comedor, cocina, office, hall de servicio, 2 habitaciones de servicio (con opción a otra en azotea) y baño de servicio. Depósitos individuales. Dos ascensores. Servicios Centrales completos. GARAGE.

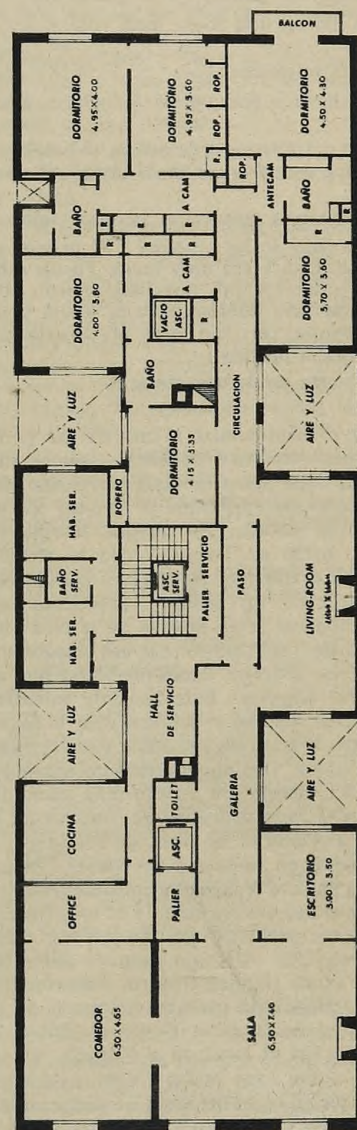
AVENIDA ALVEAR

1567

ENTRE PARERA Y MONTEVIDEO

3 Y 6 DORMITORIOS

OBRA INICIADA



PISOS Y DEPARTAMENTOS DE LUJO

D. G. I. 4449

Amplia recepción, 3 y 6 dormitorios, 2 y 3 baños, toilet, gran comodidad para el servicio. Depósitos individuales. Tres ascensores. Servicios centrales completos. GARAGE.

ULTIMO DISPONIBLE en cada tipo

LANUSSE y Cia.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

SAN MARTIN 232

PISO 3º - T. E. 30-0061 y 34-3779

Arquitecto: Héctor C. MORIXE
Empr. Constr: Ing. Civiles A.R. y F.R. LANUSSE

Arquitecto: RUIZ LUQUE
Empr. Constr: Ing. Civiles A.R. y F.R. LANUSSE

LA SEÑORITA MARGARITA HIGGINS

NUESTRA DISTINGUIDA COMPAÑERA EN LA PRENSA, HEROINA EN LA GUERRA, LIBERTADORA EN DACHAU Y CORRESPONSAL EN COREA

POR FERNANDO REILA

ERA una vez una estudiante de la Universidad de Columbia.

Escribía artículos sobre la vida universitaria y los enviaba al "New York Herald Tribune".

Con lo que ganaba podía seguir los estudios.

Al terminarlos se presentó en la dirección del diario neoyorquino.

Como había trabajado bastante bien, le ofrecieron un puesto en la redacción.

Y le dieron una mesa, una silla y un teléfono.

Un día le dijeron:

—Ha llegado Sommerset Maugham, entrevístelo...

Y la muchacha se presentó en el hotel para conversar con el autor de "Lluvia", "La carta", etc.

La primera aventura, al parecer, falló.

Ella misma lo ha contado: "Mi primer artículo realmente era muy malo. Yo no sabía qué preguntarle (al novelista, claro). Durante una hora hablamos de la lluvia y del buen tiempo, pero no supe arrancarle ninguna noticia precisa."

Por suerte no la desanimaron.

Estoy presentándoles a una de las periodistas más notables y valientes —mejor aún, valerosas— de nuestros días: Margarita Higgins, que es algo así como la "pin-up" de los campos de batalla. Su madre, Marguerite Godard, nació en Lyon y bajo la alcaldía de Edouard Herriot. Se hubiera casado con un francés de no haberse producido una alerta antiaérea y un apagón en la otra guerra —la de 1914-1918—. En ese apagón conoció a un aviador norteamericano que se apellidaba Higgins. Este hombre, mientras los aviones volaban y dejaban caer la muerte, habló a la francesa del amor y de su gusto por los viajes. (En aquel momento, cualquier rincón del mundo era mucho más tranquilo que la zona bombardeada. Se comprendía el afán de ausentarse, de huir, de evadirse...) No tardaron en casarse y en viajar. Al parecer, en aquella trasguerra consideraron que un lugar tranquilo era Asia, y el matrimonio Higgins se estableció en Hong-Kong. Eso ocurría en 1920. Un año después abrió los ojos Margarita Higgins Godard. Pasaron cinco años. Margarita hablaba el idioma de su madre y el de la calle. O sea el chino. A los cinco años la llevaron a Francia. Exactamente a una zona de buen vino y de buen sol: Macon. Los abuelos de la niña tenían viñas y una casa grande... Pasaron unos años, el padre obtuvo un empleo en una banca de Oakland. Hacia allá fué "la francesa". De Oakland pasó a la Universi-

dad... Todo lo demás ya lo han leído. Sigamos con biografía.

Cuando estalló la guerra europea número 2, el director del diario la llamó a su oficina. Ella entró con cierto temor. (Siempre que los directores llaman no suele ser para nada agradable.) Pero esta vez se equivocó.

—Usted habla francés, ¿no?

—Sí.

—¿Le gustaría ir a Europa?

—Sí, claro...

—Queda usted nombrada corresponsal de guerra...

La joven Margarita Higgins no creía lo que estaba oyendo.

Ni cuando tomó el avión que la trasladó a Francia.

Luego comenzaron a caer noticias e informaciones brillantes y encendidas. Nadie podía suponer que debajo de aquellos rulos mal dominados hubiera un temperamento tan firme y decidido. La guerra dió la medida exacta de su capacidad periodística. Los lectores del "New York Herald Tribune" comenzaron a familiarizarse con la firma de una muchacha que no tenía miedo a aproximarse a las primeras líneas de fuego. Para unos era temeridad, para otros osadía, para aquéllos inconsciencia, para los de más allá, locura. Pocos decían la frase exacta: periodismo.

Estuvo en todos los frentes y en casi todas las batallas.

Y lo que es extraordinario: ella fué la que liberó a los presos de Dachau.

Y lo que es más difícil todavía: los liberó por casualidad.

Lo ha dicho ella misma con estas palabras:

"Viajaba en un jeep en compañía del corresponsal de "Stars and Stripes" (ustedes ya saben que ése era el órgano oficial del ejército de los Estados Unidos). Debíamos seguir a los ejércitos norteamericanos. Pero equivocamos la ruta. Los adelantamos. Y fuimos los primeros en llegar ante el campo de Dachau. Los veintidós S.S. que aun eran los centinelas de Dachau, al verme levantaron los brazos. Los hice prisioneros y ordené a uno de ellos que abriera las puertas. Me obedeció. Los concentrados creyeron que aquel S.S. era su libertador y lo llevaron en triunfo. A mí me pasó lo mismo y creí que había llegado mi última hora. En su

entusiasmo, los deportados por poco me arrancan un brazo y una pierna. Ellos estaban muy contentos, pero yo muy inquieta."

El hecho y la información le granjearon la confianza del diario. A los veinticuatro años Margarita era jefe de la agencia del "New York Herald Tribune" en Berlín.

Entre ruinas pasó tres años. Pudo escribir lo que quiso sobre la evolución del ciudadano alemán que de los desfiles suntuosos y soberbios pasó a las filas de menesterosos; de las concentraciones vocingleras a los mercados negros donde se exponen miserias y se balbucean contrabandos. En cada esquina había cien temas de carácter vivo...

Margarita estaba en el paraíso periodístico.

Por eso el día que recibió la orden de trasladarse a Tokio se indignó.

"¿En Tokio? ¿Y qué hago yo, en Tokio, además de hablar de Mac Arthur?"

En fin, ya está instalada entre los ciudadanos que siguen creyendo que el Emperador es hijo del Sol, aunque no lo sospeche el señor Acheson.

Siempre hay algo que decir, claro, para los diarios.

De repente suenan de nuevo los clarines de la guerra. Corea está a un paso, como quien dice. Y Margarita se vuelve a poner su uniforme de corresponsal de guerra y se lanza a la conquista no ya de la popularidad, sino de la fama.

Cuarenta y ocho horas después de iniciada la guerra, o sea el 27 de junio de 1950, Margarita está en Corea. Es la primera en llegar. Todavía no se sabe lo que Simon de Beauvoir dirá cuando amplíe en un futuro su ensayo de "El segundo sexo" sobre las corresponsales de guerra; es una sección que se le ha escapado, pero tendrá que hablar de esta "pin up" del periodismo bélico.

Un cable que huele a pólvora.

Y otro más.

Y otro más.

Los lectores se precipitan sobre la crónica diaria de Margarita.

Los demás corresponsales ya están en vuelo hacia Corea.

Las tropas de las Naciones Unidas se retiran del Norte. El avance de los coreanos del Norte sorprende a los coreanos del Sur y a sus colaboradores, que se retiran. Parece que tienen ganada la partida los del Norte. A ella la retirada la sorprende en el campo mismo.

Un oficial de las tropas del Norte la encuentra en un camino. Desde su jeep le gritan:

—Señora, ¿qué hace usted ahí?...

Margarita contesta ingenuamente:

—¿Y usted?

Los soldados se ríen de la respuesta.

LE HAN DADO EL PREMIO PULITZER PARA QUE SE LO REPARTA CON SU PEOR ENEMIGO.



Siempre que llega una mujer a un campo de batalla, aunque sea una corresponsal de guerra, parece que ha de perturbar la vida del hombre. El hombre en libertad es de un modo y de otro siempre que hay una mujer. Surge cierto pudor para el empleo de una palabra tosca, de un ademán brusco, de una discusión agria. Estalla, pues, un estado coactivo que molesta y ofende... La presencia de Margarita, en realidad, molesta. Pero merced al uniforme y a su modo claro de encarar la vida, el hombre va sintiéndose cómodo y de repente descubre que la "pin up" se ha convertido en un camarada. No duerme en las tiendas de campaña que le ofrecen, galantes, los oficiales; no acepta la comida distinguida del Estado Mayor; no hace remilgos cuando ha de recoger a un herido o ha de cooperar en una batalla... Margarita es periodista y combatiente. Hace la guerra y la describe. No es muy normal, pero así es. Duerme en el suelo, como los demás, cuando es necesario, y avanza hacia los lugares de peligro como si se lo hubiera ordenado el general Mac Arthur.

Vuelven a repetirse los adjetivos de antes: "osada", "loca", "inconsciente"... Llegan al Estado Mayor quejas de compañeros porque al parecer obtiene informaciones que los demás no poseen.

—Mac Arthur le ha dado ciertas informaciones secretas...

—¿Quién no se somete a su sonrisa?

—Es una competencia ilícita...

(Ciertamente es que hay algo de eso y que Margarita supo aprovecharse de la amistad brindada para lanzar informaciones casi casi sensacionales. Ciertamente es también que a veces la página del "New York Herald Tribune" anunciaba acontecimientos con dos o tres días de anticipación y eso era ya demasiada intuición periodística, pero...)

El diario tenía otro corresponsal en el frente: Homer Bigart. Se llamaba Homero y hacía de Ulyses. Y además se autoescribía su propia "Ilíada". Porque Homer —Homero— Bigart también era de los que se jugaban el pellejo en cada batalla con tal de poder contarla. Este Homero-Ulyses norteamericano paseaba por entre los fuegos cruzados como si estuviera paseando un sábado a la tarde por las calles de Londres. Entre Margarita y Homero se estableció una pugna casi circense. ¿Recuerdan ustedes algunos atletas que hacen pruebas en la pista y un payaso va diciendo a medida que supera la anterior hazaña: "¿Todavía más difícil?" Pues bien, los soldados se hallaban ante un juego parecido. Si Homero iba hasta tal trinchera, Margarita llegaba hasta tal parapeto. Si Homero cruzaba un camino fogueado por los norcoreanos, Margarita paseaba por una ruta en manos de los chinos de Mao. Escribían en el mismo diario y sus aventuras eran extraordinarias y veraces.

Sabedores de esa pugna, los soldados norteamericanos cantaban una cancioncilla en la que se decía algo así como:

*Higgins loves Bigart
Bigart loves Higgins
Higgins loves Bigart
Bigart loves Higgins...*

(Recuérdese que era un parafraseo de una comedia titulada "John loves Mary" —Juan quiere a María—, que se representó en Buenos Aires con el título "José quiere a Marta".)

Claro que, como dicen en España, "hay cañones que matan".

—La mayor alegría que Margarita podría darle a Homero sería morir en el frente de batalla... ¡Qué crónica le haría!

Mac Arthur tuvo la debilidad de contarle cierta negociación muy secreta y determinada posición política. Margarita se aprovechó de la noticia y la comunicó a sus lectores.

—Yo no estoy aquí para que me cuenten secretos. Yo estoy aquí para enterarme de las cosas y comunicarlas a mis lectores...

Era un criterio, al parecer, poco congruente con la realidad política.

De modo que Mac Arthur, muy cortésmente y aludiendo "a los peligros de la campaña", parece ser que la envió a Tokio, porque no podía enviarla al diablo o más lejos, con la orden caritativa de no poner nunca más los pies en el "País de la Mañana en Calma", o sea Corea...

Margarita llegó a Tokio y comenzó a escribir tales y tales cosas, y a complicar de tal manera la situación política, que alguien aconsejó a Mac Arthur:

—Creo que estaríamos todos más tranquilos si Margarita volviera a Corea...

Y volvió.

Y Homero Bigart se llevó un disgusto.

Y comenzó a escribir de nuevo.

Y a la hora de repartir los premios anuales de Pulitzer, ante la gran campaña periodística de Margarita, se decidió darle el Premio Pulitzer (sección periodística), pero compartido —al cincuenta por ciento— con "su querido compañero en la prensa"... Homero Bigart. De modo que recibió el "premio" a medias...

Un día un oficial norteamericano, con el cigarrillo entre los labios, se le acercó, puso los ojos en blanco y le hizo una confidencia. ¿Una declaración de amor? Exactamente, no. Le dijo:

—Usted es el tipo de muchacha que a mí me gustaría tener como hermano.

Margarita se ruborizó y dijo:

—¡Ay! Me había usted asustado. Creí que iba a pedir mi mano. Menos mal. Le agradezco el piropo.

Naturalmente, un maldiciente del "New Yorker" pudo decir que ella había pensado lo contrario; es decir: "Usted es el tipo de joven que a mí me gustaría tener como hermana." Pero si lo pensó no lo dijo.

Walter Lippmann ha dejado la pluma por un tiempo.

La crónica diaria del famoso W. L. la tiene ahora Margarita.

Ella opina.

Ella dice.

Ella cuenta.

Es una de las mujeres más leídas en la actualidad por el público norteamericano.

Y es, además, con su nariz respingona, sus ojos pequeños y vivaces, sus rulos despeinados, su rostro atezado, su cuello largo y su silueta andrógina, una de las mujeres más interesantes que pasean de Wall Street a lo que a estas horas quede en Seúl, la "coven-trizada"...

LA VERDAD POTENCIAL

POR MARIA ESTER BRUNO DE BARROS

SIENDO el movimiento perpetuo la clave de todos los fenómenos del universo, podemos asegurar que nada de lo que vemos o veremos en un remoto futuro está terminado. Todo está haciéndose o desintegrándose. ¿Cómo podemos, pues, hacer afirmaciones categóricas y terminantes? Si el Sol, por ejemplo, pierde toneladas de peso en forma de radiación, ¿pueden los físicos considerar inmutables mediciones que

en su hora fueron casi exactas?

Día a día el universo se disgrega, originando radiaciones, o se concentra en nuevos focos vitales. La primera parte del movimiento evolutivo es concentrante y progresiva; va hacia la mayor densidad y acumula en forma potencial toda la energía absorbida. La segunda parte es radiante y regresiva; comienza cuando la primera ha llegado al máximo de concentración; rarifica la materia y origina

múltiples radiaciones. Y esto ocurrirá siempre. Para explicarlo no recurriremos al gastado símil del círculo vicioso, sino al de una espiral, que admite implícitamente la evolución infinita.

Bien; admitido esto por la ciencia moderna, debería también admitirse la forma evolutiva para la verdad y sentar los principios, considerándolos como simples jalones en la ruta interminable, no como conquistas definitivas.

En el hombre nótanse también estos aspectos opuestos de la evolución: en el período concentrante, infancia y juventud, prevalecen los progresos de asimilación en el orden fisiológico y el egoísmo en el moral. En el segundo aspecto, el radiante, el hombre, ya en la edad adulta, devuelve a la naturaleza todo lo que acumuló en el primero: el cuerpo se reproduce, se disgrega, muere todos los días un poco; la experiencia adquirida es ofrecida a la comunidad en formas más o menos artísticas, en pensamientos o en emoción.

Hemos admitido que todo el universo, y nosotros con él, constituimos la movilidad perpetua. ¿Podemos, pues, concebir a la verdad objetiva como algo inmutable? Imposible. Pese a las apariencias, lo que hoy es verdad química respecto a la pechblenda, por ejemplo, puede no serlo cuando, en el transcurso de los siglos, aquélla se haya convertido en radio. Existen, pues, verdades potenciales que son actualmente imprevisibles para nuestra razón: verdades inalcanzables si se las considera exteriormente relacionadas con la multiplicidad, pero concebibles en la unidad infinita, que es la absoluta verdad.

¿Encontrará el hombre la clave en lo infinitamente grande o en lo infinitamente pequeño? ¿Quién podría decirlo? Seguramente la encontrará cuando se convenza de que los opuestos son dos aspectos de una sola y misma cosa; cuando sepa distinguir el punto de incidencia entre lo finito y lo infinito, entre el universo visible y Dios.

Pero cuando llegue ese momento habrá dejado de ser hombre.

Lo que llamo verdad potencial podría llamarse también posibilidad. Ahora bien: ¿la verdad que existe en la posibilidad está ya

dada en todos sus detalles? ¿O sólo el fin está determinado, existiendo relativa libertad en su consecución? ¿La libertad es tan completa que podemos guiar la evolución? En otros términos, ¿puede condicionarse la verdad potencial? ¿Es previsible la verdad que subyace en la posibilidad?

El hombre puede prever una mínima parte del futuro sólo con referencia a lo que esté dentro de su ambiente, y si bien la intuición puede iluminar el campo de su conciencia, la verdad plena le será negada por deficiencias inherentes a su temporalidad.

Bergson niega la previsibilidad, pero no por las razones que acabo de exponer, sino porque admite que la evolución es fruto de la libertad. ¿Cree que los elementos ensamblan a su antojo en la evolución? Sería preciso ahondar en su pensamiento para responder acertadamente. El lenguaje es un pobre medio de expresión cuando se trata de abstracciones, y es muy fácil llegar a interpretaciones antojadizas.

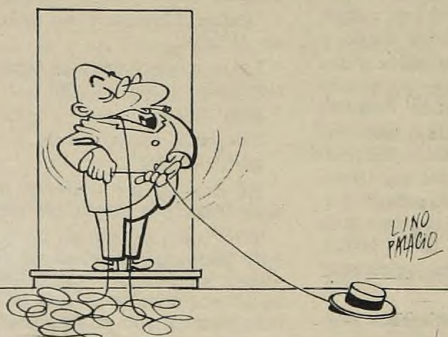
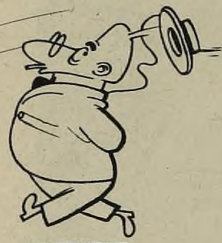
Caja de sorpresas es la vida, y tal vez sea digna de ser vivida sólo por eso: por ser imprevisible. Caben en ella todos los sueños, aun los más locos. Alguna vez cuajarán en realidad las más avanzadas utopías. Inconscientemente, y tal vez a pesar nuestro, estamos creando el futuro.

En medio de tantas dudas el filósofo puede y debe abrir nuevas rutas al pensamiento. Es como un leñador que, hacha en mano, abre picadas en la selva virgen, sin el propósito de llegar a un sitio determinado. Mil circunstancias diversas pueden obligarle a abandonar la ruta, pero otros llegarán en pos, y su esfuerzo no se habrá perdido: nuevas sendas se abrirán a diestra y siniestra para facilitar la labor de sus sucesores.

¿Con qué objeto?, preguntarán los escépticos. He aquí mi respuesta: hay una verdad que se nos ofrece abiertamente: el hombre fué creado para pensar, y es, hoy por hoy, su deber más perentorio elaborar pensamiento. Ganará así su sitio en el cosmos, aunque ignore quién aprovechará el fruto de su labor.

UN HOMBRE TRANQUILO

POR LINO PALACIO





COSMÉTICO
Suave
 de
 Helene Curtis



NO ES PEGAJOSO • NO ENGRASA

NO CONTIENE ALCOHOL

● SUAVE embellece, mejora y suaviza los cabellos opacos, secos, ásperos o quebradizos; los hace dóciles y les confiere un brillo chispeante y esplendoroso! Su cabello merece que usted lo cuide con SUAVE.

● SUAVE le ayuda a arreglar el cabello a su gusto y lo mantiene irrepachablemente peinado, sin engrasarlo.

● SUAVE es rico en finos elementos para acondicionar y abrillantar el cabello.

Unas gotas de SUAVE agregadas en el agua del enjuague final, ayudan a peinarse en seguida del lavado,

● SUAVE es un cosmético moderno y científico, que no contiene grasa ni alcohol.

SUAVE

ennoblece la cabellera

ES UN PRODUCTO DE

Helene Curtis

EN DEFENSA DE LAS ALERGIAS

EL prejuicio — me dijo usted un día, mi querida lady Grace — es la tesis anterior a la hipótesis. Y, adorablemente indiferente, se apartó de mí para deslizarse sonriendo entre los grupos de sus invitados.

Y el prejuicio, *my dear*, no es la tesis anterior a la hipótesis. Es el conocimiento anterior a la investigación de aquello que no necesita o que uno cree que no necesita ser investigado. Es el artículo de fe en el orden de las verdades profanas, al que los profesores de Lógica — asistidos por el Espíritu Santo laico llamado comúnmente la Razón — dan el nombre de axioma.

Los prejuicios, mi querida lady Grace, se dividen en dos grandes categorías: la de los prejuicios universales y la de los prejuicios particulares. A la primera pertenecen los de las ciencias exactas y, en determinadas condiciones de lugar y tiempo, los de la ciencia política. A la segunda pertenecen los de la ciencia política — en determinadas condiciones opuestas — y los de la ciencia poética.

Usted puede decir tranquilamente que dos y dos son cuatro, sin que nadie se atreva a pedirle explicaciones por la utilización de un axioma que tiene ya calidad de refrán. Usted pudo decir, al terminar la última guerra, que habían triunfado las democracias, sin que nadie se atreviera a preguntarle qué entendía usted por democracia.

Pero si usted dice que la única forma de gobierno tolerable es la del pueblo encarnado en un hombre, seguramente que sus amigas empezarán a mirarla como a una mujer peligrosa y terminarán dejándola de mirar. Y si yo digo, por ejemplo: "El conejo es la paloma de tierra", seguramente que mis amigos se escandalizarán un poco, y, de todos modos, tratarán de eludir ante ciertos sectores del público el deber de solidaridad al que la amistad obliga.

Es que, *my darling*, la gente es eminentemente cobarde. La gente admite sólo y reverencia a las verdades universales — o a eso que ella llama verdades universales —, porque se siente respaldada por el anonimato de la universalidad, en el que nadie es responsable de nada. Esa misma gente, en cambio, la vulgaridad de la gente, teme a las verdades particulares — porque se escandaliza frente a la particularidad — y se alza contra ellas para tratar de aplastarlas en nombre del horror al prejuicio, que es el más vulgar de los prejuicios.

Si alguien dijo que hay que tener el valor de los propios errores, yo le diría, *my dear*, que es preciso tener el valor de los propios prejuicios: de los propios prejuicios, con la condición de que sean propios, originaria o deliberadamente propios.

El ser humano, mi querida lady Grace, el verdadero ser humano, está ahito de comodidades y de facilidades. Está ahito de las verdades que le vendieron con facilidades de pago. Está ahito de las verdades que compró en cómodas cuotas mensuales. Está harto de comprar barato para pagar caro. Está harto de las deudas que, a lo largo de las penúltimas generaciones, adquirió el mundo en las improvisadas mesas de saldos y retazos presididas por los grandes horteras de la inteligencia.

Y está sobre todo harto de que se le obligue a ser bien educado en materia de ideas.

POR IGNACIO B. ANZOATEGUI

Harto de que se le pasteuricen las pasiones en aras del prejuicio de la tolerancia a todo trance. Harto de saberse tiranizado por aquel conjunto de conceptos incoloros, inodoros e insípidos que, para delicia de los mortales insípidos, incoloros e inodoros, instituyó en su testamento decrepito el pobrísimo siglo XVIII. El mundo, *my darling*, está harto de vivir en estado de burguesía.

Hasta hace poco tiempo se lo podía mover con efectos de "grand guignol" político-sentimental. Se le podía decir: "Las ideas no se matan", y, alelado, el mundo entero repetía: "Las ideas no se matan". Hoy, ese mismo mundo sabe que las ideas se matan; que las ideas han sido precisamente dadas al hombre para matar malas ideas y para liberar ideales largamente oprimidos. Sabe que aquello se lo dijeron para aterrorizarlo e incapacitarlo así en su búsqueda de la verdad. Porque al hombre, *my dear*, le habían hecho el solemne cuento del "slogan-tabú", a cuyo alrededor debía girar el mundo obsesionado por su ritmo.

Le nombré antes al pobrísimo siglo XVIII.

El siglo XVIII, mi querida lady Grace, el que llamaron algunos "siglo de las luces", fué, sin duda, uno de los períodos más trascendentes de la historia de la humanidad; quizá más trascendente que el siglo de las invasiones bárbaras sobre Europa, más trascendente quizá, por sus inventos, que el mismo siglo XV. Porque, si hemos de creer a sus panegiristas, el siglo XVIII inventó la agricultura, la ganadería, la industria, la irrigación, la democracia, el derecho divino de los reyes, la libertad de pensamiento impreso (hoy conocida con el nombre de libertad de imprenta), la libertad de contratar (conocida después con el nombre de libertad de explotación del débil por el fuerte), la libertad de informar (seudónimo hoy de la libertad de practicar el espionaje internacional). Todo eso inventó el siglo XVIII. Pero, además, inventó el cerebro cultivado: cultivado como un hongo en caldo de siglo XVIII para que tuviera mentalidad de hongo. Porque al siglo estrictamente vegetal le interesaba sobre todo vegetalizar a la inteligencia: vegetalizarla para reducirla a la materialidad del cerebro y crear al cerebro un complejo de coliflor. Así pudo arrasar con todos los prejuicios que hacían del alma humana una cosa realmente interesante. Así pudo transmutar la sangre en yogur.

Pero aquel siglo XVIII no contaba con la capacidad de resistencia que alienta en el alma humana; no contaba con el irredentismo connatural al hombre caído que aspira a la redención, para cuyo logro es condición previa que el hombre sea un hombre.

El siglo XVIII creía que el hombre caído era un hombre cómodamente recostado: recostado sobre el césped piquero de una eterna primavera liberal. Creía que, después de haber decapitado a unos cuantos reyes medio bufones y de haber comprometido a portarse en adelante como bufones a los que se salvaron de la catástrofe, tenía asegurado con ello el fácil y turbio imperio de la mediocridad. Creía que el hombre, cansado ya de la incomodidad de serlo, renunciaría definitivamente a las incomodidades de su alma, y, por ese camino, terminaría renunciando a su propio ser. Porque tener un alma, *my darling*, es sumamente in-

cómodo: es saberse obligado a adoptar una postura vertical y a vivir, además, verticalmente: a vivir algo así como en un contenido trance de largada.

El hombre de hoy, mi querida lady Grace, ha recuperado su alma. Mejor dicho, ha reconquistado el ejercicio de ella. Ha recordado que es hombre y reclama ya para su alma el derecho de desempeñarse con libertad y con dignidad. Reclama ante todo para su alma el derecho de elegir lo que al alma le conviene y de rechazar lo que no le conviene: el derecho de decir "sí" cuando se lo preguntan y de decir "no" aunque no se lo pregunten; el derecho, *my dear*, el primer derecho del alma, que es el de tener sus propias preferencias y también sus propias alergias.

Después de la última guerra — que fué el estruendoso funeral del siglo XVIII — ya nadie puede llamarse a engaño. Ya nadie puede creer que "todas las ideas son respetables". Ya el mundo sabe que debe vivir en pie de guerra, que no puede vivir indefinidamente en plan de buena educación, que el alma tiene el derecho de ser mal educada cuando está de por medio la defensa del derecho, que el hombre tiene el derecho de jugarse cuando está en juego un interés humano fundamental: porque, tanto como los deberes, los derechos sólo pueden ser renunciados ante Dios, y Dios no es nada dado a aceptar esa clase de renunciaciones.

Yo sé, mi querida lady Grace, que la convivencia es una saludable obligación. Sé que para hablar y para escuchar es indispensable tener un minimum de tolerancia. Pero nada más que un minimum: nada más que la medida justa de la caridad;

Yo creo, mi querida lady Grace, que todos los pecados pueden ser perdonados; pero creo que ningún error debe ser apañado: porque el apañador de errores es un encubridor que traiciona por anticipado a quienes hayan de resultar engañados por el error.

Si el silencio es oro, es a veces también traición. Si a veces es prudencia, es a veces también complicidad.

Por eso es menester renunciar al temor del qué dirán y recuperar la conciencia del qué diré: restaurar la legitimidad de nuestras propias ideas, proclamar la existencia de nuestros propios prejuicios y reclamar para nuestras propias alergias el derecho de poner bolilla negra a las otras ideas.

Todo eso es necesario porque es indispensable que el hombre se reencuentre con el hombre: que se reencuentre con él para que, de una vez por todas, sepa si debe marchar con él codo a codo o combatir con él puño a puño; que se reencuentre para andar o para luchar, porque la vida del hombre es movimiento.

Como la naturaleza siente horror al vacío, el hombre — en cuanto ser natural — siente horror a la estática, que es el vacío en el orden de lo social. Exige, como condición de vida, la dinámica. Y la dinámica, mi querida lady Grace, sólo puede resultar de la activa, de la aguerida, de la ostensible enemistad de las alergias contrarias.

De ahí nuestro irrenunciable deber de asumir públicamente la representación de nuestras alergias, de combatir por ellas o de atestiguarlas siquiera en el espectáculo de la lucha: porque sólo merece la redención quien es capaz de meterse a redentor o de ofrecerse al menos como testigo de su fe.

Un monumental edificio...

DE GRAN CATEGORIA!

SANTA FE Y ANCHORENA N° 1379

**Ubicación inmejorable, sobre el
Subte de Plaza de Mayo a Palermo,
en plena Av. Santa Fe y
con medios de comunica-
ción en todas direcciones.**

Departamentos de amplios y luminosos ambientes. 3 dormitorios, living-comedor y cómodas dependencias de servicio. Todos los servicios centrales y máximo confort moderno!

En el subsuelo, espacioso garage para uso de los propietarios. Además, en planta baja, tres grandes locales que resuelven el pago de los gastos de mantenimiento del edificio.

En venta por el sistema de Propiedad Horizontal, Ley N° 13.512 D.G.I. N° 6437.

**Solicite planos y amplios detalles en
nuestras oficinas**

VENDE

GUMAR

S. A.

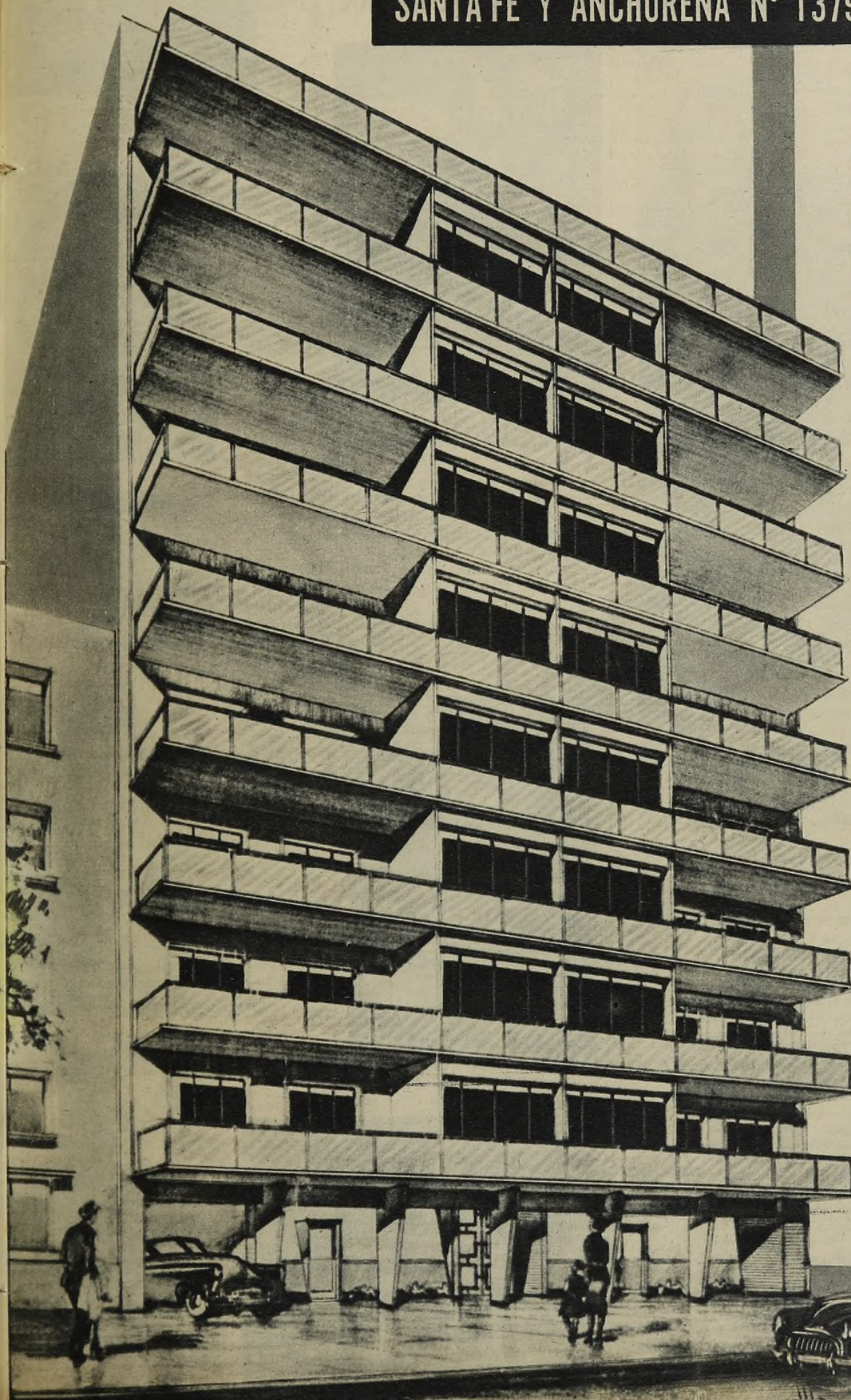
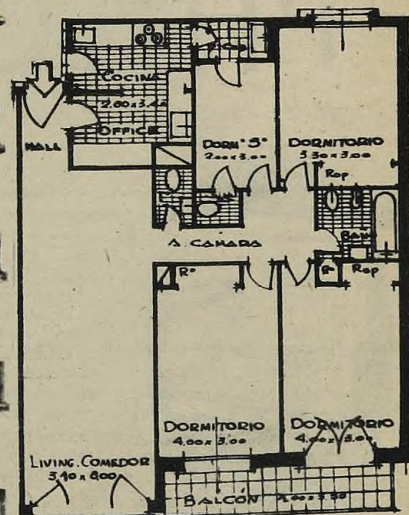
CONSTRUYE

I. NATANSON

Ingeniero Civil

LAVALLE 1759 - 6° PISO

T. E. 35-6838 y 8450 - Bs. As.



Quienes saben elegir...

Susana Gowland de Sastre
destacada dama de nuestro medio,
ha preferido este nuevo combinado
Philco, por su extraordinaria sonori-
dad y elegantes líneas.



Prefieren un

PHILCO

De Fama Mundial por su Calidad



CON CAMBIADOR
PHILCO
DE 3 VELOCIDADES

RADIOFONOGRÁFO MOD. "1851-LPC"

Superheterodino de 6 válvulas para corriente alterna; circuito original Philco • 3 bandas de sintonía: broad-casting y 2 gamas de onda corta • Parlante de imán permanente, de 25 cm. de diámetro • Escala de dial a dos colores, con iluminación total • Control automático de volumen y control de tono • Cambiadiscos de tres velocidades: 78, 45 y 33 1/3 r. p. m. • Pick up con cristal sellado, a prueba de humedad; brazo técnicamente balanceado • Púa dual especial, de duración indefinida • Mueble de sobria elegancia con discoteca provista de 7 lujosos álbumes.

\$ 7.500.-

Casa
Debussy

CANGALLO 552 • T. E. 33-4819

UNA VALIOSA DONACION DE OBRAS DE ARTE



• "La modista" por Grau Sala.

• "Resignación" por Ginés Parra.

• "Dama romántica" por Pedro Flores.



DON Luis Alvarez, director propietario de la galería de arte "Velázquez", en noble gesto, digno de ser imitado, ha donado a nuestro Museo Nacional de Bellas Artes siete obras de distinguidos pintores españoles del grupo de París. Son ellos: Pedro Flores, José Palmeiro, Grau Sala, Ginés Parra, Hernando Vives, M. Domínguez y Joaquín Peinado. Las valiosas telas, elogiosamente comentadas por la crítica en su oportunidad, enriquecerán el acervo del Museo Nacional.



LUIS ALVAREZ

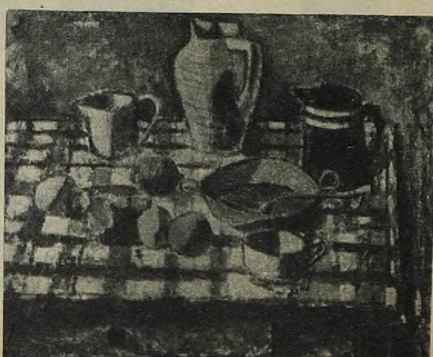


• "Figura" por José Palmeiro.

• "La lectura" por Hernando Vives.



• "El mantel cuadrado" por Joaquín Peinado.



• "Ciclista" por M. Domínguez.

Mimé las medias de la elegancia!



MEDIAS

MIMÉ

VISTEN MAS

Elegancia

La nota sugestiva que hablará de su elegancia, está centralizada en el abanico. En su atavío, el abanico será el detalle más sutil de su delicadeza.



ABANICOS

LA MAJAJA

En venta en las principales tiendas del país.

UNICOS FABRICANTES: J. ROJO ALONSO Y CIA. • SALTA 165 B.S. AS.

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA

PROFESOR de derecho político en la Universidad de La Plata, el doctor Arturo Enrique Sampay ha publicado, por intermedio de la Editorial Difusión, una "Introducción a la teoría del Estado". Se trata de una obra de concienzuda elaboración y de singular jerarquía científica, cuyo conocimiento será bien pronto imprescindible para quienes procuren poner al día las nociones averiguadas en materia de Ciencia Política. Considerada entre las disciplinas auxiliares de ésta, la Teoría del Estado, a juicio del autor, tiene por objeto la especificación de los hechos concretos sobre los que debe actuarse mediante el arte o la técnica política. Con la palabra Introducción entiéndese significar una propedéutica a la aludida teoría, vale decir el estudio preliminar que sirva de necesaria preparación para abordarla. Es, en suma, una obra orgánica, valiosa por las tesis medulares que contiene, y que parece ser promovida, en última instancia, por el empeño de instaurar una teoría realista del Estado, llamada a suplantar las teorías idealistas.

CON el mismo pie de imprenta de la Editorial Difusión ha aparecido "La hora de la clase obrera" del canónigo José Cardijn, vertida al castellano y prologada por monseñor Enrique Rau, obispo auxiliar de La Plata, que es el asesor arquidiocesano de "Juventud obrera cristiana". Contiene este libro, además de una extensa carta autógrafa del Papa Pío XII al autor, la versión estenográfica de cuatro lecciones dictadas por éste con motivo de la semana nacional de estudios de los dirigentes de la J. O. C. congregados hace tres años en Montreal: La hora de la clase obrera, el movimiento obrero misionero, la hora de los misioneros obreros y una J. O. C. misionera son los temas tratados en las aludidas conferencias.

EL poeta Arturo Capdevila ha completado con otro volumen su obra como romancero de los episodios más sobresalientes de la historia patria. Leyendas y tradiciones aparecen evocadas con donosa inspiración en este nuevo libro titulado "Romances. ¿Quién vive? ¡La Patria!", y en el que sólo dos composiciones —Las bodas de Remedios y La muerte e inmortalidad del general San Martín— no son enteramente nuevas para el lector. Recuerda Capdevila en el corto prólogo cómo esta obra comporta el cumplimiento de un antiguo designio suyo:

*Si Dios me ayuda, cantaré
todas las glorias de la Patria.*

El deseo es contribuir a la formación de una conciencia argentina memorable, mediante el auxilio de la poesía, que facilita sin duda el perseguido recuerdo y favorece su difusión. Demás estaría extendernos en el elogio de las cualidades artísticas de este nuevo libro del autor de "Melpómene", quien ya figura entre las más ilustres figuras de las letras de América.

EN un volumen de cuatrocientas páginas aparecen consignadas las actuaciones del "Primer Congreso de Historia de los Pueblos de la Provincia de Buenos Aires" llevado a cabo en septiembre de 1950, bajo la presidencia del doctor Ricardo Levene, que fué hace más de veinte años el iniciador de esta serie de estudios especializados entre nosotros. De la trascendencia de aquella asamblea dan cuenta ahora en forma permanente los discursos, las comunicaciones y las ponencias que constituyen el material del libro de que hablamos, editado por el Archivo Histórico de la Provincia, cuya dirección honoraria ejerce asimismo el doctor Levene con ejemplar contracción.

EEDITORIAL La Aurora ha publicado "Hasta lo último de la Tierra" de Arnoldo Canclini. El autor hace en este libro una detenida biografía de Allen Gardiner, y de sus continuadores como evangelistas en las misiones en Tierra del Fuego y la Patagonia, posteriores a la primera tentativa de Fitz Roy que data de 1830.

"TRES obras de teatro" —Cuando Venus tuvo brazos, La serpiente sobre la alfombra y El hombre que no tuvo tiempo de morir— ha incluido Aquiles Certad en un volumen de doscientas cincuenta páginas publicado por la Editorial Interamericana.

ATKINSONS

presenta su nueva Loción

Carillon



Un fragante sendero

hacia la dicha!

Dulce evocación de Francia, realizada con esencias importadas.



Déjese admirar
con *Jantzen*

En la playa... en el club... las
siluetas más admiradas son las
realizadas con mallas JANTZEN.

Ya tiene el secreto, entonces, para
que la admiren a usted también!

Y el secreto está en este modelo de media pollera,
tejido en "Gross" de puro rayón. Espalda en
"cloqué", con elástico. Juvenil corpiño y panel delantero
fruncido. Es una malla muy sentadora. \$ 159.90

Modelo 9N-93 "Sirenita" - El mismo
modelo para señoritas \$ 129.90

MALLAS

Jantzen

MARCA REGISTRADA

nada mejor!

"SIRENA"
Modelo 9S-95





Helena Rubinstein

de un jardín de magnolias... a su corazón, presenta su nueva fragancia,
suave poema que rodea a la mujer de cautivante atracción:

magnolia blanca

\$ 28.- y \$ 48.-

FLORIDA 954 T. E. 32-5351 Y EN LAS BUENAS TIENDAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS



*Embriagadora
como una conquista!*

Sensación de misterio y aventura...

Persistente... provocativa... sensual...

Unas pocas gotas
detrás de las orejas,
en el cabello,
en el escote,
en la ropa,
en los labios,
en el cuello,
exaltan su atractivo...
subyugan!



LOCION K 79 PALMOLIVE de LUJO

La fragancia que enciende el amor

DOS ESPECTACULOS MUY DIVERSOS Y PLENOS DE BELLEZA

POR LINDA LINDSAY

EN la plenitud de la primavera hemos tenido en estos días, en Olivos, una reunión lindísima, del Buenos Aires Garden Club, filiales de la zona norte, consistente en una exposición de flores, de una belleza imponente.

El edificio del Yacht Club, en donde tuvo lugar, resultaba, con sus enormes ventanales, con sus escalinatas, como un palacio de cristal para tan mágico contenido. Las flores más hermosas aparecían, además, arregladas con el arte de interpretaciones originalísimas, esas que no tienen el rasgo de un impersonal arreglo, sino el inconfundible sello que sabe imponer una dueña de casa cuidadosa del detalle.

Se sirvió en esa oportunidad un té, también con esa modalidad con que las señoras aportan para el mismo tortas, dulces, mermeladas. Las participantes llevaban, algunas, tailleurs, y otras, los primeros trajecitos estampados, en unos "imprimés" con cuellitos blancos de encaje, de puntillas, de piqué. Todo era sobrio, femenino, muy cuidado y muy hogareño también. Anoto que en los sombreros de paja las flores rivalizaban a veces con las de la misma exposición... Noté una cierta prodigalidad en esos adornos, que no desdecía por cierto con el clima todo de la tarde.

Una fuente de plata tenía a un costado un arreglo de clavellinas; era maravilloso, y doy fe que ella sola bastaba para retener a uno de esos maridos andariego que hoy comen aquí y mañana inventan una comida de negocios allá. ¡Bien por la fuente de clavellinas! Después figuraba la rosa única, a la que tan afectos son los ingleses, porque, claro está, que en esa fiesta de flores teníamos un gran predominio de elemento angloargentino. En floreros alargados figuraba esa rosa única, siempre un ejemplar magistral en su belleza. Después vi una fuente con dos pájaros de porcelana en ella, hacia un lado, entre una cantidad de flores. Parecían dos pájaros tranquilamente sueltos en un jardín.

Arvejillas de distintos colores, en grupos, adornaban otra fuente como para mesa de comida. Con horizontalizaba arreglos divinos. Así, un motivo de zapallitos y espárragos, éstos emergiendo entre una espuma de follaje... lograda con una escarola. En mi vida sospeché que una escarola podía ser tan vaporosa como lo que resultaba en ese arreglo, en tanto que los espárragos parecían por lo menos nardos.

Anoto de la señora de Kreke un tronco del árbol conteniendo cactus y plantas carnosas y pinchudas que era un contento. La forma de presentar en un tronco, como de las variedades sureñas, era lindísima.

Luego había interpretaciones de ideas, de frases, de momentos. Un espejo, francés, un cisne de largo



Como un exponente magnífico de nuestra primavera, se realizó la exposición de flores, organizada por el Buenos Aires Garden Club, las cuales fueron acondicionadas en interesantes motivos.

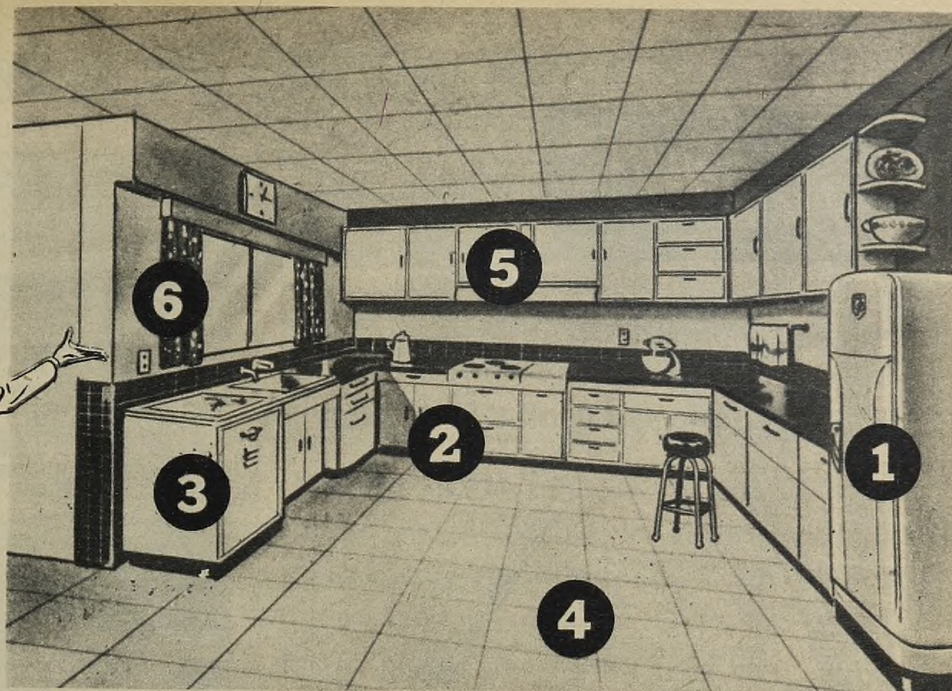
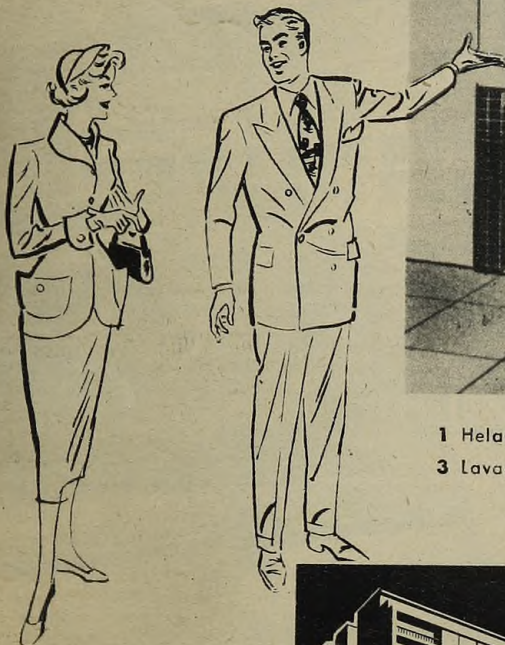
mango rosado; un "bouquet" de rosas chiquitas, mosquetas, en un vuelo de papel encaje del más pronunciado gusto victoriano, tenía la denominación de "Coquette". Vi cosas futuristas, en una de las cuales el motivo estaba dado por un resorte en espiral, de esos de sillón, con acompañamiento originalísimo. Luego la interpretación de

(Concluye en la pág. 24)

Las rosas, exponentes siempre de belleza por su estupefaciente colorido, y de suavidad por lo singular de su perfume, también formaron parte de la muestra, ya solas, ya en ramillete silvestre, ya en muy trabajados centros.



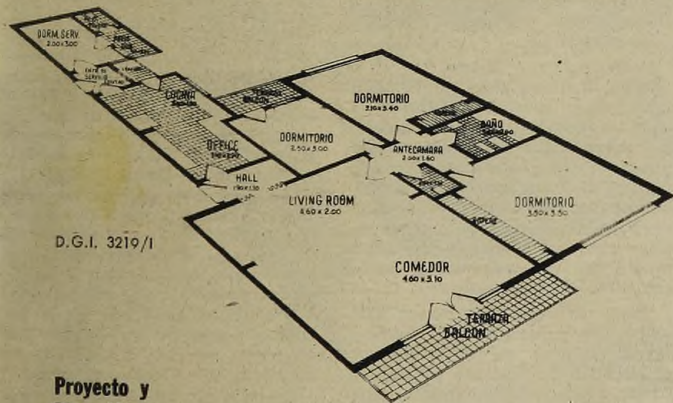
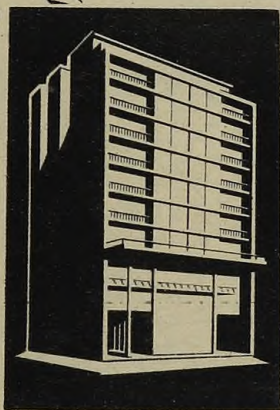
- Y éste será
el office-cocina
de su
departamento,
señora...



1 Heladera eléctrica de lujo. 2 Cocina a gas de tres hornallas, horno grande y parrilla
3 Lavaplatos mecánico. 4 Piso de linoleum. 5 Armarios. 6 Mucha iluminación y ventilación.

Detalles de confort extraordinarios!

Calefacción por aire acondicionado,
agua caliente central y además
calefón a gas en cada departa-
mento, dos ascensores principales
y uno de servicio, placards con
luz automática, paredes aislantes
a prueba de ruidos, caja fuerte
embutida, teléfonos y timbres
internos, relojes y portero
eléctrico, instalación para
radio, televisión, etc. etc.



D.G.I. 3219/1

Proyecto y
Dirección:
Ing. Civil
JAIME A. SINGERMAN
Empresa Constructora
"LAS ROCAS S.A."

¡Muy Importante!

El Director Técnico
atenderá personalmente
todas las consultas
sobre adaptación de los
planos a los gustos
y necesidades de cada
adquirente.

Paraná 555

EN

ENTRE LAVALLE Y TUCUMAN

A 2 cuadras de Plaza Lavalle, ALFORD S.R.L. Cap. \$ 2.000.000
construye por Administración, bajo control directo de los adquirentes,
un moderno edificio con magníficos departamentos de 2 y 3 dormi-
torios, hall, living-room, comedor, habitación y baño de servicio,
toilette, baño, gran office-cocina, lavadero cubierto con su corres-
pondiente máquina lavadora-secadora, etc. etc. Ambientes grandes,
con amplios ventanales y balcones.

EN PROPIEDAD HORIZONTAL

DESDE \$ 104.000,- A \$ 202.000,-

con solamente el 10 % al contado

ALFORD

PROPIEDAD HORIZONTAL

S.R.L. CAPITAL \$ 2.000.000.-

CALLAO 468 - PISO 6°

T. E. 48-9577

DePayne

la malla con el "secreto"

que realza la silueta, un
cien por ciento más que
las mallas similares
que no lleven este "secreto"
patentado. Ofrece además un
soporte perfecto a los delicados
tejidos de los senos.



Modelo sin bretel,
en fino raso.
Colores:
negro, blanco, rubí,
francia, oro y plata.

Solicite el
interesante folleto
"COMO ELEGIR UNA MALLA"
se lo remitiremos sin
gasto alguno.
INSTITUTO DEPAYNE
PARANA 350 - Bs. As.

publ-art

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 22)



El Yacht Club de Olivos, donde se llevó a cabo la exposición, se vió engalanado por los más hermosos motivos realizados con las flores, de la más sencilla y conocida hasta la más extraña por su especie, forma o color.

un "momento": "¿Quién asustó a Miss Muffet?" Una miniatura deliciosa, en que se veía un jardincillo, y en él arrojados, aquí una "écharpe", más allá un sombrero, luego flores, todo eso como les digo, en miniatura. Se suponía que Miss Muffet estaba oculta tras un arbusto, y que su párico se debía a la presencia de una avispa o un bicharraco así. Como ven, ingenuo y deliciosamente inglés el concepto todo.

Y realmente una tarde muy de pueblo de nuestro norte, cercano a Buenos Aires, que reunió a muchísima gente.

"Los dos mil años de París a la luz de su santoral" dieron tema a un espectáculo precioso, realizado estos días. El sacerdote que pronunció una alocución con ese motivo, el Pbro. Agustín B. Elizalde, destacó muy especialmente la obra de la señora Manila Rizzo de Chaneton, que trabajó incansablemente en su preparación, junto con otras muchas señoras.

Desde el siglo V hasta el XIX se reunían en una serie de cuadros vivos, notables en su belleza y plasticidad. La veíamos a Genoveva de Nanterre deteniendo a Atila en las puertas de París; en 1226, a San Luis, rey de Francia, trayendo la corona de espinas del Salvador, mientras a su lado figuraba su hermana, Santa Isabel, con humildes mujeres del pueblo. La Sainte Chapelle aparecía en esa escena con sus "vitraux" maravillosos. Como formando realmente parte de los "vitraux", Emma Carstein Reyes representando a un ángel. Apenas un algo de relieve, y la figura parecería sino un motivo ilu-

minado. El ademán de las manos, el colorido, perfectos, y manteniendo una inmovilidad admirable. Daba pena, en verdad, que cuadros compuestos con tal verismo histórico, tal sentido del colorido, con vestiduras de época en que cada detalle, había sido fiel y cuidadosamente estudiado, pasaran en visión fugaz, en el tiempo en que humanamente podían esas figuras mantener la inmovilidad del gesto, porque cada uno merecía ser largamente admirado una y otra vez.

En Montmartre, cuyo santoral es magnífico, aunque el concepto general lo ubique solamente como lugar de diversión, estaban representados, junto al Sacre Coeur, Ignacio de Loyola y Francisco Javier al iniciar la Compañía de Jesús.

Y veíamos a Catalina Labouré en la Rue du Vac, con la maravillosa aparición de la Virgen.

He leído estos días un comentario de Azorín en que alaba la condición del cine norteamericano, que cuando debe presentar una madre, encuentra la actriz con la exacta fisonomía que corresponde, y cuando el papel es el de un bombero, presenta un bombero que no puede ser más bombero, y un duque lo es en todos sus poros.

Recordé en esta representación ese comentario del insigne español porque les aseguro que cada uno de los intérpretes fué elegido exactamente de acuerdo con el papel que le correspondía, y así, en la aparición de la Santísima Virgen, Luisa Nelson, con su manto celeste, su cutis de una magnífica pureza y su suave mirada correspondía a las imágenes en que los grandes artistas, pintores sobre todo, han representado a María, madre de Dios.

Toda hora es buena para un

PERNOD

la gran marca francesa

PERNOD, la deliciosa y siempre recordada marca francesa es elaborada ahora en el país con la fórmula original... PERNOD... el famoso PERNOD, que se bebe a toda hora con gusto porque anima y proporciona una grata sensación de bienestar!



TÓMELO ASÍ:
EN UN VASO GRANDE VIERTA
UNA PARTE DE **PERNOD**,
CUATRO PARTES DE AGUA,
HIELO... Y HABRÁ PROBADO
LA QUE SERÁ SU BEBIDA
FAVORITA DE TODOS
LOS MOMENTOS !!

PERNOD

La gran marca francesa

En el bar, en la confitería, después de las comidas, en la boite, en el club, en casa... en cualquier momento, el PERNOD se bebe con verdadero gusto.

INDUSTRIA
ARGENTINA

Concesionario exclusivo: SANTIAGO GOUGUENHEIM Distrib. para Argentina: BODEGAS Y VIÑEDOS GIOL S. A. I. C.

La firma de **STRADIVARIUS** garantiza
la autenticidad de sus violines



Y este sello garantiza...

la calidad invariable de Yerba
"La Hoja": su sabor, su aroma
delicioso, su rendimiento tenaz;
todo lo que hace exclamar...

¡OJALA QUE SEA LA HOJA!
En paquete amarillo o celeste

**YERBA
LA HOJA**



Molino yerbatero de Martin & Cía. Ltda.,
el más importante de Sud América.



ACTUALIDAD



● Con motivo de cumplir quin-
ce años **Vilma Ana Torres As-
tigueta**, sus padres, don **Julio
A. Torres Astigueta** y su espo-
sa, **Yvanka Vidmar**, ofrecieron
una reunión en su domicilio.

Foto Damiano Palau



● **Sonia Edith Monti Saráchaga**
el día de cumplir quince años,
en cuyo honor don **José María
Monti** y su esposa, **Edith Sará-
chaga**, ofrecieron una recepción
que se efectuó en su residencia.



● **Cristina Meira
Serantes**, hija del
consejero econó-
mico de la emba-
jada argentina en
Londres y su es-
posa, señora de
Meira Serantes,
el día de su pri-
mera comunión,
tomada en la ca-
pilla del convento
marista "The
Rosary", Sunn-
inghill, Berks-
hire, en el cual rea-
liza sus estudios.



● **Beatriz Vol-
pe Duarte**, ni-
ña de la socie-
dad paragua-
ya que acaba
de hacer su
presentación
en sociedad.

EL COLEGIO DE FLORES...

...para toda la capital

*Inscribase con tiempo
todavía hay vacantes*

*ingreso a primer año, sin
rendir examen*

escuela normal

liceo

escuela de comercio

escuela primaria modelo

jardín de infantes

enseñanza de idioma inglés

desde jardín de infantes

hasta 6° grado

*omnibus escolar con
cuidadora*



↑ Peritos Mercantiles



↓ Bachilleres



Maestros Normales
Nacionales

INSTITUTO SUSINI

RIVADAVIA 6099/6107

T. E. 63 - 6954 • 66 - 3847

La otra ventana

DESDE la casa de al lado llegaban las palabras soeces. Ininteligibles, deformadas por la rabia, más que palabras parecían bramidos. Hay algo ignominioso y aterrante en las maldiciones pronunciadas por boca de una mujer. Aferrados como estamos a poetizar el sexo que rige la leyenda — mujeres son las musas, las sirenas y las brujas —, nos es penoso abandonar el mito y entregarnos a la cruda realidad.

Sin embargo, estas dos mujeres vulgares de la casa de al lado, desgredadas y hostiles, hubieran podido pasar por brujas. Vivían solas las dos. Una era vieja, vieja como las viejas costras de la tierra. A la otra no se la hubiera podido asociar con la palabra juventud. La piel estaba marcada por mil batallas subterráneas. Los ojos sagaces, entre claros y oscuros, tenían la vejez del rencor.

Ese día los alaridos llegaron a una especie de crisis de paroxismo. Si no hubiera sido por su vulgaridad, se diría que se estaba oficiando un aquelarre. El vecindario salió a la puerta de su casa a espiar y a esperar. Sin duda, algo pasaría. Las madres de familia escandalizadas y encendidas estaban alertas; los chicos y las chicas, erizados de curiosidad.

Y algo pasó. A la calle salieron las dos mujeres, aullando y persiguiéndose; en las manos amarillentas de una un manojo de pelos blancuzcos de la otra, que huía sangrando y maldiciendo.

Sonaron los silbidos de los vigilantes con sus memorias de domingos asoleados. Pero esa tarde había neblina y hacía frío. La más vieja, semiherida, fué llevada por dos agentes a la comisaría o al hospital. Un vigilante morenito hizo entrar a la otra hasta el umbral. Vi que ella, torpemente, se acomodó el cabello, y al poner una mano sobre la cadera trató de sonreír. Fué una repugnante sonrisa desenfadada. Y la puerta de la casa se cerró.

— ¡La vieja sangraba! ¡Tenía un arañón en la cara y otro en el cuello!

Entonces no es una bruja; las brujas no tienen sangre. La otra debe ser la bruja porque no sangró.

— ¡Adentro! — gritó la mujer del zapatero —. Los chicos no tienen que ver estas cosas. Y, dirigiéndose a otra vecina, agregó: — Es una vergüenza para el barrio; una inmundicia. Ahora habrá silencio por toda la noche. El vigilante se quedó allí...

Hubo calma por cuatro o cinco días. Luego una escena parecida se repitió. Y otra. En el claro barrio de los árboles que se besan por sobre los amantes pesaba una maldición.

Pero a todo se acostumbra uno. De

puro repetidas, ya nadie hacía caso de peleas.

Un anochecer, a la hora en que las calles del centro estaban atestadas, iba caminando yo, apurado y huraño, como siempre me ocurre, entre la multitud que agudiza mi sensación de abandono y soledad. Entre empujones y codazos la armonía es utópica; en cambio, es exigente la ley de prevalecer. La calle era angosta, abigarrada, artificiosa, sin bóveda de árboles, y con un cielo engañosamente suprimido por los guñóns sin dignidad de las luces coloreadas de los avisos. Por fin encontré mi paradero en el número de una casa de departamentos. Apreté el botón para llamar al ascensor. La oscura caja grávida y cerrada descendió hasta mí trayendo una mujer que parecía escapada de una novela de Prust. Vestía toda de gris — traje, zapatos, pequeño sombrero —, pero cercano al rostro, por magia exclusiva de mirada, sonrisa y piel, el gris se doraba y el velo la envolvía en un halo de sol. Un suave olor a violetas me hizo buscar el ramo en el leve pecho abultado y en la cintura. Lo encontré en los ojos que me sonreían como si me conociese. No pude tomar el ascensor, cuya puerta ella dejó deliberadamente abierta para mí. Inconscientemente la seguí hasta la calle y la vi lanzarse a esa confusa corriente humana con gracia singular. La gente parecía dejarla pasar sin rozarla, como si un resplandor que yo solo creía percibir, fuera para los otros una doble silueta material que proporcionara a la frágil figura un cerco para mantenerlos a distancia. Me volví intrigado, consciente de los empujones a que estaban expuestos todos los demás y a los que ella milagrosamente no estaba incluida. Y reflexioné sobre la fuerza triunfal de la belleza conquistando el lugar que en el espacio le otorgaba una ley divina. El ascensor aun guardaba su perfume. Pensé en los ojos con color y olor a violetas, y en el reconocimiento de amistad que había en ellos. Y de pronto lo supe: era ella, sí, la misma, la horrible mujer, la bruja de la casa de al lado.

Cuando se volvieron a producir las peleas de siempre, un pudor especial me obligaba a no salir a la calle. En vano buscaba en una de las dos voces un acento que la redimiese a ella. Las palabrotas que llegaban a mí a través del muro y de mis oídos reticentes eran inexcusables y decepcionantes. La vulgaridad soez y el desenfado hubieran hecho ruborizar a un changador. Y como siempre, la consabida llegada de los vigilantes y las habladurías propias de algún folletín de circulación prohibida. En el almacén se decía que las dos mujeres procedían de

Arrecifes, de donde tuvieron que emigrar porque de las vigas de la galería de su casucha se había encontrado a un hombre ahorcado. Había estado allí colgado por varios días; fué el marido o amante de la hija, a quien se procesó por asesinato. Pero no se pudo probar que un hombre hubiera sido ahorcado contra su voluntad. En el sumario provincial el hecho figuraba como un suicidio.

Un día la vi a ella en la puerta. Un batón pardusco y sucio; bigudíes, pies deformados por entre las chancletas rotas, la piel enconada en su desdicha, y los temibles ojos, viejos de hartazgo y de rencor.

Traté de no pensar más en el problema. Se acercaba la primavera; los árboles de mi calle se cubrieron de oro, y mi prima me esperaba para tomar el té bajo la sombrilla de su jardín. Salí de mi barrio con cuidado, para no pisar las pequeñas flores vivas que con la brisa caían de los árboles.

A veces, raras veces, es divertido treparse a un tranvía. Tiene algo de calésita. Pero luego, descender al subterráneo, seguir las colas oscuras que bajan y bajan por esa escala ajena a la voluntad, como quien desciende a un infierno indiscutible, compartir una especie de nirvana melancólico con todos esos rostros serios y ceñudos, rostros de subterráneo, sin presumible escapatoria hacia la individualidad, es capaz de volver sordo a cualquiera. Además, como en la tristeza de las palomas del *Inferno*, existe el desconsuelo de saber que afuera todavía es primavera.

Pero de este purgatorio se sale alguna vez. Eso sí, en conjunto. No hay almas privilegiadas ni recomendaciones especiales. En oscura fila fuimos ascendiendo hacia el día.

Era otro barrio casi tan en primavera como el mío, con brisas y gajos recién nacidos. Tomé por angosta calle, libremente, aspirando soledad por fin. Adelante, con paso ligero, va una mujer. Suave y graciosa la ancha falda, tiernos y redondeados los brazos desnudos, sueltos los cabellos castaños. A través del aire me llega su aire. Apretado contra sí, como si fuese un niño, carga un gran ramo. Percibo su perfume, pero un cándido papel de seda oculta las flores. Las guías de los helechos sobresalen y se mecen con el suave andar en abanico, y el paso y el perfume de flores y muchacha me hacen tararear un *allegretto* de Mozart.

La clara silueta se detiene frente a una verja tupida que oculta a medias un jardín húmedo de sombras. Repica en el viejo llamador. Sin aligerar mi paso pe-



rezoso llego hasta allí, al tiempo que de la casa que queda al fondo del jardín la lejana figura de un niño casi sale al porch y hace con el brazo un gesto de bienvenida. La muchacha da media vuelta al picaporte con su mano blanca y temblorosa. Y antes de entrar se vuelve, ruborizado el rostro, como temerosa ante quien pasa a su espalda.

Me inunda un suave perfume de jazmines. Una flor ha caído al suelo. Es dulce y simple; tiene cinco pétalos. Ella y yo la miramos con pena, pero no osamos recogerla. A los pies de la verja umbrrosa, es como un aviso de primavera. Luego, ella alza los ojos hacia mí, ojos verdes y dorados bajo los árboles que al mecerse guardan la música del mar. Y hay en ellos el signo de reconocimiento.

Se pierde la silueta, confundida entre los arbustos oscuros y los claros rosales, incorporándose a su sombra y a su luz. Y tras ella se cierra la puerta de la casa. Y fué otra vez, al perder su presencia concreta, cuando tuve la certeza de que era la mujer de la casa de al lado.

Ya no pude dejar de pensar en ella. Visiones de mujeres hermosas que se convertían en monstruos comenzaron a torturar mis noches. Pensé que tal vez la bruja de al lado fuese un hada. Hasta creí que si por una noche entera lograra amarla, así, horrorosa como era, tal vez se volviese bella y deseable para siempre, y que solamente el desamor la hacía aparecer repugnante.

En el día me parecían absurdas las

visiones y disparatados los proyectos; trataba de reírme de ellos y de mí. No soy San Antonio ni mártir para tener esta clase de tentaciones. Las viejas de al lado son dos asquerosas. ¿Acaso no sabemos lo que es capaz de hacer un buen maquillaje, y a cuántos engaños ha conducido?

Pero a la noche los sueños y las alucinaciones me obsesionaban. Había que salir de ello de algún modo. Fué entonces cuando se me ocurrió asomarme a la otra ventana.

Era una ventana puequeña que quedaba en lo alto de la piezucha de planchar. Tenía algo de prohibitivo esa ventana; algo que no se debía violar. Para asomarse a ella había que treparse por una escalera de mano. Esperé que todos durmieran en la casa para maniobrar allí. Porque esa ventana daba directamente a la casa de al lado.

Arrimé la escalera y subí. En el silencio de la noche parecía un ladrón. Esta idea idiota hizo que mi corazón palpitara violentamente. Todo era oscuro en el patio de la casa de al lado. Sin embargo, el foco de luz de la calle daba sobre algo: sobre el espejo de un ropero que estaba en un dormitorio. Después de un rato de acostumbramiento a la oscuridad, la escena resultaba bastante nítida. Sobre la cama estaba extendida, durmiendo, la bruja. Llevaba el batón pardusco, y el pelo desgrefiado caía a un costado de la cama. Estuve un buen rato mirándola dormir. Era espantosa. Ni con esa tenue luz había dulzura en la

expresión, en la tez, en la línea. El perfil era duro, la boca seca, las mejillas hundidas en repugnantes cicatrices. Quise persistir en mi observación precisamente para convencerme: ¿Ves? Es fea, vulgar; más aún, es horrible. Es la bruja. No habrá sido la misma; no puede haber sido la bruja...

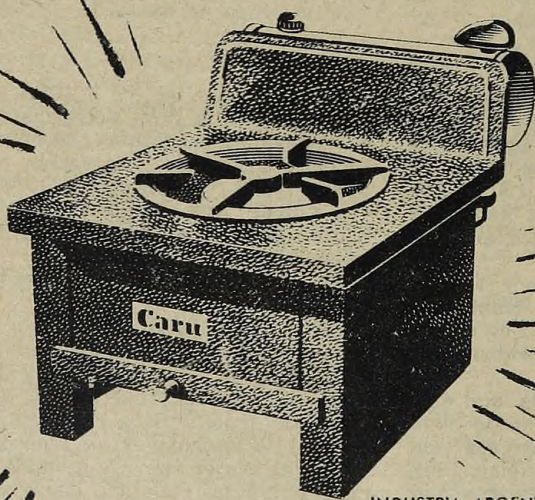
Pero me quedé allí, casi colgado de la ventana: vi...

Sí; vi demasiado. De al lado de esa espantosa mujer dormida se levantó otra, que era sin embargo la misma, pero era otra, de fina silueta leve, de ojos que tenían todos los castaños del mundo, de las hojas y los troncos y los ríos. Una mujer suave y desnuda, y clara y luminosa, reflejada dos veces por las luces del espejo, que se movía como un abanico, repitiéndola de frente y de espalda y de perfil, desnuda; y luego con su viso blanco, y su vestido blanco, y su chaqueta blanca, y su nuca y su sonrisa, y su mirada, que venía a mí desde el espejo para darme la señal...

Quise irme de allí, pero no pude moverme. Tenía que saber más. La del batón pardusco seguía en la cama, horrible y dormida, y sin embargo era la otra, también, aunque diferente; los mismos elementos que, inconexos, no eran ya... Y la leve, la blanda, la del movimiento armonioso con todas las músicas del mar y de la tierra, salió al patio y abrió la puerta de calle, y volvió el rostro hacia mí, y se puso un dedo sobre los labios como para indicarme que me callase...

Carucita

REEMPLAZA AL CALENTADOR CON LAS VENTAJAS DE UNA COCINA GRANDE



INDUSTRIA ARGENTINA

\$175

A QUEROSIN
SIN ALCOHOL
SIN PRESION
SIN RIESGOS

Caru

RIVADAVIA 2699

EN VENTA EN TODOS LOS NEGOCIOS DEL RAMO

feqas



● Al cumplir 80 años doña Ceferina Gorchs Cascallares de Aráuz, sus hijos y sus nietos ofrecieron una recepción en su honor. La ensajada aparece en un aparte con Melchora Argerich Elizalde de Pardo, María Luisa Navarro Viola, Marta Díaz Rivero de Estrada, María Esther Garay de Lynch y Esther Cornejo Dávalos de Olguín.

EN HONOR DE UNA MATRONA



● Ceferina G. de Aráuz con Delia Aráuz de Duffy, su bisnieta Albertina Rojo Aráuz, su nieta Albertina Aráuz de Rojo y Marta Torné Calvo.



● Por la mañana, la familia ofició una misa de acción de gracias en la capilla del colegio Jesús María. Al terminar, salen doña Ceferina Gorchs de Aráuz y sus hijas Susana A. de Mayol y María Antonieta A. de Leguizamón.



● Doña Ceferina Gorchs Cascallares de Aráuz rodeada de sus hijos, nietos y bisnietos.

● En un momento de la reunión: Nieves Piris de O'Gorman, Fanny Leguizamón de Esteban, Lina Bejarano de Castro Fuentes, Marta Pardo y María Cristina Bernasconi Crámer de Cohelo.

Fotos Ilfo



VILLA
DON BOSCO
en
**RAMOS
MEJIA**

**Desde lo alto
de los
campanarios...**

*...del colegio Don Bosco,
que linda con los terrenos
en venta, puede apreciarse
la estratégica ubicación de
este ofrecimiento.*

380 LOTES

con pavimento de hormigón y
mejorados pagos.

EL DOMINGO 18

de NOVIEMBRE a las 15 hs., allí

BASE desde \$ 30 el m.

(a largos plazos)



*Pida planos e
informes a:*

S. E. ASTORGA

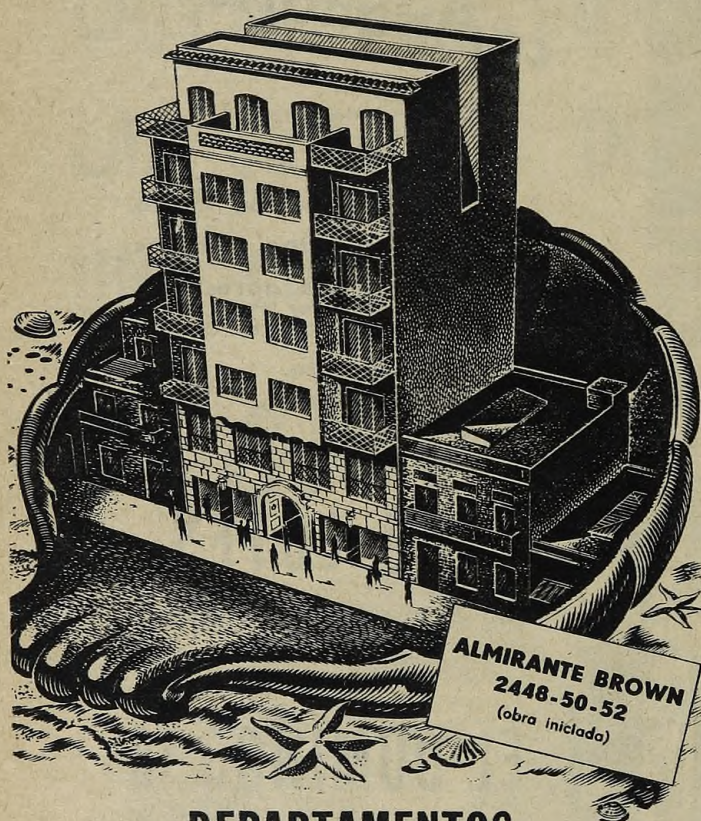
LAVALLE 913

T. E. 35 - 6738

EN *Mar del Plata*

Y EN EL TRADICIONAL BARRIO "BRISTOL"

está su perla...!



DEPARTAMENTOS

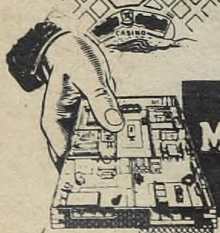
EN PROPIEDAD
HORIZONTAL
DESDE

\$ 2.700
AL CONTADO

y el resto en cómodas cuotas.

- Para el veraneo.
Para las fiestas corridas.
Para los fines de semana.
- Comprándolo pagará menos que alquilándolo.
- A contados pasos de la playa y al lado del Automovil Club Argentino

ASEGURE SU VERANEO HACIENDO A LA VEZ UNA BUENA INVERSIÓN



PROPIEDAD HORIZONTAL

M. GVIRTZMAN - A. G. CANEL

INGENIERO CIVIL

CONSTRUCCIONES

CANGALLO 1642 - T. E. 38 - 2433

EN MAR DEL PLATA: CORRIENTES 1771 - T. E. 2-3455

Se preguntan si existe una literatura femenina

Y HE AQUI LO QUE CONTESTAN
ALGUNAS DAMAS DE FRANCIA

EN Estados Unidos de América del Norte, en Gran Bretaña y en Francia, los críticos advierten que día a día las plumas femeninas van estando en mayoría en las páginas de las revistas, así como en las editoriales, los escenarios y las pantallas. Los libros que más se venden en idioma inglés, confiesa no hace mucho un observador, están firmados por damas que han alcanzado popularidad o prestigio o ambas cosas a la vez. No es una novedad que la mujer escriba, desde luego, pero sí lo es que ya se halle en mayoría con respecto al primer sexo, si hemos de aceptar lo que Simone de Beauvoir denomina "El segundo sexo". Esa mayoría no se detiene. Al contrario, crece y se intensifica. Y ello ha motivado a una revista como "Les Nouvelles Littéraires", de París, a iniciar una encuesta para saber si "¿Existe una literatura femenina?"

Nos es imposible reproducir "in extenso" todas las respuestas pero sí vamos a dar frases de muchas de las contestaciones recibidas que tienen un interés evidente para nuestro público femenino, que tan bien y con tanta pulcritud interviene en la República de las Letras.

Germaine Beaumont afirma:

"Más que en pasados tiempos, se da a las mujeres la posibilidad de manifestarse sobre temas mucho más amplios. De ahí que la literatura se intensifique. Vea cómo limitada durante mucho tiempo a la poesía y a la novela, está ganando otros terrenos: Simone de Beauvoir, Simone Weil, Claude-Edmonde Magny... Una mujer tiene mucho más mérito cuando sigue una carrera literaria. Para un hombre, inclusive cabeza de familia, su trabajo es *sagrado*, protegido por su mujer, en cambio, una mujer si está sola, se ve sometida a todas las obligaciones de la vida. ¡Y qué dirá de ella la familia!"

La princesa Bibesco advierte:

"¿Qué idea esa de una "literatura femenina"! Como si los libros de Proust no hubieran podido ser firmados por una mujer y los de Simone de Beauvoir por un hombre..."

Simone de Beauvoir, la escritora existencialista, señala:

"...es un inmenso problema. Para una mujer que escribe es la vez el problema de la mujer y del escritor...". "...para muchas mujeres el escrito es un grito, lo que explica la importancia de la poesía lírica femenina de otros tiempos, de la novela-testimonio ahora." "La mujer (como los negros de América) no está en verdad *asimilada* al conjunto de la sociedad; aun se siente y con razón, su situación como un límite. Lo que puede llevar a dos actitudes peligrosas: o bien renegar sistemáticamente este estado, lo que significa renegar o engañar, o suprimir toda una parte de la experiencia de la cual una obra del escritor se alimenta. Entonces se pone a la inauténtica-



GERMAINE BEAUMONT, conocida periodista y novelista, cuya sagaz opinión sobre la existencia de la literatura femenina se reproduce en esta nota.



PRINCESA PRISCILLA BIBESCO, que no acepta la idea de una literatura femenina, opinando que la diversidad de sexos no alcanza al arte.

dad, a la lamentable imitación de las obras masculinas, a la trivialidad; o bien se encierra en la situación, sea reivindicándola, sea rebelándose contra ella, y se contribuye por ahí al desarrollo del mito de un mundo femenino propio de la mujer y que la separa sencillamente del mundo."

Simone, actriz y escritora ayer; hoy nada más que escritora, comenta:

"En realidad me sublevo contra el hecho de querer disasociar, en el mundo creador, el elemento masculino y el elemento femenino. Colette demuestra que la mujer no es debilidad y, además, cuando se llega a esa perfección de la forma, se manifiesta algo viril. Lo patético de Simone Weil podría ser de un hombre. Como Cocteau, creo que todo artista es bisexuado..." "Cuando una literatura ofrece nombres como Ana de Noailles, Marguerite Ardoux, Simone de Beauvoir, Colette, la cuestión está resuelta: no se puede seguir llamándola femenina..." "Ninguna mujer tiene tiempo de hacer, en el sentido propio de la frase, "labores de damas" y no se utilizan más, a Dios gracias en la decoración. La condición de las mujeres ha evolucionado mucho desde hace unos veinte años. "Me parece, desde luego, que la mayor cultura ofrecida a las mujeres debería ser aprovechable para su producción literaria, pero sería para hacerla más semejante a la de los hombres."

Marie Gevers, que forma parte de la Real Academia de Bélgica, dice:

"Todo lo que puedo decir es que intento hacer lo que me parece esencial en mi oficio... teniendo en cuenta que no habiendo contado nunca mi vida de mujer, ha sido demasiado importante para mí que no haya abordado en mujer el oficio de escritor. Por todo lo demás, no me he puesto a escribir, inducida por mi marido, hasta que mis hijos han sido educados." "Lo que me interesa, y no creo que ello pueda ser punto de vista masculino, es confrontar la mujer con cuanto la rodea, y no tan sólo con los hombres. Creo que ahí hay mucho que hacer si las mujeres que escriben quieren salir de ellas mismas. ¿Por qué no utilizan esta cualidad que se les reconoce en la vida y que es olvidarse de ellas para pensar en los demás?"

Agnes Chabrier, la autora de "La vida de los muertos", que dedicó a su novio, señala:

"Femenina... femenina... Antes que nada, ¿qué es un hombre? ¿Qué una mujer? Todos los seres son un poco los dos a la vez. En algunos domina uno, y en otros, el otro..."

María Le Hardouin discute:

"...La única manera que las mujeres tienen de salir de su condición femenina es de escribir." "...las mujeres que escriben pueden ser (al por mayor, y un poco artificialmente, así lo digo) divididas en dos grupos: las objetivas y las subjetivas."

Las respuestas han ido a buscarlas una pluma diestra y un espíritu hábil que ha sabido discutir con las damas visitadas: Edith Mora. Merced a ella se tiene una idea de lo que opinan las damas de Francia con respecto a la misión literaria. Aun ha de visitar a muchas intelectuales francesas para recoger sus opiniones, pero nos hemos adelantado a reproducir parte de esas opiniones para que la encuesta de París repercuta en nuestro medio. Las mujeres siempre han tenido una pluma alerta en la mano. Safo, Santa Teresa, la monja Alcaforado, madame de Stael, espíritus harto diversos y de todos los tiempos y de todos los ambientes. Ahora se trata de saber hacia dónde va ese ejército creciente de espíritus femeninos que están invadiendo todas las publicaciones del mundo.

PROPIEDAD HORIZONTAL

HIPOLITO
IRIGOYEN

723

EN CONSTRUCCION

Departamentos de 1 y 2 ambientes y dependencias.

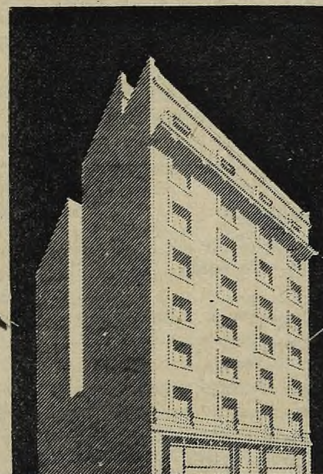
Por su estratégica ubicación, estos departamentos también pueden resolver su problema de oficina.

PRECIOS INAMOVIBLES
de \$ 80.000 a \$ 132.000

20 % contado y 30 mensualidades.

Hay 3 locales en la planta baja que sufragarán los gastos generales de toda la casa.

Arquitectos: FENOGLIO y FIRPO



Venta - Financiación - Administración

SUFFERN MOINE & CADEMARTORI

FLORIDA 621

1ER. PISO

T. E. 32-7538

TODOS LOS CAMINOS CONDUCE A... BUENOS AIRES

UN CELEBRE COMPOSITOR QUE VOLO A LA LUNA EN ALAS DE UNA TELARAÑA

POR PAT LEROY



Cole Porter, el trovador cuyo corazón desborda de música.

CUANDO se esfumaron las últimas notas del último acorde, las miradas de todos se concentraron automáticamente en la persona del abuelo. El viejo J. O. Cole golpeaba con sus dedos el brazo del gran sillón de madera de roble, en el que se sentaba siempre después de la cena, frente a la chimenea. Esto no vaticinaba nada bueno. El anciano se había acostumbrado a golpear así el sillón durante su enfermedad — padecía de reuma —, y una vez restablecido expresaba de tal manera su descontento e irritación.

— ¿Qué te pareció esto — interrumpió la calma, tímidamente, su hija —. Tienes a un nieto talentoso...

— ¿Cómo se llama esta composición? — preguntó.

— El vals de Bobolink...

Se movió nerviosamente en su trono.

— ¿Ya agotaste el programa para esta noche?...

— No — respondió el joven muchacho —. Ahora voy a tocar "La canción de los pájaros", que dediqué a mamá...

Y antes de que el anciano lograra decir algo, empezó a tocar.

En el salón resonaron las canciones de los pájaros, las que el joven había oído en los bosques y el jardín. Las personas presentes se adaptaron al ambiente. La madre acompañaba a su hijo con movimientos de las manos. El valet de color, George, quien en estos momentos aparecía con una bandeja llevando una botella de sherry, quedó como petrificado de admiración. El padre del joven compositor, sentado entre su esposa y el suegro, se atrevió a asumir una expresión de aprobación. Hasta la tía Betsy, la

oportunista de la familia, para quien el voluble humor del viejo J. O. Cole era la síntesis de su vida, daba tímidamente a entender que la romántica composición conmovía su corazón de solterona. Empero el anciano insistía en su veto. Su alma endurecida no sentía los efectos de las canciones de los pájaros interpretadas por su nieto. A veces hacía ademanes como si quisiera ahuyentar los sonidos igual que a unas moscas molestas.

Después de esta improvisación la madre hizo a su hijo una señal de que debía dar por terminado su concierto.

— Ya es tarde — le dijo — vete a dormir.

En el salón no quedó sino el areópago más alto de la familia, porque George, después de situar la botella ante el sillón del anciano, se alejó rápidamente, yendo detrás del muchacho, quien antes había besado la mano del abuelo y abrazado a la madre y el padre, eludiendo hábilmente a la tía Betsy como a una tecla deteriorada en el piano.

— ¿Queréis saber lo que pienso de esto?...

— dijo el anciano Cole —. Es que yo no entiendo mucho de música y, hablando francamente, tales conocimientos no me fueron necesarios para sentirme feliz... No sé decir lo que vale su música. He ambulado muchas veces por el bosque pero nunca oí tales canciones. Es posible que viéndome los pájaros se resistan a cantar — trató de bromear —. Jamás aprobé yo el método que ustedes aplican en su educación. Esta música no conduce a ninguna parte. Con ella, él no va a ganar un solo centavo. Solamente despilfarrará su fortuna, que han de robarle los oportunistas que aparentarán gustar de sus composiciones.

Dejó de hablar durante un rato para llenar su copa con sherry.

— No trabajé durante toda mi vida para que mi nieto escribiera notas. Quiero que sea preparado para la vida, que sea capaz de defender con éxito los millones que le dejaré en cierto momento. Anhelo que se haga jurisperito. Yo mismo quise convertirme en jurisperito pero mis padres no tenían el dinero para costear mis estudios. Más tarde quise que mi hijo se hiciera jurisperito. Dios me dió una hija. Pero ahora mi único nieto tendrá que estudiar en la facultad de derecho. Puede gozar de la música como "hobby", pero no debe ejercerla como su oficio principal. Yo también tengo un "hobby". Colecciono pipas. Pero eso no me daría casi nada si realmente quisiera vivir de ello. No me alcanzaría siquiera para pagar el tabaco de mi pipa.

Nadie se atrevió a interrumpir este monólogo.

— Cuando estuve enfermo leí a manera de pasatiempo las biografías de hombres célebres y especialmente compositores. Estos escribieron buena música por encontrarse en estado de miseria, por sufrir hambre, por vivir en condiciones deplorables.

Esto lo leí... En cambio nunca leí que un nieto de un millonario pudiera ostentar inspiración. Además, mi nieto puede pasar por la vida sin inspiración alguna. Pensad bien lo que les dije... Me voy porque tengo que escribir algunas cartas.

Se levantó bruscamente y fué hacia la puerta que conducía al vestíbulo. Cuando la abrió en forma algo violenta vió frente a él la silueta inclinada de su nieto. La posición de este último insinuaba evidentemente que había escuchado a través de la cerradura la conversación habida en el salón.

— Debería castigarte... Pero acaso es mejor que sepas lo que yo pienso de tus vales y canciones de pájaros — murmuraba al ir hacia el escritorio.

El muchacho miró al areópago, desinteresado por la ausencia del abuelo, en busca de ayuda. No la encontró, desde luego en su tía Betsy, la fiel satélite del abuelo, y tampoco en su padre, quien, bajo la impresión del monólogo, decidió adoptar una posición de neutralidad. La encontró en cambio en su madre. En los ojos de la madre brillaban destellos de oposición.

— No lo tomes a pecho. Tu abuelo siempre lee libros de mala categoría. Es muy posible que te conviertas en un gran compositor aunque no te persigan los acreedores, aunque no tengas el calzado roto. Estudiarás en la facultad de derecho y seguirás tomando lecciones de música y composición. No veo al respecto obstáculo alguno. Y cuando seas adulto tu mismo elegirás lo que te conviene...

Un célebre compositor con un estómago bien servido

Esto ocurrió hace unos 45 años, en la localidad de Perú, Estado de Indiana, en la región del medio oeste norteamericano. Habéis asistido, en la casa de la familia Porter, a una audición musical que los padres del joven Cole, que en aquel entonces contaba 13 años de edad, organizaron para el abuelo, cuya fortuna era calculada en siete millones de dólares. ¿Y qué les parece? ¿Quién tuvo razón? ¿El anciano Cole o su hija y madre del joven compositor? Resulta que Cole Porter, quien durante los 45 años siguientes jamás necesitaba quejarse por tener el estómago vacío, se convirtió realmente en un compositor célebre. ¿Es asimismo un gran artista, cuyas creaciones son obra de la inspiración? A esta pregunta deben contestar ustedes mismos. Porque esto depende de si a ustedes les gustan las canciones de él, como, por ejemplo, "Noche y Día", "Esta cosa llamada amor" y especialmente la más famosa, "Comienza el Beguín".

Cole Porter está por emprender un viaje de descanso, o posiblemente ya lo emprendió, en un yate. Y las tibias aguas del Atlántico lo han de empujar hacia Buenos Aires. Al navegar por los mares del mundo no se

dedica siempre al descanso. Es que mejor le resulta componer viajando. Muchas canciones suyas surgieron a bordo de aviones o barcos o en automóviles. En 1940 emprendió por vez primera una gira alrededor del mundo. Llevaba en su yate unos órganos, un piano, 24 lápices, un cuadernillo de papel para música, una máquina de escribir y un metrónomo. El fruto de aquel viaje fué precisamente "Comienza el Beguin".

Probablemente conocéis la vida de Cole Porter a través de la película biográfica que la productora Warner Brothers rodó en 1946, intitulándola "Night and Day". Los 300.000 dólares que Porter recibió por unas canciones dedicadas a esta película le dulcificaron el hecho de que en la versión de Warner él resulta tan parecido al verdadero Porter como, por ejemplo, la "Marcha Nupcial" de Mendelssohn a la estridente sirena de un automóvil de bomberos.

Como ustedes en su mayoría habrán visto la película mencionada, les voy a relatar la virtual vida de Porter, proponiéndome rectificar los cuentos hollywoodenses.

El camino hacia la Luna

Nacido en medio de riquezas, educado como para gastarlas, Cole Porter sigue siendo considerado, precisamente a causa de sus millones y su manera de vivir, como un brillante dilettante. Sin embargo, su magnífica comedia "Kiss Me Kate" (Bésame, Catalina), más que cualquier otra obra suya, constituye una prueba de que él es uno de los músicos más universales entre los compositores populares de los Estados Unidos. Es un artesano laborioso. Su característica sobresaliente lo es su relación profesional con lo que su amigo, el actor Webb, llama "vida perfectamente arreglada". Aunque su

Cole Porter con su esposa. El compositor se casó en 1919 en París con la conocida y rica heredera Linda Lee Thomas.

camino hacia la fama en el Broadway involucró años enteros, no fué, sin embargo, más difícil que el refrán de aquella canción suya "Excursión a la Luna en alas de la telaraña". Su madre, que ahora cuenta 89 años, experimentó la sensación de ver a su hijo en "la luna". Su ruta, muy cómoda por cierto, lo conducía a través de la Academia en Worcester, la Universidad de Yale, en la que escribió un himno para el equipo de fútbol, y Harvard, en que el rector lo indujo sin dificultad alguna a renunciar a sus estudios en la Facultad de Derecho. Desde allí se trasladó a París, estudiando junto con el compositor Vincent d'Indy en la Schola Cantorum, y por fin a los salones del "high life" del continente europeo.

¿Por qué su vida no se adaptaba a un argumento de película? Por no haber en ella el elemento de lucha. Todo se le presentaba fácil. En 1919 se casó en París con la bella, rica, Linda Lee Thomas, y el matrimonio de ellos transcurre en un ambiente tranquilo, alegre, carente de complicaciones románticas. Posee tres residencias, una en el piso 41º del rascacielos del hotel Waldorf Astoria, otra en California —con una pileta de la magnitud de un pequeño lago—, y la tercera en Williamstown. En cada una de las cuales se halla siempre lista una dotación completa de servidores para recibir al patrón y su esposa.

La victoria

Porter recién conoció la verdadera lucha cuando se encontró en la cumbre de su fama, a la edad de 45 años. En un accidente cayó del caballo, fracturándose ambas piernas. Empezó en tales circunstancias la lucha por recuperar el pleno uso de sus piernas, pasando por 31 operaciones. Su resistencia y su coraje fueron admirados por amigos y médicos. Iba acercándose en un carrito al piano, que estaba colocado sobre bloques, de madera. Más tarde anduvo durante años apoyándose en muletas. Ahora se apoya preferentemente en un bastón.

La característica que marca toda su vida es la manía de divertirse. En eso se manifiesta un afán deportivo. Porter dijo cierta vez de sí mismo: "Paso la vida huyendo del aburrimiento, no por aburrirme, sino por no querer aburrirme." El programa de su jornada está confeccionado de manera que no exista el peligro de aburrirse más de 15 minutos por día.

Cierto escritor, conocido por sus dichos graciosos, expresó que siente en compañía de Porter una extraña obligación de comportarse siempre como hombre interesante. Porque él, sintiéndose de pronto harto de uno —dijo—, lo mira de repente con una expresión de asco, y antes de darse uno cuenta de ello, desaparece como un fantasma, no sólo de la vista, sino también del cuarto y del hotel.

Aquí me permito formular una observación al margen de las cosas. Así puede comportarse únicamente un hombre que posee los millones y la fama de Porter. Un hombre que carece de dinero encuentra, desde luego, dificultades en el afán de huir del aburrimiento, porque al menos necesita para eso un automóvil.

Rival de los Médici

Después de su primer revés en Broadway partió en 1916 para Europa. Se alistó en la Legión Extranjera que luchaba en Europa, integrando un regimiento francés de artí-



Cole — primero a la derecha — durante sus tiempos alegres del París de preguerra con dos amigos: la cronista Elsa Maxwell y William Rhineland Stewart.

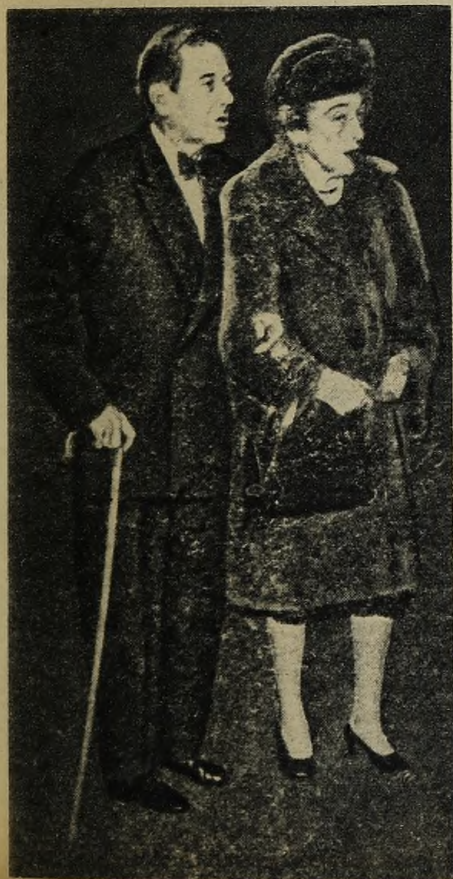
llería. Luego se radicó con su esposa en París, yendo a vivir en una casa que costó 250.000 dólares. Pero jamás permaneció en ella durante mucho tiempo. Le llegaban incesantemente cartas desde Venecia, Florencia, Siena, Sevilla, Madrid e Inglaterra. Cuando en 1923 heredó los millones de su abuelo, empezó a alquilar suntuosos palacios en Venecia. En el Palazzo Rezzonico, que alquiló desde 1925 hasta 1929, ofrecía recepciones de las que podrían haberse sentido orgullosos los Médici. Durante uno de sus "garden parties" el "ballet" de Diaghilev dió una función, llamada "Les Sylphides", en el jardín, que estaba iluminado por 200.000 velas.

Su pasión por la vida suntuosa está completada por la pasión de la pulcritud y el orden. Su habitación está extremadamente limpia. Su valet debe cuidar de manera muy estricta que los objetos de uso personal se encuentren siempre en el mismo lugar. Los cigarrillos, las tabletas contra la tos, el encendedor, el aparato de afilar los lápices. Cuando viaja lleva hasta su propio cenicero. Y al realizarse las recepciones, el valet lo limpia prolijamente cada vez que un invitado coloca en él ceniza o un cigarrillo.

¿De qué manera compone? Además de Irving Berlin, él es el único compositor que escribe la música y la letra de la canción. Empieza siempre por escribir el título. Luego concibe la música, y al fin los versos. Empieza por escribir el último verso, haciendo las rimas al revés. Tiene a mano diccionarios franceses, alemanes, españoles, italianos, libros geográficos y otros. El que oye primero cada melodía es Alfredo Sirmay, director de la editorial Chappel y Chappel, su amigo y consejero en asuntos de música en los últimos 22 años.

Personalmente Porter es tan suave y refinado como sus propias canciones. Le gustan muchísimo las anécdotas originales. En 1920 fraguó en París un matrimonio ficticio, el de los esposos Fitch, de Oklahoma, que realizaba supuestamente una gira por Europa. Colocaba en la prensa informaciones sobre los esposos Fitch y hasta planeó una exposición de cuadros de la señora de Fitch, a la que Jean Cocteau y otros enviaron unos lienzos fraguados, superimpresionistas. Cuando el barbudo Monty Woolley se presentó en Broadway desempeñando un papel en la obra "El hombre que vino a cenar", Porter le ofreció una recepción. Porter llegó después del último de los invitados, tomado del brazo de una mujer de edad mediana, que ostentaba una barba algo más larga de la que tenía el invitado de honor. Porter la había contratado en un circo.

Así es Cole Porter, quien no escribió canción alguna con el estómago vacío. Porter, cuyo corazón desborda de música y que voló hacia la gloria en alas de la telaraña.





El ministro consejero Lester Mallory se ríe de buena gana cuando Max Wery le cuenta un chiste.

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

Fotografías de JOSEPH

LOS TRES GRANDES ¿El más alegre y gracioso de los diplomáticos? Estuve

pensando la contestación unas cuantas horas. Hasta pedí prestada una balanza de precisión de la farmacia y me di a pesar y pesar las probabilidades de cada uno de ellos. Sumaba y restaba. ¿La solución? Ni un "fotocart" daría resultado. Rompieron la cinta, cabeza a cabeza, tres ganadores. Los cito de un solo soplo: Max Wery, Lionel Roy y Mario Fumasoli. Bélgica, Canadá y Suiza. Y no se parecen en nada, o, mejor dicho, sí, se parecen como una alondra a un pingüino, o como un Cadillac 51 a una silla de manos de Cleopatra. Cada uno de ellos es distinto, cada uno de ellos es alegre y con un muy particular sentido del humor. Wery, por ejemplo, hace bromas con la cara más seria del mundo, y en cuanto a Roy, se ríe de sus propios chistes y contagia con su risa a todos.

¿Conocen ustedes a Max Wery, encargado de negocios de Bélgica? Lo han podido admirar en nuestra revista con un tocado a lo Napoleón Bonaparte, con un lindo sombrero de tres picos, que vistió en el baile de la legación de Grecia. Un Napoleón en la cumbre de la gloria, contento, mofletudo, curvilíneo, porque todavía la amargura de las derrotas no le había quitado el apetito. Su aparición en la fiesta despertó un entusiasmo pocas veces visto. Así debieron haber saludado las tropas a su emperador después de su regreso de la isla de Elba. Y Max estaba tan contento como un estudiante travieso a quien le ha salido bien una broma. La señora de Wery se adaptó al estilo de su esposo. Todo el mundo la quiere por su buen genio, su gentileza y su risa contagiosa.

Un estilo del humor completamente distinto ostenta Lionel Roy. Su sentido del humor es más rebuscado y filosófico. Me dijo, cierta vez, que de haber vivido en la antigüedad, sin duda hubiera imitado a Diógenes y habría vivido en un barril. "Tras el andar de los siglos —explicaba—, cuando el hombre descendió del árbol de la felicidad y se puso a construir sus chozas precarias y sus cuevas estrechas, donde su cuerpo se debilitaba y su mente aprendía la hipocresía, apareció un sabio, uno de los últimos sabios, el cual, en su clarividencia, previendo adónde llegaría a todo eso, decidió vivir en un barril para demostrar a los hombres tontos la tragedia de su negro destino. Nadie, sin embargo, como luego se pudo observar —añadió Roy—, comprendió el profundo significado del barril de Diógenes. Sin duda, hubo también quienes achacaron al viejo filósofo su sospechosa simpatía por el



Lionel Roy, comprendió el significado del barril de Diógenes.



Katherine, con sus amigas.

barril a la imposibilidad de separarse de su aroma...

"Pienso en este filósofo con verdadera emoción —concluyó Lionel Roy— cada vez que leo en los periódicos que un subinquilino a quien se le puso con malicia un candado en la puerta del baño, le pegó un tiro al locatario. En un barril eso no podría haber ocurrido."

El sentido del humor de Lionel es muy agradable. Nunca se enoja cuando sus amigos le gastan bromitas respecto a sus "hobbies", como, por ejemplo, sobre las alfombras persas que estudia a través de diez voluminosos tomos.

El ministro de Suiza, Mario Fumasoli, es el archimaestro de la anécdota. Mucho ha visto, mucho ha vivido, y, lo que es más importante, sabe relatarlo todo en forma amena, encantadora. Sus relatos jamás aburren. Sirve la "pointe" con la suavidad de una pelotita de ping-pong. Después de la primera anécdota uno pide otra, como se pide otro sándwich con caviar au-

téntico. Despiertan el apetito y estimulan la conversación. Como los bomberos, siempre está pronto para prestar ayuda en una charla insulsa. Siempre tiene preparada en la manga una porción de anécdotas. Si se habla de Atenas, pues ya viene un cuento sobre Atenas.

Si se habla de México, de París, de la Sociedad de las Naciones de Ginebra..., siempre dirá algo interesante y algo nuevo. Y eso es lo más difícil, pues bien sabéis lo común que es repetirse. Es un conversador brillante, y su presencia en una recepción garantiza ya la mitad del éxito de la misma.

Hemos trabado conocimiento con los más alegres y dotados del mejor sentido del humor. ¿Y quién es el más triste?

Espero que no se enoje cuando lo nombre, porque, como hombre inteligente, debe haberse dado cuenta, aunque ello sea más

a sus amigos con dichos y opiniones originalísimos, fuera de lo común. Cuando veía que a sus amigos se les ponían de punta los cabellos, sonreía con satisfacción pícarca.

Muchas personas, a pesar de conocerla bien, no advertían si hablaba en serio o en broma. Su amiga la simpática señora de Marqués Castro, esposa del embajador del Uruguay, me contó una vez: "Me encanta conversar con la señora de Picot, porque siempre es muy interesante y nunca se sabe lo que dirá."

Y ahora una noticia social: fui al Alvear, invitada por mi amiga la pequeña Katherine Wartenberg Rueda, cuyos papás le ofrecían una recepción con motivo de su primera comunión. Katherine lucía encantadora con su albo vestido, acompañado de un gorrito blanco "plissé". Entre los chicos que concurrieron vi a la linda y vivaracha Marina, hija de la bella princesa Magda Cuza de Ciocci Marconi; a la monísima Elizabeth de la Tour d'Auvergne, Hugo Fernando Peralta Ramos, María Estrada, Claude Pérez Tornquist y muchísimos niños y niñas más. Después del chocolate y los confites, hubo una sesión de magia, que divirtió enormemente a la "chiquillada"... y también a los mayores.

El ministro de Suiza, Mario Fumasoli, es el archimaestro de la anécdota. Aparece aquí con Zoya Hoddinott.



fuerte que él. Ostentaba ininterrumpidamente, siempre, la misma expresión en su rostro. No la cambiaba ni en días de lluvia ni en días de sol. Se le llamaba el "Buster Keaton" del cuerpo diplomático. Me refiero al embajador de Francia, Guillermo Georges-Picot, quien dejó últimamente Buenos Aires y ha sido designado para un alto cargo en la UN. Siempre fué serio, enfurruñado. Con todo eso, es sumamente inteligente y dotado del talento de la narración, pero lo hacía siempre con la misma expresión en el rostro. El que no supiera que dicha expresión no era precisamente el reflejo de su alma, se sentía congelado ante su presencia. Se pone irremediablemente triste si a su lado no se encuentra su esposa, que, desde muchos puntos de vista, es la antítesis del embajador. Indudablemente, la mentalidad más original y extraordinaria del cuerpo diplomático, muy inteligente, de cultura profunda. Energica y emprendedora. Le agradaba, además, desconcertar

ESTE
BATES
COMPTON

*Suavidad
y matiz*

DISTINCION
EXQUISITA
DEL CUTIS

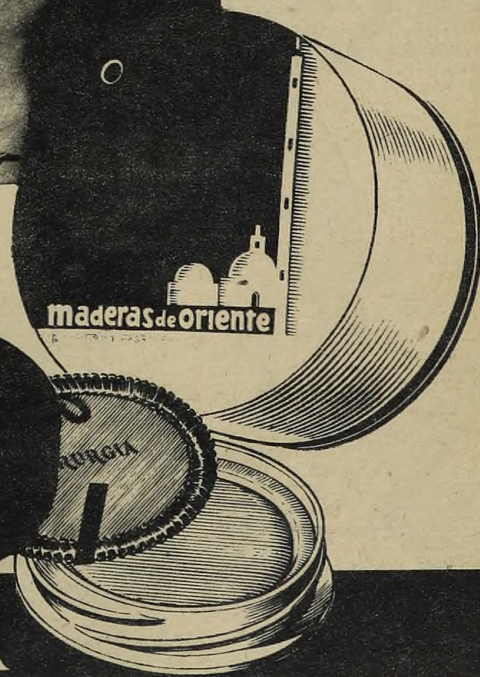


LOS POLVOS
**MADERAS
DE ORIENTE**

COLORETE
UN RUBOR

MYRURGIA

EXTRACTO • LOCIÓN • COLONIA



PARA EL SOL
Y PARA EL MAR

Miramar

mallas



PUR SAPP

FABRICANTES: INDARCON S. A.
MARCA REGISTRADA

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

A la pequeña amiga

¿Un fracaso amoroso, dices? No seas loca, criatura; eso no es un fracaso de amor, es un pequeño accidente que no merece tan pomposo nombre. ¿Cómo puedes suponer que así, a la hora escasa de ser presentada a un hombre, éste puede decirte que te ama, y tú responder que "Sí", que también lo amas, y comprometer tu porvenir, tu palabra, tu libertad? Eso no es amor, es, simplemente, una falta de respeto de "él" a "ella", de los dos al amor. Y es un atropello y es un desafío a la vida, además. Es menester tratarse, estimarse, conocerse, para luego amarse. Es muy seria la responsabilidad que se adquiere, porque la vida es larga y la vida del amor es casi siempre efímera cuando el amor no es sólido. Esto no es un fracaso, ni una decepción, ni un desengaño; sólo es una contrariedad, y la culpable eres tú, por haber prestado oídos a un requerimiento que, te repito, es, por presuroso, irrespetuoso.

Por esta premura en la elección de una mujer, por esa rapidez en la aceptación de un hombre, es que vemos tantos matrimonios desdichados o tronchados. Es menester estudiarse mutuamente, largo tiempo, dejar que el amor llegue por caminos lentos, que se establezca en los corazones, que los gustos se unifiquen, que se tengan los mismos proyectos. Es necesario que posean, el uno y la otra, la misma educación. Sin eso no se puede hacer hogar de amor y de respeto. Conquistar es fácil. ¿No conquistaste tú en una hora escasa? Mantener la conquista, ¡eso es lo difícil! ¿No estás acaso llorando por haberla perdido? Casarse también es fácil, mantener el amor, la cordialidad, el acuerdo... eso, eso es lo difícil.

Levantar el nido, piedra sobre piedra, tejer entre amor e ilusiones un hogar —¡he dicho "hogar"!—, eso es lo difícil. Si edificas sin bases tu hogar, no lo será y, además, se derrumbará, y la base es el cariño y es el respeto, es la comprensión y es el amor consistente y firme.

Tienes muy pocos años y esto que tanto magnificas es nada más que tu primera experiencia. Una entre muchas de las que contribuirán a formar tu carácter y tu personalidad. Nada en la vida se logra sin dificultades; a ti te ha llegado la primera. Todo en la vida cuesta adquirirlo, todo va sazonado con lágrimas. Es menester que no pienses en dolores como éste, que no hables de él ni creas tan pronto en desengaños. Tienes que reír, ser alegre, optimista. Piensa que la vida no es mala, que es, por, el contrario, buena si sabemos ayudarla. Si tienes un desagrado, ponte a contar cuántos agrados tuviste durante el día, junto a ese desagrado en compensación a ese desagrado. Cada palabra buena que te regalan, ¿no es un agrado? Cada una de tus vanidades colmadas, ¿no es un agrado? El traje que llevas, el libro que lees, ¿no son agrados? ¿No es un gran agrado hacer felices a los seres que te aman?

Perdóname la inmodestia, ¿no es para ti un agrado tener una amiga como yo, que se asocia con alma y corazón a todo lo tuyo? No hablaría así si yo fuera tu madre, que las madres tienen obligaciones y deberes. Yo soy tu amiga, sólo tu amiga; mas las que como yo no tenemos hijas, ¿no has visto que al tratar a las hijas de otras mujeres decimos con tristeza "Hija mía"?

Sí, hay un amargor de soledad en ello. No lo olvides y quíereme sobre lo que me quieres..., un poco más. ¿No es para ti un agrado este pedido mío? Es, en todo caso, para mí un profundo agrado ofrecerte, así, entre mis dos manos, mi corazón.

La mesa

La mesa es la gran escuela de la vida. Es allí, junto a la mesa, donde se aprenden las primeras lecciones. Donde la mano se adiestra en las más rudimentarias habilidades, donde se aprende a refrenar los impulsos y a adquirir discreción y disciplina; donde el espíritu comienza a recoger cultura también.

Símbolo magnífico el de Cristo al reunir a sus discípulos, a sus predilectos y elegidos alrededor de una mesa para despedirse de ellos. Pero también nos enseña que allí pueden estar la traición y el engaño.

Cuidemos que a nuestra mesa sólo se aproximen los predilectos. Impongamos que la paz reine siempre en ella. Que nadie se atreva a discutir, amargando el bocado que se lleva a los labios y la copa de vino que acompaña al manjar, que es símbolo de armonía, y el pan dorado, que es símbolo de abundancia... Que nadie profane el mantel blanco..., blanco como un altar. Que las horas que junto a nuestra mesa vivimos sean horas de respeto a la jerarquía, horas de buen acuerdo y de unión familiar.

AQUI NO POSARA NINGUN INSECTO



...SERA DESTRUIDO
por el insecticida de las

**1000 HORAS
MORTIFERAS!**

**Duratox
Shell**

PARA SUPERFICIES

Venta en almacenes, ferreterías y
Estaciones de Servicio Shell.



CANNING 2785

**A 1 CUADRA DEL JARDIN BOTANICO
Y A 2 CUADRAS DEL SUBTE**

DEPARTAMENTOS EN VENTA

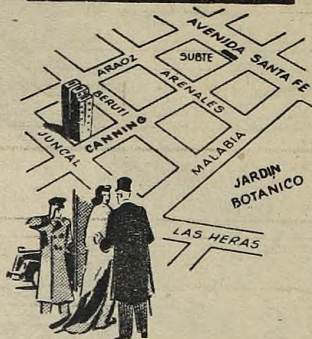
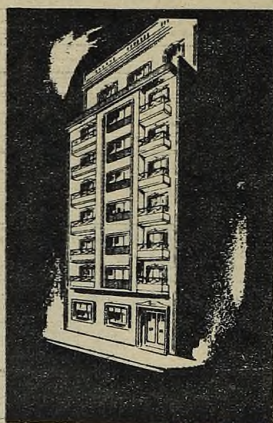
*La Propiedad
Horizontal
de Mayor
Categoría*

OBRA DEL ING. LAZARO GOLDSTEIN

POR SU UBICACION POR SU CONSTRUCCION

Los departamentos son de dos tipos: gran recepción, hall, vestíbulo, living-room, comedor, tres dormitorios, habitación y baño de servicio, cocina, dos baños completos y patio cubierto. Los otros departamentos: hall, gran living-comedor, tres dormitorios, baño y toilette, habitación y baño de servicio, cocina y patio. Todos los departamentos tienen calefacción y agua caliente central, heladera eléctrica individual, pisos de parquet de roble de Es-lavonia, revestimientos de mayólicas, placards y armarios en la cocina. Instalación preparada para televisión.

**VISITE NUESTRO STAND
EN LA GALERIA PACIFICO**



GRANDES FACILIDADES

SOLICITE INFORMES Y FOLLETOS A:

R.E. LOPEZ BARREIRO

LAVALLE 1139 - T.E. 35-2687 y 5688

Dios y el diablo, el bien y el mal, Sartre y los cafeteros

POR BRAULIO SOLSONA

YO no sé si algún día Jean-Paul Sartre tomará el título de académico, pero el que se ha ganado muy legítimamente es el de Miembro de Honor del Gremio de Cafeteros de París. El existencialismo determinó el enriquecimiento de los propietarios de los cafés de Saint Germain des Prés. El estreno de su obra teatral "Dios y el diablo" está produciendo una fortuna a los "bistros" del bulevar Sebastopol. La reciente pieza teatral de Sartre dura cuatro horas, y su representación comienza a las ocho de la noche. Los espectadores, como no tienen tiempo de ir a cenar a sus casas, aprovechan los entreactos para tomar unos bocadillos en los cafés cercanos al Teatro Antoine, y desde luego —y es sabido que la filosofía da mucha sed— consumen enormes cantidades de cerveza. Si el café de Flore exhibe en puesto de honor el cartel anunciador de "Dios y el diablo" en homenaje al escritor que lo puso de moda, no hay café ni cafetucho de Sebastopol que no luzca los "affiches" de la obra de Sartre, en francés y en inglés, y fotografías de Pierre Brasseur y de María Casares, que son sus intérpretes más prestigiosos.

"Dios y el diablo" es la suma y el compendio de todas las ideas de que dispone el fundador del "existencialismo" sobre la no existencia del Sumo Hacedor y sobre la lucha entre el bien y el mal. Con ellas, pudo Sartre escribir un libro, dos libros, tres libros. ¿Por qué ha escrito una comedia? Seguramente porque no es el bien quien guía nuestros pasos por el mundo. Una comedia que dura cuatro horas, dividida en tres partes, con once cuadros, 50 personajes y 90 trajes, y con una densidad de ideas que obliga al espectador a un esfuerzo de atención y de retentiva para que no se le escape ningún pensamiento profundo, es lo que llaman los cazadores una "pieza mayor". A pesar de los bocadillos y los bocks de los entreactos, los espectadores llegan a la medianoche en el lamentable estado de los descargadores del muelle al final de su jornada de trabajo.

Sartre ha tenido, sin duda, la intención de demostrar que Gidé, Mauriac y Montherlant no están solos en el error de que las buenas obras teatrales se hacen con literatura y con filosofía. También cree que la acción es un elemento deleznable. Una vez me preguntaba el director de un teatro parisiense qué era "Don Alvaro o la fuerza del sino". Y mi respuesta fué: "La del duque de Rivas es una obra en cuyo primer acto "pasan" más cosas que en todo el teatro francés contemporáneo." En la obra de Sartre se dicen muchas cosas, magníficas cosas, pero "pasan" muy pocas. La acción viva de los tres primeros cuadros queda sumergida en olas de ideas, de pensamientos, de dialéctica.

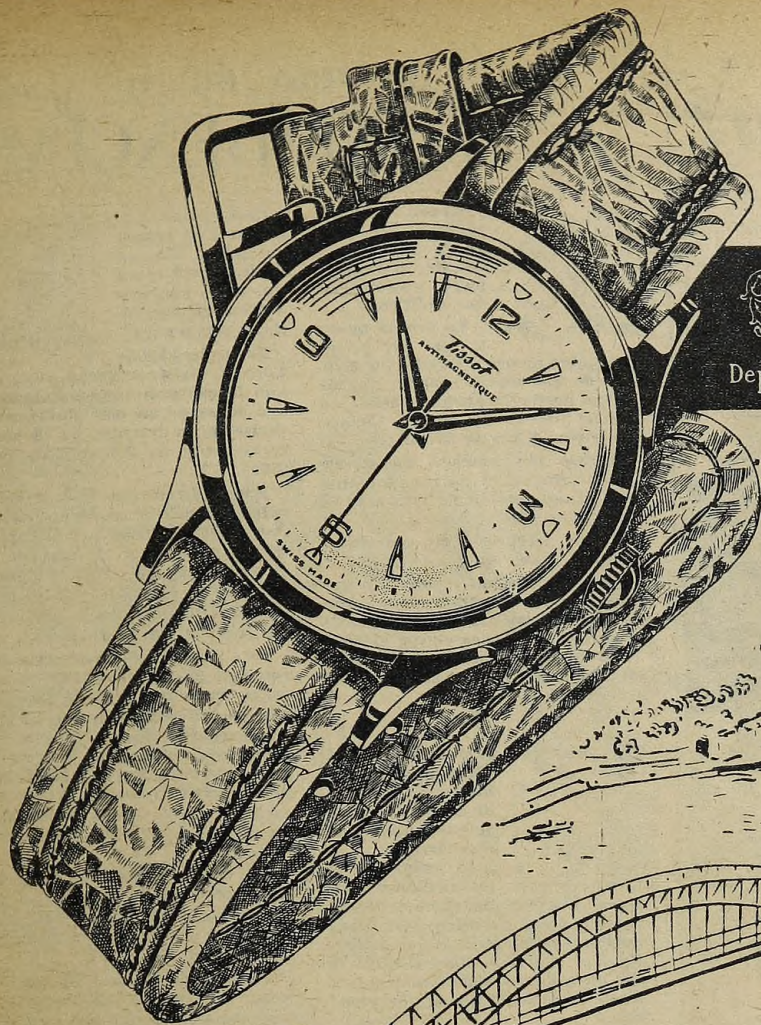
¿Qué se ha propuesto Sartre con su obra? Había un sastre anda-

luz que en cuanto tenía auditorio le endigaba unas interminables peroratas metafísicas. Como los oyentes solían impacientarse, el orador los atajaba: "Callarse, ignorantes, que "sus voy a demostrar "por química" que Dios no existe." Pues bien, Sartre no apela a la química, sino a la dramática. Pero resulta tan prolijo y tan excesivo como el sastre andaluz. Claro que hay que guardar las distancias. Hay diferencia entre Sartre y el sastre. El uno es uno de los escritores más enojados de la Francia de hoy y el otro era un charlatán con pretensiones.

El protagonista de "Dios y el diablo" es un bastardo alemán de los tiempos de Lutero, que toda su vida ha sembrado el mal a su paso. Y cuando una vez se juega el porvenir a los dados, hace trampa para que le saiga "hacer el bien", confiando en que de esta manera podrá hacer más mal que en su primera etapa. El tipo, estupidamente interpretado por Pierre Brasseur, podría ser un ejemplar personaje dramático, si no acabara disminuido por la necesidad que siente el autor de que su obra sea una constante polémica entre Dios y el diablo, entre el bien y el mal, entre las potencias benéficas y las maléficas. Pero como el teatro es el teatro, y tiene unas leyes ineludibles, y una mecánica peculiar, e incluso una medida, es de temer que el bastardo Goetz no tenga el aliento vital de un Don Alvaro o de un Don Juan.

"Dios y el diablo" —estamos haciendo una referencia ligera de un acontecimiento parisiense y no una crítica teatral— ha tenido éxito. De curiosidad, de interés, de discusión. A unos les ha encantado la profundidad de ideas del autor, a otros les ha indignado la irreverencia que campea en esas mismas ideas. Unos exaltan a Sartre, otros lo vituperan. Si en una de las "premiéres" los entusiastas hicieron levantar el telón a fuerza de aplausos entusiastas, el bando contrario mostró su reprobación pidiendo irónicamente que se "bisara" la obra. Y en otra de las primeras representaciones, un espectador sacó un pito y silbó estrepitosamente. Cuando la policía se lo llevó a la comisaría el irascible espectador declaró, con la solemnidad del caso, que silbaba "al corruptor de la juventud".

La verdad es que uno no está muy seguro de que la obra de Sartre determine una solución definitiva y categórica del importante problema de la existencia o de la no existencia de Dios, asunto del que se viene hablando desde hace tiempo sin que ciertas personas logren llegar a una conclusión. Lo que sí es evidente es que Sartre va a ganar buenos derechos de autor, y que con motivo de "Dios y el diablo" seguirá cumpliendo su destino de protector del gremio de cafeteros, enriqueciendo ya los del bulevar Sebastopol después de haber labrado la fortuna de los de Saint Germain des Prés.

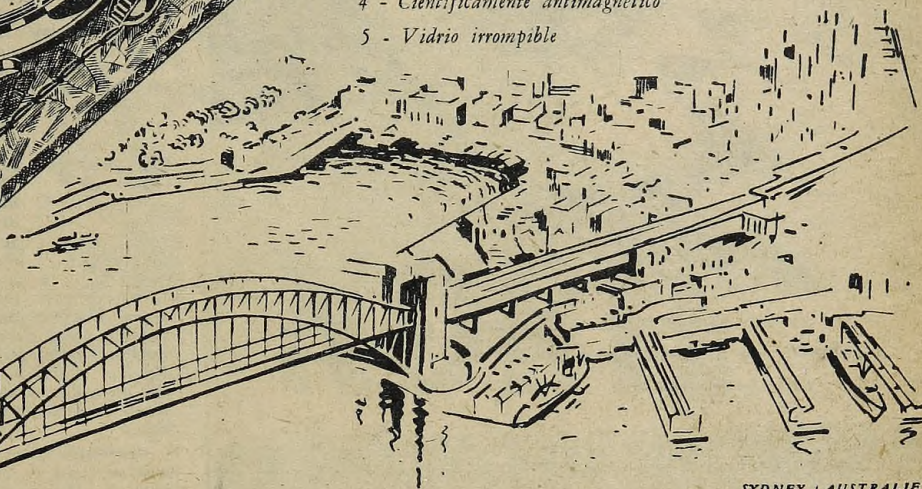


Depuis 1853

Tissot

LAS 5 VENTAJAS:

- 1 - Hermético al agua y el polvo
- 2 - Protegido contra golpes
- 3 - Ajustado a la milésima de milímetro
- 4 - Científicamente antimagnético
- 5 - Vidrio irrompible



SYDNEY | AUSTRALIE

"El TISSOT hermético cumple asombrosas performances..."



...es lo menos que puede decirse, cuando se comprueba que resiste severas pruebas climáticas, continuando la marcha con su regularidad acostumbrada", declaró R. W. Rudling, profesor de la Escuela de Relojeros, y Jefe del Departamento Técnico en la casa "Proud's", de Sidney.

"Semejantes performances solamente resultan posibles gracias a una construcción minuciosa y racional, realizada con la precisión que asegura una larga tradición relojera. He aquí por qué los relojes TISSOT tienen tanto éxito en el mundo entero. *R. W. Rudling.*"

Los más importantes relojeros de los cinco continentes son fervientes admiradores del Reloj TISSOT. Ud. participaría de ese entusias-

mo, si pudiese ver con qué minuciosidad se fabrican las piezas de un Reloj TISSOT. La dedicación a un oficio practicado durante generaciones, y la perfección de la técnica más moderna, se unen para producir estas pequeñas obras de arte, fabricadas con una precisión de milésima de milímetro.

Importante! La venta de los Relojes TISSOT se apoya sobre una organización mundial. En todos los países, siempre encontrará Ud. un especialista para el cuidado de su TISSOT.

PRODUIT DE LA SOCIETE SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGERE S. A. - GENEVE (Suisse)

OMEGA

Tissot

¿Cómo "ayuda" Ud. a su

Cutis Seco?

● Muchas mujeres notan su cutis prematuramente envejecido y no se explican la causa. Es bien simple. La causa es el cutis seco. Si Ud. tiene cutis seco, ¡protéjalo a tiempo! Creada especialmente para cutis seco, la Crema Pond's "S" contiene lanolina, sustancia muy similar a los aceites naturales del cutis, un emulsionante especial de extraordinaria acción suavizante y está homogeneizada para su mejor absorción.



Otra de las consecuencias del cutis seco: arrugas alrededor de la boca. La Crema Pond's "S" evita su aparición prematura.



Aquí suelen aparecer paspaduras, escamas y las arruguitas llamadas "patas de gallo". Evítelas aplicando Crema Pond's "S" en la forma indicada.

Adquiera hoy su pote de Crema Pond's "S" y úsela así:

AL ACOSTARSE: Limpie bien su cutis con Crema Pond's "C" y aplique luego Crema Pond's "S" en forma abundante sobre la cara y el cuello... y déjela... si fuera posible toda la noche, mejor.

DURANTE EL DIA: Extienda una fina capa sobre el rostro y disfrute de los beneficios del aire y del sol, sin preocuparse por su cutis seco. Suave, confortante para la piel seca y sensible, la Crema Pond's "S" protegerá su cutis y lo conservará fresco... adorablemente juvenil.

Todo el mundo en...

CONFIDENCIAS



Henry Wallace, el confesado amigo de los "rojos", resultó, al fin, ser mejor chacarero que político.

La granja modelo que dirige es una mina de oro merced a las gallinas de una nueva especie, una de cuyas particularidades consiste en poner huevos de enorme tamaño (cercaños a los de avestruz).

Piezas tan enormes no se habían visto en el país, y constituyen la admiración de las amas de casa y de los reposteros.

El ex vicepresidente americano confesó a sus amigos políticos:

—Logré con mi criadero lo que nunca pude alcanzar como secretario de Estado, cuando peleamos con Roosevelt para elevar el bienestar de nuestra gente: la creación de la gallina de los huevos de oro.



Montreal, la progresista capital canadiense, ha vivido una jornada de intensa emoción deportiva.

El campeón de los medianos franceses, Laurent Dauthuille, venció, en una pelea de intensidad desconocida hasta entonces, al mulato Eugene Hairston, que, además de ser un gran boxeador, tiene la extraña particularidad de ser sordo-mudo.

Dauthuille pasó malos instantes ante el rigor de este curioso campeón de color, pero al fin pudo doblegarlo e infligirle, por último, un severo castigo.

El mulato no oye el gong que marca la terminación de cada round. Le avisan con unas lámparas especiales, y a veces, cuando la pelea es encarnizada, advierte que ha terminado la pelea cuando su oponente deja de pegarle.



Los visitantes que recorren en Salzburgo el Mozarteum (el museo consagrado a mantener vivo el recuerdo de Mozart) se detienen, invariablemente, ante una vitrina en la que se exhibe una carta recientemente recibida desde Nueva York y dirigida... al gran músico desaparecido hace un par de siglos.

Los términos de esta curiosa misiva son éstos, más o menos (zanjados, claro está, ciertos escollos de la mala letra y su versión al español):

"Querido señor Mozart: le estaría muy agradecida (la carta fué escrita por una mujer) si me compusiera una sonata para arpa. Su trabajo quedaría de mi propiedad, y, para concertar este arreglo, le adelantaría la mitad del precio que usted fije por la obra en el momento de iniciarla. Crea usted, señor Mozart, en la más viva admiración y simpatía de su afirma."

¡Y firmaba!

"Dos autos destrozados en menos de quince días es demasiado para mí: en lo sucesivo viajaré en carretilla: es más segura."

Así declaró Edith Piaf, la "tristeza hecha voz" (según la califican sus admiradores), que se asiste en una clínica parisiense de la fractura de su brazo izquierdo y de dos costillas hundidas.

Hace justamente tres semanas sufrió su primer accidente en Córceira. Acompañada por el compositor Aznavour y el corredor ciclista Pousse, se llevaron algunos árboles por delante, destrozaron un magnífico Citroën y, por fortuna, salieron sin un rasguño.

Esta vez las consecuencias fueron más graves. Viajando en otro coche flamante, junto a los compañeros ya nombrados, a los que se agregaron Roland Avelis, "el cantor sin nombre", y Juliette Figueras, ex Miss Europa, Edith hizo un brusco viraje para evitar otro coche, y chocó contra un parapeto de piedra de la ruta Marsella-Sommatra.

Dos horas después, y en medio de agudos quejidos de dolor, un médico condenó a la celebrada cantante a cuarenta y cinco días de inmovilidad.

En una clínica de París cumple Edith su condena con paciencia y resignación. Le llevaron un piano y estudia nuevas canciones. Terminará, por lo tanto, de soldar su brazo fracturado con un nuevo repertorio, para el que se venderán muy pronto las localidades.

Nueva York acaba de asistir a una de las más audaces demostraciones públicas que se recuerdan en esa capital...



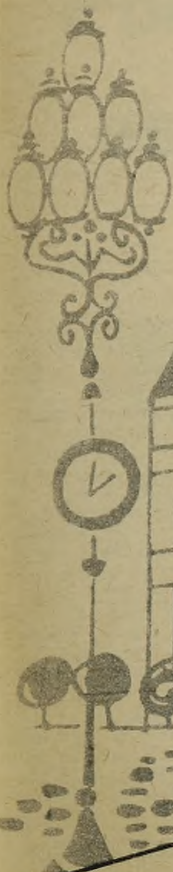
... "que ya no se asombra por nada". Una bella y temeraria trapecista de 20 años, llamada Marilyn Rich, remontó vuelo en un helicóptero desde un parque de atracciones de New Jersey. Siguió el curso del río Hudson a baja altura y, sobre el cielo de la ciudad tentacular, realizó por espacio de media hora, suspendida de un trapecio que se balanceaba con la fuerte brisa, los más arriesgados ejercicios de acrobacia.

Las ventanas de los rascacielos comenzaron a colmarse de un público que en dramático suspenso siguió esta acrobacia sensacional, que por momentos tuvo expresión de audacia increíble, sobre todo cuando la muchacha se colgó del trapecio con los dientes y se balanceó en el espacio como una pluma.

La joven trapecista arriesgó su vida con fines benéficos. Otro helicóptero, que volaba junto al suyo, llevaba un cartel que indicaba que el propósito de Marilyn era reunir fondos para las poblaciones civiles que sufren en Corea el castigo de los ataques comunistas.



VEA NACER SU HOGAR DESDE EL PRIMER LADRILLO



LO MEJOR

DEL BARRIO

NORTE

MONTEVIDEO 1920

entre Posadas y Av. del Libertador Gral. San Martín

DEPARTAMENTOS DE GRAN CATEGORIA

Planta baja y 9 pisos - 5 y 6 ambientes y amplias dependencias - Máximo confort en servicios centrales.

COSTO TOTAL Est. desde \$ 117.000

DG11845/1

CONSTRUCCION POR ADMINISTRACION y bajo el control personal de los propietarios.

VENTA POR EL SISTEMA DE PROPIEDAD HORIZONTAL

Recuerde que en Lar está su hogar!

LAR

HOGAR PROPIO

PROMOTORES DE LA PROPIEDAD HORIZONTAL

S. R. L. Cap. \$ 1.000.000.00

SARMIENTO 640

T. E. 33-6766

... ¿dónde Ud. prefiere!

EN PLENO BARRIO ONCE

Cangallo 2331 y 2339
Entre Pasteur y Azcuénaga
2 edificios, de planta baja y 8 pisos.
Departamentos de 1, 2 y 3 ambientes.
Máquina de lavar ropa en cada departamento.
Heladeras eléctricas, calefacción, agua caliente central - Salón negocio para renta.
COSTO TOTAL EST. DESDE \$ 49.000.-
DG11444/1

EN LAS BARRANCAS DE BELGRANO

Juramento 1960 Entre O'Higgins y 3 de Febrero
Departamentos de gran calidad. 5 y 6 ambientes y amplias dependencias.
Servicios centrales inmejorables.
COSTO TOTAL EST. DESDE \$ 173.000.-
DG15303/1

Y PROXIMAMENTE...

EN EL BARRIO MAS ARISTOCRATICO
Av. Quintana 367 entre Rodríguez Peña y Callao. Pisos de gran categoría (a construirse)

OBRAS DEL ARQ.
ARMANDO LOPEZ
LEON y DEL ING.
BORIS TEITELMAN

A las
MOSCAS



MOSQUITOS



ARAÑAS



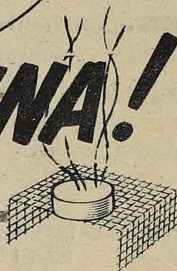
POLILLAS

**EL SENSACIONAL
INSECTICIDA**

en tabletas de autocombustión



LOS FULMINA!



En medio minuto una tableta
YALE fumiga el ambiente y
aniquila a todos los insectos
durante una semana.

**NO SE SALVA
NI UNO!**

Distribuidor Unico:

INDUSTRIAS **LLAVE**

S.A.C. y FIN.

Juan Ramírez de Velazco 1385

Buenos Aires

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(En el puerto)

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. VRADESEOLE | 1. ----- |
| 2. RAGUS | 2. ----- |
| 3. SHUCIGEN | 3. ----- |
| 4. DASHANCLAP | 4. ----- |
| 5. CROBAS | 5. ----- |
| 6. LESUMEL | 6. ----- |
| 7. ASCEDAN | 7. ----- |
| 8. DACORROMESEL | 8. ----- |
| 9. RADDEEFONO | 9. ----- |
| 10. NORRESAE | 10. ----- |
| 11. LERTROPOSE | 11. ----- |
| 12. NATTOCLISSATAR | 12. ----- |
| 13. REINAS | 13. ----- |
| 14. PIOGESSEN | 14. ----- |
| 15. ANADAU | 15. ----- |
| 16. SALBA | 16. ----- |
| 17. PLOSEGAN | 17. ----- |
| 18. SZABIAL | 18. ----- |
| 19. RARAMAS | 19. ----- |
| 20. LELACRESO | 20. ----- |

Ejemplo: QIDEU = DIQUE

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DOCE minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en DIECIOCHO minutos MUY BUENA; en TREINTA minutos o más, REGULAR.

JUEGO DE LOS CONOCIMIENTOS GENERALES

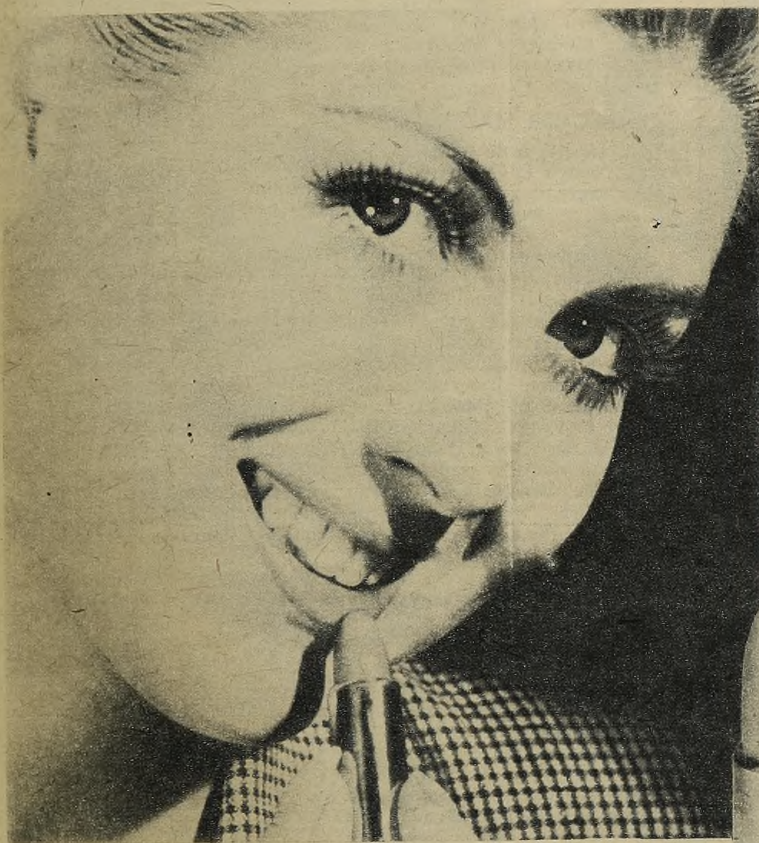
Cada respuesta correcta a las siguientes preguntas o afirmaciones obtiene 10 puntos. Un total de 90/100, EXCELENTE; de 70/80, BUENO; de menos de 60, REGULAR.

- ¿Cuál de los siguientes países tiene mayor población? a) India
b) Rusia
c) China
- ¿Quién fué el legislador persa que fundó una religión entre los siglos VII y VI a. de J. C.? a) Ormuz
b) Nabucodonosor
c) Zoroastro
- En mitología, ¿qué particularidad distinguió a Panoptos, rey de Argos? ... a) tenía alas en los pies.
b) ladrada como un perro
c) tenía cien ojos.
- ¿Cuántos archipiélagos comprende la Polinesia? ... a) 15
b) 18
c) 23
- ¿Cuántas veces más sensible que el oído es el ojo humano? ... a) 16 veces
b) 160 "
c) 1000 "
- ¿Cuál de estos animales no emite sonido alguno?.. a) jirafa
b) avestruz
c) cocodrilo
- ¿Cuántas plumas tiene la cola de un pavo real? ... a) 24
b) 12
c) 18
- ¿Cuál es la bebida más popular en el mundo entero? a) Té
b) Café
c) Whisky
- ¿Cuál es el término medio de la vida de una mariposa? ... a) 24 horas
b) 4 a 5 semanas
c) 3 meses
- ¿Cuál es el país europeo conocido como "El país de los mil lagos"? ... a) Suiza
b) Noruega
c) Finlandia

(Ver soluciones en la página 110)

Otra exclusividad de TANGEE

Por su fórmula "PERMACROMO" es el lápiz labial MAS INDELEBLE del mundo!...

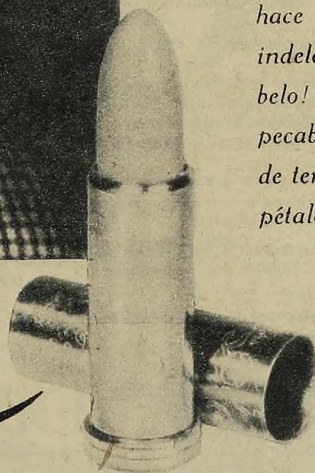


Después de aplicarse TANGEE, es suficiente quitar *una sola vez el excedente*, para que los labios permanezcan frescos, incitantes, hora tras hora... durante todo el día, gracias a la fórmula "permacromo", que es una exclusividad de TANGEE.

Sus besos no dejarán huellas, ni tampoco su boca manchará servilletas, vasos, pañuelos... porque "Permacromo" hace de TANGEE, el lápiz labial más indeleble del mundo. ¡Uselo y compruébelo! Sus labios quedarán siempre impecables, fragantes, y con esa suavidad de terciopelo que da el famoso "efecto de pétalo" de TANGEE.

Otro motivo por el cual

MAS MUJERES VIENEN USANDO



Hay 7 maravillosos tonos de TANGEE, y se ofrecen en finos y atrayentes estuches, de elegante presentación.

Tangee

QUE NINGÚN OTRO LAPIZ LABIAL DEL MUNDO

Mami, papito me usa la Colonia Lysoform..!

NAICO



Su bebé
tiene también un
tratamiento de belleza!

Todos en la casa se adjudican la propiedad del frasco de Colonia Lysoform.

Es que Colonia Lysoform es completa, posee todas las cualidades que hacen de ella la colonia superior.

Es suave: ideal para el nene.

Es fresca: como le gusta al papá.

Es persistente: por eso la mamá la prefiere.

Colonia Lysoform es la colonia de todos.

Señora: la delicada piel de su bebé necesita productos especiales. Recorra con toda confianza al trío Lysoform:

- **POLVO LYSOFORM**
Protege la piel contra ardores y escaldaduras.
- **JABON LYSOFORM**
Su delicada espuma limpia sin irritar.
- **COLONIA LYSOFORM**
Huele a pulcritud.



Polvo, Colonia y Jabón

Lysoform

Tan buenos para su hijito
como para usted!

EXPRESIONES DE NUESTRA CULTURA MUSICAL

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO

ELSA PUPPULO

Un recital de piano ofreció el 16 del actual en la Casa del Teatro, y bajo los auspicios de la Dirección General de Cultura del Ministerio de Educación de la Nación, la concertista argentina Elsa Puppulo, quien, a través de un programa integrado con obras de Scarlatti, Purcell, Schumann, Chopin, Fontenla y Debussy, acreditó ponderables condiciones de intérprete, tanto en lo que se refiere a la técnica como a su fina musicalidad.

Se trata, indudablemente, de un nuevo valor que surge en forma altamente promisorio, al que es necesario prestarle el máximo apoyo.

HECTOR MAZZIOTTI

Un concierto de piano realizó en el teatro La Máscara el pianista argentino Héctor Mazzioti el 19 de octubre próximo pasado.

Al ocuparnos en oportunidades anteriores de este intérprete, elogiamos sus condiciones musicales y técnicas, que tuvieron una vez más la ocasión de ponerse de manifiesto a través de un programa integrado con obras de Bach, Mozart, Beethoven, C. Franck, Ginastera, Villalobos, Scriabin y Debussy.

Artista dúctil y sensible, las versiones ofrecidas acreditaron sus recursos expresivos, traduciendo con justeza los diferentes estilos de los autores interpretados.

El público premió con nutridos aplausos su labor.

LYRA LORENZI

En el Club Oriental, en un homenaje organizado en memoria de Gabriela Mistral, intervino la soprano Lyra Lorenzi, interpretando una serie de composiciones de Lía Cimaglia Espinosa y Carlos Guastavino, creadas sobre versos de la mencionada poetisa.

Lyra Lorenzi cantó su parte con fino estilo, y su voz, si bien no muy extensa, posee grato timbre, manejada con buena técnica.

Fué acompañada, respectivamente, por Lía Cimaglia Espinosa y Carlos Guastavino en forma altamente encomiable.

CESAR QUIROGA

En el teatro Gran Splendí ofreció el 22 de octubre próximo pasado un recital de danzas el bailarín argentino César Quiroga, con el mayor éxito.

Su labor, más que la presentación de una serie de danzas, es una demostración de expresiones plásticas, donde el intérprete adquiere caracteres de actor. El programa, formado con obras de Chopin, Beethoven, Debussy, Mozart, Liszt, Rachmaninoff, Beethoven, Ginastera, Gerschw-

in y Bela Bartok, dió ocasión al intérprete, acertadamente secundado en piano por Nicanor Correa, para manifestar su vigorosa personalidad, ofreciendo un espectáculo de jerarquía.

MARY BARG

Tuvo efecto el martes 23 de octubre en la Casa del Teatro un recital de violín a cargo de la concertista Mary Barg, quien acreditó, a través de un programa integrado con obras de autores clásicos y modernos, aptitudes destacadas para el instrumento que practica. Su versión del concierto en sol mayor K. 216 de Mozart merece señalarse por su fino estilo y la técnica más depurada. Obras de Veracini, Haendel, Bloch, Dvork, Ginastera, Almirall y Falla completaron el programa, colaborando eficientemente la pianista María T. A. de Almirall.

PAULA HANSEN

En el salón de actos de la Sociedad Científica Argentina ofreció un concierto la violinista Paula Hansen, de meritoria actuación en nuestro medio.

Poseedora de un sonido de alta calidad, de un arco firme y de una afinación irreprochable, tradujo la "Sonata Op. 35" de Carl Nielsen, que se escuchaba en primera audición, en una línea interpretativa, donde no hubo en ningún momento altibajos. Otro tanto puede decirse de la "Sonata" de Ildebrando Pizzetti y de la "Suite" de Igor Strawinsky, que le permitieron poner en juego la diversidad de sus recursos técnicos. Colaboró con sumo tacto en el piano María Teresa A. de Almirall.

DELIA SACERDOTE DE BERETERVIDE

En el teatro Odeón, y luego de varios años de ausencia, ofreció un recital de piano, el 30 de octubre próximo pasado, la destacada concertista argentina Delia Sacerdote de Beretervide, uno de los valores más altos dentro del calificado conjunto de intérpretes nacionales.

Las obras seleccionadas en esta oportunidad por la mencionada intérprete, páginas importantes dentro de la literatura pianística, pusieron en evidencia la claridad de su fraseo, la limpieza de su mecanismo y el delicado y perfecto conocimiento del estilo de los autores interpretados. Con las características apuntadas, fueron sucediéndose creaciones de Beethoven, Scarlatti, Bach, Schumann, Debussy, Ginastera y Villalobos, que recibieron largos y merecidos aplausos de la numerosa y selecta concurrencia, que pudo apreciar la acertada escuela pianística y el vigoroso temperamento musical de esta intérprete.

un hogar para usted...

CALLAO
322

**ENTRE CORRIENTES
Y SARMIENTO**

D.G.I. 4159

A CONSTRUIRSE

DEPARTAMENTOS DE CATEGORIA
A CONSTRUIRSE POR ADMINISTRACION
A PRECIO DE COSTO Y CON TODOS LOS
DETALLES DEL CONFORT MODERNO.

DESDE \$ 8.501 AL FIRMAR
BOLETO, \$ 12.752 AL ESCRITU-
RAR Y SALDO EN 20 CUOTAS.

Para consultorios

Para residencia

Para estudios



EN LA MEJOR ZONA

ZONAL



SARMIENTO 1889 • 6° PISO • T. E. 37 - 3620

LAVARROPAS

IRUPE

SIN RODILLOS

PRO PUBLICIDAD



OTRA FAMILIA FELIZ!

LAVA, ENJUAGA
Y ESCURRE POR
EL MODERNO
SISTEMA CENTRIFUGO

\$ 5.200

VENTA EN:

FRAVEGA

BME. MITRE ESQ. MAIPU
T.E. 34-5634-5641

CORRIENTES 3883
T.E. 86-3307-3308

Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTENAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

LXX

ASCASUBI Situada en el barrio de Barracas, esta calle nace en Lafayette 2099 y termina en Luna 2100. La numeración comienza en el número 3100 y finaliza en el 3400. Su denominación le fué dada por ordenanza del 28 de octubre de 1904, según el "Libro de Ordenanzas y Resoluciones", página 195, que dice:

"Calle sin designación, paralela y al sur de la anterior, entre Vélez Sársfield y la prolongación Zavalata. Ascasubi."

El coronel Hilario Ascasubi nació en las proximidades de la posta de Fraile Muerto, en Córdoba, el 14 de enero de 1807, radicándose posteriormente, con sus padres, en Buenos Aires.

Soñador y aventurero, desde su infancia fué poco afecto a la disciplina escolar. Es así que a los 12 años enganchóse en calidad de grumete en la navicilla "La Rosa Argentina", rumbo a la Guayana Francesa.

De regreso a su patria, se radicó en Salta, adonde llevó, desde Buenos Aires, la imprenta que fué de los Niños Expósitos, la misma que trajeron los jesuitas en el siglo XVII. En ella imprimió, junto con Juan de Arenales, la "Revista de Salta", en la que publicó su "Canto a la victoria de Ayacucho", en septiembre de 1824.

En el año 1826 integró el contingente que la provincia de Salta aportó a la guerra con el Brasil. Al año siguiente, con el grado de teniente, prestó servicios en Catamarca. Comisionado por el gobernador de esta provincia, dió aviso, en Tucumán, al general Lamadrid que Facundo Quiroga se acercaba a Catamarca.

Posteriormente regresó a Salta, donde enfermó de fiebre terciana, y, sin recursos, debió vivir de la caridad de vecinos del lugar.

Intervino luego en la revolución que puso término al gobierno del general Dorrego. A partir de este momento hace profesión de fe unitaria.

En 1832, durante el gobierno del general Rosas, es detenido y confinado primero en un pontón y luego en el cuartel del Retiro, de donde logró escapar y huir a Montevideo. Allí instaló una panadería, con cuyas ganancias proveyó de armas a Lavalle, y tripuló todo un buque para su fracasada expedición contra Rosas.

Data de esta época su amistad con Bartolomé Mitre, Florencio Varela y Domingo F. Sarmiento, así como también la creación de "Paulino Lucero", el cantor que en nombre de los unitarios combatía a Rosas.

Actuó en la batalla de Caseros como ayudante de campo, y con el grado de teniente coronel en las fuerzas del general Urquiza. Posteriormente, Ascasubi hizo causa común con el estado de Buenos Aires, declarándose opositor a su ex jefe y participando de la defensa de la ciudad en el sitio que ésta soportó desde el 1º de diciembre de 1852 hasta el 13 de julio del año siguiente.

Durante ese tiempo intentó dotar a la capital de un gran teatro, empresa que, al fracasar, lo sumió en la pobreza, por lo que debió recurrir al Estado a fin de obtener su retiro del ejército con el grado de coronel.

La situación en que se encontraba Buenos Aires frente al resto del país hizo surgir de la pluma de Ascasubi su famoso "Aniceto el Gallo", que, personificando a los porteños, se enfrentó con Urquiza.

Después, Mitre envió a Ascasubi a Europa con el encargo de enganchar soldados extranjeros para nuestro ejército, regresando a la patria en 1865. Vuelve a París, donde edita en forma ilustrada su "Paulino Lucero", "Aniceto el Gallo" y "Santos Vega".

Falleció en Buenos Aires, a poco de su regreso de Europa, el 17 de noviembre de 1875.

Perteneció este poeta, de auténtica fibra popular, al género iniciado en nuestro país por el padre Castañeda y el famoso coplero Luis Pérez. Con sus versos logró el afecto de los humildes y la consideración de los hombres públicos de su época.

ASIA Calle de esta ciudad, situada en el parque Chacabuco, nace en Santander 1450 y termina en Avelino Díaz 1451. En el número 1400 comienza la numeración, que finaliza en el 1500. Su actual denominación le fué acordada por la ordenanza Nº 5325, sancionada el 24 de diciembre de 1933, según el "Libro de Ordenanzas y Resoluciones", página 632, que dice:

"Artículo 13. — Denominase "Asia" a la vía pública que va de Avelino Díaz a Santander, entre Víctor Martínez y Faraday."

La denominación de Asia es de vieja data dentro del nomenclátor urbano, pues por ordenanza del 27 de noviembre de 1893 a la calle conocida por Agüero, en Villa Ortúzar, se la denominó Asia, según el "Libro de Ordenanzas y Resoluciones", página 101. (Quedó sin efecto a raíz de la ordenanza posterior de 1933 ya citada.)

Asia es el más grande de los cinco continentes. Tiene una extensión de 44.300.000 kilómetros cuadrados, de los cuales 2.700.000 corresponden a las islas. Este continente, situado casi en el centro de la tierra habitada, está comprendido por completo en el hemisferio boreal, aunque sus islas, en realidad, se extienden hasta los 11 grados del hemisferio meridional.

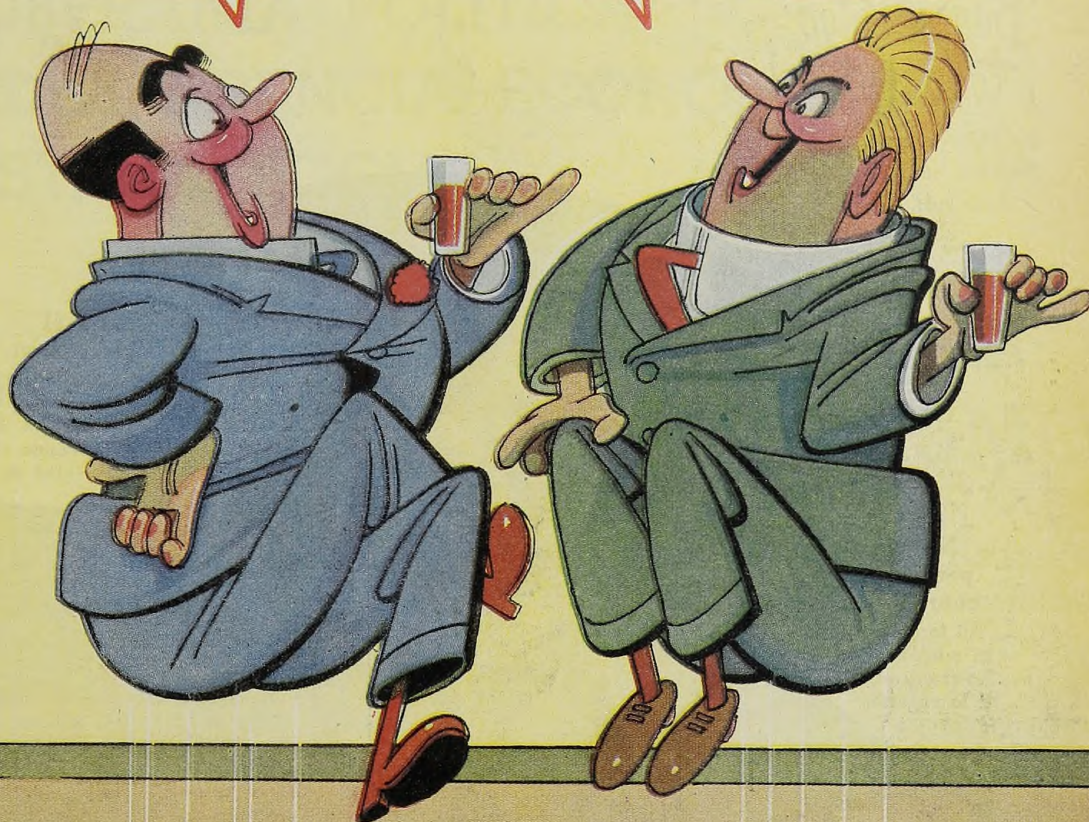
Sus límites son: al Norte, el océano Glacial Ártico; al Este, el océano Pacífico; al Sur, el océano Índico, y al Oeste, el mar Rojo, canal de Suez, mar Mediterráneo, mar Negro, montes Urales, río Ural y el mar Caspio.

El estrecho de Behring separa a Asia de América, y el mar Rojo, a aquel continente del África.

(Continuará)

DEVUELVE
ENERGIAS

SI: ¡COMO
"LEVANTA"!



XEREZ
QUINA RUIZ

A BASE DE VINOS DE SOLERA

LINO
PAPPIO

Nuevo encanto
angelical con

Base y Polvo
¡todo en uno!

De éxito sensacional en Norte
América, se aplica sin agua...
y dura más.

ANGEL FACE

de POND'S

¡Nuevo!

No es polvo,
pero se usa
como tal.

No forma parches
ni sombras.
No reseca el cutis
ni lo engrasa.

¡Nuevo!

No necesita agua.
Se aplica con el
cisne seco.

De perfecta adherencia,
no se agruma ni se empasta.
Se extiende en forma
pareja dando al cutis
suavidad de pluma.

¡Nuevo!

En cinco
cautivantes tonos.

Rubio - Rosado - Moreno
Bronceado - Gitano. Deli-
cadamente perfumados
con finas esencias.
Elija el suyo.

Angel Face es un maquillaje completo.
¡Pruébelo! ¡Su belleza lucirá glorio-
samente con un nuevo encanto
angelical! Lleve siempre
en su cartera
Angel Face.

Bellezas de sociedad dicen:

"Un maquillaje divino, todo en uno. Angel
Face de Pond's se adhiere más que los polvos
y no se desparrama".

La Condesa Jean de Caraman.



Cada caja
con su cisne.

¿POR QUÉ EL PAÍS REELIGE A PERÓN?

Porque Perón le dió en seis años:

- 1º LA SOBERANÍA POLÍTICA
- 2º LA INDEPENDENCIA ECONÓMICA
- 3º LA JUSTICIA SOCIAL

**Y además, una nueva
filosofía universal:
EL JUSTICIALISMO**

NO nos preguntamos por qué el país reelegirá a Perón. Nos preguntamos por qué el país reelige a Perón.

Dentro de pocos días, las voluntades ciudadanas que encarnan la voluntad misma de la Patria serán llamadas a recuento. Las leyes lo exigen y Perón también lo exige: porque él es el supremo defensor del honor legal de la República.

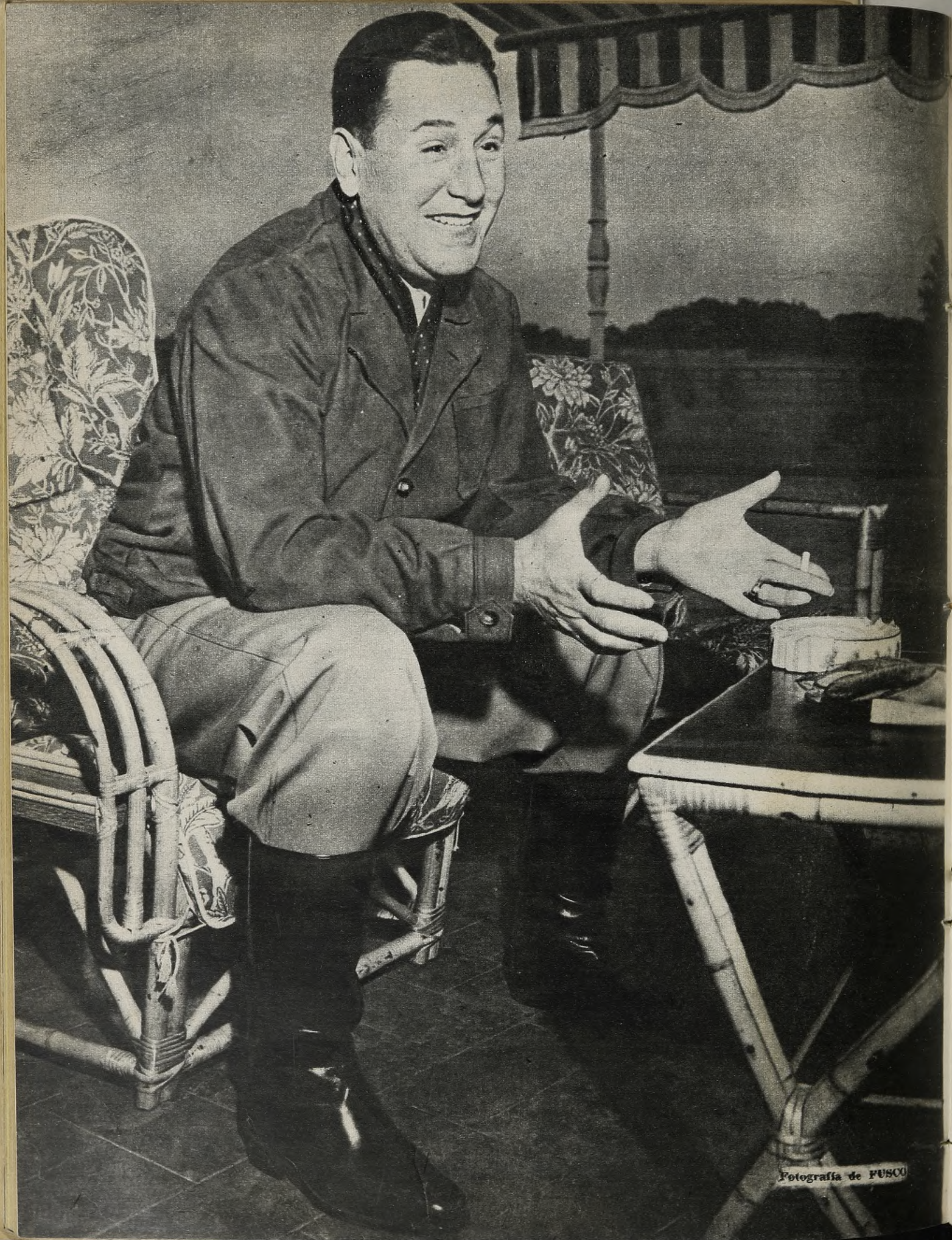
Pero él ha sido ya reelegido. Lo reeligió el pueblo cuando lo eligió; mejor dicho, cuando lo encontró y supo en qué medida —en qué medida sin medida— era suyo, en qué sin medida se le daba, en qué sin medida ponía a su servicio las potencias todas de su alma y de su corazón.

Lo eligió suyo cuando lo halló piloteando desde el Departamento de Trabajo la tormenta del trabajo, que amenazaba a la Nación, mientras los piratas de alto bordo aprestaban sus naves y afilaban sus uñas para caer sobre la Patria vencida.

Lo eligió suyo y volvió a elegirlo cuando —desconcertado de asombro, con sus primeras lágrimas felices en los ojos— comprendió que desde la Secretaría por él creada jerarquizaba intereses y llamaba al pan derecho de pan y al capital llamaba sencillamente capital. Lo reeligió suyo el pueblo de las lágrimas felices: el pueblo que hasta entonces creía que las lágrimas servían sólo para sazonar el mendrugo de pan.

Lo reeligió suyo el pueblo cuando en aquel 9 de octubre —en aquel 9 de octubre de San Perón mártir— vió a su Jefe sometido a juicio por los empresarios de la prepotencia extranjera.

Lo reeligió suyo cuando, en una de las más fervorosas patriadas de la historia, sin más armas que los brazos desnudos, sin más teas que las almas desnudas, al grito de "¡Perón! ¡Perón!" lo rescató de las pobres manos de sus secuestradores. Suyo lo reeligió y lo proclamó suyo para siempre en el



atardecer de un 17 de octubre, cuando la nacionalidad de pie y los corazones en estado de alarma le imponían el deber de conducirlos.

Lo reeligió suyo durante la campaña —más que electoral, popular— en que el pueblo se preparaba a dar la batalla de la Patria contra la antipatria.

Lo reeligió suyo e hizo de las viejas catacumbas de las reivindicaciones sociales trincheras de libertad, para saltar de ellas y para anunciar por los campos y las calles la alegría de su redención. Lo hizo suyo en el alarido de sus gargantas y lo reeligió en la voz de sus mujeres y en las rondas de sus hijos. Lo hizo suyo en la oración de cada noche y lo reeligió en el cántico de cada amanecer. Lo reeligió en el taller y en la selva, en el voltear del martillo sobre el yunque y en el hachazo del leñador sobre el árbol. Porque el martillo y el hacha repetían una sola palabra: "Perón".

Lo reeligió suyo en el ejemplo de la lealtad de Eva —la compañera de entonces y la capitana de hoy, la mujer de siempre y para siempre—, que, dándose al Jefe y a su pueblo, da a la Patria lo mejor de su vida, que es nada menos que su vida.

Lo reeligió suyo el pueblo de las vísperas electorales del 24 de febrero, aquel pueblo enjuto y callado, elemental y seco como un héroe de la Conquista, que saldría a disputar a los negreros recién llegados el derecho de gobernarse libremente en la tierra que sus padres ganaran para imponer en ella el reinado de la libertad.

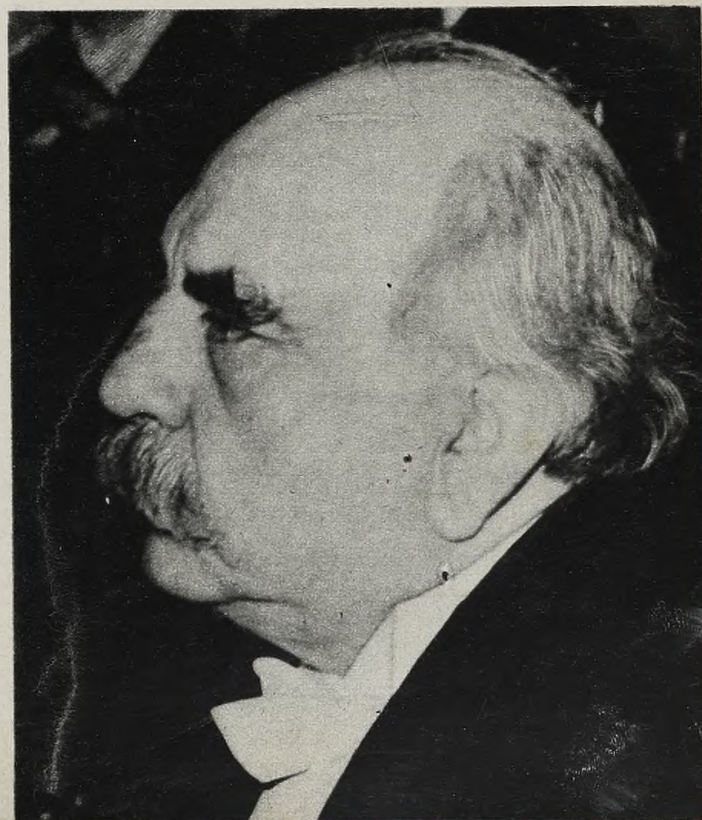
Lo reeligió suyo el pueblo a quien él, sabiendo lo que su pueblo valía, planteó el dilema de "Braden o Perón", de "Imperialismo o Nacionalidad", de "Opresión o Justicia", de "Vergüenza

o Dignidad", de "Antipatria o Patria". Y el pueblo dijo "Perón" y dijo "Nacionalidad" y dijo "Justicia" y dijo "Dignidad" y dijo "Patria". Dijo lo que tenía que decir; porque nuestro pueblo quería ser políticamente soberano, económicamente libre y socialmente justo.

Por eso el 24 de febrero de 1946 el pueblo —nuestro sufrido pueblo, que tantas veces fuera la comparsa de "Aida" de tantas elecciones—, nuestro verdadero pueblo reeligió en las urnas a Perón. Lo confirmó como a su Jefe natural y lo eligió como a su mandatario constitucional.

Porque Perón era, más que Perón, el derecho a Perón: el ansia de un pueblo necesitado de soberanía política, de independencia económica y de justicia social. Era el derecho de un pueblo que aspiraba a realizarse auténticamente como tal.

Por eso el país reeligió a Perón. Por eso lo reelige hoy como ayer y como siempre: porque en el corazón de su pueblo Perón es reelegido cada día.

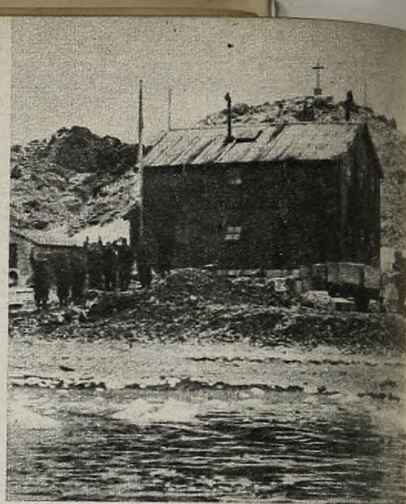




● El personal argentino en la base más austral del país.

1º { PERÓN DIÓ AL PAÍS LA SOBERANÍA POLÍTICA

La Antártida
Las Malvinas
Política internacional
La no intervención
Igualdad de los pueblos
La tercera posición



Por eso el país reelige a Perón.

Porque Perón, llamándolo a sufragar limpiamente, reinstuyó en el pueblo la soberanía política que venían escamoteándole por turno los grandes bonetes de la prestidigitación electoral.

Porque Perón integró la sociedad política convocando a la mujer a sumarse a la suerte de la Patria.

Porque Perón le dió una Constitución viva y nacional al pueblo hasta ayer regido por una Constitución traducida de un idioma extranjero y escrita para necesidades extranjeras y para conveniencias extranjeras.

Porque Perón liberó al pueblo de la tiranía del dogma liberal que para inutilizarnos inventaron las cancillerías de los poderosos.

Porque Perón devolvió al país la confianza en sí mismo, destruyendo el complejo de Protectorado en que los intereses antinacionales tenían sumida a la Nación.

Porque Perón devolvió al país sus ríos entregados y rescató para él su tierra y le inauguró el cielo de su pampa y de sus montañas.

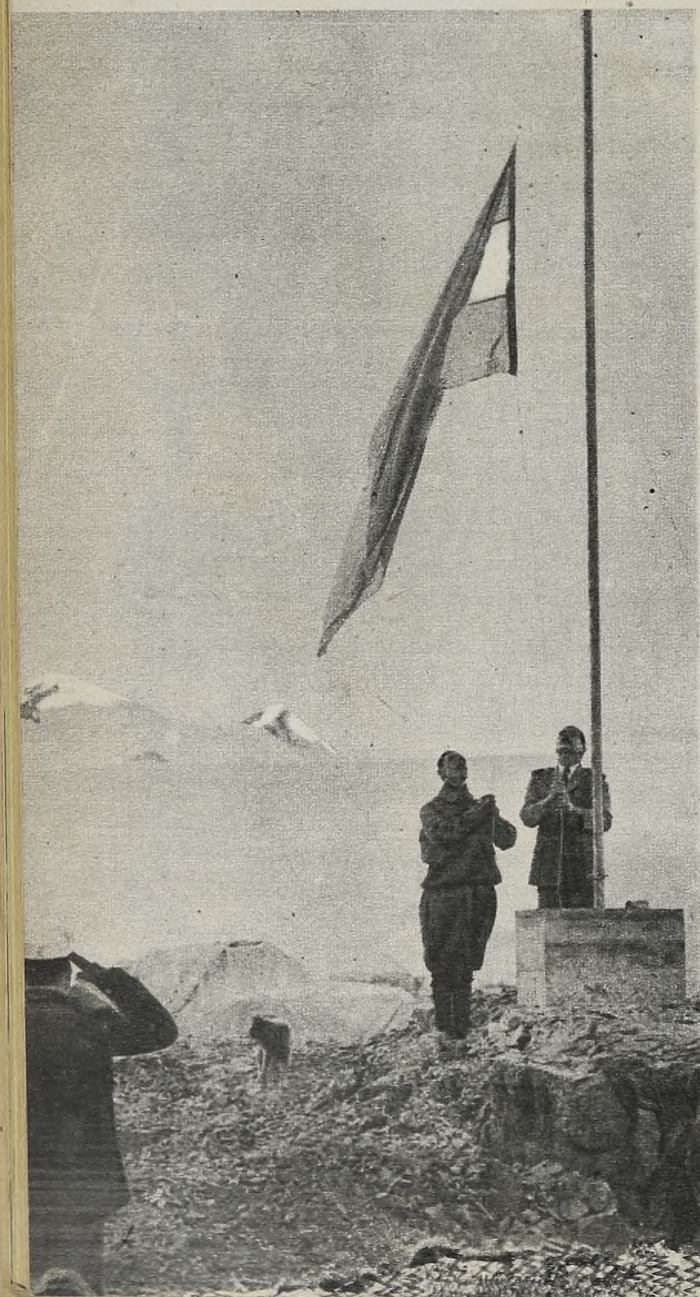
Porque Perón le dió el sentido nacional que lo autoriza hoy, dueño ya de su personalidad entera, a afirmar su existencia de Estado soberano ante las potencias del mundo.

Porque Perón —insuflándole aquel sentido— reavivó en el pueblo de la Patria la conciencia de las islas perdidas, reincorporándolas al patrimonio del corazón popular.

Porque Perón ancló a la Patria en el ángulo antártico, y, plantando lanzas por mojones y soltando al viento sus banderas, hizo posible que de ella se dijera que linda hacia arriba con el cielo y por el sur con el polo.

Porque Perón devolvió al país la seguridad de su propio destino, la conciencia de que existe un destino argentino indeclinablemente propio.

Porque Perón dió a su pueblo el derecho



de trazar su propia política internacional, de caminar con sus propios pasos por el camino trazado, de pensar con su propia cabeza y de hablar con su propia voz entre sus pares, de afirmar sus propios postulados y de regalarlos también a sus hermanos.

Porque Perón dió a la Nueva Argentina la propiedad de sí misma.

Porque Perón deshipotecó a la Patria de los que se creían sus acreedores.

Porque Perón la rescató de las garras de sus entregadores y de sus entreguistas.

Porque Perón la despertó del sueño tropical en que se hallaba encenagada, para que soñara, sí, pero para que soñara con los ojos abiertos.

Porque Perón hizo de la Nueva Argentina la Patria de los sueños: la Patria de los sueños realizados.

Porque Perón hizo que el país pusiera su pica en América.

Porque Perón hizo que se lo oyera en el concierto de las naciones americanas, no como hasta ayer, para acceder a todas las tentativas, no para pedir instrucciones, no para sumarse a todas las declaraciones y a todas las declamaciones, no para consentir todos los despojos, sino para imponer la igualdad, para asegurar el mutuo respeto, para fijar los límites de la buena vecindad, para afirmar el principio de la no intervención, para restablecer el principio de la no injerencia, para restaurar el principio de la libre determinación de los pueblos.

Porque Perón fué, así, un libertador de naciones.

Porque Perón —víctima ayer de los zarzueleros de la intriga y objeto hoy del resentimiento de los antiguos explotadores de la miseria—, Perón —el salvador de la nacionalidad argentina— fué también el salvador de las nacionalidades americanas.

Porque Perón hizo de la Nueva Argentina el ejemplo de la independencia y el escándalo de los dominadores.

Porque Perón opuso a la voluntad del más fuerte la voluntad del más justo.

Porque Perón, entre los dos imperialismos que pretenden dominar al mundo, entre las dos posiciones económicamente antagónicas —entre las dos posiciones quizá sólo antagónicas económicamente—, creó e impuso la tercera posición: la posición de un pueblo que antes de entrar a pelear quiere saber si es justa la pelea; de un pueblo que antes de contribuir a la victoria pretende que se le garantice la dignidad de la paz.

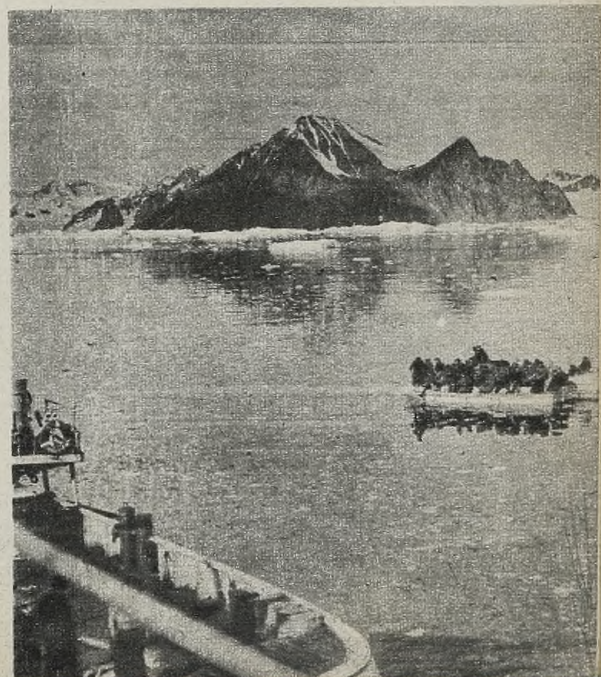


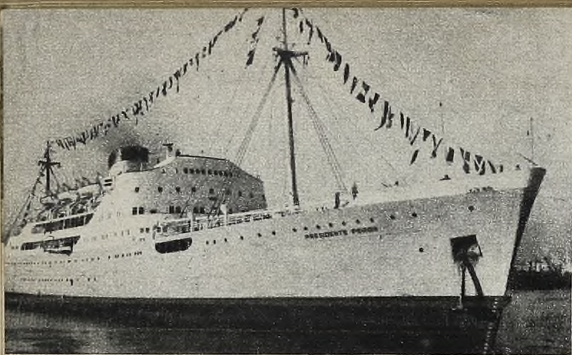
● Parte del personal integrante de la delegación científica que cumple funciones en la Antártida Argentina, ocupado en la realización de uno de los tantos trabajos que realiza en aquel lejano rincón de nuestra Patria.



● Pesadas tareas cumplen los hombres destacados en la Antártida. Los que muestra la fotografía están llevando material a la instalación científica, cuyo edificio reproducimos en la primera página de esta misma nota.

● Parte del personal especializado es desembarcado durante una travesía por las heladas aguas pertenecientes a la Antártida. La enseña patria, tal como aparece en el momento de ser izada en una fotografía anterior, ondea ya en aquellas regiones como el símbolo de la Patria.

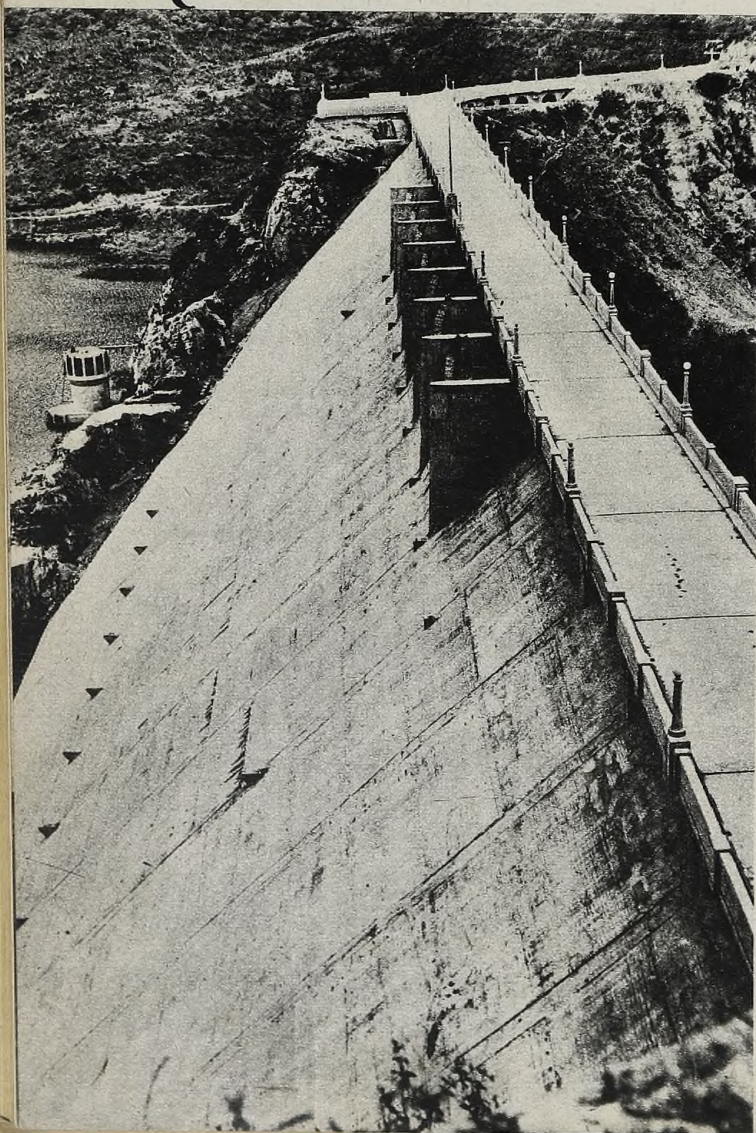




LA MARINA MERCANTE

Complemento vital de nuestra riqueza, poseía en 1946, en sus flotas fluvial y de ultramar, 399 unidades, con 552.000 toneladas en total. En 1950 tiene 2.073 unidades, que totalizan 1.411.000 toneladas. Aquí vemos al moderno buque "Presidente Perón".

2º { PERÓN DIÓ AL PAÍS SU INDEPENDENCIA ECONÓMICA



Banco Industrial
Los Ferrocarriles
Los Teléfonos
El Gasoducto
Flota Mercante
Los Diques
Flota Aérea
Elevadores
Las Industrias
El Átomo



EL GASODUCTO

Que une Comodoro Rivadavia con Buenos Aires es una de las magnas obras gubernamentales. En 1950 suministró 57 millones de metros cúbicos al gran Buenos Aires, 943.000 a Bahía Blanca y 160.000 a Puerto Madryn. Aquí vemos un detalle de su construcción en el cruce de Sierra de la Ventana.

Por eso el país reelige a Perón.

Porque Perón recuperó para su pueblo la riqueza que a manos llenas, a manos arrebatadas, a manos que parecían obsesionadas por el hambre, le quitaban los mercados del hambre.

Porque Perón recuperó para su pueblo los instrumentos de producción que el mismo pueblo —siendo suyos por derecho de trabajo— alquilaba, como alquilaba sus brazos y su alma.

Porque Perón recuperó para su pueblo la tierra que, por derecho de conquista y de heredada sangre, le pertenecía; la tierra que a hierro —a hierro de espada y de arado— ganaron sus mayores; la tierra donde sus madres los parieron y donde sus mujeres parían a sus hijos; la tierra que sus abuelos regaron con su sangre y que los nietos regaron con el sudor de su frente; la tierra cuyos hijos la sabían propia cuando de salir a la guerra se trataba y que la hallaban ajena de vuelta de la guerra; la tierra en cuyo seno dormían los huesos de los fundadores su sueño de muerte; la tierra en cuyos surcos germinaba el oro que iba a llenar las arcas de los alquimistas del trigo; la tierra de los libertadores y de los montoneros; la de los legítimos dueños desposeídos; la de los que la enseñorearon y la sirvieron como a tierra suya, para servirla luego como al-

LOS DIQUES

El aprovechamiento de las aguas fué punto principalísimo en los planes de gobierno, y lo realizado en este aspecto no tiene parangón en la historia del desarrollo nacional. Centrales hidroeléctricas y regulación de los caudales de aguas permiten aprovechar al máximo riquezas hasta ahora descuidadas.

quilones en los propios dominios de su madre; la tierra fecunda que un día fué de pan-llevar y otro día fué de pan-llevarse, de llevárselo los extranjeros; la tierra que doraba mieses y hombres y apacentaba ganados para entregarlo todo por unos papeles garabateados en inglés; la tierra que Perón reconquistaría para devolvérsela a sus señores naturales.

Porque Perón fué el reconquistador de nuestro suelo.

Porque Perón rescató para la Nación la riqueza que era suya.

Porque Perón, allanando el garito donde se reunían los malabaristas de divisas, puso precio a nuestra riqueza y, a la voz de "Vendemos pero no nos vendemos", enseñó a su pueblo a cobrar lo que vendía.

Porque Perón rescató para el país las líneas férreas, que eran hasta ayer las monstruosas cicatrices de una época en que el capital —ya extranjero de origen, ya extranjero por vocación— gozaba de inmunidades y de prerrogativas diplomáticas.

Porque Perón devolvió al país la dirección de su política monetaria, rescatándola de los tentáculos de la City y de la timba de Wall Street, que gobernaban a la Patria desde el Banco Central de la República: nuestro banco de sangre por donde se desangraba la economía argentina.

Porque Perón ganó para su pueblo los transportes y rescató nuestros teléfonos y nos devolvió los diques que nos pertenecían, como nos pertenecen nuestras aguas, y, a través del gasoducto, nos entregó el gas que

nos pertenecía, como nos pertenece nuestro petróleo, y alzó para nosotros nuestros elevadores de granos, para que los negociadores de la necesidad del pueblo no lo amenazaran con el hambre mientras los cereales se pudrían.

Porque Perón, el reconquistador de la tierra argentina, abrió los mares a su Patria y los hendió con las proas de sus naves y salpicó de espumas de agua y de espumas de estrellas sus banderas.

Porque Perón abrió a la flota aérea la altura de la Patria y, taconeado de aviones, le entregó redescubierto su cielo.

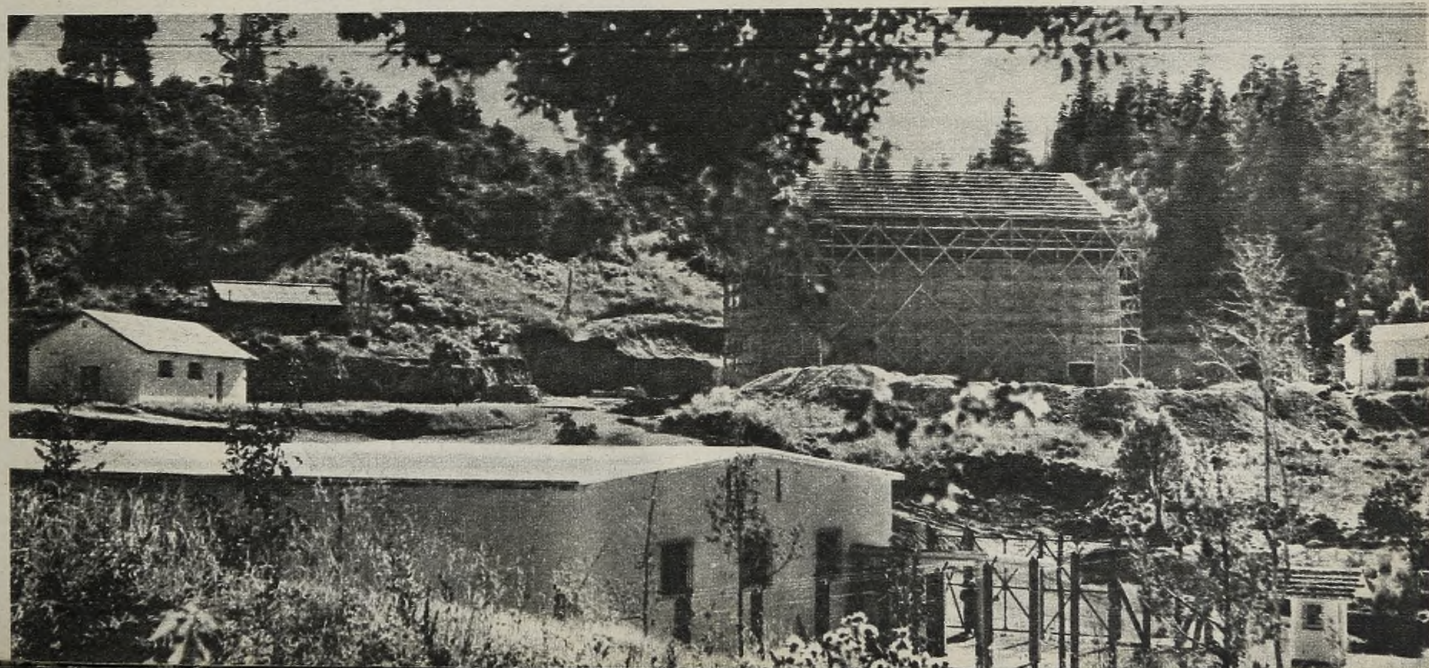
Porque Perón hizo nuestro el poderío atómico y lo puso al servicio de la industria: no al servicio de los industriales de la destrucción, sino al de los constructores; no lo entregó para que destruyera pueblos a mansalva, sino que lo reservó para que los pueblos se beneficiaran con él.

Porque Perón, que encontró al Estado convertido en un simulacro de Estado bajo el cual pugnaba por florecer una nación, Perón nos lo entregó transformado en nuestra nueva Nación: en la Nación de las pasadas glorias y de las victorias futuras.

Porque la Patria que ayer no más era una factoría, la Patria colonial que se volcaba toda sobre el puerto para volcarse toda sobre el mar mercachifle, la Patria para la que nuestro Buenos Aires era su Marsella comercial, hoy esa patria es la Patria nueva, la Patria de Perón, la Patria económicamente libre, la Patria segura de sí misma, la Patria definitivamente dueña de su esperanza.

LA ENERGIA ATOMICA

Aquí es donde el esfuerzo oficial, dentro del campo científico, alcanzó uno de sus éxitos más nobles: la energía atómica abre sus posibilidades para beneficio de la humanidad. Su nombre no es en la Argentina sinónimo de destrucción, sino visión de progreso y de paz.





● Los ancianos gozan de momentos de esparcimiento en su Hogar "Coronel Perón".



3º { PERÓN DIÓ AL PAÍS LA JUSTICIA SOCIAL

Trabajo y Previsión
La Fundación
Los Derechos de la Ancianidad
La niñez privilegiada
Las leyes de trabajo
Los salarios
Los policlínicos
Los Hogares de Tránsito
Previsión Social

● Los niños durante un almuerzo en el comedor de la Ciudad Infantil.

Por eso el país reelige a Perón.
Porque el pueblo sabe quién es Perón y quién es Eva Perón.

Porque sabe que Perón, desde el amanecer de la Revolución, se dió por entero a la obra de restablecer la justicia social pisoteada. Sabe que Perón no lo hizo para salvar a un grupo gobernante de la venganza de unos grupos desgobernados. Sabe que lo hizo para evitar a la Patria lo ignominia de ser injusta. Sabe que si Perón es el Caballero Andante de la Argentinidad, Eva Perón es el Hada del Caballero y la Dama de la Justicia. La sabe la Indispensable. Sabe que sin ella Perón no habría sido acaso tan Perón. Por eso no concibe a Perón sin ella. Sabe que bajo su piel dorada fluye el tibio río de un infinito amor. Sabe que la belleza es, más que un don, una misión de Dios y sabe que Eva descendió sobre la tierra para que fuera la belleza quien distribuyera la justicia.

Por eso, porque Perón y Eva Perón distribuyeron la justicia a manos llenas, por eso el país reelige a Perón.

Porque Perón hizo posible la obra de la Fundación de Ayuda Social, donde el Amparo de los Humildes prodigó días y noches sus horas y su vida.

Porque Perón confió a Eva Perón, la Abanderada de los Trabajadores, el primer puesto en la lucha del derecho de los obreros contra las trapacerías de sus antiguos opresores.

Porque Perón aseguró a los descamisados de la Patria el justo salario retributivo de su esfuerzo como artesanos del engrandecimiento común.





Porque Perón legalizó y garantizó las conquistas obreras que hasta ayer eran sólo irredentismos utópicos peleados y perdidos entre tiros y hambres.

Porque Perón dió a los trabajadores casas honradas y policlínicos limpios, donde pudieron vivir limpiamente y sobrellevar con limpieza de corazón sus enfermedades.

Porque Perón protegió a los niños y los llamó la única clase privilegiada y les fundó escuelas y gimnasios y para ellos amonadó en juguetes el sol que les debía.

Porque Eva Perón realizó para ellos el sueño de su Ciudad Infantil —el sueño que sonreía en su mirada de madre de todos los niños, el sueño estremecido hoy de risas y de gritos—; porque Eva Perón quiso alentar sus afanes e iluminar sus ansias con la promesa ya cumplida de la Ciudad Estudiantil, que les espera con las puertas de par en par abiertas y con los brazos de su fundadora abiertos para abrazarlos sobre su corazón.

Porque con Perón está y en Perón reside Eva Perón.

Porque Perón y Eva Perón encarnan la justicia social.

Porque el pueblo se sabe acompañado por ellos.

Porque el pueblo siente que ellos son su destino.

Porque el pueblo sabe que la justicia social es condición indispensable de la paz social.

Porque el pueblo quiere vivir en paz consigo mismo.

Porque el pueblo quiere ser gobernado y realizado.

Porque el pueblo quiere que Perón continúe la obra de Perón.

Porque el pueblo quiere que Eva Perón continúe la obra de Eva Perón.

Porque lo quieren los humildes.

Porque lo quieren los niños.

Porque lo quieren los que supieron del hambre y la sed de justicia.

Porque lo quiere el pueblo de la República.

Porque lo exige la seguridad interior y exterior de la Nación.

Porque lo exige la dignidad política de la Patria.

Porque mereció bien de ella.

Porque lo necesita para ella.

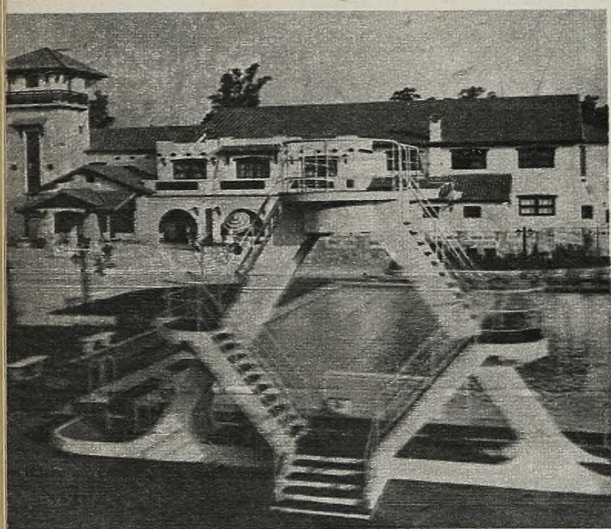
Porque sin él la Patria no sería la Argentina de Perón.

Porque vive reeligiéndolo a cada instante.

Por eso el país reelige a Perón.

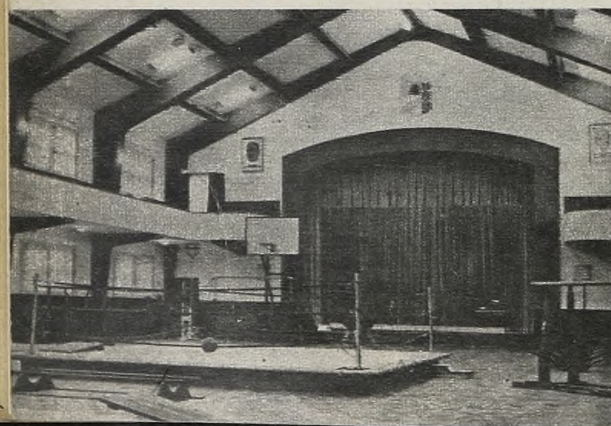


● Mundo nuevo que el Justicialismo brinda a toda la juventud de la Patria: la Ciudad Estudiantil ofrece la perspectiva de sus monumentales edificios, de sus amplias y bien pavimentadas avenidas y de sus motivos ornamentales, realizados con una concepción arquitectónica que debe influir en los jóvenes espíritus.



● Vemos aquí uno de los natatorios destinados a la recreación y al desarrollo físico de los estudiantes, dotado de una plataforma para saltos.

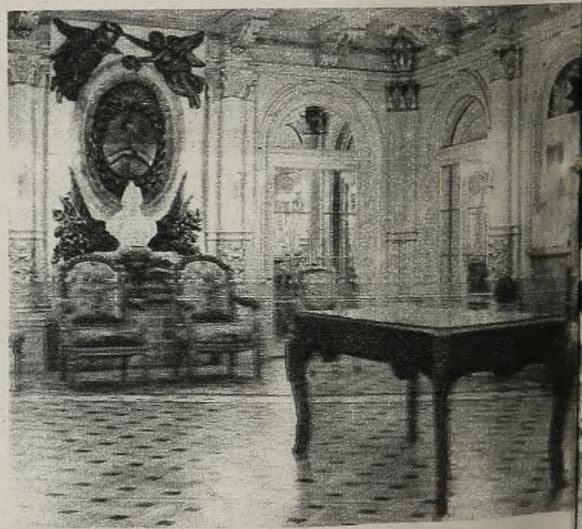
● Un espléndido gimnasio, provisto de todos los elementos aconsejados por los más modernos métodos de cultura física, es el complemento para la conformación intelectual del estudiantado.



Y ACABA AHORA DE AGREGARSE A LAS GRANDES REALIZACIONES DE LA "FUNDACION EVA PERON" LA CIUDAD ESTUDIANTIL "PRESIDENTE JUAN PERON"

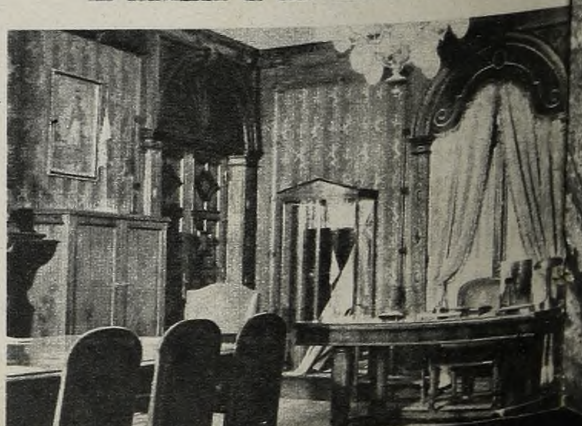
En este moderno y único establecimiento en su género los alumnos tendrán habitación propia y todos los elementos para su cuidado e higiene personal; comodidades para el estudio y orientación vocacional; comodidades para el desarrollo de las aptitudes físicas y esparcimiento espiritual.

La instrucción de los alumnos se realizará fuera del establecimiento, en las escuelas oficiales del Estado, en cuanto se refiere a su preparación primaria y secundaria. La educación será complementada con la enseñanza de preceptores especializados y con una adecuada formación de conciencia cívica, encuadrada en el respeto a la Patria, a la historia argentina y a las instituciones republicanas y democráticas del país, sostenidos en el ideario de la Doctrina Justicialista. Podrán ingresar a la Ciudad Estudiantil los niños de 7 años en adelante. Serán admitidos especialmente aquellos que hayan cumplido su ciclo de instrucción en la Ciudad Infantil. Es requisito indispensable para el ingreso provenir de una fami-



● Copia fiel del Salón Blanco es éste, que pertenece a la pequeña "casa de gobierno" de la Ciudad Estudiantil, inaugurada hace pocos días.

● El despacho del "presidente" en la "casa de gobierno" de la nueva ciudad, es una réplica del que ocupa el general Perón. Desde allí, los mismos alumnos dirigirán, debidamente asesorados, las actividades de esta "nación" en miniatura.





● Con la emoción reflejada en el rostro, los asistentes al acto escuchan las palabras pronunciadas por la señora **Eva Perón** desde su lecho de enferma para declarar inaugurada la Ciudad. Rodean al general **Juan Perón** los ministros de Hacienda, **Ramón A. Cereijo**; de Defensa Nacional, general **Humberto Sosa Molina**; el subsecretario de Informaciones de la Presidencia de la Nación, señor **Raúl Alejandro Apold**, el doctor **Finochietto** y otras personalidades concurrentes

lia modesta, cuyos padres no se encuentren en condiciones de otorgar a sus hijos el cuidado y la educación necesarios para una juventud provechosa y digna.

El "gobierno del establecimiento" será ejercido por los alumnos que resulten con mejores calificaciones, y desde el "pabellón presidencial", réplica de la Casa de Gobierno. El cuidado de la salud de los educandos, así como la orientación para su mantenimiento físico y el estímulo de sus vocaciones artísticas estarán a cargo de profesionales especializados. Todo lo cual, unido a otros muchos aspectos de su organización, hace de la Ciudad Estudiantil un establecimiento modelo en el orden mundial.



● Durante el acto inaugural de la Ciudad Estudiantil aparece el primer magistrado, general **Juan Perón**, rodeado por ministros del Poder Ejecutivo, otras altas autoridades nacionales, el secretario general de la C.G.T., señor **José G. Espejo**, y señor **Armando Cabo**, de la misma entidad que agrupa a los trabajadores argentinos y que, compenetrada del sentido justicialista de la Nueva Argentina, constituye el apoyo del pueblo laborioso de la Nación a las realidades de la hora.

● Vista panorámica de la nueva metrópoli juvenil que se levanta en la intersección de las calles Echeverría y Dragones, de la Capital Federal, y que ocupa una extensión de cinco manzanas. Con este singular establecimiento, la Fundación Eva Perón orienta, planificadamente, la nueva educación argentina



AVENIDA DEL

Libertador General San Martín

- ANTES AV. ALVEAR -

esq. *Salguero*

A CONSTRUIR

El confort del Siglo XX, en su más depurada expresión, se verá realizado en esta residencia, exponente categórico del más avanzado desarrollo arquitectónico. La belleza de sus líneas y la suntuosidad de sus ambientes constituirán, en la armonización de sus elementos, un orgullo legítimo de nuestra ciudad.

*Servicios centrales completos.
Entrada para autos. Garage.
Antena de televisión.
Portero eléctrico.
Tesoros amurallados.
Guardabaúles individuales.*

D. G. I. 6448



Proyecto y Dirección del Ing. FELIX SAN MARTIN

en Venta en Propiedad Horizontal

Escrituras ante el Escribano D. Pedro S. Briones



T. E. 32
7541-7542
7543-5503
4656

VILLAFañE MOLINA y Cia.
PROPIEDAD HORIZONTAL
VENDE POR DEPARTAMENTOS
CORDOBA 315, P. 8 - T. E. 32-7541



*Se realiza
otro sueño... para usted*

¡OREA presenta sus enaguas!

Atenta siempre a los dictados de la moda, OREA le ofrece ahora el más fino, delicado y femenino conjunto de enaguas. Al igual que las combinaciones y "slips", las enaguas OREA tienen, en cada detalle, en cada costura, el sello de las creaciones más personales. Y a su lingerie de puro rayón, unen los bonitos tonos que usted prefiere, en una gama de modelos para todo gusto, para toda ocasión.



OREA le ofrece también: 15 modelos de combinaciones; 6 modelos de enaguas; 8 modelos de "slips" y 2 modelos de "SLIPETTE" *... y, como siempre, las finisimas medias de nylon OREA.

* Marca Registrada

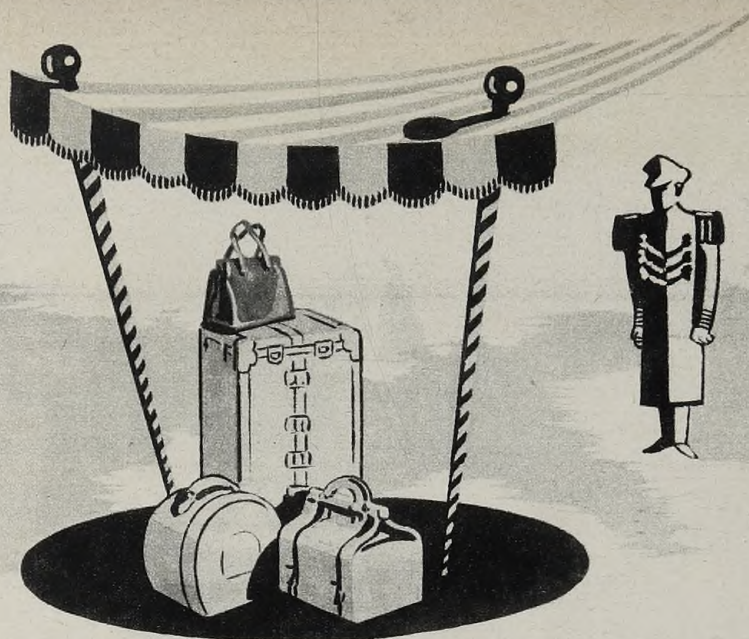
*¡Qué bien le
sentaría este modelo!*

Realizado en fino lingerie de puro rayón, tiene pretina en punta y elástico detrás. Ruedo con vainilla y aplicaciones de valencianas. En tonos blanco, salmon, celeste y negro. Todas las tallas.

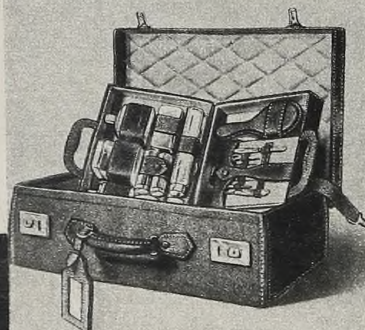
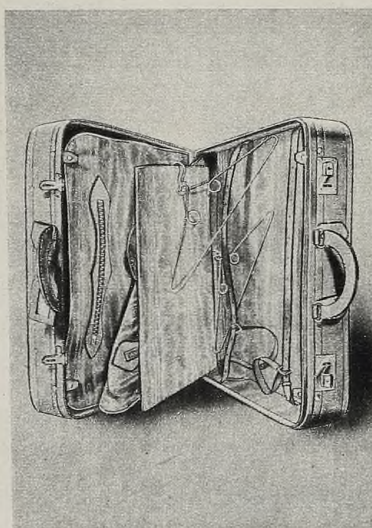
Enaguas **OREA**

otro sueño hecho realidad

Fabricantes y distribuidores: **HAZAN, PITCHON & CIA.** - Correa 2661 - Buenos Aires



Pasajero de Gran Categoría en los Mejores Hoteles del Mundo



El conserje de un gran hotel, es crítico insuperable para apreciar la categoría de los pasajeros. Por eso, cuando entra el "groom" con un equipaje MATTALDI, su juicio es terminante: ¡HA LLEGADO UN GRAN SEÑOR!

MATTALDI

S. R. L. Cap. \$ 750.000

SARMIENTO 667

SIRVIENDO A VD. EN SU NUEVO Y MODERNO EDIFICIO.



saint-félix

presenta estos modelos de su
colección boutique desde \$ 900.-

Arenales 1047
44 - 5998

**CARLOS
V. ALOÉ**

**EL HOMBRE DE
LA PROVINCIA
DE BUENOS AIRES**

Con los demás candi-
datos del Peronismo, es
un abanderado de la
Cruzada Justicialista



CON LOS NIÑOS

DIJO DURANTE SU CAMPAÑA

"Hablar de Eva Perón es hablar de todo lo que ha hecho en estos cinco años esa institución magnífica, sin parangón, que es la Fundación que lleva su nombre y que está legando al futuro este presente que grita al mundo entero ¡Basta, queremos ser libres! Sí, compañeros, Eva Perón representa al niño satisfecho y protegido; representa al adolescente que vive feliz y optimista; al joven que se siente seguro de sus destinos; al hombre que sabe salvaguardar su familia; al anciano que experimenta la seguridad de sus últimos años. Toda esta obra que va desde el niño al anciano es Eva Perón, y es algo más aun, es desprendimiento y renunciamento; es asta y bandera; conducción que enseña el camino. Con su renunciamento ella ha sabido estar más cerca de su pueblo, comprendiendo que en esa forma es más "Evita" y siente la satisfacción de saberse mejor comprendida por su pueblo, por sus queridos descamisados."

"¿Qué ha hecho Perón en estos cinco años de gobierno?, la respuesta es simple. Lo ha hecho todo, aunque esto le parece extraño a las cien familias privilegiadas, que se arrogaban el derecho y el privilegio del pueblo, que se arrogaban la representación de un pueblo, que nunca habían tenido, ni habían sentido. Ellos fueron los que escarnecieron su derecho. Si nosotros miramos hacia atrás veremos qué han hecho ellos. Teníamos un pasado que era miserable; teníamos un presente que no nos dice nada y teníamos un mañana al que le teníamos un tremendo miedo."

CON LOS DEPORTISTAS



"Sería interminable continuar enumerando las obras y la acción del general Perón, pero nosotros, que formamos la piedra fundamental de este maravilloso movimiento justicialista, debemos darle al general Perón la confianza y la fe que necesita para que desde la presidencia de la Nación pueda fijar a esta patria grande y libre, el rumbo certero. Por eso los momentos son de decisión. No es que el pueblo tema a la elección del 11 de noviembre. Es que hay una cosa cuya importancia rebasa los límites de la patria: este movimiento justicialista, formado por patriotas, que es todo humildad y toda nobleza, debe decirle a la patria, al mundo, que son los descamisados de la República que quieren que el general Perón siga rigiendo sus destinos."

"Pero para orgullo de ustedes, les daré las cifras de lo que hizo Perón, cosa que no hago como propaganda política, sino como acto de justicia. Perón realizó 76.000 obras que costaron 15.000 millones de pesos, que están pagos. En materia de vivienda construyó miles y miles, que están al servicio de este pueblo digno, que no puede seguir viviendo en lugares imposibles. Pero asimismo las entidades descentralizadas, como la Ayuda Social, Banco Hipotecario, etc., han construido 135.000 viviendas más. Y vean esto que es grande: En 46 años, el Banco Hipotecario invirtió 400 millones en créditos de construcción. En 5 años de Perón se han invertido 4.500 millones. Por eso esta generación de Perón tiene sobre sus espaldas la tremenda responsabilidad de legar a las que la sucedan todo este extraordinario patrimonio."

"Les pido que recuerden, porque este pueblo es igual al que yo nací y recuerdo que se nos echaba como a perros para dejarnos morir en algún zanjón sin ninguna alternativa. Les pido que con el corazón en los

labios, en una suprema plegaria, hagamos un minuto de silencio y pidamos al Altísimo que devuelva a Evita la salud que ha perdido, porque todos necesitamos de ella, porque esa mujer es todo en la vida de nuestro movimiento."

"Se han construido y entregado, también, a sus beneficiarios 40.000 viviendas y se continuará con este ritmo porque Perón está dispuesto a terminar con los conventillos y las tapanas miserables."

"La obra de gobierno será el cumplimiento de la doctrina peronista y de las intenciones y el ejemplo de Perón y Evita, porque ese conjunto de cosas grandes hace la felicidad del pueblo, y como bien lo he destacado, en este país sólo se hace lo que el pueblo quiere."

"Esa independencia económica le ha costado a Perón noches de sacrificios, lágrimas de varón y sufrimientos sin límites, pero al fin él triunfó. Libra la gran batalla: primero los ferrocarriles, después los Bancos, los teléfonos, los seguros y reaseguros, la flota mercante, lo que era extranjero en nuestra querida patria. Ese es Perón. Es la patria que se redime; es la patria que se reencuentra; es la estrella que asoma en el firmamento. Perón es el estadista más maravilloso del siglo XX; es el estadista más genial de todos los tiempos. Este es el presente feliz que estamos viviendo y que se ha de convertir en el mañana venturoso."

CON LOS HOMBRES DE CAMPO



la malla con el "secreto"

De Payne

que realza la silueta, un
cien por ciento más que las mallas
similares que no lleven este
"secreto" patentado. Ofrece
además un soporte perfecto a
los delicados tejidos de los senos.

publi. art

Modelo sin bretel
de gros

Modelo con bretel
de gros

Modelo con bretel
de raso

Modelo sin bretel
de raso

Todos estos her-
mosos modelos se
presentan en una
variada gama de
bellos colores.

Estelara

Solicite el interesante folleto
"COMO ELEGIR UNA MALLA"
se lo remitiremos sin gasto alguno

INSTITUTO DEPAYNE

Parana 350 - Bs. As.



Tortulán

CREMA HERMOSEADORA

**con aceite
de tortuga de mar**



OCULTA LA ACCION DE LOS AÑOS



● Edith Avila de Oyuela de la Riestra, Sara Massey Gallardo de Acosta, Elena Murguiondo de Cainzo Somellera, Lucrecia Rocha de las Carreras, Blidah Newton de Castro Soto, Ester A. de Bilbao La Vieja y María E. Massey Gallardo.



● "Fleur de Chene" se denomina este dos piezas en brocado negro con original motivo de arabescos, el cual sin el saco se convierte en un solero sin hombros, que puede usarse para las reuniones de noche colocando una sobrebata de organza blanca, plisada, con moño de terciopelo color negro.

DESFILE DE MODELOS

● Abundante despliegue de organza marrón, con motivos bordados en terciopelo blanco, para este modelo para las veladas de gala, el cual ha sido llamado "Extasis". El amplio chal, de la misma tela, va sujeto a la cintura por un cinturón blanco.

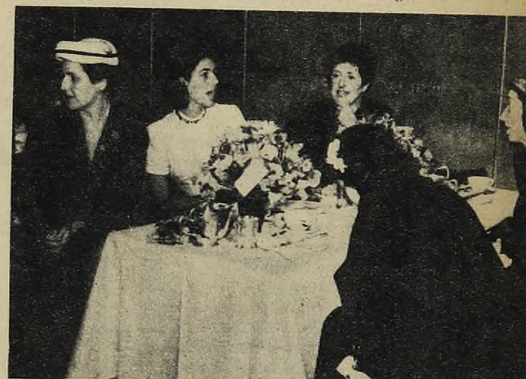


DIO margen a una lucida reunión social el desfile de modelos organizado por la casa "Isabel de España" para presentar sus novedades de verano, al iniciar sus actividades en Buenos Aires. Distinguidas damas se dieron cita con tal motivo, dando lugar así a una tarde donde la elegancia y el buen gusto impusieron, una vez más, su indiscutido cetro.

● "Tentación", que se ha realizado en shantung natural negro, sin espalda y con espectacular cuello. La falda en godets respunteados hasta la cadera, de donde nacen los motivos aplicados en terciopelo.



● Irene Lix Klett, Ana Zavalia de Von Bernard, Rosa Madero de Aguirre Ocampo, Carmen J. de Lix Klett y Marta Socas de Gandulfo, momentos antes de comenzar el citado desfile.



● Fanny Braun de Rodríguez Aldao, Emilia Agote de Braun, Jophie Braun Agote, María Braun Campos de Paz y Laura Braun Campos.

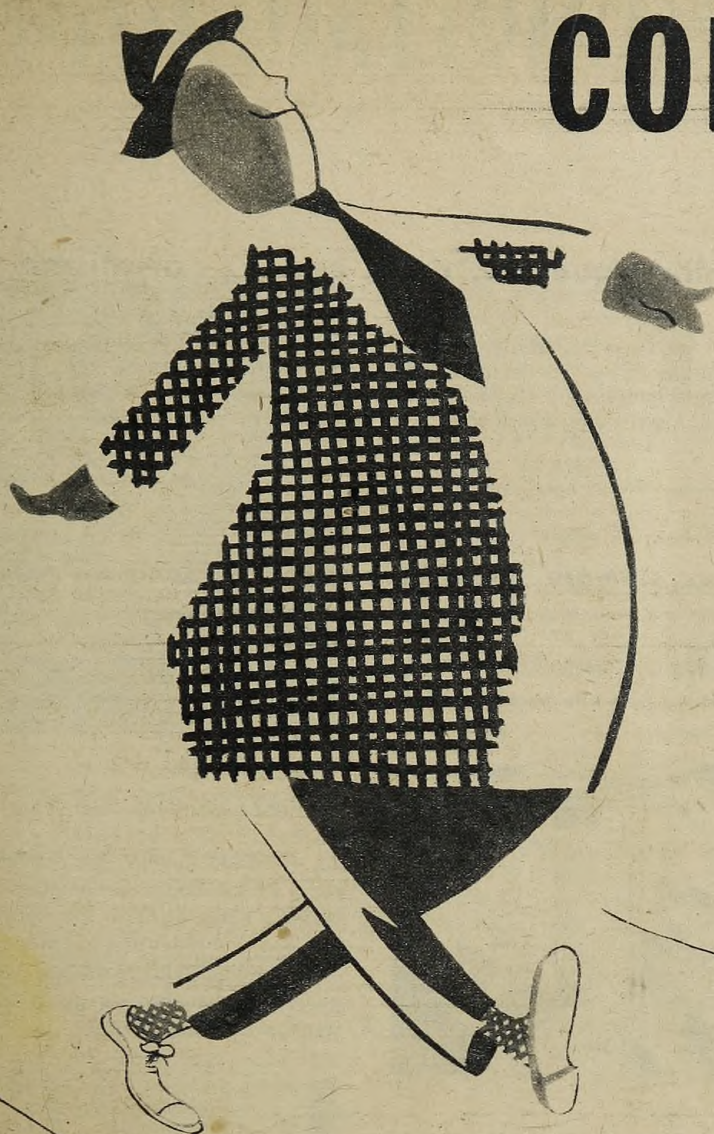
Fotos J. Eito

● Lucy Senillosa, Sara Rodríguez Gainza, Alberto Zapiola, Esther García Zavaleta, José María Acosta, Jorge Camet y Teresa Ortiz Basualdo.



COMODIDAD

a su paso...



Cuánto más cómodo caminará Ud.
con zapatos de goma PIRELLI!
Son modernos, elegantes
sin sacrificar el confort del pie,
y están garantizados por una marca
prestigiosa en todo el mundo.

Fíjese que tengan esta marca:



CALZADO DE GOMA

PIRELLI

Industrias Pirelli S.A.I.C. - 25 de Mayo 444 - Bs. As.
En venta en zapaterías, tiendas y negocios del ramo.

Usted tiene encanto...

TODOS los días, en cualquier parte,—oficinas, paseos, cines, reuniones—uno encuentra mujeres que desahogan el deseo que tienen de ser bellas, en una nostálgica exclamación: ¡Ah! ¡si yo fuera como Fulanita!... Y ese desencanto que sienten por sí mismas, se refleja en ellas, en su vida opaca, en su personalidad desdibujada. Tristes consecuencias de una creencia errónea. Cuando los hombres hablan del "encanto femenino" se refieren a algo que *todas* las mujeres tienen, aun aquéllas que han perdido la confianza en sí mismas, pues su encanto está "escondido" y por ignorarlo se sienten deprimidas, disminuídas, "insignificantes" ante los demás.

Dígame: YO también tengo encanto. Empezé por librarse de "brumas" interiormente. Míre a las otras mujeres, a la que es distinguida, a la que parece más joven que Ud., a aquélla que todos admiran... Y dígame firmemente: YO también puedo ser distinguida. YO puedo lucir más joven. YO puedo ser admirada.

Demuéstrelo al mundo. ¿Qué es lo que primero ven de Ud. los demás? Su cara. Su cara, reflejo expresivo y claro de lo que hay dentro de Ud.

Mírese al espejo "honestamente". Como si estuviera estudiando la cara de una desconocida. Observe su cutis. ¿Sombras grises empañan su frescura? Ahí, a los costados de los ojos, empiezan a marcarse unas líneas finas? ¿Los poros están dilatados? Pues bien; ¿sabe cómo se llama todo eso? ¡Descuido! Y sin embargo, hoy es tan fácil tener un cutis lindo!...



Lady Maureen Cooper,

hija del 6º Conde de Clancarty, asegura:

"Es estupendo lo que las Cremas Pond's han hecho por mi cutis."

Tres caminos que Ud. debe seguir... al mismo tiempo

Posiblemente 1 de cada 100 mujeres tiene tiempo, voluntad... ¡y dinero! para pasarse largas horas del día ensayando tratamientos de belleza tan complicados como inseguros. Lo que Ud. como tantas mujeres, desea y necesita, es otra cosa. Algo rápido, sencillo... y cuyos resultados se vean en seguida.



Hoy es siempre mejor que mañana para empezar a cuidar su cutis

¡ASI!... Empecemos por el principio. Ud. sólo necesita unos pocos minutos cada día para este simplísimo Tratamiento Facial Pond's "Limpieza y Frescura".



Quite Juego la Crema Pond's "C" con una suave toallita absorbente. Su cutis libre ya por completo de impurezas, quedará imaculadamente limpio, terso y bien lubricado.



LIMPIEZA: Aplique abundante Crema Pond's "C" sobre la cara y el cuello, trazando suaves círculos con la yema de los dedos hacia afuera, —y siempre hacia arriba— sin estirar la piel. Sus especiales ingredientes ablandan el maquillaje, remueven las impurezas y disuelven la grasitud acumulada en los poros.



FRESCURA: Refresque varias veces su cara con agua fría. Su cutis, así estimulado, cobrará nueva vida y lucirá una gloriosa... ¡radiante juventud! ¿No le parece que vale la pena probar? ¡Hágalo hoy!

Algo que Ud. debe saber: Pond's es desde hace más de 100 años un nombre mundialmente famoso en productos de belleza. En sus modernos laboratorios, destacados dermatólogos colaboran en la preparación de sus cremas cuya finísima calidad no ha podido ser superada. Ello justifica la invariable

y creciente preferencia que las mujeres de todo el mundo dan a las Cremas Pond's. Esa preferencia ha llevado la producción a cifras que jamás alcanzadas por marca alguna, permiten ofrecer estas finísimas Cremas a precios tan económicos. Beneficiése Ud. también con estas ventajas. ¡Use Cremas Pond's!

¡demuéstrelo al mundo!



Estela Villar S. P. de Anchorena,
distinguida dama de nuestro gran mundo

¡Ah!, yo tengo un cutis "especial"...

Muy bien. Empecemos entonces por hacer el "diagnóstico" de su cutis. ¿Ud. siente que el cutis le "tira"?

Después de haber estado al aire libre disfrutando el buen sol ¿nota que su cutis se paspa y que se le forman arruguitas? (Vea en la ilustración las zonas principalmente afectadas).



Ud. tiene CUTIS SECO: Pero consuélese, hoy el cutis seco no es un problema. Lo que Ud. necesita es una crema especial para cutis seco: la Crema Pond's "S" contiene lanolina, sustancia muy similar a los aceites naturales del cutis, un emulsionante especial de extraordinaria acción suavizante y está homogeneizada para su mejor absorción.

Al acostarse, haga esto: limpie bien su cutis con Crema Pond's "C" y aplique luego Crema Pond's "S" en forma abundante sobre la cara y el cuello, y déjela... si fuera posible toda la noche, mejor.

Durante el día: extienda una fina capa de Crema Pond's "S" sobre el rostro... ¡y disfrute sin miedo del aire y del sol! Ud. comprobará que Estela Villar S. P. de Anchorena, tiene razón cuando dice: "Para la mujer que hace activa vida al aire libre, la Crema Pond's "S" para cutis seco es sencillamente indispensable. No hay protección más segura para el cutis seco".

Con estos sencillos y fáciles cuidados, Ud. habrá dado un gran paso para adquirir el juvenil atractivo que sólo puede dar un cutis natural-



Y ahora hablemos de su arreglo. Pasó la época en que las mujeres creían que un arreglo de aspecto artificial, una cara estucada, era sinónimo de belleza.

La mujer de nuestros días quiere lucir un maquillaje fresco, juvenil. Por eso, se considera a la Crema Pond's "V" como la base ideal para los polvos.

La Crema Pond's "V" es purísima y sin grasa y tan leve y fina, que se desvanece en el cutis dejándolo suave y translúcido como una perla.

Usela así: *antes de empolvarse* extienda sobre su cutis una fina capa protectora de Crema Pond's "V". Su maquillaje lucirá juvenil, impecable, sin necesidad de molestos retoques.

¿Su cutis se "ve" cansado? Hágase la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V" y lo verá revivir al instante con nueva frescura. No hay nada más rápido ni eficaz.

Antes de salir, extienda sobre el rostro —dejando libres los ojos— una abundante capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Déjela nada más que 1 minuto y quítela después con una toallita absorbente. En sólo 1 minuto su cutis despierta con nueva belleza, fresco, juvenil, ¡adorable! Y si necesita maquillarse, la Crema Pond's "V" que queda en su cutis, le servirá de finísima base. Pruébela y observará los resultados.



Las más hermosas y distinguidas mujeres de sociedad de todo el mundo, han adoptado con entusiasmo la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V". Ellas saben por propia experiencia que ninguna Crema

tanto por su cutis en tan poco tiempo. Por eso la usan y la recomiendan con sincero entusiasmo.



Blanca Sahores de Milberg,
distinguida dama de nuestra sociedad, asegura:

"Antes de salir me aplico siempre la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V". Asombra verdaderamente comprobar cómo reanima el rostro, le da nueva frescura y borra instantáneamente todo rastro de fatiga. Renueva, en una palabra, la belleza del cutis".



Analice Ud. estos pequeños consejos...

¡y sígalos! Utilice para cada caso la Cre-

ma Pond's indicada. Recuerde que hay tres Cremas Pond's: "C" para limpieza y frescura, una crema pura, sin grasa; "V" ideal para base de polvos y Máscara "1 Minuto", blanca en el pote, translúcida en la piel; "S" especial para cutis seco, suave, fresca, ¡finísima! Cada Crema Pond's ha sido creada para una determinada finalidad, atendiendo a las distintas necesidades de su cutis. Tenga siempre a mano las tres Cremas Pond's. Uselas y Ud. comprobará cómo le devuelven en belleza, frescura y juventud, la constancia con que las use.

Su encanto empieza en su cutis. ¡Cuidelo!

Cualquiera sea su tipo o su edad, no olvide que un cutis suave, terso, ¡juvenil! es una permanente invitación a la caricia. Empiece hoy mismo a usar las incomparables Cremas Pond's y se verá siempre joven y admirada... como Ud. quiere como



MODELOS ADQUIRIDOS POR NUESTRA DIRECTORA EN SU RECIENTE VIAJE POR EUROPA PARA "CREACIONES PORTEÑAS".

Para tallas desde 42 al 54.

4376 En piqué negro y amarillo está realizado este conjunto de faldeta en forma, con gracioso cruce a un costado. Termina con una ancha vuelta en el escote sin breteles y se completa debajo con pantaloncito muy ceñido y corto.

Precio del molde: \$ 5.50.

Para tallas desde 42 al 54.

4377 Delicioso conjunto de tussor estampado que consta de soutiens con breteles que anudan en la nuca, short muy cortito y graciosa falda movible, enteramente tableada abierta adelante.

Precio del molde: \$ 5.50.

Para tallas desde 42 al 54.

4378 De líneas muy nuevas es este modelo de short en hilo blanco con dos originales bol-

sillos aplicados sobre el pantalón muy corto. La blusita de corte japonés con detalles de recortes y botones.

Precio del molde: \$ 5.50.

Para tallas desde 42 al 54.

4379 Clásico conjunto de short y blusa en algodón estampado. La blusa con cuello y solapas es sin mangas y lleva dos bolsillos aplicados, lo mismo que en el pantalón.

Precio del molde: \$ 5.50.

Para tallas desde 42 al 54.

4380 Con vuelo en la espalda esta salida en piqué amarillo, de corte japonés con mangas tres cuartos con grandes puños y cómodos bolsillos. Originales detalles de ojales y botones.

Precio del molde: \$ 5.—.

Para tallas desde 42 al 54.

4381 Práctico pantalón estilo vaquero realizado en tela rústica con detalles de costuras y pespuntos, y dos grandes bolsillos en la parte de atrás.

Precio del molde: \$ 5.—.

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L. cubriendo su importe, a esta dirección:

Agregar 0,80 para gastos de envío.

MOLDES "EL HOGAR"

CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talla los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

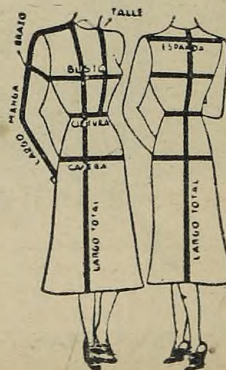
CUPON PARA SOLICITAR MOLDES

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. publicados en EL HOGAR de fecha de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

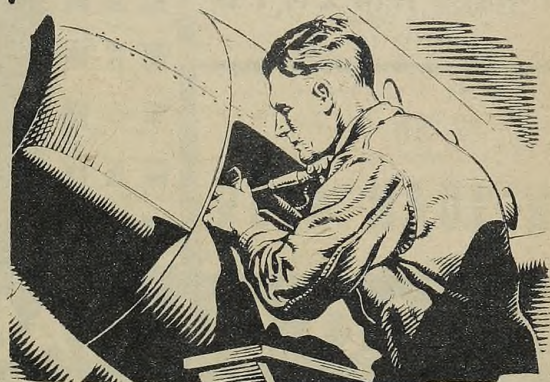
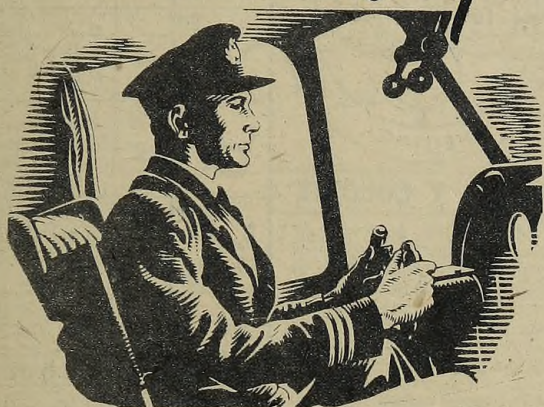
Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante
Calle..... Nº
Localidad F. C.
Provincia
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.



Para **B·O·A·C** lo principal es Ud.

TRIPULACION



MANTENIMIENTO

RESERVA DE PASAJES



ATENCION



SINCRONIZADOS PARA SERVIRLO MEJOR

VUELE POR **B·O·A·C**

A los 6 continentes

Para pasajes e informes:

Buenos Aires: Reconquista 375 - Montevideo: 25 de Mayo 485 - o en su Agencia de Viajes

¡NO LO DEJE ESCAPAR!...

Adquiera

SU

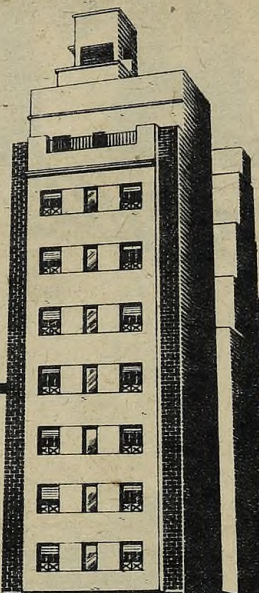
REGIO

DEPARTAMENTO

(a construirse)

en

SAN JUAN 4109



EN 100 CUOTAS MENSUALES!

¡Forme "su nido" en el corazón de Boedo! En uno de los amplísimos departamentos de 3 y 4 habitaciones, con aire

condicionado, agua caliente y todos los detalles del confort moderno. Materiales de primera categoría.

Ud. no abonará interés alguno hasta que viva en su departamento! Y luego la cuota mensual resulta inferior al alquiler que correspondería.

DESDE \$ 7.500 AL CONTADO Y EL RESTO EN 100 CUOTAS DE MONTO A CONVENIR

ESQUEL INMOBILIARIA-FINANCIERA CONSTRUCTORA

Vende por el sistema de Control Fiscalizado

BASTARRICA & CIA.
SARMIENTO 1889 - 2 P.

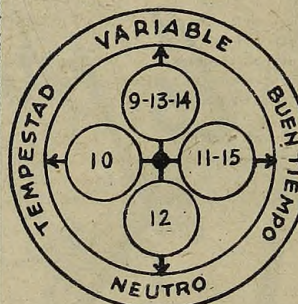
Horario corrido de 8,30 a 19

Cuadrante astroológico

por Stanley Garrick

LA LUNA Y LOS DIAS

BAROMETRO ASTRAL



PIEDRAS Y COLORES

Esta semana debemos elegir: el viernes 9, el coral como piedra y el azul oscuro como color; el sábado 10 y el domingo 11, la amatista será la gema propicia y el rojo claro el color que nos traerá suerte; el lunes 12 y el martes 13 elegimos la esmeralda como gema y el verde oscuro como color, y el miércoles 14 y el jueves 15, el topacio será la gema y el amarillo claro el color.

DEN	DIA	FAVORECE A LOS NACIDOS ENTRE:
X-24°	9	el 15 y el 23 de marzo, el 17 y el 25 de julio, el 17 y el 25 de noviembre.
Y-2°	10	el 29 de marzo y el 6 de abril, el 19 y el 9 de agosto, el 19 y 8 de diciembre.
Y-8°	11	el 12 y el 20 de abril, el 15 y el 23 de agosto, el 14 y el 21 de diciembre.
Y-16°	12	el 24 abril y 2 de mayo, el 27 agosto y 4 sept, el 25 de diciembre y el 19 de enero.
Y-21°	13	el 7 y el 15 de enero, el 7 y el 16 de mayo, el 9 y el 17 de septiembre.
Y-29°	14	el 21 y el 28 de enero, el 22 y el 29 de mayo, el 24 de septiembre y el 19 de octubre.
Y-3°	15	el 19 y el 8 de febrero, el 2 y el 10 de junio, el 5 y el 13 de octubre.

AMOR, SUERTE Y NEGOCIOS

DIA	9	10	11	12	13	14	15
AMOR m-	●	●	⊕	⊕	⊕	⊕	⊕
AMOR t-	●	●	☆	⊕	⊕	☆	☆
SUERTE m-	●	●	⊕	⊕	⊕	●	☆
SUERTE t-	●	●	☆	⊕	⊕	●	☆
NEGOCIOS m-	⊕	●	☆	⊕	⊕	⊕	☆
NEGOCIOS t-	☆	●	☆	⊕	☆	☆	☆

REFERENCIAS: (☆) — armonioso
m = mañana (●) — inarmónico
t = tarde (⊕) — indiferente

SEMANA DEL 9 AL 15 DE NOVIEMBRE DE 1951

REY BEBE

Los llegados al mundo en estos siete días comprendidos entre el 9 y el 15 de noviembre de 1951 son seres protegidos por el planeta de la inteligencia concreta —Mercurio— y por el que representa la originalidad, las intuiciones superiores y la independencia de carácter. Esto nos revela que en profesiones tales como la ingeniería deben sobresalir con facilidad, sobre todo si trabajan por su cuenta. El equilibrio mental es cualidad que sobrepasa en ellos a todas las demás.

SINTESIS SEMANAL

Esta semana, entre el 9 y el 15 de noviembre de 1951, es favorable:
1º Para todo lo que demande un juicio equilibrado.
2º Para los inventores y los hombres de ciencia.
3º Para todo lo que exija una aguda intuición.

DEBEMOS CUIDARNOS:

1º De dejarnos dominar por nuestras emociones.
2º De arriesgarnos en la esfera de los afectos.
3º De emprender especulaciones poco meditadas.

Lo que es

conviene

por **tita Lolita**

PAGINA PUBLICITARIA

DE BOCA EN BOCA

va pasando como una consigna infalible, entre las gentes elegantes que cultivan el deporte, el nombre de CITY SPORTS, como el especialista más competente para vestir con gusto refinado a la Mujer Deportiva. Los ejercicios al aire libre requieren una gran comodidad de movimientos y por lo mismo los atuendos tienen que responder a esta cualidad primordial. CITY SPORTS logra además darles a ustedes amigas que practican deportes, una personalidad distinguida que la harán admirar por todos, porque es la Meca de cuanto más selecto produce la Moda para adornarlas a ustedes. CITY SPORTS es la casa de la sportwoman Modelo.

UNA CAJITA DE MUSICA MARAVILLOSA.

Cuantas veces hemos contemplado una cajita musical con la admiración más grande, porque nos parece imposible que de un objeto tan pequeño salgan notas tan celestiales. Y bien, para los técnicos de ROMERO Y FERNANDEZ, "su casa de música", ha sido fácil obtener la reproducción de las maravillas de la cajita de música, construyendo combinados únicos, pues unen a la acústica y sonoridad perfectas el mueble que más le agrade o que mejor combine con sus ambientes. Esta novedad de ROMERO Y FERNANDEZ llevará a su hogar la alegría de la música con todo su colorido. Además podéis elegir cuanto disco deseéis, aparatos de radio, pianos y todo lo que se refiere a la música. ROMERO Y FERNANDEZ, "su casa de música", es como la cajita musical maravillosa.

La temporada de ejercicios a pleno aire, al borde del agua, llega y con ella la legión de epidermis bronceadas al que sobresalen de la multitud, a la llegada de los trenes, y que tienen este aspecto de langostinos hervidos, son debidas a la imprudencia de los que han querido broncearse en un sólo día y han permanecido demasiado tiempo en el sol. La piel quemada caerá y hasta que no tome el mismo tono de morenez que la no quemada, dará la apariencia de manchas más claras, con lo que afeará la armonía del cutis. El sol hay que tomarlo con dosis y es preferible embadurnarse con alguna materia grasa antes de exponerse a la ardencia de sus rayos.

MIS AMIGOS DE LA AVENIDA SANTA FE

HIZO USTED MAL EN ESTAR CELOSA de su amiga, porque en el Gran Baile del Club fué ella y no usted quién acaparó la admiración de la mayoría de los asistentes. Y con ello no



adelantó usted nada. Al contrario perdió lamentablemente el tiempo. Porque si en vez de atormentarse sin necesidad y de lamentarse inútilmente, hubiese analizado el *porqué* del éxito de su amiga, hubiera visto que ello no era debido a que es más bonita que usted, sino a la *admirable tela* de su vestido. Y si usted le hubiera pedido donde la había comprado, la respuesta no podía ser otra que: En SEDERIA VICTOR. En SEDERIA VICTOR se encuentra el mejor conjunto de telas de alta novedad de las más ricas procedencias. Para cada fiesta SEDERIA VICTOR le proporcionará los elementos imprescindibles para triunfar.

La gran vía del norte

NUNCA ES TARDE...

para comprar una heladera que brinde todos los servicios deseados. Pero la elección es otro problema serio digno de

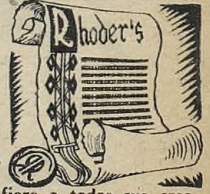


eléctricas FETORO. ¿Por qué se hizo tan popular en los hogares? Por las satisfacciones que brinda, lo cual asegura una inversión inmejorable. FETORO heladeras eléctricas, es el nombre que ya se ha impuesto en la técnica de frío... y el público lo sabe.

meditarse, porque encontrar la calidad, economía y buen precio no es tan fácil. Sin embargo hay una respuesta para todos; heladeras

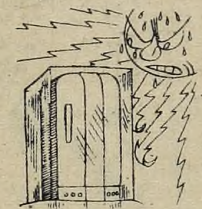
ASI COMO EL PERGAMINO ha sido

siempre el medio por el que la nobleza ha testimoniado su ilustre linaje, el sello



RHODER'S confiere a todas sus creaciones, una distinción de gran prestigio. Sus vidrieras de Florida y también de la Avenida Santa Fe, La Gran Vía del Norte, son los *heraldos* del gusto más selecto, que les ofrecerán, queridas amigas, la ocasión de sugerir un obsequio de alta clase a sus allegados más dilectos.

UNA SOLA ESTACION REINA EN EL HOGAR



y ello lo debemos a quienes tanto se preocupan para que nuestra casa sea un mundo aparte, independiente del mundo real. Por

eso los técnicos trabajan constantemente para lograrlo, y muchos han de ser quienes en noches invernales pensarán en lo bien que se está en casita, y en verano... ah! en verano gozan tranquilamente de alimentos frescos, bebidas heladas, postres fríos también! con una heladera eléctrica FETORO, se lleva al hogar un pequeño frigorífico. FETORO es la heladera que vela continuamente por su salud y su salud reconocerá siempre que FETORO ha sido su buen guardián.

POCO DESPUES DE ADAN Y EVA

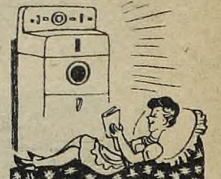


hasta nuestros días uno de los problemas más engorrosos de solucionar para aliviar las tareas que pesan sobre una buena ama de casa ha sido el del lavar. Y si ustedes aman tener las manos presentables, ¿Cuál no será su disgusto al ver que se acerca el día fatídico de tener que sumirlas a la tortura de restregar la ropa con lavandina y jabones, que las maltratan y afean con molestas y dolorosas grietas!

para acudir en socorro de tal calamidad se ha constituido un grupo de técnicos seleccionado entre los más capacitados y después de prolijos estudios y ensayos crearon la maravilla de la especialidad, y así nació el lavarropas, único en su género: El lavarropas LAV-O-GAR.

LAS AMAS DE CASA ESTAN DE ENHORABUENA

y felices y descansadas como si estuvieran de vacaciones, pues para el lavado se ha hallado la solución completa. El lavarropas LAV-O-GAR es el más perfecto y cómodo conocido hasta la fecha: es completamente automático, porque, calienta el agua, lava, enjuaga y escurre por centrifugado. Además, con el afán de poder contentar y así satisfacer en comodidad a todos los hogares, los técnicos de LAV-O-GAR han creado un nuevo modelo semi-automático, que está al alcance de todos los presupuestos y ver éstos lavarropas y pensar enseguida es su compra, es lo que les ocurre a todas las personas que ansían comodidad en su hogar. Así, que si Ud. quiere gozar de esta comodidad visite el salón de exposición y venta: FAMOGAR SRL, Rodríguez Peña 384.

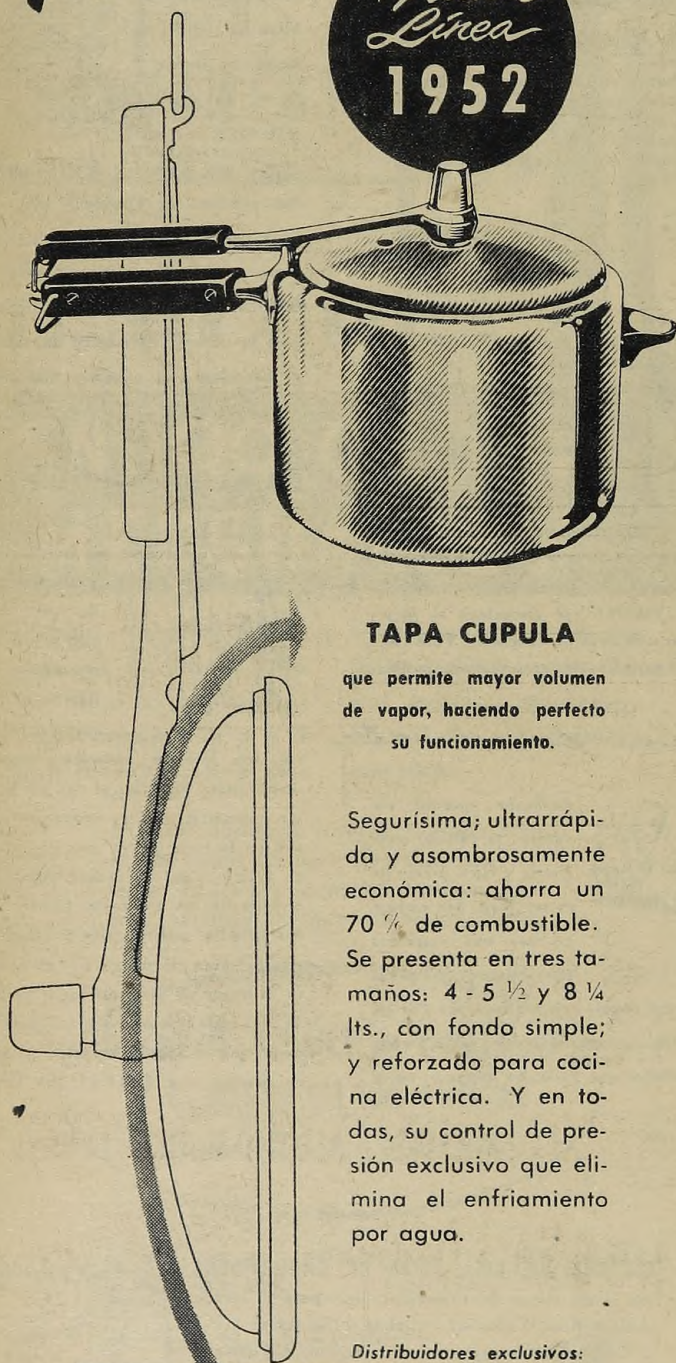


LA INSUPERABLE CACEROLA A PRESION

DRUMS 30

PRESTISIMA

Nueva
Línea
1952



TAPA CUPULA

que permite mayor volumen de vapor, haciendo perfecto su funcionamiento.

Segurísima; ultrarrápida y asombrosamente económica: ahorra un 70 % de combustible. Se presenta en tres tamaños: 4 - 5 1/2 y 8 1/4 lts., con fondo simple; y reforzado para cocina eléctrica. Y en todas, su control de presión exclusivo que elimina el enfriamiento por agua.

Distribuidores exclusivos:

WILSON, SONS & CO. LTDA.

SARMIENTO 345 • T. E. 31-3071 • BS. AIRES
SAN LORENZO 1141 • T. E. 3181 • ROSARIO

BAHIA BLANCA - MAR DEL PLATA - SANTA FE - NECOCHEA

SABER VIVIR

...QUE COMER CUALQUIERA COME

LAS COMIDAS...

...en el sentido que damos a esta palabra, comienzan con la segunda edad de la especie humana, es decir, en el momento en que cesa de nutrirse de frutos. La preparación y la distribución de las carnes ha necesitado la reunión de la familia. Los jefes distribuyen a sus hijos los productos de la caza, y los adultos prestan también el mismo servicio a sus parientes viejos. Estas reuniones, limitadas al principio a las relaciones más cercanas, se han extendido poco a poco a las de vecindad y a las de amistad. Más tarde, y cuando el género humano se fué difundiendo, el viajero fatigado, que venía a compartir estas comidas primitivas, contaba lo que ocurría en las regiones lejanas. Así nació la hospitalidad, con sus derechos sagrados en todos los pueblos, pues no hay ninguno tan feroz que no considere un deber respetar la vida de aquel con quien haya consentido compartir el pan y la sal. Durante las comidas debieron nacer o perfeccionarse las lenguas, sea porque dieran ocasión a uniones siempre renovadas, sea porque la familiaridad que acompaña y sigue a la comida dispone naturalmente a la confianza y a la locuacidad.

(Brillat Savarin.)

EN 1749 DE COMBLES...

...describió la patata, bajo el nombre de "trufas". En Italia la patata se conocía con el nombre de "tartuffallo". En Francia entre otros nombres se usó la segunda sílaba del nombre italiano, mientras que en Alemania, probablemente en Suiza, la patata fué llamada "Erdtoffeln" y "Kar-taufeln".

NOUILLES EN SALADE

Cocinar tallarines en agua y sal, colocarlos en un colador y enfriarlos debajo del agua de una canilla. Escurrirlos muy bien y mezclarlos con rodajas de

tomates, condimentarlos a gusto. Ponerlos en una fuente honda y cubrirlos con mayonesa bastante condimentada. Adornar con huevos duros en rodajas, rodajas de tomates y aceitunas.

OMELETTE AUX CAROTTES

Aprovechar un resto de zanahorias cocidas o cocerlas expresamente, cortarlas en rodajas, saltarlas en aceite, mezclarlas con los huevos batidos, condimentar con sal y pimienta y hacer la tortilla.

GATEAU LORRAIN

Colocar en un tazón doscientos cincuenta gramos de harina, hacer un hoyo en el medio y poner dos yemas de huevo, treinta gramos de manteca, una pulgarada de sal, seis cucharadas de las de sopa de leche y cien gramos de azúcar en polvo. Revolver con cuchara de madera hasta mezclar. Una vez bien incorporada la harina, agregar las dos claras batidas a nieve y tres cucharaditas de polvo de hornear. Colocar en molde enmantecado y enharinado y cocinar en horno moderado. Consumirlo al día siguiente de hecho. Este gâteau puede ser más liviano si se reemplaza la manteca por dos cucharadas de aceite y la leche por agua. También puede reemplazarse el azúcar por una buena cucharada de miel.

NOUILLES AUX POMMES

Cocinar tallarines en agua y sal. Escurrirlos. Preparar una compota de manzanas bastante azucarada. En un pyrex enmantecado colocar una capa de tallarines, encima una de compota y así hasta terminar, siendo la última de manzanas. Poner encima unos trocitos de manteca y cocinar en horno caliente durante veinte minutos más o menos. Se puede reemplazar la compota de manzanas por rodajas finitas de manzanas crudas espolvoreadas con azúcar.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

PARA LA HISTORIA DEL BORGONA

Cuando el ducado de Borgoña era independiente y rival del propio reino de Francia, sus vinos tenían ya tanta fama, que corrían por Bélgica y Holanda, feudos de los duques borgoñeses, llegando también a los países germánicos. La región productora de tales vinos, situada en la Francia oriental, se extiende por la llamada Cote d'Or. Macon, Beaune y Dijon (la antigua capital) son los principales términos de la comarca vinícola, cuyas viñas se han dividido en tres grupos: Primero, el de la Côte de Beaune, que comprende las comarcas de ese nombre, Pommard, Volnay Chassagne, Charmes, Grairères, Clos-Tavannes, Montrachet, Aloxe-Corston y Santenot... Segundo, el de Côte de Nuits, a la que pertenecen Romanée-Conti, Richebourg, Clos Vougeot, Tâche, Les Corvées, Les Toreys, Malconsorts, Musigny, Chambolle, Clos de Tart, Lambrays, Chambertin, Clos de Béze y Clos Saint-Jacques... Tercero, el de Côte de Dijon, cuyos vinos no tienen ya la categoría de las comarcas anteriores.

BORGONA - CHAMPAÑA

En una copa de once centilitros:

Un cubito de hielo.
Mitad de borgoña, tinto.
Mitad de champaña seco.

ACLARANDO

Cuando se menciona una *côte*, se refiere a una *cuesta*, a la ladera, a la pendiente de un cerro o región elevada.

La denominación *clos* significa *cercado*, y, por extensión, lugar determinado, parcela de tierra con viñedos, cerrada a la antigua con vallas de piedra.

PRADERA

Con unas pulgaradas de sal y pimienta:

Un vaso de ginebra.
La yema de un huevo bien fresco, del día, si se puede...

LOS MAS FAMOSOS

Entre los verdaderos borgoñas son los Romanée-Conti, Chambertin, Pommard,

Clos de Vougeot, Nuits, Macon, Beaune y Moulin à Vent. Si se tiene la fortuna y la felicidad de encontrar unas botellas con estos nombres, seleccionárlas y quedarse con ellas como si se tratara de piezas bibliográficas, para saborearlas luego en la intimidad y con las amistades más dilectas.

COPA BORGONA

Un cuarto de borgoña.
Una copita de aguardiente del fino.

Otra de curaço.
Otra de marrasquino.
Unas rodajas de naranja, sin semillas.

Otras rodajas de limón.
Unos trozos de hielo en la ponchera. Una botella de soda.

Remover y presentar con ramitas de menta en los vasos.

BORGONA BLANCO

Los borgoñas, en su mayor parte, son tintos, destacándose como blanco casi único (entre los legítimos de la región) el *Chablis*, al que suele dársele preferencia para los pescados, si bien no son de desdenar los *sauternes* y vinos del Rin...

CLASICA

Una copa de aguardiente, fino.

Una de curaço.
Otra de marrasquino.
Un cuarto litro de borgoña.
Una botella de soda.
Unos trozos de hielo.

Agítese bien y decórese con un limón en rodajas, una naranja en la misma forma y cinco o seis trozos de ananás. Adornar con ramitas de menta.

NO SON BORGONA, PERO...

...se les puede equiparar. Entre ellos está el *Beaujolais*, que se produce en el Lioresa-do, a orillas del Ródano, y los de Ponilly, que son del departamento de Nievre. Un buen *Beaujolais*, detrás del queso, es excelente, y, en compañía de una bullabesa, quizá no hay nada mejor que un *Pouilly*...

REFRANERO

Tanto vale el hombre cuánto y cómo bebe.



En verano, UVASAL es muy útil para combatir el calor y la pesadez. Con UVASAL no hay digestiones lentas. Y además, es tan refrescante!

UVASAL

DIGESTIVA, LAXANTE, ESTIMULANTE



Que nada se interponga entre los dos!

Para que el olor axilar no se interponga entre Ud. y "él"... protéjase con Crema ODO-RO-NO



Solamente ODO-RO-NO le asegura una eficacia completa, y le proporciona todas estas ventajas:

1. Detiene en seguida la transpiración y el olor axilar.
2. Da frescura que perdura días y días.
3. Se aplica en pocos segundos y seca al instante.
4. No irrita la piel normal.
5. Se conserva, fragante y cremosa, aun con el pote abierto.



SE VENDE EN 3 TAMAÑOS:
15 - 28 y 50 grs.
(Tamaño gigante)

CREMA ODO-RO-NO

La marca de mayor venta mundial

NORTHAM WARREN ARGENTINA

PARA SER HERMOSA

POR DORIANNE

Gimnasia inspirada en bailes de Java

DJEMPL-ANIK —a cuyas danzas javanesas, como inspiración para un nuevo tipo de gimnasia, hecha a objeto de asegurar armonía en la línea y en el gesto, descanso físico y mental, y elegancia y soltura en el andar, nos referíamos en el número anterior— toma como base para sus movimientos el que de uno deba pasarse a otro, formando como un encadenamiento que permita hacer trabajar todos los grupos musculares sin fatiga.

Las dos terceras partes de cada sesión gímnastica de este método se dedican al abdomen y las caderas. Luego de lo cual se realizan ejercicios de respiración y de distensión de músculos. De esa cualidad y diversidad de facies de la gimnasia deriva no sólo el mejoramiento de la línea, sino también una influencia feliz sobre todo el cuerpo.

Los ritmos respiratorios sobre los que se insiste tienen una influencia fundamental, puesto que una sesión gímnastica, en la que no se aspire y se espire regularmente, es más fatigante que beneficiosa.

El trabajo de estiramiento de los músculos que se realiza combina movimientos de danza asiáticos y de cultura física pura con los de agilidad, en un conjunto que es sinónimo de formación de la silueta.

Se ha comprobado que estos ejercicios son muy eficaces y no tan agotadores como los comunes en Occidente. La parte del cuerpo que en la mujer necesita mayor atención y cuidado, lo decíamos ya en la crónica anterior, es la región pélvica. Allí es donde se acumulan grasas, y éstas tienden a aflojar el tono de los músculos abdominales, volviendo fofo el cuerpo. Los ejercicios de extensión extrema cooperan para corregir ese defecto. Además, propenden a equilibrar la sangre, intensificando la coordinación y fortaleciendo los músculos abdominales.

Tercer ejercicio (1º y 2º explicados en el número anterior). — Sentarse en el suelo sobre una alfombra o manta, con las piernas completamente extendidas. Primero, doblar lenta y cuidadosamente la pierna derecha por la rodilla, y, con la ayuda de las manos, colocar la planta del pie derecho sobre el muslo izquierdo. En el ejercicio inverso, que luego se hará, repítase la operación con la otra pierna. En ambos casos manténganse las piernas fijas en el suelo. Alcense lentamente las manos sobre la cabeza. Entrelácese los de-



dos y hágase fuerza hacia arriba, como si se intentase alcanzar algo que está sobre la cabeza. Los brazos deben estar lo más cerca posible de las orejas, y la cabeza quedará bien erguida. Estírese la espalda, húndase el abdomen y levántese, con lentitud, la parte superior del cuerpo hasta donde sea posible. No tuerza las manos, que deben estar siempre derechas sobre la cabeza.

Este ejercicio, aunque no muy violento, ejercita y distiende todos los músculos pectorales y abdominales. Endereza los músculos de la espalda y ayuda a reducir la grasa del abdomen. Como correctivo de la postura del cuerpo es realmente valioso.

Cuarto ejercicio. — En cuclillas, las rodillas separadas hacia los lados lo más que sea posible y con los talones elevados de suerte que el peso del cuerpo descansa sobre los dedos flexionados. Flexionar el brazo derecho de modo que el codo quede sobre la cintura. Elevar el izquierdo por sobre la cabeza. En ambas manos las palmas estiradas al máximo. Efectuar una torsión de tronco hacia la derecha. Luego flexionar hacia el lado opuesto, cambiando el movimiento de los brazos a la inversa.

Quinto ejercicio. — Comenzar como en el caso anterior. Los brazos tendidos a los lados, primero con las palmas hacia arriba. Volver lentamente, colocando las palmas hacia abajo, luego elevarlos sobre la cabeza hasta unir las palmas y, al mismo tiempo, unir las rodillas adelante.

Sexto ejercicio. — En cuclillas, las palmas sobre cada rodilla, hacer que las rodillas toquen el suelo e inclinar el torso hasta que la frente también toque el suelo.

Séptimo ejercicio. — En cuclillas, descansando sobre el suelo con los dedos del pie, las rodillas bien separadas, las palmas sobre las rodillas, ir elevándose lentamente y, al mismo tiempo, levantar los brazos hasta llegar a colocarlos lo más alto posible sobre la cabeza, las palmas tocándose.

Octavo ejercicio. — En cuclillas, las manos sobre los muslos, ir flexionando lentamente hasta quedar de rodillas. Las manos deben correr, al mismo tiempo, hasta quedar sobre las rodillas. Torsión de tronco, alternativamente, hacia derecha e izquierda.



*Con todo el sabor
de la fruta fresca!*



ANANAS
AL NATURAL



*Este riquísimo producto está
elaborado con frutas selecciona-
das de primera calidad.
Se puede preparar helados, ju-
gos, ensaladas de fruta y la más
variada clase de postres.*

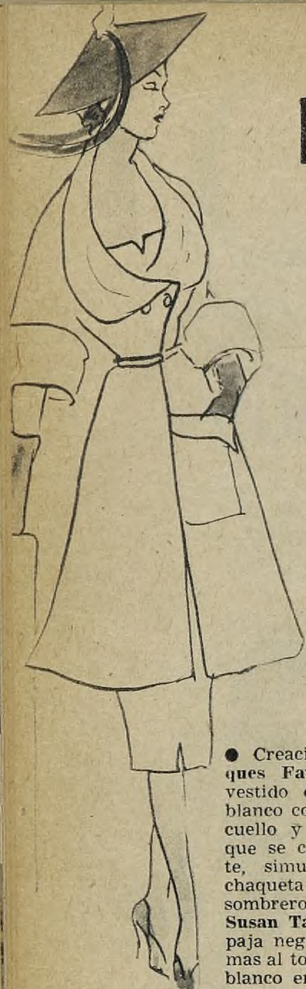
Edda

Es un producto de "LA ELABORACION"

MIGUEL A. CAPECE

Rawson 557 - Buenos Aires - T. E. 62-4059

EL HOGAR PRESENTA: LAS ULTIMAS CREACIONES FRANCESAS



● Creación de Jacques Fath es este vestido de albene blanco con moderno cuello y sobrefalda que se coloca aparte, simulando una chaqueta larga. El sombrero chino, de Susan Talbot, es de paja negra con plumas al tono y pájaro blanco en la punta.



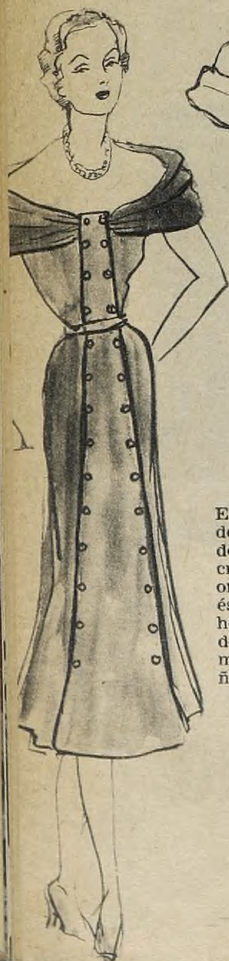
seleccionadas del guardarropa de doña Elsa Haim de Oster, adquiridas durante su último viaje por países de Europa.



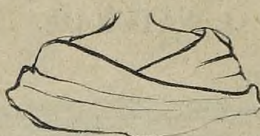
● Bruyère utiliza terciopelo negro para este vestido sin hombros, con amplia franja de raso amarillo que bordea el escote, bordada en azabaches. El chal, de terciopelo forrado en raso amarillo, y el sombrero es del mismo material.



● Suntuoso y muy apropiado para las veladas de verano es este modelo de gasa natural gris "degradé" del tono más claro al más oscuro, con drapeados en el "corsage". El complemento es el chal, que cruza por detrás, obteniendo un interesante efecto de color.



● Estampado blanco y negro de seda natural en este vestido, creado por Lanvin-Castillo, sin mangas, con cuello en pico, y el saco, con el que se complementa con anchos puños de piqué blanco. El sombrero, ideado por Lanvin, es de paja negra con flores blancas y tul dispuesto en forma muy novedosa.



El fichú de este modelo de taffetas natural, creado por Christian Dior, se cruza en la espalda en original forma. Sacando éste, el vestido queda sin hombros, complementándose con bolero corto de mangas tres cuartos y puños de tono contrastante.



● Jacques Fath despliega en este modelo todo su magnífico poder creativo. Es de gros natural negro, con interesantes recortes en la bata; la falda, estrecha, se va ampliando hacia atrás por godets. En el escote anuda un amplio chal de gasa "degradé", en tonos de verde, con caída hacia la espalda.



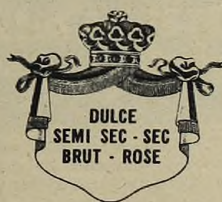
Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora D E L F I N A BUNGE DE ROSA.

Duc de Saint Remy presenta:

UN AUTENTICO

Champagne

NATURE



...elaborado por el método en que se obtiene un auténtico champagne tipo Nature, es decir, en base al mosto de uva Pinot fermentado naturalmente en cada botella.

DUC DE SAINT REMY presenta por primera vez en la Argentina, su Champagne Nature, cuya calidad se impondrá a los paladares más exigentes

**SU CHAMPAGNE,
SEÑOR!**

**DUC
DE SAINT REMY**

El Champagne Argentino Perfecto



El hoyo 19

por SAN PEDRO

EL GOLF EN SANTA FE



SEGURAMENTE, los españoles que abandonaron la primitiva Santa Fe, en Cayastá, en el año 1650, para fundar la actual capital de la provincia, jamás soñaron en el progreso de la nueva ciudad que guarda celosamente un señorío y una personalidad indiscutibles, siendo sus habitantes amables, acogedores, de una generosidad que va a la par con su tradicional hospitalidad. Tampoco soñaron los santafesinos que bregaron por construir un golf en el año 1930 que con el correr de los años eso que parecía un utopía sería hoy una realidad.

SU HISTORIA

Una nueva iniciativa surgió en el año 1948 por un grupo de socios del Jockey Club, los que expusieron a consideración de sus autoridades la idea de construir una cancha de golf en los terrenos que la institución posee en las adyacencias del hipódromo, en Las Flores, siendo los verdaderos gestores de esta obra, que hoy enorgullece a la ciudad: Antonio J. Ferrari, Luis Bertolucci, Carlos Villaggi, Alfredo Ricci, Luis Liendo Paz, Jorge Christie y del gerente del Jockey, señor Pedro Virasoro, quienes han consagrado todos sus entusiasmos y energías en la realización de esta obra, y que gracias a la comprensión del presidente de esta institución, doctor M. Raúl Pujato, el golf es allí hoy un deporte que se practica con entusiasmo.

LOS LINKS

La cancha se encuentra situada al sur del río Salado y en parte en derredor del hipódromo. Desde sus fairways se contempla parte de la ciudad, asimismo los parques y tribunas del circo. Esos terrenos que parecían inapropiados para el



Doctor M. Raúl Pujato, dinámico presidente del Jockey Club, y a quien se le debe en gran parte el golf.



Antonio J. Ferrari, uno de los más entusiastas promotores del golf en la ciudad de Santa Fe.

golf se han convertido en una buena cancha, que con el correr de los años será hermosa, no sólo por los seiscientos árboles que en ella se han plantado, sino por la variedad de sus fairways, así como por sus amplios greens. Sus bunkers son profundos y sus tees en alto. El césped es bueno, pese haber sufrido con la seca. Toda la cancha posee riego y fué construída sobre los planos del ingeniero Luther H. Koontz. La dirección de los trabajos estuvo a cargo de su actual profesional, Eduardo Miartus, y de Pedro Virasoro. El arquitecto Busaniche tiene a su cargo el proyecto de la construcción del club house. Su actual capitán es el dinámico y simpático golfista Raúl M. Nievas, a quien se le debe, en parte, el entusiasmo que existe por este deporte en esa ciudad, así como la realización de la gira de los profesionales porteños a Santa Fe.



Copa San Pedro, instituída por el Jockey Club y donada por Carlos P. Berra, en reconocimiento por la campaña de popularización de esta página, trofeo que fué ganado por Raúl M. Nievas.

Los links tienen un largo de 3.121 yardas para los 9 hoyos, con un "par" de 35. Con dos hoyos cortos, el 3 y el 7, de 135 yardas cada uno. El hoyo más largo es el 6, de 505 yardas, con

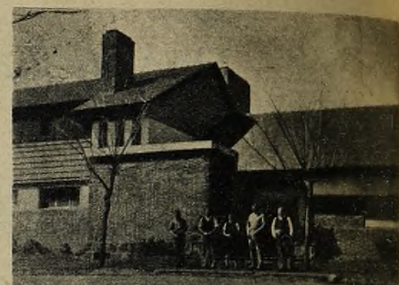
un "par" 5; los demás hoyos varían entre 415 y 360 yardas, y sus "pares" son 4.

DIEZ CAMPEONES EN SANTA FE

La Asociación Argentina de Profesionales de Golf inició su campaña de popularización del golf en el interior de la República con la visita realizada a esos links. A tal efecto, se trasladaron diez campeones: A. Cerdá, E. Blasi, M. Pose, J. J. Anzaldo, E. Bertolino, L. Nicolosi, E. Serra, R. Barbieri, J. Callao y F. De Luca, los que participaron en dos torneos, los que fueron ganados por Sixto Bayer y J. J. Anzaldo, con 76, y por L. Nicolosi, con 74. El torneo de drive fué ganado por E. Blasi y el de arrimo por L. Nicolosi, repartiéndose los profesionales el premio instituído por el Jockey, que fué de 5.000 pesos y una medalla de oro. También se jugó la copa San Pedro, donada por el jugador local Carlos P. Berra, la que fué ganada por Raúl M. Nievas. Estas fueron las actividades golfómanas en esa nueva cancha, las que fueron presenciadas por numeroso público, el cual demostró gran interés por este deporte, como también los periodistas santafesinos, los que ya tienen un nuevo deporte para comentar en sus periódicos.

GENEROSA HOSPITALIDAD

Los golfistas porteños han contraído para con sus colegas de Santa Fe una deuda de gratitud, y las deudas, cuando se es buen deportista, no se cancelan jamás tal fué la fina hospitalidad de esa ciudad y de esos denodados golfistas. A pocos kilómetros de Santa Fe un grupo de golfers esperaban en varios automóviles a los campeones. En el hotel Ritz, donde nos hospedábamos los miembros de la subcomisión de golf, nos ofrecieron un magnífico banquete. Después fuimos invitados al club de más tradición, El Orden, fundado en el año 1853. Después del primer torneo se nos ofreció un gran almuerzo en el country club, el que fué presidido por el presiden-



Una vista parcial del Country Club del Jockey C. de Santa Fe, en cuyas proximidades están los links.

te de la institución, doctor Raúl Pujato, y socios del club con sus respectivas esposas. Por la noche, una comida en la casa central del Jockey Club, donde se procedió a la entrega de los premios.

LO PINTORESCO

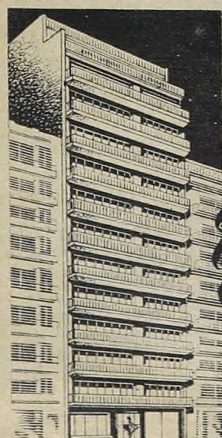
Carlos Prono es uno de los más apasionados golfistas de esa ciudad, y si aun pertenece a la muy noble raza "canina", posee un "ojo clínico" de campeón. Como golfista es muy parecido a Nicolosi (me refiero a su prominente abdomen). A la llegada de los campeones, Carlos Prono dijo: "Yo estudiaré el swing de Nicolosi, y, para mí, será el ganador." Durante los torneos, Prono fué la sombra

(Concluye en la página 110)



EN EL TORNEO

Eduardo Blasi, en el tee de salida durante el torneo de profesionales, rodeado de numeroso público.



SU RESIDENCIA HORIZONTAL

AVENIDA LIBERTADOR
GRAL. SAN MARTIN

entre

SINCLAIR Y
AV. 17 DE OCTUBRE

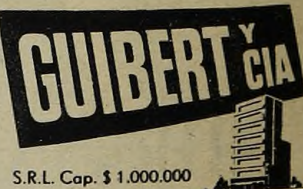
FRONTÉ A LOS JARDINES DE PALERMO

PISOS DE 4 DORMITOR. CON
TODOS LOS DETALLES Y EL
LUJO QUE UD. PUEDA EXIGIR
A CONSTRUIR

Costo estimado

Con \$ 99.150.- al contado
y 20 cuotas de \$ 19.830.-
Sin intereses

O.D.G.I. 4860



S.R.L. Cap. \$ 1.000.000

LAVALLE 1171 - 5º piso
T. E. 35-9390 y 5912
BUENOS AIRES

FOCO



Propiedad Horizontal



MARIO *del* LIVINGSTON
 DIAGONAL NORTE 637 T. E. 33-6001
FRENTE A LA PLAZA DEL CONGRESO
 Departamentos de Living y Comedor, 3 grandes Dormitorios y amplias dependencias, con servicios centrales. Ocupados, sin contrato.
 Precio: \$ 85.000.—

DEPARTAMENTOS en VENTA

Propiedad Horizontal

Sobre la Av. Pueyrredón y próximos a la estación de los Subtes. B y D

PUEYRRREDON 974-76-78

A METROS DE LA AVDA. CORDOBA

POSESION INMEDIATA

Departamentos de Living-comedor 2 dormitorios. Habitación y baño de servicio. Calefacción central. heladera central, agua caliente individual con calefón a gas, cocina a gas, incinerador central, ascensor, portero eléctrico, teléfonos internos.

INFORMES

VISITENSE

RE LOPEZ BARREIRO

LAVALLE 1139 - 4to. piso — 35-2687 y 5688

"EL FIN SOCIAL DE LA PROPIEDAD"

La Cámara de Alquileres, ante las consultas formuladas por adquirentes de pisos o departamentos por el sistema de Propiedad Horizontal, comunica que los juicios de desalojo, proceden solo en los casos que extractamos a continuación, de la Ley 13.581, artículo 26, apartado 6º:

- Contrato vencido.
- Única propiedad, en la localidad.
- Ofrecer ámbito habitable, proporcionado a las necesidades y posibilidades del demandado.
- Dar noventa días para desalojar.

Fundado en ello y como dato ilustrativo citaremos un desalojo acordado por la Cámara Nacional de Paz, Sala 4ª. El actor, con entradas de \$ 800, ofreció al demandado, con entradas de \$ 1.300, comodidades más o menos iguales.

El tribunal acordó el desalojo, fundado en el fin social de la propiedad y en la necesidad de que cada familia argentina posea su propia vivienda. Juicio "Taboada c/Rodríguez." (G. N. de Paz Nº 12.877.)

Compre EN PLENO CENTRO

SU DEPARTAMENTO AL COSTO
 (A CONSTRUIR)

CORDOBA 1367

Ambientes amplios y adecuada distribución. Recepción, 2 y 3 dormitorios, 2 baños, cómodas dependencias, 4 servicios centrales y muchos otros detalles de confort; garage a opción.

Arquitectos: **SANCHEZ ELIA, PERALTA RAMOS, AGOSTINI.**

Constructores: **CHRISTIANI Y NIELSEN**, Compañía Argentina de Construcciones S. A.

Administradores y asesores legales: **ESCRIBANIA Y ESTUDIO TORREGUITAR.**

VENDE:

ROBERTO C. LIVINGSTON

INFORMES: Roberto C. Livingston: México 430 (33-7388), de 10 a 12 y de 15 a 17. — Escribanía y Estudio Torreguitar: San Martín 66, 2º piso (33-3304 y 34-8250), de 16 a 19.

GUILLERMO A. PEÑA y Hno.

Administración de Propiedades

PERU 631 — 33-2999 — Lunes a viernes, 10-12 y 15-18 hs.
PROPIEDAD HORIZONTAL - DEPARTAMENTOS A ESTRENAR
MATHEU 646 — Hall y 2 ambientes, baño, cocina, calef. y coc. a gas. Total: \$ 75-80.000. con grandes facilidades. - D. G. I. Nº 4840

ENTREGA INMEDIATA

DEPARTAMENTOS en VENTA

CUCHA CUCHA 287

Sobre Estac. Caballito y Subte. Primera Junta
 Living-comedor, 2 y 4 ambientes
 Servicios centrales

AMPLIAS FACILIDADES
 VISITENSE



VENDEN

CABELLO, GRAU y RIVA

TUCUMAN 2163 - 4º A

CUBA 2263 — A 2 c. de Cabildo y Juramento y Barrancas de Belgrano. — Hall - liv. - com. - 3 dorm. - 2 baños - Dep. serv. — \$ 19.000.— cont., 18 cuotas de \$ 6.772.— y saldo a 30 años con el 6 %. D. G. I. - 3463.

JUNIN 1573 — A ½ cuadra de Las Heras y 2 de Callao. Hall - liv. - comedor - baño - cocina - 1 dorm. — \$ 10.000.— al cont., 20 cuotas de \$ 2.050.— y saldo a 30 años con el 6 %.

Para ocupar en Septiembre de 1952.

MARIO A. CARDINI

Administración de Propiedades

POZOS 230 (3er. piso)

38-9311-9464

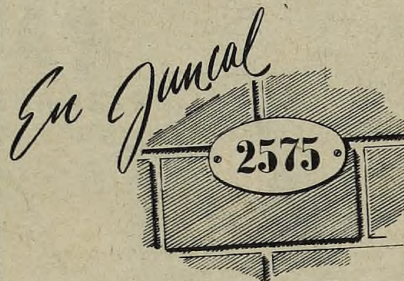
EN PALERMO

GUTIERREZ 3931

Hall, Living, Comedor, 2 Dormitorios, Antecámara, Baño, Cocina, Plaza y Baño de Servicio. - Lavarropas eléctrico en la azotea. - Facilidades Bco. Popular Argentino a 9 años.

ADMINISTRACION VERNETTI

TUCUMAN 1438 (7º piso)



ARQUITECTOS:
**SANCHEZ ELIA
 PERALTA RAMOS
 AGOSTINI**

Departamentos

(EN TERMINACION)

- Living-comedor
- 3 dormitorios y 2 baños
- Cocina y office
- Habitación y baño servicio
- Consultorio médico en planta baja

VENTA EN PROPIEDAD HORIZONTAL

Peña & Robirosa

SARMIENTO 528

T. E. 33-0201

D. G. I. 4483

VILA vende

CANGALLO 4015
 Depts. 2 y 3 Dormitorios
 DESOCUPADOS

VILA ALQUILA

Inmobiliaria y Comercial
 S. R. L.
 Cap. \$ 1.000.000.—
 Córdoba 943. 31-7397-7579

DEFENSA 1165/71
 Depts. Ocupados

VILA vende

MORENO 950
 Oficinas y Depts.
 Ocupados

VILA vende

VILA vende

WASHINGTON 3353
 Depts. 2 Dormitorios
 DESOCUPADOS

SONETOS DE MI SANGRE

Dentro de pocos días verá la luz un nuevo volumen de poemas de Horacio Rega Molina, el poeta de "Oda provincial" y tantos otros libros admirables. Los ciento un "Sonetos de mi sangre" de este volumen constituyen uno de los más nobles esfuerzos líricos realizados hasta hoy en nuestro país, y de él dan cuenta en estas páginas cuatro muestras de profundo sentido humano.

NAUFRAGIO DE TU SER

Vienes de verme; vienes de mí mismo;
te reencuentras en mí. Soy tu partida
y tu regreso. Vértice y abismo.
Puñal hecho en el molde de la herida.

¿Qué harás si dueño de mi propia huida
mi queja se convierte en estoicismo,
y le hago sombra a la palabra vida
y al nuevo ser le doy nuevo bautismo?

Tomarás el camino de mis venas
por el que tantas veces te volviste
a levantar tus flores y mis penas.

Vendrás todos los días a mi encuentro
hasta que no hagas pie en mi sangre triste,
andando, andando, corazón adentro.

LA APARICION DE MI PADRE

¿Qué viniste a decirme aquella tarde
en que se apareció tu luminosa
figura y yo retrocedí cobarde,
más que tú sepultado en cada cosa?

Todavía tu luz descende y arde
sobre mi corazón, grave y piadosa;
y desde aquella tarde —que Dios guarde—
han pasado cien años y una rosa.

Dije tu nombre y avancé a tu encuentro,
por saber, a través de tu destino,
si el cielo era así, visto por dentro.

Cuando una voz de acentos interiores
me dió la clave de tu amor divino:
los muertos vienen a traernos flores.

LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS LA HELVETICA CREDITOS

CANTERBURY

ENCERADORA-LUSTRADORA

Orgullo de la industria nacional. Gran presentación y alta calidad. Muy manuable y práctica. Ambas corrientes.

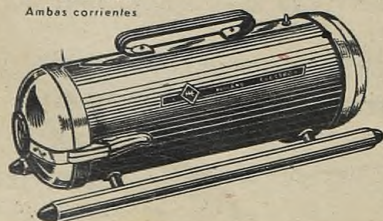


ASPIRADOR

"HOLLAND-ELECTRO"

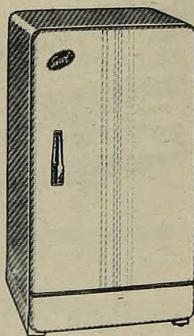
IMPORTADO DE HOLANDA

Completo, con todos sus accesorios. Ambas corrientes.



PARA SU HOGAR

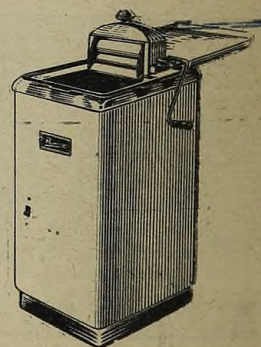
PERMANENTES OFERTAS ESPECIALES



Saccol

"La suma perfección en HELADERAS a HIELO"

La perfecta licuadora norteamericana "OSTERIZER"



LAVARROPA RIZMAR

Ideal para todos los ambientes modernos.



Ventiladores "SIAM", "COMETA", "ETHERSONE"

LA GRAN OCASION DE ESTA SEMANA



MAIPU 160 - T. E. 34 - 9969 - 9701 - 9333

LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS

LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS

POR HORACIO REGA MOLINA

MEMORIAL CON CENIZAS

Hay un momento de saberse nada,
cuando el alma, perdida toda huella,
tiene su noche ya y su propia estrella:
una estrella de sangre acumulada.

Hay un momento en que el destino sella
la obscuridad que estaba ya sellada,
y en que se debe de llorar por cada
cosa perfecta o demasiado bella.

Hay un momento en que la hoja espanta,
en que la inmensidad se roba un nido
y el pájaro se corta la garganta.

Y en que por todo lo que has creído
te matará la mano de la planta
porque la rosa tiene su estampido.

REBELDIA DEL YO

Cuando yo entré en mi ser hice memoria
y vi que no era lo que pretendía;
lo que de mi alma y de mi anatomía
pude aprender, como se aprende historia.

Quise matar la idea obligatoria
de lo humano y de su mayordomía,
pensar en mí con toda fantasía,
hacer de lo habitual revocatoria.

¿Quién me acusa, o quizás, quién me perdona?
¿Por culpa de qué estrecho mecanismo
no he de crear a mi modo mi persona?

Y huyendo de lo igual y uniformado
vivo constantemente imaginado.
Soy lo que me imagino de mí mismo.



POR HOMBRAMIENTO, PERFUMISTAS DE S. M. EL REY JORGE VI.
J. & F. ATKINSON LTD., LONDRES, INGLATERRA

ATKINSONS

Presenta su

Crema de Afeitar

la Colonia

\$ 5.50

Suaviza como una crema...

Perfuma como una Colonia!

La más fina Crema de Afeitar que puede
elaborarse, combinada con la famosa
Colonia de Atkinsons! Pruébela hoy mismo!

Dejará su rostro suave, fresco, perfumado!

Paseo de Primavera

CUENTO DE

PETER VAN STROM

ILUSTRACION

DE LEMOS

EL tranvía los llevaba fuera de la ciudad, hacia el bosque lindante con ella, en otra época lugar de cita de los dueñistas y ahora meta de los enamorados, de los escolares acompañados por sus maestros y aun de los profesores de botánica.

Era una pareja corriente, de esas que se ven en los tranvías de todas las ciudades del mundo; una pareja en cuyos ojos se leía el deseo de estar solos entre los árboles, lejos de toda mirada extraña. El era un hombre de unos cuarenta años, ni buen mozo ni interesante, común al ciento por ciento. Y ni siquiera de la mujer podía decirse que era hermosa: no tenía la adorable edad de los diecisiete años ni esos famosos y trastornadores treinta años que en las novelas suelen encender pasiones devastadoras.

—Pero, entonces —podría objetar alguien—, si no eran interesantes, ¿para qué ocuparse de ellos?

Pues bien, la vida a veces nos juega esa clase de bromas: la de hacer participar a seres grises e insignificantes en aventuras más extraordinarias que las de las parejas célebres.

La muchacha podía contar algunos años menos que el hombre, y parecía ser una empleada seria que va en busca de algún solaz un sábado por la tarde. Tenía cabellos castaños y ojos igualmente castaños y bondadosos; estaba vestida de claro y llevaba en la mano una especie de bolsón que, sin duda, debía contener la merienda.

Los ojos vivaces del hombre brillaban de afecto cuando, durante el trayecto, se detenían en el perfil de líneas suaves de la mujer. En cuanto a ella, imperceptiblemente, se acercaba cada vez más al joven, siguiendo las sacudidas del tranvía y obedeciendo a una como necesidad de sentir el contacto protector de la masa corpulenta del compañero...

Cuando el tranvía llegó al término del viaje, ya no quedaban pasajeros.

En aquellos primeros días de primavera el cielo se mostraba aún bastante caprichoso, y el sol, que jugaba al escondite entre las nubes, no invitaba a salir a los amantes de los paseos campestres. En el límite de la ciudad, pues, sólo bajó aquella pareja. El conductor los siguió un momento con la vista, mientras ellos se internaban en el bosque, de árboles casi desnudos, después dió con el pie dos golpes de campanilla, hizo girar la manivela y el vehículo afrontó chirriando la curva para volver a la ciudad.

El hombre, llamémoslo Dan, y la muchacha —¿por qué no Lillian?— se internaron entre los árboles desnudos que estaban echando sus primeros brotes, por lo cual, desde lejos, parecían ya verdes, de un verde tierno y a la vez desteñido. Iban, al principio, del brazo; pero luego Dan pasó un brazo por la cintura de Lillian, y al contacto de ese tallo delgado y flexible le vinieron ganas de silbar una canción.

—¿Conozco esa melodía! —dijo la muchacha, perpleja. Y después también ella rodeó

con su fino brazo la cintura del compañero, y durante un rato escuchó el motivo, hurgando en su memoria para recordar dónde lo había oído. Trató de tararearlo: sus voces se confundieron, cada vez más seguras y más altas. Al paso de ambos, algún pájaro se asomaba desde una rama y levantaba en seguida el vuelo, rápidamente, sin duda para advertir a sus compañeros de la presencia de dos huéspedes inesperados.

Concluida la canción, la muchacha dijo con una voz que se esforzó por hacer neutra:

—Ya recuerdo dónde la he oído: mi padre me la cantaba para hacerme dormir.

Dan rió con una risa sana y algo in-crédula.

—¿Y ahora ya no te la canta?

—No —contestó Lillian, seria—. Murió hace muchos años en la guerra.

Se llevó las manos al cuello y extrajo un medallón.

—Mira; es éste —dijo. Y abrió el medallón.

También Dan dejó de reír. Sus ojos, de pronto, se tornaron graves, después sombríos y, por último, francamente crueles. Lillian lo observaba, sorprendida e inquieta. Dan alargó el paso en tal forma que a la muchacha le costaba trabajo no quedar rezagada, y, de repente, se desvinculó del brazo de ella, y casi corriendo desapareció tras unos altos matorrales.

Lillian no pudo alcanzarlo en seguida, porque el terreno estaba húmedo y sus tacos, altos, se hundían en él.

—¿Qué te pasa, Dan? ¿Por qué corres, Dan? —lloriqueó, asustada.

El hombre no contestó y se puso a correr. Un momento después, Lillian, detenida por haberse enganchado su media de seda en una planta espinosa, ya no lo vio más.

Desenganchado que hubo la media, ella ya no supo de qué parte buscarlo. Llamó en voz alta, alarmada; llamó varias veces, y su grito, en una o dos oportunidades, fué quebrado por el terror: nadie le contestaba. Vagó de un lado para otro, presa de un miedo invencible, hasta que, detrás de unas matas, le pareció oír una extraña voz entrecortada, como de niño que solloza.

Allí, tendido sobre la tierra húmeda, Dan lloraba; se había tapado la cara con las manos y lloraba como los niños caprichosos, marcando el ritmo de los sollozos con la punta de los zapatos, cada vez más desesperadamente. Lillian corrió hasta él, se sentó a su lado y le hizo reclinar la cabeza en sus rodillas. Le enjugó las lágrimas, lloró con él, le acarició la frente y los ojos húmedos, hasta que el llanto convulsivo de Dan se transformó en una especie de jadeo que poco a poco se apaciguaba. Lillian experimentó una inmensa compasión, pero no se atrevió a formularle ninguna pregunta sobre el motivo de su pena. De pronto se había sentido vieja, mucho más vieja que el hombre, y sin otro deseo que el de protegerlo.

Dan, acaso por gratitud, apretaba la mano de ella con fuerza, hasta hacerle daño; y

de tiempo en tiempo sus ojos se llenaba aún de nuevas lágrimas, que la mujer, maternalmente, volvía a enjugarle. Por último, extenuado, se durmió.

Lillian observó la cara de Dan con mucha piedad: sus ojos hundidos, sus venas hinchadas en las sienes, su frente ya surcada por arrugas. ¿Cuántos años podía tener? ¿Qué acontecimientos había vivido? ¿Por qué lloraba?

Se habían conocido durante una excursión fluvial, se habían sentido mutuamente atraídos y habían bailado con la música de un gramófono mientras el vaporcito recorría las aguas del río. Pero, a fin de cuentas, ¿qué sabían uno del otro? Se habían dado cita y habían ido a ese bosque con el exclusivo deseo de estar solos, abrazados bajo el cielo, y conocer los pequeños secretos de sus besos; y de ahí que Dan le ofreciera algo mucho más grande de lo que suele ofrecerse a una muchacha casi desconocida: su dolor. Un dolor inexplicable, pero un dolor que debía ser profundo.

Lillian permaneció mucho tiempo en aquella posición incómoda, por no despertar al que dormía... Le dolían las piernas bajo el peso de la cabeza de Dan, y la humedad de la tierra le producía un hormigueo insupportable. Hubiese querido por lo menos cambiar la postura de las piernas, pero temía despertar a Dan.

El sol estaba ya detrás de las colinas lejanas, y el cielo empezaba a perder su esplendor cuando Lillian advirtió una nueva y fastidiosa sensación: apetito.

El aire estimulante, la agitación inusitada del paseo y la emoción vivida, todo se concentraba para avivar su apetito; y a pesar de su compasión por Dan, y a pesar de los tristes pensamientos en que estaba sumida, con infinita cautela, para no despertar al hombre que dormía en el suelo, alargó un brazo para alcanzar la bolsa que contenía la merienda. Cuando lo consiguió, extrajo el pan, el fiambre y la cerveza, y comió y bebió ávidamente.

Cuando Dan abrió los ojos, su mirada cayó sobre la cara casi extraña de una persona que masticaba con los carrillos cómicamente hinchados. Dan no se acordó en el primer momento de que había salido a pasear con una muchacha y, por lo tanto, de quién podía ser la que estaba con él. Tenía los párpados hinchados por el llanto y le dolía la cabeza; al llevarse la mano a los cabellos, los sintió húmedos, y este detalle lo despertó por completo y le hizo recordar su llanto y lo demás.

Entonces miró a Lillian con hostilidad. ¿Esa era la muchacha delante de la cual él, un hombre fuerte que había estado en la guerra, había llorado? ¿Esa muchacha que estaba comiendo tranquilamente, riéndose en su fuero interno de la debilidad de él y lamentándose, sin duda, de la tarde perdida?

"Y ahora hasta tendré que darle explicaciones y pedirle disculpas", pensó.

Levantó bruscamente la cabeza de la falda de la muchacha y la miró. Lilian, con serena dulzura, devolvió la mirada y le dijo con sencillez:

—Dormiste... Ahora tendrás apetito, ¿no?... Perdona, debí esperar. No me movía por no despertarte, pero ya me dolían las piernas...

Y le hizo ver una mancha roja a través de sus medias transparentes, mancha producida por la presión de su espalda. Dan se ruborizó, conmovido. ¡Qué mal la había juzgado! ¡Cuánta ternura y cuánta compasión debía haber en esa muchacha! ¡Con qué solicitud maternal le preguntaba si tenía apetito, y con qué premura le preparaba el pan con el fiambre y le servía la cerveza! Esas atenciones le recordaban las de su madre; y él, entonces, desviaba con más obstinación su vista del medallón que pendía del cuello de la mujer...

Lilian no le había hecho ninguna pregunta sobre el porqué de su llanto, pero quizá un día llegaría a saber que muchos años antes, durante la guerra, por orden superior, su pelotón había fusilado a...

¡De cuánta gratitud le era deudor! Dan lo

sabía y, de repente, mientras se llevaba a la boca el vaso lleno de cerveza, se sonrojó por segunda vez, dominado por una aguda emoción; después se inclinó sobre la mano de la muchacha y la besó.

Lilian también se puso roja; y, para decirle que había comprendido, le reprochó en tono de broma:

—¡Me has mojado la mano!

Pero si sus palabras pretendían ser burlonas, sus bondadosos ojos castaños se traicionaban: brillaba en ellos una ternura honda e inexprresable.

Se secó lentamente el dorso de la mano. Sus pupilas se encontraron, más fulgurantes que nunca, bajo los rayos oblicuos de un sol que moría detrás de las lejanas colinas.

Pero no había en ellos ningún deseo de caricias ni la menor nostalgia por los besos no cambiados: sólo una infinita comprensión. Dan tenía en sus manos una de Lilian, mientras la muchacha con la otra le acariciaba la frente con un ademán pausado y cariñoso.

Luego de que el sol se hubo puesto, Dan tomó a Lilian del brazo y la atrajo hacia sí.

—¡Ven, corramos! ¡No hay tiempo que perder!

Lilian no comprendió el arranque del hom-

bre y no pudo evitar un ligero estremecimiento. Dan la atrajo de nuevo hacia sí y la besó castamente en la frente. Salieron casi corriendo del bosque lleno de murmullos misteriosos.

Siempre corriendo, llegaron a una casa de madera. Dan urgió otra vez:

—¡Ven en seguida! ¡Te lo repito: no hay tiempo que perder!

Tocó el timbre, y al pastor que apareció en el hueco de la puerta le dijo con voz todavía jadeante:

—¡Queremos casarnos en seguida!

El pastor los observó sonriente y se preparó para el rito. A Lilian le ardían las mejillas. La muchacha sentía que amaba entrañablemente a aquel hombre que le pertenecía por su doloroso llanto, y lo miró con emoción. Dan le estrechó la mano con movimiento febril y, mientras el pastor se preparaba para hacerles las preguntas de rigor, le susurró:

—Dime, ¿y tu apellido? ¡No me lo has dicho!

—¿Y el tuyo? —le sonrió Lilian.

Se cambiaron en voz baja sus nombres completos, mientras el pastor se adelantaba y murmuraba las primeras palabras de la bendición.



En lo más alto y panorámico DE MAR del PLATA

SUPER



Departamentos
Extraordinarios

Del Preco

EN LAS CALLES

**VIAMONTE
y Av. COLON**

- ★ A pocos metros del CASINO
- ★ Igl. STELLA MARIS
- ★ Playas BRISTOL y de LOS INGLESES.

**ALMIRANTE
BROWN**

- ★ Entre SANTIAGO del ESTERO y CORDOBA
- ★ A sólo pasos del AUTOMOVIL CLUB y PLAZA MITRE

Departamentos de 2 y 3 ambientes y dependencias
Desde Sólo \$ 5.900
al Contado

Proyecto y Dirección
Arquitecto - Ing. Civil
José y Mario AISENSON

VIPRO
inmobiliaria

SOC. DE RESP. LTDA. - CAPITAL 950.000 m/n.

VIAMONTE 2660 1er. Piso
T. E. 62-7700 - Bs. As.

90 / EL HOGAR

LAS NOVIAS

En la basílica de Nuestra Señora de la Merced fué bendecido el matrimonio de Elsa Concepción Imbrosciano con Rico Aenlle. La novia, después de la ceremonia.

Foto Peri



La novia llega al altar acompañada de su padre y padrino de la ceremonia, don Luis Imbrosciano, y es recibida por el contrayente.

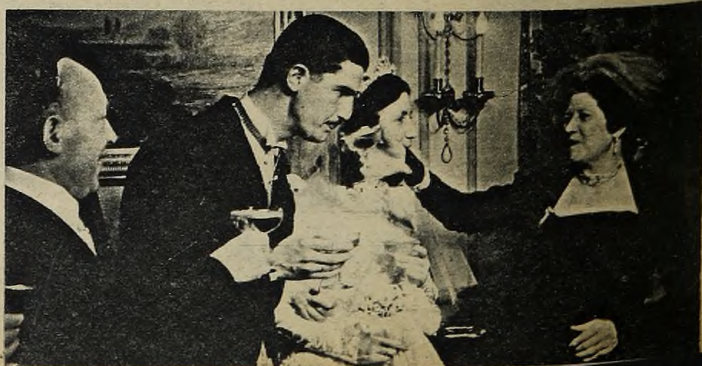


Elsa Concepción Imbrosciano y Rico Aenlle salen del templo, ya consagrado su enlace.

Los novios cortan la tradicional torta. Junto a ellos, don José Imbrosciano y su esposa, doña Rosa Virzi.



En el brindis, los padrinos con los novios.
Fotos Doris



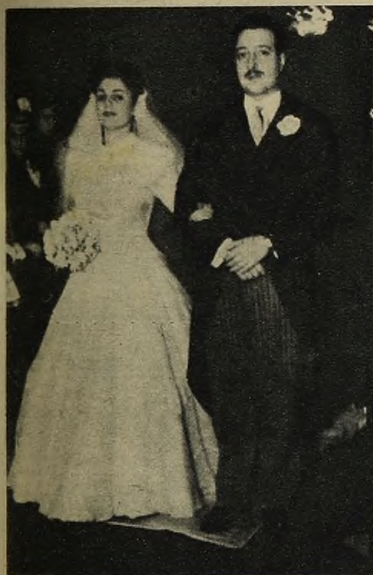


En la iglesia de San Miguel Arcángel fué consagrado, en brillante ceremonia, el enlace de **Millagros Alonso Bilbao** con **Miguel Sánchez**. Actuaron de padrinos doña **María Luisa Descalzo Facetti** y don **Humberto Altamura**.

Foto Joseph



En la iglesia de San Martín de Tours se llevó a cabo la boda de **Mary Goller Salguero** con **Oscar Jorge González**.



Nelly Vilma Rizzi y **Armando Jorge Macció** salen de la basílica de San José de Flores, momentos después de la consagración de su matrimonio.



Delia Minici, cuyo enlace con **Guillermo Raimondo** ha sido bendecido recientemente.

Marta E. Quinteros, quien recientemente contrajo matrimonio con **Julio Roca**.



LONGINES

EL RELOJ MAS ESTIMADO EN EL MUNDO

Así lo proclaman los millones de propietarios de los millones de Longines que están en uso en el mundo, cuya satisfacción es tan grande como su orgullo por poseerlos.

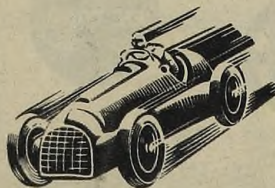
LONGINES ES SIMBOLO DE PRECISION

Longines es el único reloj que ha obtenido 10 Grandes Premios en exposiciones universales.

Es la única marca de reloj que ha alcanzado, al menos una vez, el primer rango en los cuatro observatorios de Neuchatel, Ginebra, Teddington y Washington.

En 1945, Longines estableció el record de precisión de los relojes de pulsera, con 5 puntos, en el observatorio de Neuchatel. Hasta ahora no ha sido batido este record.

Paralelamente, en los concursos de relojes de pulsera, Longines reduce a 9 centésimas de segundo la "desviación media" (criterio de perfección técnica) resultado que no ha sido igualado todavía en ningún caso.



A Longines se confía, el cronometraje oficial de las principales competiciones deportivas en el mundo, en las cuales, como es sabido, las fracciones de segundo son decisivas.

Dispone de personal especializado y aparatos automáticos de cronometraje de su invención, sensibles a la centésima de segundo.

CATITA

presenta

SU NUEVA LINEA DE COCINAS A GAS



Estudiadas para las necesidades y gustos de nuestra población, y fabricadas con los últimos adelantos de la técnica moderna y con materiales de la más alta calidad. Con esta nueva línea de cocinas que CATITA lanza al mercado se ha logrado la máxima perfección en materia de artefactos para el hogar.

EN 8 MODELOS DIFERENTES

Fabricadas y garantizadas por:

CATITA

AGENTES
EN TODO
EL PAIS

Av. Belgrano 623

T. E. 30-6011

Buenos Aires

Sectas y negocios

LOS PARTIDARIOS DE ZOROASTRO
COMERCIAN CON ALGODON

DEL FUEGO SAGRADO
QUE RODO POR ASIA
AL AUTOMOVIL UL-
TIMO MODELO

POR L. BIZET

UNA vez un filósofo de la India dijo que el pueblo —o el conjunto de pueblos— que forma la India era de plena tendencia pacífica. Y que al liberarse del dominio europeo establecería las bases de una sociedad honda y apasionadamente tranquila. Ya se está advirtiendo que el deseo del filósofo choca con la realidad. Con la presión de los países colonialistas o sin ella, la India tiene, como cualquier otro pueblo, los matices de un mundo frenético y apasionado.

En cierta ocasión vivía yo en Bombay. A veces veía a unos hombres que vestían trajes blancos y lucían una especie de bonete negro, en forma de pan de azúcar, y de tela lustrosa. Viajaban en automóviles de último modelo, y sus mujeres, vestidas de ricos velos bordados de oro, tenían el color pálido. Me intrigó el tono entre tradicionalista y modernista de su paso por las calles de la ciudad. Me dijeron:

—Pertenecen a la comunidad de los "parsis".

—¿"Parsis"? ¿Y qué es eso?

No tardé en saberlo. Procedentes del Irán y descendientes de los antiguos persas, practicantes del culto de Zoroastro y del Fuego, una parte de ese pueblo había vagado por toda Asia, sufriendo la miseria y la muerte y huyendo de sus enemigos. En el siglo XVIII establecieron en la India, en Bombay.

Y allá se quedaron cómodamente los descendientes de los magos de Persia, los que llevaron el fuego sagrado...

Los "parsis" se hicieron amigos de los ingleses. Intuyeron el papel que éstos iban a representar durante un siglo o un siglo y medio en la India.



La familia "parsí" marcada en la frente... El padre, la madre y la hija.

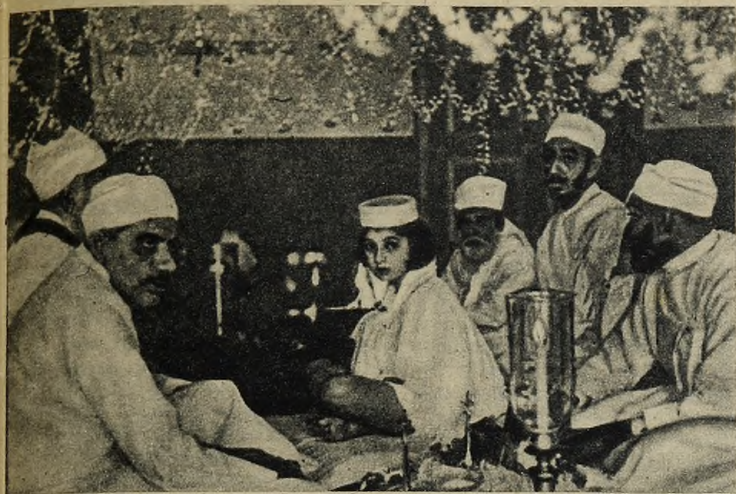
Los "señores" naturales combatían a "los bárbaros de Occidente"; los "parsis" se hicieron colaboracionistas. Los "parsis" fueron banqueros, comerciantes y navieros... Y los cien mil "parsis" que hasta hace poco había se consideraron la comunidad más rica y espléndida.

Nace la mañana. En la puerta espera un coche lujosísimo. El teléfono ha de empezar a funcionar de un momento a otro. Los secretarios del "parsí" lo tienen todo preparado para iniciar la jornada. Sólo falta el señor... ¿Dónde está?

Ahí, en la ventana. Viste de blanco, símbolo de la pureza ritual, y recita el himno del Fuego mirando al Sol...

Desde el instante en que colocaron sobre sus espaldas la "sadrá", blanca y distinguida, las canciones son más emotivas.





Durante la ceremonia, larga y emotiva, la niña está rodeada de los "dasturs" cantores.

Luego se inclina, profundamente, ante los cuatro puntos cardinales del espacio, donde, según él, se afirman los genios que vigilan los destinos de la humanidad. El hombre de negocios durante unos minutos más sigue perteneciendo a los viejos ritos de su raza. Venera el fuego, llama viva de la purificación, como Zoroastro la llamó... Han terminado los ritos y el "parisi" se convierte en el hombre más moderno de su mundo. Telegrafía a Nueva York, lee cartas de Londres, compra en la bolsa de Bombay y vende en la de París...

Hay una especie de rito secreto para toda iniciación a una religión oriental. Se va a iniciar una niña de siete años. Hasta esa edad ha sido un ser trepidante y libre; en cuanto sea iniciada a la nueva religión se convertirá en una niña prudente, temerosa y obediente. La habitación está adornada de flores. En el centro de la sala se halla el círculo de los "Dasturs" y en medio de estos sacerdotes, un incensario —el "atesh dan"— que contiene las cenizas, sobre las cuales arde el fuego sagrado, aquel que no se apaga nunca, aquel que llegó siglos atrás a los desiertos asiáticos. Entre dos filas están sentados los sacerdotes, vestidos de blanco, con un ancho cinturón... En la cabeza, el gorro blanco.

La niña se arrodilla entre los sacerdotes. La muchachita tiembla. Dice los himnos que le han enseñado. Luego vienen las mujeres que la desvisten para colocarle la "Sadra", el blanco vestido que no abandonará nunca más y que señala la personalidad de la secta. Y empieza el milena-

rio rito. La niña avanza hasta colocarse ante el fuego sagrado. Las llamas iluminan las piernas delicadas... Se echa en el fuego el sándalo que ha de perfumar el cuerpo virginal de la niña, temerosa y dócil. Se hace el silencio. Desde este momento la niñita es algo así como una esposa mística de la comunidad. Mañana será la esposa de uno de su secta.

Un "Dastur" se acerca y pasa un cordón blanco, de lana pura —el "kusti", que cuenta setenta y dos nudos— y que simboliza los setenta y dos capítulos del "Yasna", la Biblia de los "parsis". El cordón apretará siempre la cintura flexible del cuerpo femenino. Y se marca la frente de la niña como la del padre y la de la madre. Una vez cumplido el rito, la niña ya es una "parisi". El rostro de la niña se hace grave y serio.

Hay cantos maravillosos. Se canta la gloria de Zoroastro, que declaró a los "parsis" el "pueblo del fuego". Se pronuncian palabras misteriosas de idiomas muertos, y que pueden haber perdido todo sentido, dejando aparte el mágico para quienes las pronuncian. La ceremonia ritual, perfumada y melodiosa, los transporta al pasado... Pero en cuanto se sale de la reunión mística, cuando la niña emprende su vida para el cumplimiento de sus deberes sociales, el padre reanuda su tarea diaria. De Zoroastro se va a Mercurio. Toma el auto y dice:

— Quiero llegar a la bolsa... El algodón está subiendo y tengo una buena partida.

(Una frase, una pequeña frase que nos traslada del siglo XV al siglo XX.)

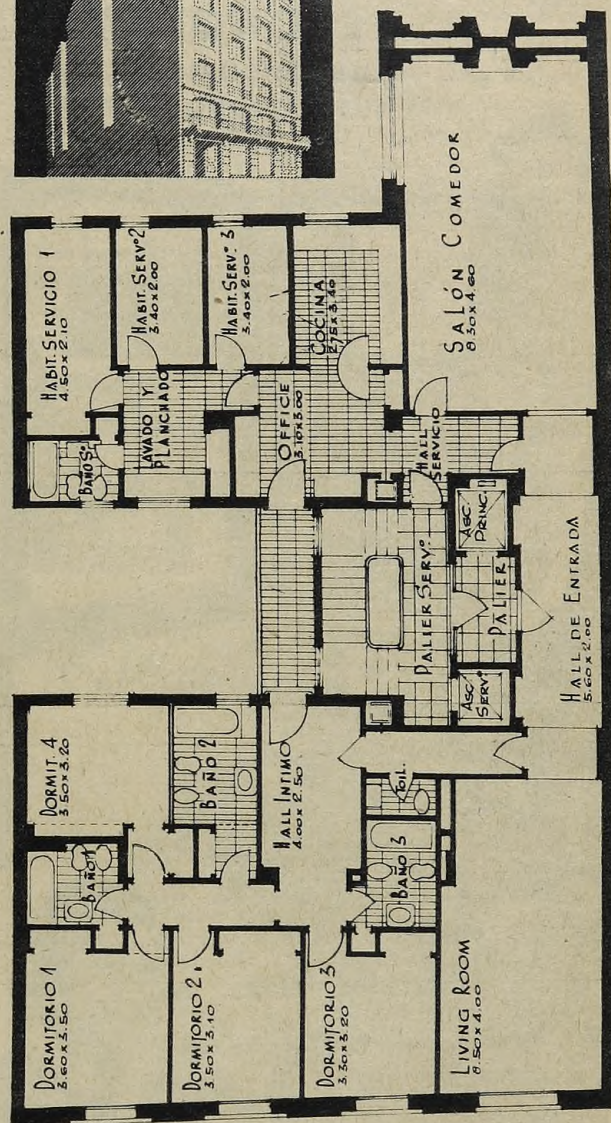
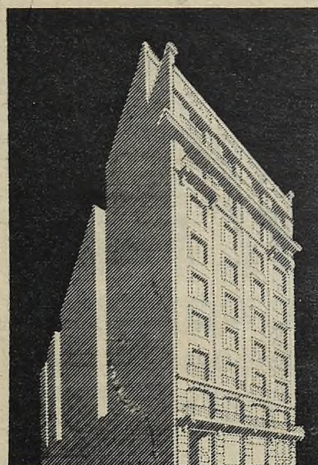
PROPIEDAD HORIZONTAL

AVENIDA

ALVEAR

1749

DEPARTAMENTOS
DE GRAN LUJO



Quedan disponibles 1º, 2º, 3º y 4º pisos a la calle.

Servicios centrales completos y garage para 2 coches.

PRECIOS INAMOVIBLES

de \$ 740.000 a \$ 770.000

20 % contado y saldo en 40 meses.

Proyecto y Dirección Técnica: Arq. **ARTURO J. DUBOURG.**
Emp. Constructora "FAMATINA S. A." Ing. **H. S. MORINO.**

Venta - Financiación - Administración

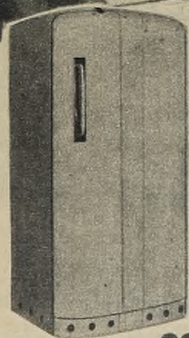
SUFFERN MOINE & CADEMARTORI

FLORIDA 621 - 1º PISO - T. E. 32 - 7538



Realmente
Maravillosa
POR SU
NUEVA
ECONOMIA

NUEVO COMPRESOR
NUEVO CONGELADOR



225 dm³

Es tan
linda!



HELADERAS ELECTRICAS
elctoro

SANTA FE
861

LA PAJA EN EL OJO

LA geografía es una asignatura muy interesante, no hay quien lo dude, pero tiene el defecto de ser muy localista; en efecto, cada país tiene la suya, y así no hay manera de entenderse, pues nadie quiere ceder... De ahí que la geografía esté en las raíces de todas las guerras, y de ahí que, así como las guerras han contribuido al desarrollo de las agencias telegráficas, las agencias telegráficas traten de pagar su deuda desatando sobre el indefenso mundo una verdadera ola de divulgación geográfica. En un tiempo la gente estudiaba su geografía en el colegio, y la aprendía viajando; ahora la descubre en los diarios y se le confunde en las agencias de turismo. Claro que, como la geografía está continuamente asomada a los balcones de lo descriptivo, está en perpetuo peligro de ser pasto de la murmuración; y de aquí las atrocidades que suelen decirse de la geografía.

En el diario *Córdoba* de Córdoba, y en su edición del 6 de octubre, leemos la siguiente información:

Declararon Huelga Alumnos de Varias Universidades de Cuba

CARACAS, 6. — Se han declarado en huelga los estudiantes de varias universidades venezolanas. El movimiento tiene carácter de protesta por la designación del doctor Fella como rector de la Universidad de Lérída.

Según despachos recibidos en Lima se habrían producido choques entre policías y estudiantes que culminaron con la detención de más de treinta jóvenes.

Y vamos, ¡que no puede ser! Nada se opone a que nos anuncien de Caracas una huelga universitaria cubana, pero habría mucho que andar para que los estudiantes de varias universidades venezolanas declararan la huelga en varias universidades de Cuba, por mucha solidaridad que haya entre los universitarios del Caribe. Además, no tendrían motivos... Porque la ciudad de Lérída no es cubana ni venezolana, como bien saben todos los enfermos de filatelia. Hay una vieja Lérída en el viejo principado de Cataluña, y una Lérída mu-

cho más joven en el departamento de Tolima de la vieja Nueva Granada. Tal vez hayan querido referirse en el despacho de marras a la venezolana ciudad de Mérida —que tampoco debe confundirse con la vieja Mérida de la Extremadura española—, donde funciona la también venezolana Universidad de los Andes, y que es donde parece tallar fuerte el resistido doctor Fella.

No queremos incurrir en juicio temerario, pero tenemos la inquietante impresión de que el telegramita en cuestión ha sido redactado bajo la influencia de un "cubano" más bien seco...

LA revista *Estampa* del 8 de octubre nos ofrece esta exquisita píldora de información mundana:

Pocas veces se ve una interesante y joven madrina como Sheila... en el casamiento de Sara... con Jorge...; también fué madrina de la madre de la novia. Su traje de hermosa "taffetas", en un bonito tono plateado.

Por supuesto, nos quedamos *in albis* acerca del traje en bonito tono plateado, pero conseguimos vencer nuestra curiosidad. En cambio, nos inquieta locamente ese perturbador enigma de la madrina de la madre de la novia... Tiene razón el sutil cronista: se ve muy pocas veces una interesante y joven madrina que extienda su jurisdicción a la madre de la novia. ¿Para qué querrá una madrina la suegra del novio? ¿No será tirarse demasiado contra el recientemente adquirido yerno?...

DENTRO de una sección titulada misteriosamente "A propósito de NINFAS", dice la revista *Chicas* de octubre de este año:

El "Yoga" es un sistema hindú de filosofía y prácticas *asépticas* que involucra meditación y contemplación y que culmina en un trance que considera como unión con el ser supremo.

Debemos confesar que el

AJENO...

yoguismo no es, precisamente, uno de nuestros puntos más fuertes, y quizá sea por esto que ardemos de curiosidad por saber dónde involucra meditación y contemplación... De cualquier modo, no vemos muy claro eso de las prácticas asépticas, ya que los *yoguis* no se preocupan demasiado por "los gérmenes nocivos al organismo", quizá por estar devotamente dedicados a las prácticas ascéticas de las que esperan la perfección espiritual. Todo lo cual nos hace sospechar que los únicos que involucran en este caso —es decir, que injieren en su discurso asuntos extraños a su objeto— son los redactores que, "a propósito de ninfas", escriben a tontas y a locas...

NADIE duda de que la popularidad es uno de los más graves peligros que amenazan a los hombres, pero no hay que exagerar... Al fin y al cabo, casi todos los hombres populares consiguen salir ilesos de los ataques en masa de sus admiradores y admiradoras, que trabajan casi siempre en combinación con las sastrerías.

En *El Argentino* de Gualeguaychú del 16 de octubre publican esta noticia casi tan inquietante como contradictoria:

Admirable la voz de Gregorio Barrios. Los que el domingo pasado tuvieron oportunidad de concurrir al teatro Gualeguaychú y gozar de la exhibición de la película nacional "Que hermanita" protagonizada por el extinto cantor Gregorio Barrios, Olga Zubarry y Amelita Vargas, salieron gratamente impresionados, en especial, por la maravillosa voz del primero que interpretó admirablemente diversas canciones melódicas.

Suponemos que el primero que interpretó admirablemente esas canciones habrá sido el propio Gregorio Barrios, pero..., ¡caramba!, eso de darlo por extinto con semejante frivolidad... Podréis decir que "extinto" es, simplemente, el participio pasi-

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

**PREMIADOS
ESTA SEMANA:**

**Payo Buscá — Córdoba
Eudes Arburúa - Tandil**

vo irregular del verbo "extinguir", y que su acepción de "difunto" no es de uso universal, y estaremos de acuerdo. Mas la cosa sigue siendo grave. Tal vez Gregorio Barrios no vaya muerto del todo para los cronistas de *El Argentino* de Gualeguaychú, y sólo lo consideren acabado como cantor... Pero ¿cómo explicar, entonces, los encendidos elogios tributados? ¡Por favor; seguid leyendo!

Como se sabe, en un ponderable esfuerzo, el inimitable Gregorio Barrios visitará nuestra ciudad contratado por el Club Central Entrerriano, quien con tal motivo, ofrecerá en su sede un extraordinario festival artístico danzante en el mes de diciembre próximo.

Y ya todo es perplejidad. Ya nada tiene sentido. Razón tenía Anacreonte de Teos cuando dijo en un arranque de sinceridad: "¡Qué contagioso es el bolero!"

EL Pueblo de Río Cuarto del 31 de julio anuncia al público:

**Guadañadoras
"ALFA LAVAL"**

Mod. standart para 4 vacas simultáneamente.

¡Lo que es el progreso, Señor! Desfallecemos de angustia ante la tirana duda que nos oprime: ¿Guadañarán las vacas para que retoñen con renovada fuerza? ¿Se tratará de un juego de cubiertos automáticos para que las vacas —cuatro a la vez— puedan comer tranquilamente sin molestarse en arrancar la hierba?



Es el huevo verdadero lo que pone el toque mágico en este lujoso champú... exactamente la misma suave crema líquida que emplea el famoso Salón Richard Hudnut de la Quinta Avenida de Nueva York para volver el cabello más manejable, desenredado, más dúctil para hacer las permanentes, porque "toman" mejor. El cepillo pasa como un sueño, remueve la caspa suelta y deja el cabello extraordinariamente brillante, porque está limpio... ¡tres veces limpio! Pruebe hoy mismo este suave, acariciante y lujoso champú. También es maravillosamente bueno para el cabello de los niños! Frasco de 240 cm. \$ 17.-, de 120 cm. \$ 11.-



**Champú Crema
de Huevo**
Como en el Salón de la
Quinta Avenida

Richard Hudnut



Su Permanente Casera *Richard Hudnut*
tomará aún mejor

PIANOS

Importados

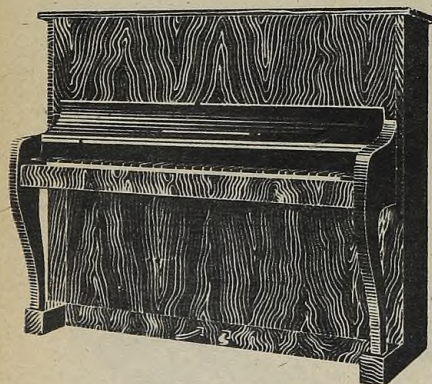
ALEMANES

INGLESES

FRANCESES



**Espléndido surtido en
COLA y VERTICALES**



Los mejores precios.

FACILIDADES DE PAGO

Véalos y admírelos en

Casa América

El Hogar de la Música

Av. DE MAYO 959 - Bs. As.

96 EL HOGAR

Para la Gente Menuda

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

LABERINTO

● El gusanito que aparece en la parte superior de la carpa ha subido hasta allí desde el suelo, pero lo hizo siguiendo un camino que no lo obligó a cruzar ninguna de las líneas del dibujo. Traten ustedes de encontrar la ruta seguida por el pequeño gusano, partiendo desde el lugar señalado abajo, a la derecha de la carpa.



L. P. 2 . S. . N
. L T. B. S.

FUGA DE VOCALES

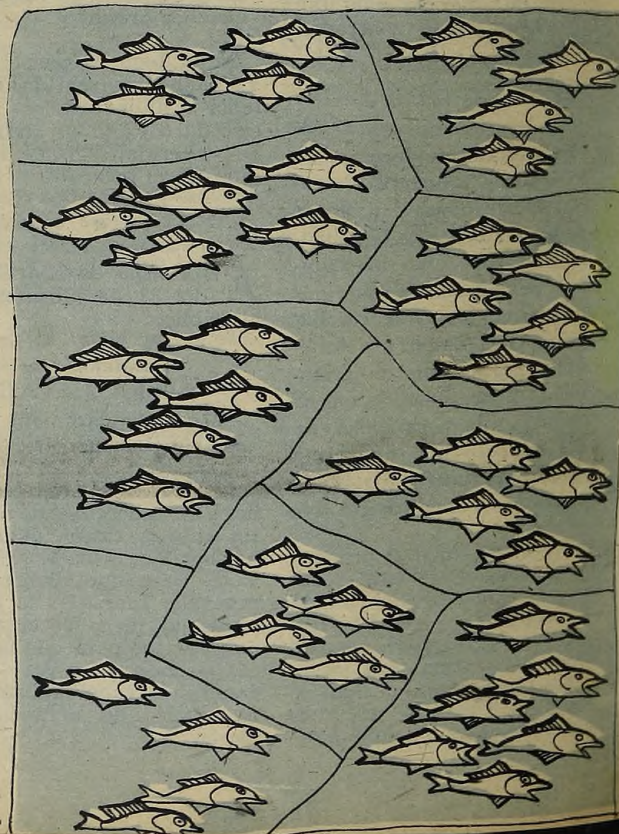
● Cada uno de los puntos que aparecen en el grabado debe ser reemplazado por una vocal, en forma tal que se pueda leer una frase aleccionadora. Dicha frase se reproduce en las "Soluciones", al pie de la página.

EJERCICIO DE OBSERVACION

● Observen el grabado atentamente y luego, quitando la vista de él, traten de recordar cuántas divisiones contienen 4 peces, cuántas 5 peces y cuántas 6 peces. Parece muy sencillo, pero en realidad es un buen ejercicio para desarrollar el sentido de la observación y la memoria.

SOLUCIONES

● De la fuga de vocales: "La paz está en el trabajo."



GATH & CHAVES Y HARRODS

presentan

Charles of the Ritz

Los Productos de Belleza

Más Preciados del Mundo

Los 4 Tratamientos Completos de Charles of the Ritz, han sido estudiados y preparados para mantener o mejorar cualquier tipo de cutis.

Hay cuatro tipos básicos de cutis: cutis secos, cutis grasos, cutis sensitivos y cutis problemáticos. Charles of the Ritz les brinda un tratamiento completo y distinto para cada uno de ellos.

Consulte con las expertas de Belleza de Charles of the Ritz en sus Departamentos de Gath & Chaves o Harrods y así sabrá cual es el tratamiento que Ud. debe seguir, para que su tez se mantenga siempre joven y bella.



Charles of the Ritz

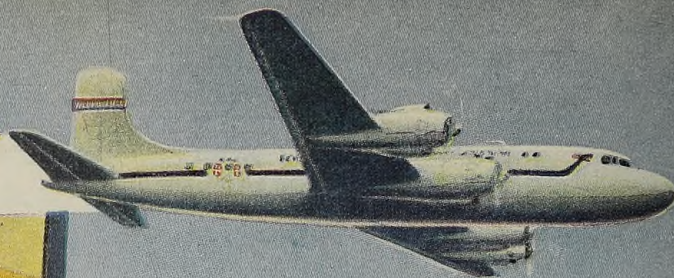
PREPARA ANTE SUS OJOS LOS POLVOS FACIALES

Su tono individual de cutis, es la inspiración para la fórmula que las expertas de belleza crean exclusivamente para Ud. ... agregando las tonalidades que quizá le faltan naturalmente y que Ud. necesita para lucir más hermosa. - Son polvos faciales

HECHOS "A MEDIDA" PARA UD.

Los Productos de Belleza Charles of the Ritz, Exclusivamente en Gath & Chaves y Harrods

VIAJE MEJOR



Vuele por **SAS** en los modernos DC-6 de su lujoso servicio *"el Europeo"*

*Por Lisboa, Ginebra,
Zurich, Francfort...
a **PARIS-ROMA-MADRID**
LONDRES... toda Europa,
el Oriente y a los EE. UU.*

En los veloces y lujosos Douglas DC-6 que SAS utiliza en su servicio "el Europeo", usted viajará magníficamente. En la espaciosa cabina altimétrica le servirán deliciosas comidas, café, licores... y le brindarán cuanto confort puede ofrecer la proverbial hospitalidad escandinava. Viajará usted como huésped bienvenido de SAS.

— El comisario y dos atentas aerocamareras, que hablan español y otros idiomas, miran a su comodidad apenas llega usted a bordo. Le traerán refrigerios, material de lectura, entretenimientos, juguetes para sus niños...



— Las damas disponen de su elegante salón tocador, con espejos bien iluminados, divanes, agua caliente, productos de Dorothy Gray. Los caballeros también tienen sus comodidades, incluyendo máquinas de afeitar eléctricas.



SCANDINAVIAN
AIRLINES SYSTEM

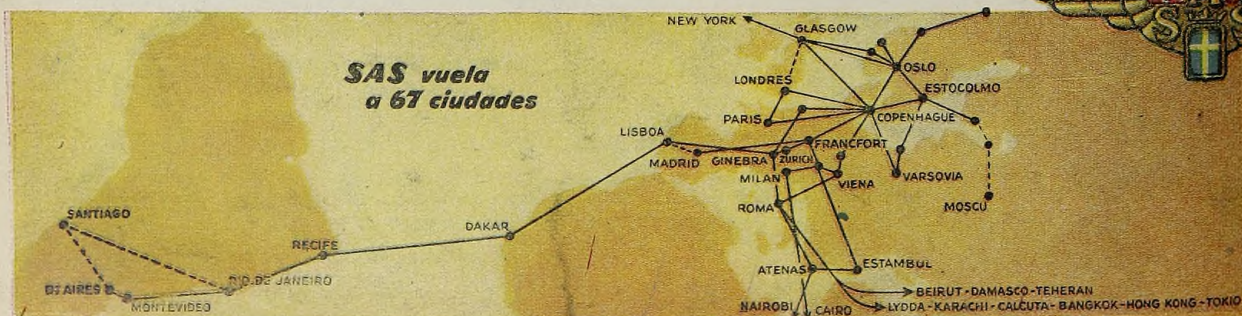
LINEAS AEREAS ESCANDINAVAS

Infórmese en su agencia de viajes o en nuestras oficinas

AV. PTE. R. SAENZ PEÑA 728
T. E. 34-1690 - 6793 y 8561



**SAS vuela
a 67 ciudades**



ENLACE

● Fué consagrado el matrimonio de Hebe María Luisa Canessa con Jorge Néstor De Carli. La novia pocos momentos después de la ceremonia nupcial.

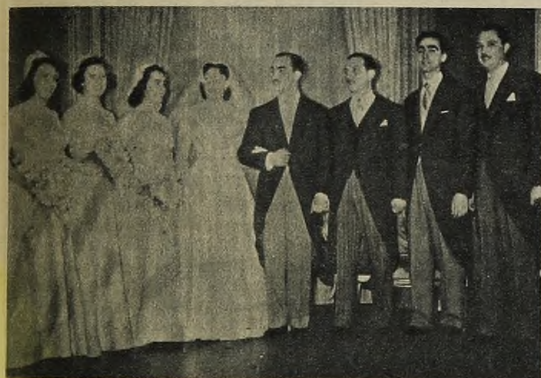
Foto Claros.



● Al terminar el oficio los recién casados salen de la iglesia.



● La novia con su padre, don Enrique Carlos Canessa.



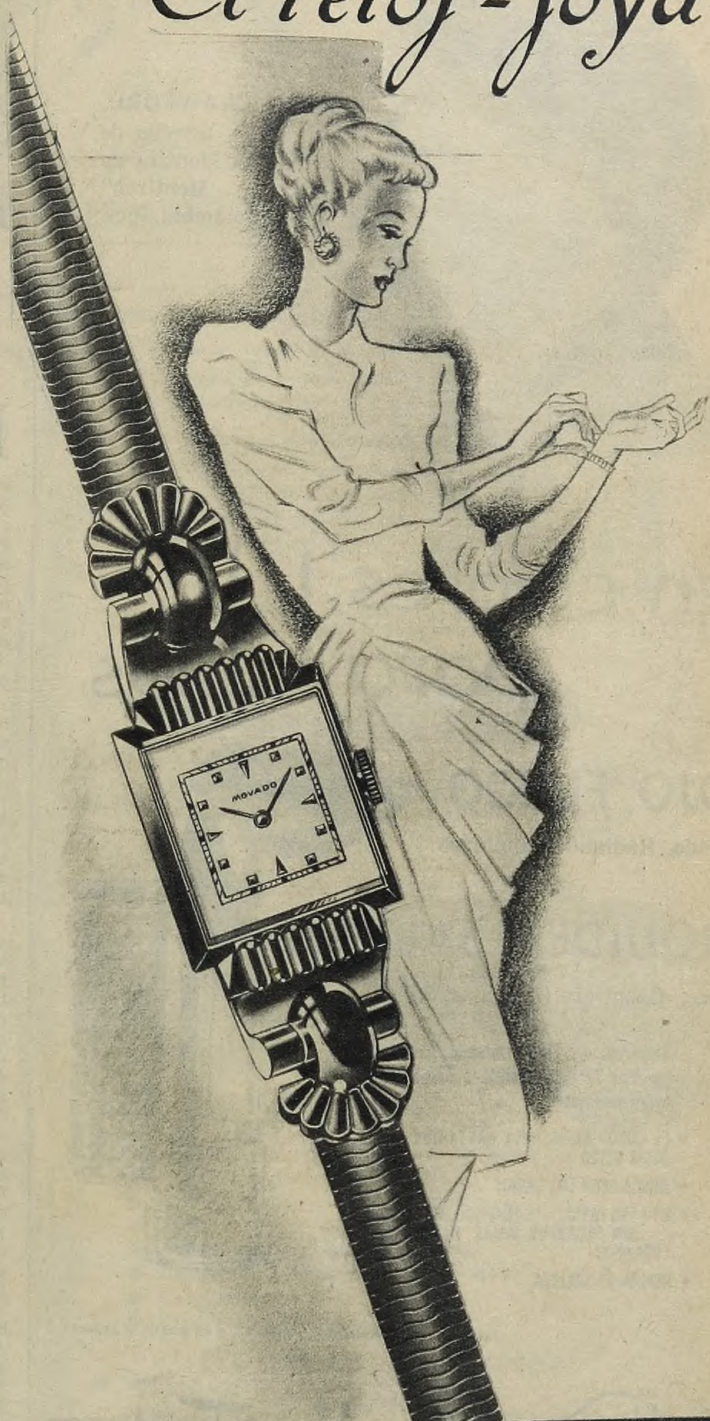
● Los novios y el cortejo.



● Durante la recepción, con los padrinos don Enrique C. Canessa y su esposa, doña Esther Codebó, don Juan Carlos De Carli y su esposa, Da. Rafaela Sierra.

Fotos Kurt Waldmann.

El reloj-joya



LA PUNTUALIDAD HECHA ELEGANCIA

MOVADO

108 primeros premios de observatorio.

LA ULTIMA MODA DE HOLLYWOOD



JOAN CRAWFORD,
estrella de
"La Mentira de
Mentiras"
Columbia Pict.

en colores
para labios

ROJO FUEGO

Atrevido, Radiante, Luminoso...

ORQUIDEA SALVAJE

Exótico, Hechicero, Fascinante...

Sorprendente nueva fórmula patentada por Max Factor le brinda a usted ahora estas ventajas:

- EL COLOR PERMANECE HASTA QUE SE LO QUITA USTED
- NUNCA SECA LOS LABIOS
- DA A SUS LABIOS MAS SUAVIDAD, MAS FINURA... SIN SECARLOS JAMAS NI DEJARLOS PEGAJOSOS
- REALZA SU BELLEZA



Tones rojos más provocativos... de moda... y en armonía de colores.



de Max Factor

HOLLYWOOD

TODO EL MUNDO HABLA ACERCA de estos brillantes, atrevidos, nuevos colores del lápiz de labios que de veras permanece, sin secar los labios jamás.

También, Rojos Claros, Rojos-Azul y Rojos-Rosa.

En Venta en Perfumerías, Farmacias y Tiendas.



El convento de Nuestra Senhora da Penha

POR EMMA NAPOLITANO DE SANZ

EN uno de los morros más altos que costean la ciudad de Victoria —capital del estado de Espíritu Santo— se eleva el convento y santuario de Nuestra Senhora da Penha.

Es lo primero que se impone al viajero apenas se acerca a la ciudad; no se ve ni se advierte, se impone desde su altura. Quizá haya otras montañas que eleven su cumbre más cerca de los cielos. En apariencia, ninguno domina tanta distancia como éste, probablemente por su situación excepcional.

Las montañas más altas, si las hay, es probable que se recuesten en el fondo de la bahía y sean las que amparen un abigarrado caserío que trepa entre una profusa vegetación. Pero el convento de N. S. da Penha avanza hacia el mar entre dos bahías y se agiganta sobre el mar, las islas que lo motean —rosadas piedras de crestas verdecidas— y la sinuosa costa.

Desde cualquier punto de la ciudad y sus alrededores, la Peña enhiesta es una plegaria visible. Se han devanado kilómetros que la imaginación multiplica al influjo de una playa desierta, de morros que se cortan en acantilados grávidos de una vegetación tropical y de laderas que descienden hasta el mar en escalones, cuencas y taludes; la imaginación novela el paisaje y la soledad agrestes y los convierte en distancia; y toca distancia abate, allá en lo alto, la Peña, señera en el cielo azul y luminoso. La montaña milagrosa despierta emociones misteriosas: ¿por qué no ha de protegernos el templo que nos sorprende vigilante entre el azul del cielo? ¿Por qué, aquí, en esta costa de ensueño, no ha de ser cierto y real el milagro? Así nacen creaciones que, fluidas y ligeras, aureolan la cumbre de la Peña; nacen fervientes preces en los que creen; desconsoladas, sin palabras, en los ateos que esperan —hombres, al fin— aunque no hayan abrevado en el manantial de la fe.

Toda la montaña, inclusive el convento que surge de ella como remate natural, parece un símbolo religioso; la base, voluptuosa con su vegetación tropical, se escarpa cerca de la cumbre y muestra la entraña, a veces rojiza, a veces cenicienta, de su tierra y, sin transición, la falda se prolonga en los gruesos sillares del convento.

Y entre todo lo que el santuario promete como paisaje natural —ya que forma parte de un todo indivisible, como cumbre propia

y única del morro y no como construcción humana—, promete otra cosa muy distinta y sugerente: la evocación de un mundo muerto hace muchos años; la evocación de leyendas y milagros misteriosos.

Y vamos en busca de ese mundo muerto.

Rodeamos la ciudad. Cruzamos un punto y otro puente. Se suceden valles, planicies y montañas. Tierra roja o gris devana nuestra marcha. Es la costa barroca que alarga las distancias y mantiene, siempre visible, pero lejos, el extraño convento que otea, austero, la ciudad y sus alrededores.

LA ASCENSION

Una portada entre muros de piedra historiados por el tiempo. Sobre el dintel, una fecha sugestiva: 1774. Tras el vano, en el lomo empinado de la montaña, un camino, casi calzada, empedrado de sillares desgastados por el tránsito de peregrinos.

El año, tan lejano, forja la novela de indígenas, negros, aventureros, pecadores y místicos que redondearon las aristas agudas de las piedras que tapizan la calleja.

A ambos lados de la baranda, el bosque, henchido de bananeros, palmeras, naranjales; las sombras nacen en lo más profundo e invaden los troncos, el follaje espeso, la vía curva y empinada, y sólo allá en lo alto, en algún breve resquicio, adivinamos el cielo azul y el sol tropicales. En la oscuridad que avanza y arrastra el vaho acre y húmedo de plantas y malezas, a las que no llega la brisa ni la luz, luce de pronto el blanco increíble o el vivo color de una orquídea que se alzó desde los rellanos más altos de los tallos.

Ascendemos por el inhóspito suelo; resbalamos en los sillares grandes y pulidos, y se nos cuenta que muchos creyentes cumplen la romería descalzos o de rodillas. Oleadas de calor húmedo vienen desde el bosque prieto; falta el aire, de por sí enrarecido y pesado. Andamos metros y metros. Ya la ansiedad se tiende hacia la perspectiva estrecha que remata bruscamente en una curva; hasta ella alimenta la esperanza que se amustia al voltearla, más que rogativa anhelante, como castigo, de pecadores vuelve a extenderse el camino pétreo. Innumerables veces retoza la esperanza de la cima y se desvanece al doblar el ángulo

(Concluye en la pág. 111)

Tropiedad Horizontal



La Empresa No. 1
en Propiedad Horizontal

Le ofrece ahora DEPARTAMENTOS por su acreditado sistema de ADMINISTRACION FISCALIZADA POR LOS ADQUIRENTES (A CONSTRUIR)

en
Las 3 mejores esquinas de MAR del PLATA

BOULEVARD MARITIMO esq. SARMIENTO
a metros del Hotel Provincial, sobre el mar

RIVADAVIA esquina ENTRE RIOS
Frente a la Galeria Bristol, a 20 mts. de San Martín,

CORRIENTES esquina COLON
A 1 cuadra del Automóvil Club Argentino y 2 de la Plaza Colón

PLANOS E INFORMES



S.R.L. - Cap. \$ 1.000.000

LAVALLE 1171 5º P. - T. E. 35-9390 y 5912 - BUENOS AIRES

VAYA A MAR DEL PLATA

...pero asegúrese un magnífico departamento en propiedad HORIZONTAL, que le ofrecemos para residencia o cómodo veraneo.



CORRIENTES
esq. MORENO

2 cuadras de Pl. Colón y del Casino.

1 y 2 dorms., c/s. dep. de serv., agua caliente, heladera y calefacción individual, 2 ascensores.

Precio fijo. Facilidades de pago 2 años. \$ 55.000. Total:

En Alte. BROWN 2474

Frente al Automóvil Club

Un departamento por piso, 2 dormitorios, gran living-comedor. Detalles de lujo y confort. Decorados modernos.

LISTOS PARA ESTA TEMPORADA

LEVINTON

EDIFICADORA INMOBILIARIA FINANCIERA

URUGUAY 654 - 4º P.

T. E. 38-3545



DEPARTAMENTOS EN VENTA

Av. J. B. ALBERDI

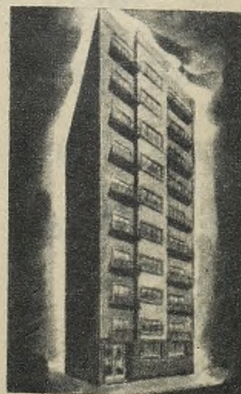
entre SAN LUIS y CORDOBA

Construcción y terreno al costo.

La construcción se hace por Administración.

38 departamentos (a construirse).

A 4 cuadras del mar. Departamentos de 1 y 2 ambientes, con vistas a los jardines de la Av. Alberdi y a metros de la Av. Luro.



Primera Organización de Administración, Ventas y Financiación de Propiedad Horizontal.

CASA FUNDADA EN 1934

R.E. LOPEZ BARREIRO

LAVALLE 1139

T. E. 35-2687 y 5688

Av. LURO 2442

En Mar del Plata:

T. E. 2-1027



SOBRE
PLAYA GRANDE
Y PARQUE
Gral. San Martín

A. del Valle 2849

- A una cuadra del Boulevard Marítimo.
- 6 únicos departamentos.
- Amueblados.
- Living-comedor de 7,10 x 5,67.
- 2 Dormitorios y Dep. de servicio.
- Calefacción y agua caliente individual.
- Guardamuebles.
- Cocheras individuales.

ENTREGA 15 DE DICIEMBRE

INFORMES

GUILLERMO A. PEÑA y Hno.

PERU 631 - T. E. 33-2999 - Buenos Aires

En Mar del Plata: SANTA FE 1835

en Mar del Plata

un Nuevo
y diferente
tratamiento
de Belleza
para el
cutis seco...



TRATAMIENTO REFRESCANTE de

Elizabeth Arden

Sólo Elizabeth Arden, que ha dedicado su vida a la belleza, pudo haber creado este maravilloso tratamiento de Belleza. En una semana, el cutis seco de por sí, o reseca por el viento o el sol, se torna radiantemente suave, fresco y juvenil como pétalos de rosa.

He aquí el TRATAMIENTO REFRESCANTE...

Primero... aplique el aceite Astringente Elizabeth Arden. Suaviza, penetra, da firmeza a su cutis!

Después... Crema para las Arrugas Elizabeth Arden; una crema de delicada textura y exquisita fragancia, rica en finos aceites y preparada a base de huevos frescos. Vivifica, lubrica su cutis, devolviéndole su juvenil frescura!

Aceite Astringente Elizabeth Arden y crema para las arrugas Elizabeth Arden, conjuntamente \$ 34.-

*También en las 19 Sucursales del Interior.
Consulte a la representante de Elizabeth Arden
en la Casa Central, planta baja.*

Gath & Chaves

Florida y Cangallo R. 28 - T. E. 33 Avda. 1960



● El escenario en momentos de hacer uso de la palabra el padre Benítez.

DEFINICION JUSTICIALISTA DEL SINDICATO DE ESCRITORES DE LA ARGENTINA



● Armando Cascella, secretario general del Sindicato de Escritores de la Argentina.

● José María Fernández Unsain, que pronunció un discurso henchido de conceptos.

UN acto de brillantes con-
tornos fué el realizado
por el Sindicato de Es-
critores de la Argentina
en el Teatro Municipal Ge-
neral San Martín, como adhe-
sión a la fórmula Perón-
Quijano y a los postulados
justicialistas del actual go-
bierno de la Nación.

Todos los oradores que hi-
cieron uso de la palabra ante
una sala totalmente colmada
se explayaron en elocuentes
conceptos acerca de las reali-
zaciones producidas en el país
en los últimos tiempos. Y en
medio de los cálidos aplausos
del público se llegó a la con-
clusión de que es casi cosa de
milagro que nada menos que
setenta y seis mil obras —¡y
qué obras!— hayan sido cum-
plidas en el breve lapso de
cinco años.

En el acto a que nos refe-
rimos expusieron las aspira-
ciones políticas de los escri-
tores los señores Armando
Cascella, secretario general del
Sindicato; José María Fernán-
dez Unsain, el padre Hernán
Benítez, Ramón Doll, Raúl
T. de Ezeyza Monasterio y
Alberto Vaccarezza.



● El padre Benítez, un gran orador, que abundó en argumentos justicialistas.





La delicadeza
de las doncellas chinas
cuyo ropaje semejaba
la curva
de las ramas del sauce
se combina en

TAI-PE

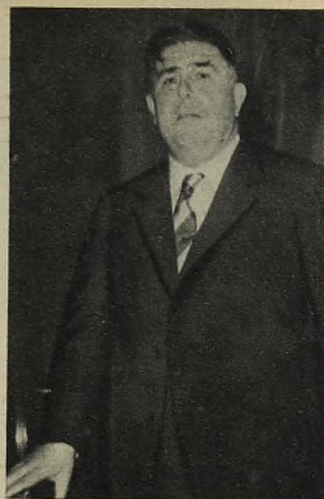
con el encanto
de la alondra
que se anida
en el cerezo...



EXTRACTO
LOCION
COLONIA

UN PERFUME DE

Anjou



● Ramón Doll, cuyas palabras, por lo contundentes y mordaces, fueron en muchas ocasiones interrumpidas por los aplausos del público.



● Raúl T. de Ezeyra Monasterio, que expresó el pensamiento de los escritores jóvenes con palabras vibrantes de fe en los destinos patrios.



● Alberto Vaccarezza, que cerró el acto con un discurso en que la anécdota hizo el papel de protagonista y en que los sentimientos peronistas se pusieron de relieve con incontinente emoción.

GUIDO 1856

ENTRE CALLAO Y AYACUCHO

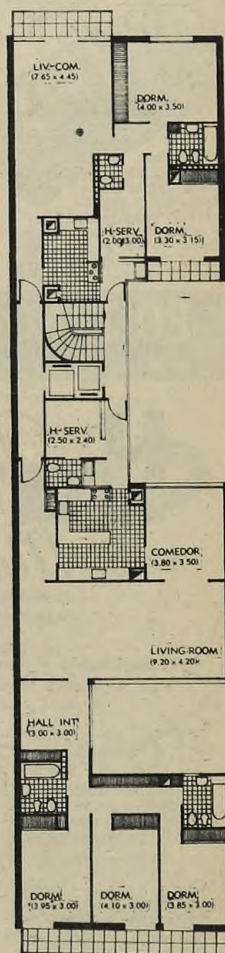


PROPIEDAD HORIZONTAL

EN CONSTRUCCION
D. G. I. N° 6796

DEPARTAMENTOS de CATEGORIA 2, 3 Y 4 DORMITORIOS

- Funcional distribución y separación de ambientes.
- Depósitos individuales para baúles.
- Entrada independiente de servicio.
- Calefacción por aire caliente filtrado.
- Agua caliente central.
- Ascensores "Otis".
- Incineradores de residuos individuales.
- Artefactos sanitarios importados.
- Cocinas a gas "Flamex".
- Teléfonos internos.
- Antena para radio y televisión.



Proyecto y dirección:

F. Martínez Vallerga - Agustín F. P. Bianchi - Arquitectos

Construcción:

Servente y Magliola - Ingenieros civiles.

VENDE **PILAR** S. R. L. Cap.: \$ 1.000.000.—
URUGUAY 618, 5° piso T. E. 37-9395

**NUEVO y
GRANDIOSO
SURTIDO de**

Lonas

PARA
PRIMAVERA Y
VERANO

La más extraordinaria selección de gustos en todos los anchos. SIEMPRE A PRECIOS CONVENIENTES.

LONAS para toldos y cortinas, ancho 90 cm., rayadas, el metro \$ 10.50; lisos \$

8.50

LONETA para decoraciones, con lunares en colores, en hermosas combinaciones, especial para cortinas, colchas, almohadones, etc. 130 cm. ancho. El metro, \$ 18.50; lisas, \$

16.50

LONAS rayadas, infinidad de colores, en dibujos modernos, para toldos, etc., ancho 110 cm., el metro \$

15.50

LONETA para decoraciones, en hermosísimos tonos rayados, insustituible para colchas, cortinados, almohadones, etc., ancho 130 cm. el metro \$

13.50

¡CONSULTENOS!

Siempre tenemos LO MEJOR en juegos para jardín, de caña y de hierro. Columplos, Parasoles, Sillones y Sillas plegables. Le interesa visitar nuestra GRANDIOSA EXPOSICION.

LONA blanca, de algodón, impermeable, de gran calidad, color crudo y verde.

LONA estampada, de color firme, lisa, doble faz y rayada, especial para toldos por su gran duración y resistencia al sol y la intemperie; ancho 110 cm. El metro \$ **18.50**

BOITANO y Cía. Bmé. MITRE 854

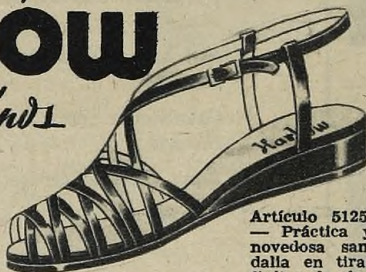
S. R. Lda. - Cap. \$ 150.000

T. E. 34 - 2484 y 1887 - Bs. As.

Charlow

Muy finis
Industria
Argentina

Semillados y cosidos.
Hechos a mano.



Artículo 5125. — Práctica y novedosa sandalia en tiras finitas de charol, nobuk blanco o becerro gamuzado negro. Taco americano de 1½ centímetros. Precio oferta, \$ **84.-**

NOTA: Al solicitar su pedido envíe giro postal agregando \$ 2.50 para gastos.

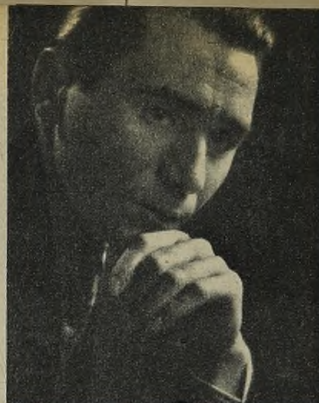


Artículo 2164. — Delicada chinela en nobuk blanco combinada con charol, y en becerro gamuzado gris o negro y charol. También en becerro champagne con charol. Horma Parísien. Taco 7½ cm. \$ **115.-**

Artículo 466. — Original chinela en fino becerro gamuzado negro o gris, combinado con charol, y en nobuk blanco y charol. Horma Parísien. Taco 7½ cm. \$ **115.-**

ESMERALDA 470

T. E. 35 - 8554 — Bs. As.



● Continuando con sus presentaciones ante el público argentino, el prestigioso tenor italiano Sante Rosalen ofrecerá un concierto, en el Empire, con la colaboración del pianista Huorio Siccardi. El programa será vasto y comprenderá desde los autores clásicos como Mozart y Gluck hasta los modernos como Debussy, sin omitir a los argentinos, entre los cuales se ha incluido a Guastavino, Gianneo y Dianda.

VIDA MUSICAL



● La concertista Rebeca Solfer dió un recital de piano en la Casa del Teatro.

● Ofreció un concierto en el teatro Empire la pianista Marlen Spindler.



Donde hay...

CIRCE

NO HAY

POLILLAS



MATAPOLILLAS CIRCE es distinto, superior y exclusivamente creado para matar polillas. Colocado en el ropero, protege y perfuma agradablemente las ropas durante toda la temporada.



...Y TAMBIEN CRISTALITOS

CIRCE

Ponga CRISTALITOS CIRCE en sus baúles, valijas y cajones y... olvidese de las polillas...



Dice la Ciencia:

EL REMEDIO está en el HUEVO

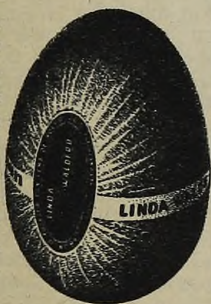
EL JABON

Linda Walderry
TRATAMIENTO DE BELLEZA

lo ofrece conservando
íntegras todas las virtudes
nutritivas y compensadoras
de la yema de huevo.

El uso constante del jabón de
huevo LINDA WALDERRY,
único de fórmula compensada,
provoca, natural y sanamente
el rendimiento equilibrado de
las glándulas sebáceas que lu-
brican la piel y evitan que se
reseque y se arrugue.

Como champú, actúa del mismo
modo, man-
teniendo en
el cabello la
grasitud ne-
cesaria para
que luzca
naturalmen-
te hermoso,
brillante, sin
caspa. Lo vi-
goriza y fa-
cilita la on-
dulación.



Para completar este moderno
tratamiento de belleza use tam-
bién la Crema de Huevo LINDA
WALDERRY, ideal para cutis se-
cos, mal nutridos o descuidados.

Linda Walderry
S. R. L. CAP. \$ 200.000

SARMIENTO 1762

T. E. 38-5734

BUENOS AIRES

Escuche "Una cita con LINDA WAL-
DERRY" de lunes a viernes a las
16 horas, por LR3 Radio Belgrano
y su cadena de emisoras.



● Regresó el administrador
general de Bosques del Mi-
nisterio de Agricultura, inge-
niero Lucas Tortorelli, quien
estudió en EE. UU. los mo-
dernos métodos forestales.

VIAJEROS



● Partió con destino a Nue-
va York el comodoro Alfredo
González Filgueira, reciente-
mente designado por el Po-
der Ejecutivo asesor de la
delegación de nuestro país
ante la Junta Interamericana
de Defensa y agregado aero-
náutico ayudante de la emba-
jada en los Estados Unidos.



● El ingeniero Isidoro Na-
tanson, de la Empresa Gu-
mar S. A., viajó a San Pablo
y Río de Janeiro, acompa-
ñado por su esposa, por ne-
gocios vinculados a la pro-
piedad horizontal y su des-
arrollo en el país hermano.

DE LUCA - PUBL. TAN

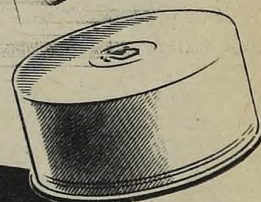
Nuevo!

Aplique a su rostro el Nuevo
Polvo Facial Nantes (Extra-Adherente), y
observe la diferencia. Quedará maravillada ante
el hermoso aspecto esmaltado de su cutis.

Cómprelo hoy mismo! Sea usted de las primeras en
lucir un atractivo y seductor rostro esmaltado
con el Nuevo Polvo Facial
Nantes (Extra-Adherente).



Pídalo en sus 9 delicados tonos
Perfumado con el N° 18 de Nantes.



Polvo Facial
NANTES
EXTRA-ADHERENTE

INDUSTRIA
ARGENTINA

Complete su maquillaje con Colorete y Lapiz Labial Nantes.

EL MISTERIO DEL ELEFANTE BLANCO OBSEQUIADO POR EL REY DE CAMBODJA AL PRESIDENTE TRUMAN

Por ALAN DEVITTE

EL protagonista de este episodio diplomático-político es un elefante. Esto no lo digo en broma. Un elefante blanco. El elefante se halla rodeado en Cambodja del mismo culto que la vaca en la India. Es más que probable que desde el momento en que Anibal, el hijo de Amílcar, cruzó los Alpes montado en un elefante ningún representante de la familia de los cuadrúpedos más grandes que se conocen haya causado tanta confusión en la política internacional como precisamente este elefante blanco de Cambodja.

En los tiempos actuales en que la paz del mundo pende de un delgado hilo, en que no leemos sino sombríos relatos sobre crisis políticas y asuntos de espionaje, las peripecias del elefante blanco de Cambodja constituyen un agradable y muy oportuno descanso.

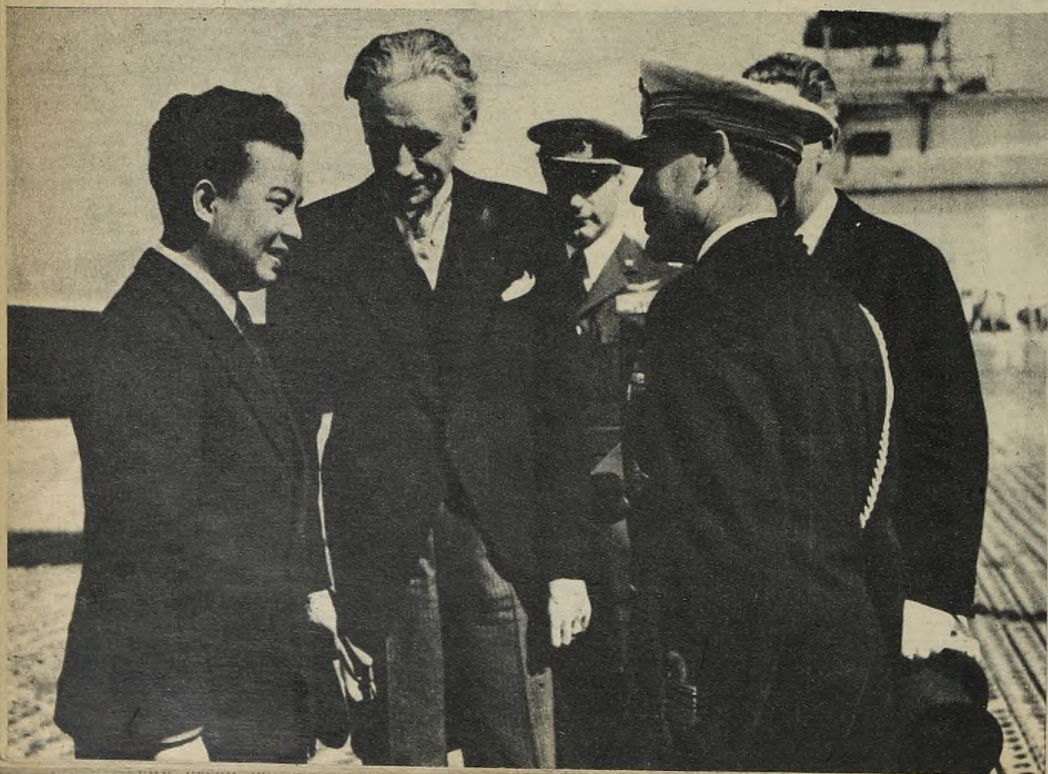
Su historia resulta tan insólita y fantástica, que de no estar ella confirmada por un intercambio de notas diplomáticas muy serias y numerosas, entre Pnompenh, la capital de Cambodja, Saigón y Wáshington, uno se inclinará a creer que se trata de un infundio periodístico.

Un cable secreto

Este complicado episodio empezó en marzo del año en curso. Cierta día el primer ministro del gobierno de Cambodja, que in-

tegra la Unión Indochina, mostrando una cara afectada, presentó a su rey varios telegramas estrictamente secretos. Estos daban a conocer que en la prensa mundial habían aparecido noticias de que el rey de Cambodja tenía el propósito de obsequiarle al presidente Truman un elefante blanco. Y que el presidente se mostraba gratamente sorprendido a raíz de esta atención por ser el elefante, aun sin ser blanco, el símbolo del partido republicano. Lo consideraría en efecto como un buen augurio en vísperas de las elecciones a realizarse en 1952. El rey se puso serio cuando leyó estas informaciones. Eran completamente inesperadas para él. Convocó inmediatamente una sesión del consejo de gabinete. Las deliberaciones se prolongaron hasta avanzadas horas de la noche. El rey y los ministros se mostraron seriamente preocupados. ¿Qué hacer? Era de temer que se produjera una crisis política en Cambodja, y muchas demostraciones de protesta. El gobierno dispuso la censura y prohibió a los periódicos en Pnompenh reproducir las noticias referentes al elefante blanco. Porque dichos cuadrúpedos son considerados en Cambodja como dioses, y su exportación, aunque se tratara de uno solo de ellos, a los Estados Unidos podría ser interpretada por los súbditos como un acto sacrilego o como una traición.

El joven rey de Cambodja, Norodon Sihanouk, visitó hace dos años a Europa. En el grabado lo vemos a su llegada al aeropuerto de Roma, donde fué saludado por representantes del primer ministro de Gasperi.



Al mismo tiempo el rey y sus ministros tuvieron la desagradable sensación de que el mundo trataba de divertirse cargando sobre ellos el peso de una broma.

Voy a informarles sobre las alternativas de este episodio citando al respecto algunas notas oficiales cambiadas entre el Departamento de Estado de Wáshington, la legación norteamericana en Pnompenh y la embajada en Saigón. El contenido de dichas notas fué recientemente revelado por la prensa.

El primer cable

El 8 de marzo el encargado de negocios de la legación norteamericana en Pnompenh, Don V. Catlett, recibió de la embajada de los Estados Unidos en Saigón el siguiente telegrama: "Todos los periódicos en Saigón publican la declaración de la Casa Blanca de que el rey de Cambodja obsequiará al presidente Truman un elefante blanco, en ocasión de la llegada del ministro de Cambodja, Nong Kimmy, a Wáshington. Pedimos se averigüe esta noticia en la corte real."

El diplomático norteamericano se dedicó inmediatamente con gran celo a la tarea que le fué encomendada, sin suponer siquiera los dolores de cabeza que le había de producir aquel elefante blanco. Después de la primera conferencia que mantuvo con el ministro de Relaciones Exteriores de Cambodja, envió al embajador en Saigón la siguiente respuesta: "Luego de una conferencia que se prolongó durante toda la mañana, queda demostrado que Su Majestad el rey, aunque nunca tuvo el propósito de obsequiar un elefante blanco, en las circunstancias actuales se halla dispuesto a enviar un ejemplar a Wáshington. Hasta este momento no fué revelado quién era el que había prometido obsequiarlo. El príncipe Monissarra me pidió una explicación al respecto, añadiendo que todavía es incierto si este elefante sería blanco, porque no hay tales animales y porque ellos revisten un significado especial para su país. El gobierno de Cambodja se halla seriamente preocupado a raíz de todo este episodio, mostrándose además irritado por el tono jocoso que emplean los periódicos de Saigón en el asunto."

La respuesta de Acheson

Este cable, que fué luego transmitido por la embajada en Saigón a Wáshington, tuvo la virtud de causar cierta alarma en el Departamento de Estado. Pasados algunos días, el encargado de negocios Catlett recibió un telegrama cifrado del mismo Dean Acheson.

El secretario de Estado decía en el telegrama: "Sirvase notificar al gobierno de Pnompenh que el encargado de negocios de Cambodja en Wáshington no se presentó con la propuesta de obsequiar un elefante. La Casa Blanca no dió a conocer al respecto declaración alguna y tampoco hizo comentario alguno. Para su propia información le notifico



Un hermoso grabado en madera ejecutado por el pintor francés A. Lepere nos muestra una caravana de elefantes blancos cruzando un pueblo de Camboja.

que la línea de navegación Isthmian se ofreció a transportar gratis el elefante de Saigón a Nueva York."

Tanto el embajador norteamericano en Saigón como el encargado de negocios en Pnompenh sabían el arte de leer entre líneas, y el 11 de junio el ministro de Relaciones Exteriores de Camboja recibió la siguiente nota firmada por Don V. Catlett:

"Tengo el agrado de agregar la carta del ministro Donald Heath, de Saigón, dirigida a Su Majestad agradeciéndole en nombre del presidente Truman el envío próximo del elefante que Su Majestad se dignó obsequiarle."

Los preparativos para el viaje

Después de recibir aquella carta ya le fué imposible retractarse al rey. Y se empezó a preparar al elefante para el prolongado viaje. En relación con esto, Don Catlett envió a la embajada en Saigón el siguiente cable: "El representante de la línea de navegación Isthmian recibió instrucciones en el sentido de preparar el transporte del elefante desde Pnompenh a Manila, donde éste sería trasladado al barco 'Steel Worker'. Como el elefante ha de encontrarse en Manila el 30 de junio, la única posibilidad de llevarlo allí a tiempo consiste en embarcarlo en el barco 'Félix Roussel', que zarpa de Saigón el 17 de junio."

Luego de varios días la embajada en Saigón recibió de Don Catlett datos especiales referentes al elefante. Así, indicó él que el elefante contaba siete años, que su altura era de tres metros y que pesaba unas 4.200 libras. Era macho y relativamente manso. Su alimento consistía en caña de azúcar, cereales y arroz. Los hombres de Camboja no estaban en condiciones de indicar las cantidades de alimento que el elefante engulle

diariamente, pero acaso eso podría calcularlo el director del jardín zoológico de Saigón, sobre la base de su peso y edad.

Al día siguiente surgieron las primeras, serias complicaciones, al recibir Don Catlett un cable de Saigón notificándole que el capitán del barco 'Félix Roussel' se negaba terminantemente a llevar al elefante en su nave. El embajador le encomendó que averiguara las posibilidades de realizar el traslado del elefante por vía aérea. Quedó, sin embargo, demostrado que había que descartar tal posibilidad porque en el ministerio de Relaciones se le señaló que el elefante sufre en el avión el mareo propio de los viajes por mar. Y para empeorar las cosas surgió otra dificultad al negarse una de las empresas de camiones a llevar al elefante a Saigón. El director de la empresa explicó su posición negativa con el argumento de que el elefante podía destrozar el camión, por no estar habituado a tales viajes y convertirse en un animal salvaje y difícil de domar.

Empero, por fin Don Catlett logró vencer todas las dificultades que una tras otra iban interponiéndose en sus gestiones. Se resolvió, en efecto, que se haría cargo del transporte del elefante el barco francés 'Daria', que debía zarpar de Saigón el 26 de julio, para llegar a Nueva York alrededor del 19 de setiembre a través de la lejana ruta que lo conducía a Singapur y Durban en la África meridional. Como todas las empresas de transporte se negaban a hacerse cargo del elefante, éste debía ser trasladado a Saigón en el camión de la legación. Los veterinarios establecieron que el elefante debía ser provisto durante su viaje de las siguientes raciones de alimento: 1.000 kilogramos de arroz y la misma cantidad de cereales y harina de arroz, 2.500 kilogramos de paja de arroz y 100 kilogramos de bananas.

Una nueva dificultad

El elefante se mudó de Pnompenh el domingo 22 de julio. Don Catlett notificó este acontecimiento a la embajada en Saigón por medio de un cable, diciendo que "al elefante lo acompaña hasta Saigón su domador—mahout—, quien no hablaba sino el idioma cambojano y debe regresar inmediatamente a Pnompenh".

Al llevar a cabo esta gestión Don Catlett pensaba en sus adentros que habían acabado sus preocupaciones relacionadas con el elefante. Se equivocó, sin embargo. Pasados unos días llegó de Saigón un telegrama en el que la embajada destacó: "Todos afirman que al elefante debe acompañarlo en su viaje a los Estados Unidos un mahout. Y el mahout que se encuentra aquí sigue diciendo que tiene la madre enferma y anhele, por lo tanto, regresar lo más pronto posible a su casa. Necesitamos, pues, dentro del tiempo más corto posible, a otro mahout, y eso antes de zarpar el barco."

Don Catlett suspiró profundamente e impacando por lo bajo se dedicó a la tarea de buscar a un nuevo mahout. Esta no fué, desde luego, una tarea fácil. Al fin tuvo suerte y lo encontró. Al notificarlo a la embajada, Don Catlett añadió en su telegrama las siguientes palabras: "Tengo la esperanza que tanto yo como ustedes oigamos por última vez detalles vinculados con el affaire de l'elefant."

El mahout no llegó a tiempo para embarcarse en la nave francesa y debió hacer un viaje por avión para alcanzarla en Singapur, en donde del ulterior transporte del elefante se hizo cargo el cónsul general norteamericano.

El 22 de agosto Don Catlett dirigió el siguiente cable al ministerio de Relaciones Exteriores: "En relación con nuestra conversación telefónica, tengo el honor de informar a Vuestra Excelencia sobre los pormenores del transporte del elefante que fué obsequiado por Su Majestad el rey al presidente Truman."

"El elefante fué trasladado a un barco norteamericano que navegaba rumbo a los Estados Unidos a través del canal de Panamá. El transporte del elefante desde Nueva York a Washington ya está preparado. No es indispensable que un representante de la embajada en Camboja asista a la llegada del elefante, pero en vista del interés que demuestra la prensa norteamericana por el asunto del elefante, sería de desear que un representante de la embajada se haga presente en el lugar."

El pobre elefante no llegó, sin embargo, a los Estados Unidos. El 8 de setiembre Don Catlett recibió desde Saigón el siguiente cable: "El Departamento de Estado fué por nosotros informado de que el elefante de Camboja murió en alta mar. Fué sepultado en el mar. El mahout regresará desde los Estados Unidos a Camboja. Le pedimos informe al gobierno en Pnompenh. Enviaremos las expresiones de nuestro pesar oficial por medio de un correo diplomático..."

Este mismo día Don Catlett envió su último telegrama relacionado con el episodio del elefante a Washington. Ese despacho rezaba así: "El rey de Camboja expresó su pesar al enterarse hoy de la muerte del elefante enviado al presidente Truman. Lamento mucho que el regalo no haya llegado a manos del presidente Truman—añadió el rey—y voy a idear otro regalo, que por cierto no ofrecerá tantas dificultades en su transporte. En efecto, pienso regalarle una estatua de Angora."

El palacio real de Pnompenh, donde se realizaron las conferencias secretas originadas por el insólito episodio diplomático político del elefante blanco de Camboja.



iCuentos

que convierten su dinero en
alegría para su hogar!

ESCRITOS POR CONSTANCIO C. VIGIL

- | | |
|----------------------------|---|
| 1 - MISIA PEPA | 12 - LA FAMILIA CONEJOLA |
| 2 - LOS CHANCHIN | 13 - LA REINA DE LOS PAJAROS |
| 3 - EL MONO RELOJERO | 14 - CHICHARRON |
| 4 - MUÑEQUITA | 15 - EL BOSQUE AZUL |
| 5 - LOS RATONES CAMPESINOS | 16 - JUAN PIRINCHO |
| 6 - EL SOMBRERITO | 17 - LOS ENANITOS JARDINEROS |
| 7 - TRAGAPATOS | 18 - LOS ESCARABAJOS Y LA MONEDA DE ORO |
| 8 - BOTON TOLON | 19 - CABEZA DE FIERRO |
| 9 - LA HORMIGUITA VIAJERA | 20 - EL IMAN DE TEODORICO |
| 10 - EL MANCHADO | 21 - LA MONEDA VOLVEDORA |
| 11 - LA DIENTUDA | 22 - EL CASAMIENTO DE LA COMADREJA |

A grandes y chicos divierten y emocionan.

El más lindo regalo.

¡Y EL MAS BARATO!

LAS PULSERAS ETERNAS PARA RELOJ



PARA "ELLA" Y PARA "EL"
UN PRESENTE SIEMPRE PRESENTE!

DE ACERO INOXIDABLE Y EN COMBINACIONES
CON ENCHAPADO DE ORO 14 KTS. TERMINACION
PERFECTA

GARANTIA **AGR** DE CALIDAD

MARCA REGISTRADA

PIDALA EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

CRITICA DE MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

Balance artístico de la Wagneriana

CON uno de esos conciertos de cámara en que se concentran las esencias más raras de la música, llegó a su término la temporada 1951 de la Asociación Wagneriana. Como en años anteriores, dicha temporada se caracterizó por la diversidad de las manifestaciones y la jerarquía de muchas, entre otras la actuación del violoncelista Pierre Fournier, maestro que realiza la síntesis ideal del virtuoso y del artista.

Abundaron los pianistas que se superaron en la interpretación de obras por demás conocidas... Dejó grato recuerdo el recital de Myrtha Garbarini, cantante en pleno apogeo vocal y musicalidad. Suscitó el agradecimiento de los amigos de la música la presentación de los cuartetos Barylli y Vegh. Y se discutió la oportunidad de haber organizado, con grandes gastos, los conciertos sinfónicos del Rex confiados a Otto Klemperer. No desapruébo la realización de tales festivales; pero, eso sí, ya que no se trata de una empresa comercial, considero necesaria una renovación de los programas.

Admitido que Bach, Beethoven y Wagner son el imprescindible "pan nuestro de cada concierto", por lo menos convendría la exhumación de ciertas obras poco menos que desconocidas: algunas de aquellas sorprendentes "Cantatas" de Bach, destinadas a ser ejecutadas una sola vez y en las cuales el autor puso mucho de su genio; la "Fantasía" de Beethoven, para orquesta, piano y coros, cuya audición nos cambiaría un tanto de la inevitable "Novena" o de los "Conciertos", y fragmentos wagnerianos, no ya los sempiternos sinfónicos, sino escenas líricas escogidas entre las más representativas de "Parsifal" (con sus coros), la "Tetralogía", etcétera.

Todo ello para no "desalentar" a algunos, y, mientras tanto, dar acceso en los programas a partituras nuevas, a obras que nos pongan al tanto del momento actual de la música en el mundo, de todas las tendencias e inquietudes. Porque contratar tal o cual virtuoso de la batuta para que venga a hacerse aplaudir en "su" "Pastoral", "su" "Muerte de Isolda" o "su" "Inconclusa", resulta realizar escasa labor cultural, pues lo positivo no consiste en fomentar la pereza espiritual del público, sino en despertar su curiosidad.

Y no se crea que semejante misión se cumple únicamente dando a conocer obras modernas. El repertorio antiguo es una mina de inestimables tesoros. Precisamente en la ciudad velada, la audición del "Quinteto", con clarinete, de Mozart, resultó poco menos que una revelación. Esta partitura fue compuesta en 1789, dos años antes de la muerte del músico. Representa la perfección del arte mozartiano íntimo, y se impone por la fusión total de la inventiva melódica y de la realización material,

Siluetas Armoniosas

Realce
su figura
con
FAJAS,
CORPIÑOS
Y
MODELA-
DORES
sobre
medida.



ACORDAMOS
CREDITOS

ORTOPEDIA TECNICA FEMENINA

Leonard
ESMERALDA 577 T. E. 31.1785
Buenos Aires

*Prolongue la Vida
de sus Pielles*
con el
NUEVO SERVICIO
de la Peletería
LA MODERNA

a base de un procedimiento modernísimo con 3 máquinas distintas, recién importadas expresamente y atendidas por técnicos especialistas, que:
● Desengrasan y limpian totalmente los tapados.
● Desinfectan los forros.
● Lustran íntegramente la piel de los tapados. — ENTREGA RAPIDA.

... y protéjalas
en Verano
contra la acción destructora de
Las Polillas

con nuestro clásico servicio de resguardo y protección de pieles. Confíenlos las suyas, y en el otoño se las devolveremos impecablemente limpias; todo a precio conveniente.

Se retira a domicilio

Consúltenos
hoy mismo.
PELETERIA La Moderna
CASA FUNDADA EN 1918 T. E. 44-5400
SANTA FE 2086 - T. E. 44-5400

A Todos Atrae una Sonrisa Amable y Franca



Pero... ¿cuántas personas temen sonreír, o lo hacen de manera cohibida, debido al mal estado de sus dientes! 4 de cada 5 personas, pueden verse obligadas a ocultar su sonrisa. No sea usted una de ellas. Mantenga sus dientes limpios sanos y atractivos usando a diario Forhan's. Es un dentífrico preparado expresamente para la limpieza de los dientes y el masaje de las encías, según la fórmula del famoso odontólogo Dr. R. J. Forhan.

Los dientes sanos y relucientes en encías firmes, son resultado de una buena salud y cuidado diario. Visite a su dentista periódicamente y dos veces diarias cepílese los dientes y dése al mismo tiempo masaje en las encías, con el dentífrico Forhan's. Comience hoy mismo a usar Forhan's. Se admirará del brillo y limpieza de sus dientes y de la firmeza que adquieren sus encías.

"Limpíese los dientes con él"

Forhan's

R. J. Forhan D.D.S.



"Forhan's contiene una sustancia astringente"

ambas surgidas de la misma fuente. Cuando ahotó este quinteto, Mozart debió experimentar, con idéntica satisfacción, la dicha de ver surgir a borbotones las ideas bajo su pluma y la alegría de sentirse en pleno dominio de los secretos de su oficio. El extraordinario clarinetista Roque Spatola matizó su parte con refinamientos sonoros que fueron fruición auditiva y deleite espiritual.

El éxito logrado por esta obra es significativo. Demuestra cuántas sorpresas depara la "exploración" de la música en sus formas menos conocidas, del pasado y del presente. Dignamente finalizó, pues, la temporada de la Wagneriana con este concierto de cámara a cargo de excelentes instrumentistas: Isaac Weinstein y Alberto Varady (violines), Francisco Molo (viola) y José Puglisi (violoncelo), y en cuyo programa figuraron, además, el "Cuarteto N° 6" de Arturo Luzzatti, obra premiada por la entidad, de ideas claras y notable factura; así como ese "Cuarteto Op. 10" escrito por un Debussy de veintitún años de edad, en el cual palpitan ya todos los sortilegios poéticos del futuro mago del misterio nocturno, del viento y del mar...

CONCIERTOS

De los últimos conciertos destacamos algunas impresiones. Con la Orquesta Municipal, el director belga Désiré Defauw estrenó "Poema a Córdoba ausente", bonita página inspirada en versos del doctor Mendé Brun, y una de las partituras mejor logradas de nuestra compatriota Elsa Calcagno, en que la autora realza la expresión de una inspirada línea melódica mediante un rico revestimiento instrumental. En las cuerdas pareciera haberse concentrado la gravedad inherente a la docta y cristiana ciudad, mientras maderas y cobres describen lo pintoresco del paisaje. Un acierto.

Con órgano vocal que no da la impresión del esfuerzo y mediantes delicadas, la soprano ligero Germaine Bour nunca deja de ser musical, inclusive en obras cuya tesitura se pierde en la estratosfera de la gama... Sabe frasear y declama con inteligencia. Cualidades no muy frecuentes, por cierto.

Sumamente joven, el violinista Alberto Lysy es una gran promesa, por lo desarrollado del mecanismo musical. Salio airoso de la prueba severa que consistió en ejecutar tres obras para violín solo de Bach, siendo una de ellas la que incluye la difícilísima "Chacona", cuyos escollos fueron sorteados con arqueo de innegable seguridad. Una personalidad interesante.

Colaboraciones

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.

Los Cutis Manuelita triunfan también en el amor!

con
Manuelita
te quiero más!



Ellos aman en la mujer el
Cutis Manuelita, fresco...

incitante... deseable...

¡el cutis que enamora!

Haga suya esa conquista.

Use diariamente Jabón

Manuelita y luzca con orgullo

a toda hora su adorable

Cutis Manuelita

Super Finísimo Jabón de Tocado

Manuelita

Crea Cutis Triunfadores

MANUELITA HACE MAS MUJERES HERMOSAS QUE
TODOS LOS TRATAMIENTOS DE BELLEZA

ES UN PRODUCTO DE JABON FEDERAL (BELSNE
HNOS. Y SABIA LTDA.) S.A. INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Escuche por L.R.3 Radio Belgrano los extraordinarios programas FEDERAL.

Manuelita

Es tres veces mejor jabón porque...



...es equilibrado
para beneficiar todo
tipo de piel en cualquier
clima.



...no necesita "tratamiento"
porque su espuma actúa
instantáneamente. ¡Solo basta
que sea abundante!



...y rinde más
porque es un jabón consis-
tente, que no se reblandece
Por eso dura más.



Qué
lindos
ojos...!

pero...

...no son únicamente sus
hermosos ojos el secreto de su
irresistible atracción. Hay un detalle
perfumado: usa Colonia Rusa de Preal cuyo delicado y
señorial aroma aumenta los encantos femeninos.

Colonia Rusa de Preal se vende en Perfumerías,
Tiendas y Farmacias.



La voz amiga para todo el día

EL COMPAÑERO PARA SUS HIJOS



Esto es el receptor de radio en su
hogar si está sintonizado con



LRI Radio EL MUNDO



EL HOYO 19

(Continuación de la página 84)

de "barrilito", y cuando ganó, Carlos Prono recibió más felicitaciones que el propio ganador.

Cuando el presidente del Jockey Club, doctor M. Raúl Pujato, habló de comprar palos de golf, un golfomano exclamó: "¡Este es otro milagro de San Pedro!"

Se discutía cuál era más delgado: Mario González o Enrique Bertolino, y uno dijo que Mario "marcaba las seis en punto", a lo que otro agregó que "Bertolino tendría que usar anteojos ahumados, así lo veríamos de frente".

Me encontré con dos golfistas, uno que había conocido en Comodoro, en un golf de esa ciudad del "oro negro", y el otro era nada menos que el fundador del Tres Arroyos Golf Club, en 1929, el señor Luis Bertolucci. Este me decía: "Es tal el entusiasmo por el golf aquí, que si se levantara de la tumba Hernandarias lo haríamos jugar." A lo que agregó Raúl M. Nievas: "Y también a su mujer, a doña Contreras Garay..."

Cuando los golfistas del Jockey tengan su club house (prometido por Pujato), recordarán, no sin nostalgia —pues todo tiempo pasado fué mejor—, la canilla de agua del green del hoyo 9, que ofició de Hoyo 19. ¡Y lo que ganará un barman en ese club, si nos atenemos que en el año 1928 fué Santa Fe la ciudad donde se tomó más cerveza en el mundo!...

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 44)

COCKTAIL DE LETRAS

(En el puerto)

1. Elevadores
2. Grúas
3. Guinches
4. Planchadas
5. Barcos
6. Muelles
7. Cadenas
8. Remolcadores
9. Fondadero
10. Areneros
11. Petroleros
12. Transatlánticos
13. Sirena
14. Espigones
15. Aduana
16. Balsa
17. Galpones
18. Balizas
19. Amarras
20. Escollera.

JUEGO DE LOS CONOCIMIENTOS GENERALES

1. China.
2. Zoroastro o Zaratustra.
3. Tenía 100 ojos, 50 de los cuales siempre abiertos.
4. Dieciocho, 9 al Norte y 9 al Sur del Ecuador.
5. Dieciséis veces.
6. La jirafa.
7. Dieciocho.
8. Té.
9. Cuatro a cinco semanas.
10. Finlandia.

JUEVES de ARTE

de *Medias
Evelina*

"SIEMPRE FIELES"

CICLO 1951 DE GRANDES
SOLISTAS

EL PROXIMO JUEVES, A LAS 22 Hs., POR
RADIO EXCELSIOR

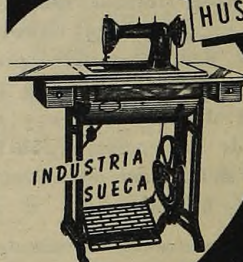


INTERPRETA LA PIANISTA

FLORA NUELMAN

Llegaron...!

Las famosas
HUSQVARNA



La mejor
garantía
en
máquinas
de coser
y bordar

REPUESTOS
UNIVERSALES
SERVICIO
MECANICO.
ACADEMIA.

SOLICITELO EN LAS
MEJORES CASAS
DEL RAMO O EN:

**DISTRIBUIDORA
ARGENTINA S.R.L.**
E. RIOS 265 - T.E. 38-6579

MODERNICE SU HOGAR

CORTINAS PARA
BANERA por \$129

COLOCADA EN SU CASA
Tela plástica de EE. UU.
Barrote a presión, (sin
perforar las paredes)

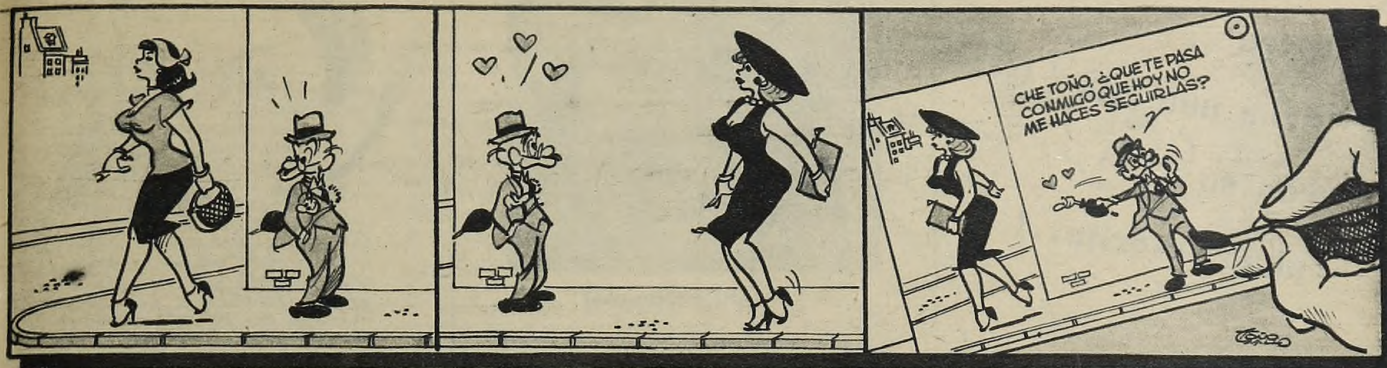
CONSULETOS POR TELEFONO

CIA. AMERICANA DE VENTAS

Entre Rios 186 - 1 piso

T.E. 37-7330 23-9740 23-3493 38-4468

en M. del Plata Av. LURO 2662
Tel. 2-6852



que prolonga nuevamente la despareja calzada gris, de entre cuyos sillares brota, de tiempo en tiempo, la sangre roja de la tierra tropical.

Dicen que la virgen del convento obra milagros. El milagro está ya en la ascensión, cuanto más si el peregrino es enfermo o caduco. Y cuando el milagro se ha cumplido, cuando, por fin, el empedrado se esconde en una planicie y la vegetación muestra sólo sus copas tupidas y apretadas, cuando hemos llegado a la falda escarpada, ora roja o cenicienta, todavía queda, alto, el convento, enhiesto y severo sobre estos cimientos naturales.

En el descanso aguarda un parador, que ofrece en su rusticidad bebidas frescas, recuerdos y orfebrerías religiosas, y está una escalera recta que lleva, definitivamente, a la cumbre. Es el último

El convento de Nuestra Senhora da Penha

(Continuación de la pág. 100)

esfuerzo, y ya el aire liviano, la luz, el cielo, la promesa cercana de reliquias y paisajes abrevian la ascensión.

En la cima sorprenden la variedad y la extensión maravillosa. Esta es la reliquia y el milagro. ¿Cuál otro pedir? Un mar verde azulado, de lomo cambiante, que se esfuma en el horizonte neblinoso por el atardecer; playas doradas o blancas; quecinas; bosques con todos los matices del verde, montañas ricas en las gamas del pardo, castaño y rosa; en las costas, el corte brusco del acantilado o el derrame suave de la ladera; islas en el mar, orladas de blanca espuma; islas capri-

chosas en formas y colores; almenadas y negruzcas; pulido, otras veces, el rojo o gualda de las peñas que se encrespa en un verde penacho de vegetación. En una de las bahías, la ciudad. Y la ciudad, que por ser del hombre es lo menos tentador, es también un paisaje. Una isla más grande que las otras llena esa bahía que, además, es la desembocadura de un río; las casas se levantan y se aprietan en la isla, en la costa, se recuestan en las montañas en un despliegue de rojas techumbres; en los confines, ranchos sin orden ni concierto, fieles a las curvas inesperadas de las veredas.

Dos puentes, desde arriba, parecen imitar los paisajes de las lozas japonesas; unen la isla con la ribera. Y hay, en todo, un nuevo encanto: el encanto de lo exótico, en lo que, por ser americano, es algo nuestro; el encanto de la añoranza que ha evocado, embellecido, un estereotipado paisaje japonés, del que nuestra infancia sacó extrañas historias.

De regreso, no traemos en nuestro haber la sugestión que al pasado siglo le pedíamos; no hemos contemplado frescos ni esculturas; obra alguna de los hombres no ha saciado nuestra avidez de belleza; ninguna gracia divina ha aligerado nuestra alma, ni artística reliquia hemos conseguido. Y, sin embargo, el milagro se ha cumplido.

Los avisos clasificados de EL HOGAR

PROFESIONALES

INSTITUTO ODONTOLÓGICO D'ALESSANDRO

Rayos X — Prótesis — Caries y EXTRACCIONES CON GAS

Av. del Trabajo 2483 — T. E. 63-6087

DOCTORA F. ZMUD — Médica
Enf. glandulares y de señoras
BERUTTI 2373 — Lun., Miér. y Vier.
(Alt. S. Fe 2300) — de 15 a 19 horas

NERVIOSAS Y MENTALES
Enfermedades Glandulares
Dr. SANCHEZ AIZCORBE — Médico
Rayos X — Paraguay 1365
De 10 a 12 y de 15 a 20 horas.

VARICES — Señoras
Dr. I. KESSELMAN — Médico
VIA MONTE 838 — T. E. 35-0296
Lunes-Miércoles-Viernes, 15-17 horas

VARIOS

Vestidos, tapados, tailleur y todo artículo femenino recibo a consignación. Cuento con excelente clientela para su venta. T. E. 76-8188 y 73-7543

PAQUINETTE

Bombachones, Soleras, Vestiditos de niñas.
T. E. 44-2453

PIANO

Steinway y Sons, 1/2 cola. Concierto. Alemán. Caoba Impecable. Informes: MEXICO 1056 (Dpto. 1)

JEALINE

Alta Costura, Señoras y niñas.
Entrega en 8 días. Se aceptan telas.
AMENABAR 772. — T. E. 76-4838.

ALTA COSTURA

Hechuras en 48 horas. Corto, hilvano, pruebo 24 horas.
T. E. 38-7613

LA CASA DEL PLACARDS

Especialidades en PLACARDS de dormitorio, amplias variedades. Solicite la visita de nuestro empleado.

Del Crucero 927 — T. E. 26-3187

MAGNÍFICOS TAPADOS PIEL

Sacones, estolas, etc. Nutría, astracán, patas de astracán. Calidad y distinción. Mitad precio. Vendo.
83-8132

COMPRO

Objetos de arte, alhajas, brillantes. Consulte antes de vender. Pago su valor. Joyería Select. SUIPACHA 680.
T. E. 35-2937.

PROFESORA

Labores, alta cost., y pintura lav. s. telas. Clases de 3 alum.
35-2205

Sus vestidos confecciónelos usted AIDYL
se los entrega casi listos para vestir.
Alta costura. Precios módicos.
CHACABUCO 178

COMPRO y VENDO HELADERAS

LAVARROPAS

y artículos eléctricos para el hogar

NORTEAMERICANOS

SERVEL - PHILCO - BENDIX - THOR
FRIGIDAIRE - WESTINGHOUSE, etc.

CREDITOS

ELECTRO PALACE-MAIPU 463

DE OCASION

Vendo y tomo a consignación vestidos y taller señoras.

SALTA 596 (4º p., Esc. 7) — 37-3092

LECCIONES DE SOMBREROS

Importante Modelista de Barrio Norte.
Tratar de 14 a 15 horas. T. E. 72-4676

Concurre a NELIDA

Aprenderá a coser sus trajes en la propia tela — Córdoba 1584 (4º B) 44-0059

QUICA Y COCA

MODELOS EXCLUSIVOS
NIÑOS Y BEBES
T. E. 73-4748

APRENDA SOMBREROS

EN POCAS LECCIONES

31-7908



CLASES DE SOMBRERO

CORTE y ALTA COSTURA - FLORES
Cursos acelerados. Grupos de 6 y 4.
Diplomas

LAVALLE 900 - P. 1º - T. E. 35-8369

MOLDES A MEDIDA

Alta cost. Corto, pr. Alberto Alonso
"El Modelista de las Estr. del Cine"
Paraguay 2073, P. 5º, Dep. 34 - 83-8507

LA ESPAÑOLA

ENCERADO DE PISOS
RASQUATEO A CUCHILLA
CANGALLO 1641

T. E. 35-1087

FUNDADA EL 1º DE MAYO DE 1902

En un mes se aprende
a leer con ¡Upa!

Así es Buenos Aires...

LA fecha y el escenario de los hechos encierran, quizá, las dos mayores emociones en la vida de un hombre. La fecha, el Día de la Madre. El escenario, una escuela. ¿Hay algo en los recuerdos de nuestro pasado y nuestro presente que nos emocione en mayor grado? No lo creemos. Por eso hemos decidido ocuparnos hoy de un hecho ocurrido en una escuela. Y fué en ese día, en que en todos los hogares de la patria se rindió homenaje a la madre. Día de júbilo para todos. Día en que los hijos buenos de esta buena tierra rodearon a la autora de sus días para rendirle el homenaje de un beso. Un beso en la frente. Un beso del hijo. El mejor homenaje a una madre. Y fué en celebración de ese día maravilloso —repetimos— que una escuela porteña se vistió de gala. Y hubo fiesta. Y los alumnos —los hombres y las madres del mañana— dijeron, con palabras entrecortadas por la emoción, su cariño y devoción hacia su madre, y en la escuela de la calle Juramento N° 1368, lágrimas de madres premiaron, en el mejor de los premios, la labor de los pequeños hijos. Fué una fiesta magnífica. La sencillez y la emoción anduvieron del brazo más amigos que nunca. Estas cuatro líneas servirán, quizá, para decir, como otras veces, que así es Buenos Aires. Que así es la capital de esta República, donde los ciudadanos del futuro aprenden a honrar a lo más sagrado de la familia y de la humanidad: a la madre. Pero no es esto solamente, a pesar de su gran significación, lo ocurrido en la escuela de la calle Juramento. No. Hubo otra ceremonia al finalizar aquel homenaje. Y su protagonista ha sido un humilde trabajador. Un trabajador que es un símbolo de nuestras escuelas. Se trata del portero. Y el portero de la escuela de la calle Juramento es, además, padre de tres hermosos niños. Y es también empleado en la Municipalidad de Buenos Aires. Así, con el sacrificio que significa cubrir dos empleos, mantiene decorosamente su hogar. Y pronto tendrá la satisfacción de habitar su propia casita. Construida ladrillo sobre ladrillo. Con el esfuerzo de quienes solamente están animados por el cariño a sus hijos. Y es su gran corazón de padre el que se puso de manifiesto al finalizar aquella hermosa fiesta. Por extraña coincidencia, el día 20 de octubre no solamente la escuela y el país celebran una gran fecha. Ese día, hace muchos años, había nacido el portero de la escuela de la calle Juramento. Y él quiso celebrar ese acontecimiento íntimo con sus amigos de todos los días. Los pequeños alumnos de su escuela. Y días antes había comenzado a amontonar en su oficina libros, juguetes y golosinas. Ya había concebido la mejor manera de celebrar su cumpleaños. Pidió permiso a la directora del establecimiento. Y ésta no pudo negarse a tan hermoso pedido. Su rasgo tocó la fibras más íntimas de la educadora. Y fué así como al finalizar los actos en homenaje al Día de la Madre, los mejores alumnos de los distintos gra-

dos recibieron un obsequio del portero. Este, un libro. Aquél, una golosina. El otro, un juguete. Todos fueron recibiendo el humilde premio del portero. Y no hubo uno que no recibiera, alborozado, en sus pequeñas manitas el presente del amigo. Fué otra emoción grande en aquel día de las grandes emociones en la escuela de la calle Juramento. Estos son los rasgos que enaltecen a nuestro Buenos Aires, al que todas las semanas dedicamos este espacio para reflejar su inmenso corazón. Que es el de sus habitantes. El ejemplo de este obrero argentino es edificante. Un país es grande cuando sus obreros piensan y actúan de esta manera. Pero también lo es cuando sus niños son capaces de demostrar agradecimiento. Como lo han hecho los alumnos de la escuela que nos ocupa. Porque nuestra historia de hoy no ha terminado todavía. No. Hoy tenemos la fortuna de poder decir muchas cosas en una sola página. Y bueno es enterar al resto de la población de los hechos que como éste encierra tantas emociones juntas. Así podremos conocernos un poco más. Y así sabremos valorar, en su justa medida, la capacidad moral y espiritual de los niños de Buenos Aires. Que son los de la patria toda. Porque el ejemplo de los niños de la escuela de la calle Juramento puede atribuírsele a todos los niños de la Argentina. Porque así son nuestros hijos. Así son los futuros ciudadanos de la patria. Pero volvamos a situarnos en el patio de la escuela. El portero ha finalizado su grata tarea de premiar a los alumnos con dinero quitado a sus ahorros. Todo es alegría y no disimulada emoción. Es entonces cuando un grupo de pequeños escolares se adelanta de las filas. En las manos llevan un cestito. Con paso trémulo se acercan al portero. Este no comprende aún. No había sido enterado de lo que tramaban sus pequeños amiguitos. Ya junto a él, los niños ponen en las manos del asombrado portero el cestito. Dentro del cual, humildes presentes dicen del afecto y el cariño de los pequeños hacia su portero. Hacia el celoso guardián de sus alegres horas de recreo. Madres, alumnos, maestros y portero quedan automáticamente envueltos en profunda emoción. Y las maestras, sobre todo. Ellas sabían que los obsequios, pequeños en su valor material, pero grandes en significación, habían sido donados por los niños menos pudientes de la escuela. Ellos se habían enterado del rasgo del portero con anterioridad. Y no escatimaron esfuerzos para responder al cariño del amigo. Centavo tras centavo, privándose de sus golosinas, tratando de que el lápiz les durara más para destinar su importe a la donación, estos pequeños hombres de mañana fueron redondeando la cantidad de dinero que estaba al alcance de sus medios. Y así finalizó la celebración del Día de la Madre en la escuela de la calle Juramento N° 1368. Tantos bellos y ejemplarizantes acontecimientos nos obligan a decir, como otras veces, que... "Así es Buenos Aires...", y a dar, una vez más, gracias a Dios por ello.



APARECE EL DIA 7
DE NOVIEMBRE

5

PESOS

RESERVE SU EJEMPLAR

NOTAS y COMENTARIOS

Los nonagenarios

Una distinguida dama, doña Teresa Balaguer de Quijano, cumplió recientemente sus 95 años. Con tal motivo recibió el saludo de sus amistades. Anteriormente cumplió 90 don Juan J. Mülle, que hizo celebrar una misa de acción de gracias y luego recibió a sus amistades.

La crónica necrológica ha registrado el fallecimiento de algunos nonagenarios. En Formosa falleció a los 93 años doña Jerónima de Portillo, radicada en esa ciudad desde 1904. En esta capital, a los 92 años, doña María Federica N. de Aragone, muy apreciada por sus cualidades morales y sus sentimientos generosos. Un distinguido miembro de la colectividad británica, entusiasta cultor de los deportes, Mr. Henry William Griffin, falleció recientemente a los 91 años. También a los 91 dejó de existir don Ernesto E. Ramírez, vecino de La Plata, muy conocido por su larga actuación como procurador en el foro local, y que había ocupado hace años una banca en la Cámara de Diputados de la Provincia. También en La Plata falleció a los 90 años don Peregrino Narciso, radicado desde los primeros tiempos de la ciudad y muy apreciado por todos.

No es una ficción

En una esquina de una calle de Perth Amboy (New Jersey, EE. UU.) un ciego vende diarios. Es una figura conocida en la localidad; la gente ya se ha acostumbrado a verlo allí invariablemente. Los días se ponen cálidos. La esposa del diariero ciego dice, suspirando: "¡Ah! ¡Cuánto daríamos por poder tener unas vacaciones, por ir a descansar unos días a Atlantic City! Pero, ¡claro!, ¿quién querría sustituir a mi marido en su puesto de la esquina para vender los diarios?". Mas sus palabras no cayeron en el vacío. Varias personas se ofrecieron a reemplazar al ciego. Entre ellas, un agente fiscal auxiliar, retirado; un gerente de banco, y un médico principal, que ocuparon el lugar del diariero un día cada uno. Y el ciego y su esposa tuvieron las anheladas vacaciones. Un espectador, un hombre cualquiera de los que pasan habitualmente por esa esquina de Perth Amboy frente al puesto del ciego, al ver que un día lo reemplazaba un médico de nota, otro día un gerente de banco, tal vez habrá pensado cuán reconfortante es que el "amaños los unos a los otros" no sea una ficción.

De punta a punta

Un mapa de las tres Américas. Una línea roja une Tierra del Fuego y Alaska; sigue la ruta del Pacífico, pasando por Chile, Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, Guatemala, México, EE. UU. y Canadá. Ese es el itinerario que se ha trazado la llamada expedición Marquette, que hará el recorrido en dos automóviles. La expedición está formada por seis jóvenes boy-scouts, que ya han realizado otras expediciones deportivas. La dirige Jean Raspal, de 26 años, secundado por Philippe Andreu, de 27. Hace dos semanas los diarios se ocuparon del matrimonio Howard y Tirah Jones, de Dunkerke (Indiana, EE. UU.), que declararon haber venido en auto desde Alaska, y se proponían llegar a Tierra del Fuego por vía Chile. Anteriormente se hicieron notables viajes en automóvil recorriendo gran parte del camino a lo largo de las Américas. Recordaremos a un capitán de la marina mercante argentina que vino con su esposa desde Nueva York en automóvil. Demoró 67 días, llegando a Buenos Aires a mediados del pasado mes de enero. Hace dos años dos entusiastas cordobeses llegaron a Nueva York; hicieron el viaje en un viejo automóvil con un acompanyado.

Agua y leche

El letrero reza: "Lechería. Productos lácteos". Un cliente conversa con el hijo del dueño del negocio, un chiquito de tres años apenas, gracioso y vivaracho. De pronto el cliente pregunta: "Decime, Juancito, ¿qué vende tu papá?". Y el nene contesta, muy despejado: "Leche y agua". Desde atrás del mostrador, el padre, en un sobresalto: "¿Cómo es eso, nene? ¿Quién te ha dicho que yo vendo agua? Yo vendo leche. ¿Entendido, Juancito?". El nene se queda un momento pensando, y después dice: "¡Pero yo te veo cuando le echas el agua a la leche!". El cliente ríe divertido; el padre queda un momento azorado, y, desde luego, Juancito recibe unas palmadas en premio a su ingenua sinceridad. El caso, aunque pueda parecer imaginario, es verídico. Ocurrió en esta capital, pero pudo haber ocurrido en cualquier otra parte del país. El aguar la leche es un mal muy generalizado. Sirva de ejemplo el título de una noticia aparecida en un diario de La Plata: "Un lechero de Quilmes vendía agua con un 41,9 % de leche". Se puede sonreír al leerlo, pero, en realidad, es lamentable que existan comerciantes tan inescrupulosos.

MAMI ME PONE TALCO PALMOLIVE!



Después del baño.



En la bombacha de goma y en los escarpines.



Para pequeñas irritaciones o escozores de la piel.



Cada vez que cambie a su bebé.

Madres! Talco Boratado Palmolive, "super-aireado", evita las irritaciones de la piel. Absorbe la humedad sin obstruir los poros y deja a su Bebito cómodo... alegre... bien dispuesto para un sueño tranquilo! Y Ud. también, mamá, use Talco Boratado Palmolive porque si es bueno para su Bebé lo es también para Ud.!



TAN FINO Y SUAVE QUE FLOTA EN EL AIRE

El cabello lavado con jabón queda opaco.

Champú HALO lo deja limpio, brillante y perfumado!



No es jabón. No es crema. Halo no deja película jabonosa que opaca el cabello!

Produce fragante y rica espuma aún en aguas duras, y no necesita enjuague de limón o vinagre.



Hace desaparecer la caspa suelta acumulada en el cabello y cuero cabelludo.



Halo deja el cabello suave, fácil de peinar y... con gloriosos reflejos naturales!



¡Sí, hasta los más finos jabones y champúes ocultan el brillo natural de sus cabellos con una película jabonosa que retiene el polvo y la suciedad! Halo hecho con un nuevo ingrediente patentado, no contiene jabón ni aceites pegajosos, y deja el cabello limpio... radiante... perfumado!

\$ 5.50
\$11.00

CHAMPU HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO

el hogar

ILUSTRACION
SEMANAL ARGENTINA

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL N° 312534

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
RIO DE JANEIRO 262-300. T. E. 88-1021.
OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE
SAENZ PEÑA 655. T. E. 33-5515. PRECIO
DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR,
TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, \$ 52;
SEIS MESES, \$ 26. DEMAS PAISES, UN AÑO,
\$ 78; SEIS MESES, \$ 39. CORREO ARGENTINO.
TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRAN-
QUEO A PAGAR. CUENTA 20.



ARIZU

Colonia CANOE



Una colonia fresca como
brisa marina



Dana